



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Térségi turisztikai konferencia a megye napján

A turizmusban rejlő lehetőségek jobb kihasználása a városfejlesztési program önálló elemét képezi, s így nem véletlen, hogy az 1997-es esztendő nyitó rendezvénye a Városházán szervezett Térségi Turisztikai Konferencia volt. A turizmus fejlesztése, Nagyatád kiváló idegenforgalmi adottságaira épülő szakzerű turisztikai marketingtevékenység, ha hosszabb távon is de szép eredményekkel kecsegtet. A város és a térség közös érdeke az idegenforgalomból származó potenciális bevételi források hatékony kiaknázása. A konferencián részt vettek a Rinyamenti Térségi Területfejlesztési Társulás polgármesterei, a turizmus fejlesztésében érdekelt nagyatádi vállalkozók, önkormányzati képviselők.

Szűcs Balázs a Magyar Turisztikai Szolgálat Rt. munkatársa nyitó előadásában elmondta, hogy az idén 4 milliárd forintot költhetnek az idegenforgalomra, amelyből 1 milliárd forint fejlesztési célokat szolgál. A résztvevők megismerhették a megyei idegenforgalmi statisztikát és betekintést nyerhettek a térségi idegenforgalmi program megalapozását jelentő elemző munkába. A koncepciókat megelégedve a Terra Kft. munkatársai egy megvalósíthatósági program elkészítésén dolgoznak. A program várhatóan még tavasszal elkészül. A konferencia vendége Helmut Reilemann a Németországi Idegenforgalmi és Gyógyturisztikai Szövetség alelnöke a német turisták ülésszakjairól szólva elmondta, hogy a németek az otthon megszokott komfortot keresik és ezt hajlandók meg is fi-

zetni. Kelet-Európa viszonylagos olcsósága azonban sok helyütt igénytelenséggel párosul. Dancs Zoltán idegenforgalmi marketing szakértő a Nagyatád és a térség kihasználatlan lehetőségeire hivatott szolgálni a nagyatádi regionális Tourinform Iroda létrehozása, amely ebben az évben várható. Az ősszel Fák és Vadak címmel vadászati, természetvédelmi kiállítást és vásárt rendez

észt hivatott szolgálni a nagyatádi regionális Tourinform Iroda létrehozása, amely ebben az évben várható. Az ősszel Fák és Vadak címmel vadászati, természetvédelmi kiállítást és vásárt rendez



Dancs Zoltán idegenforgalmi marketing-szakértő

ta fel a jelenlévők figyelmét. A minősített gyógyvíz és a kiváló természeti adottságok átgondolt idegenforgalmi célú hasznosítása üzleti szempontból sem elhanyagolható, bár a turizmusba történő befektetés csak hosszú távon hozhat eredményeket.

Az önkormányzat terveiről szólva Ormai István polgármester zárszavában elmondta, hogy ezen a területen jelentős előrelépés várható. A turizmus fejlesztés

város az egykori dohánybevéltő jelenleg kihasználatlan ingatlanában. A fürdő rekonstrukciója és a strand bővítése szintén szerepel az 1997-es esztendő feladatai között a lakóhelyünket bemutató és népszerűsítő idegenforgalmi kiadvány megjelentetésével együtt. Ténnyel bőven akad ezen a téren is – és a konferencia gondolatai számos területen nyújtanak útmutatást a megvalósítás során.

PM.

Csámborgó-kör

Az embernek néha szüksége van egy kis kikapcsolódásra, pihenésre távol a város füstjétől és zajától. A legtöbben ilyenkor autóbába pattannak, kimennek a város szélére, a legközelebbi mezőre, ott kiszállnak, megesznek két-három szendvicset, majd hazamennek. De mennyivel szebb és kellemesebb, ha kerékpárral indulunk túrázni. Élvezhetjük a friss, tiszta levegőt és az út során is rengeteg érdekes dolgot láthatunk, amelyek mellett autóval elbogarognánk. Ilyenkor érdemes megállni, legyen az csak egy szép virág vagy egy érdekes bogár, ritka, figyelemre méltó növények, élőlények csak a nemzeti parkokban és egyéb védett területeken élnek. Pedig csak körül kellene néznünk, és észrevenni az apró dolgokat! Sajnos, kevesen ismerik a Nagyatád közvetlen közelében található természeti értékeket.

Ezért alakult az Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskolában a Csámborgó-kör. Bicykli és gyalogtúrák során bejárjuk a környéken lévő szép és különleges tájakat. Kísérőtanárok segítségével megismerjük Somogy megye érdekességeit, állat és növényvilágát. Láttunk például olyan kőbányákat, amelyen egy töviszűrő gébics rendezett be éléskam-

rát. A töviszűrő különböző rovarokat, sőt egy egeret is fölshűrt. Minden évszakban útnak indulunk, kihasználva a hétvégeket. A szemerkélő eső vagy hideg szél sem akadály, elég egy meleg pulóver és esőkabát. Jó minőségű föld- és betonutakon haladunk. Megfigyeljük a növények és állatok készítését a téle, később a havas fákon a nálunk telelő, északra érkező madárvidékek nyújtanak változatos képet a galambokhoz és verebekhez szokott városiakokhoz. Tavasszal a virágba boruló természet, az illatokkal megpakott meleg szellők gondolata is felvidíti az embert. Közeli és távolabbi helyekre is eljutottunk már, voltunk a vízvári Dráva-parton, Kaszó mellett megnéztük a Baláta-tavat, sőt Bányára is el látogattunk, igaz, visszafelé az út egy részét vonattal tettük meg. Itt benéztünk egy téglagyárba is, ahol nagyon kedvesen fogadtak bennünket és elmagyarázták, hogyan égetik ki a téglákat.

Minden kirándulás tartogat valami újat, és a baráti társaságban kellemesen telik az idő. A hosszabb utaktól persze kicsit elfáradunk, és hazaérve jólesik végigdölni az ágyon, de a hétfőt kipihenten, jókedvűen kezdjük. Aki egyszer részt vesz egy ilyen túrán, az többet egyről sem marad le.

Kiss Borbála

9. o. lelkes csámborgó



IFOR – SFOR



Szállítójárművek a taszári repülőtéren

Az IFOR-misszió küldetése a végéhez érkezett. A daytoni békeszerződés „végrehajtó erejének” (Implementation Force) mandátuma lejárt. Az IFOR szerepét hasonló feladatokkal, de jóval kisebb létszámmal az SFOR (Stabilization Force) „stabilizáló erő” csapatai vették át.

A statisztika adatok jól kifejezik az eddig elvégzett feladat nagyságát. Taszár és Tuzla között az elmúlt időszakban 3372 repülési feladatot hajtottak végre, 33.812 különböző járművet indítottak útra, s napi 3 konvoj tette meg a két bázist összekötő utat. A nemzetközi összefogással megvalósuló feladat eredményes végrehajtását 25.443 katonára, 121 helikopter, 124 harckocsi, 77 tüzérségi eszköz és

5100 páncélozott szállító harcjármű szolgálta. A Magyar Honvédség részéről 1533 fő vett részt a küldetésben, s az amerikai hadsereg egy év alatt 105 millió dollárt költött el hazánkban.

A feladat nagyságrendjének csökkenésével a Magyarország délnyugati részén tartózkodó SFOR-erők is kevesebb katonai objektumot használnak. A 31. Kapos Harcászati Repülőezred az elmúlt év végén megszűnt, s ettől az időponttól kezdve, a Kapos Bázisrepülőtér nevet viseli. A repülőtér működtetését a magyar állomány végzi, míg a repülésirányítási feladatokat közösen látják el az amerikaiakkal.

(Folytatás a 3. oldalon)

Egy kicsi magyar kenyér

HÉT ÉV EGY KÖTETBEN

Horváth Ferenc 1919-ben született Nagyatádon, azóta él Bodvicán. Nemcsak helytörténeti munkával, hanem versírással is foglalkozik. Ennek eredményeképpen született meg új versesfüzete: Hét év címmel.

– Feri bácsi, mióta foglalkozik versírással?

– 18-19 éves korom óta. Akkoriban még a lányok emlékkönyveibe írtam.

– Milyen témakörben írja a verseit?

– Egyik csoportba tartoznak a szerelmes versek, a másik nagy csoportba a háborús körülmények között, illetve hadifogságban íródottak. Írtam már Nagyatád, illetve Bodvica jelentősebb eseményeiről és néhány politikai jellegű verset is.

– Hány verset írt eddig összesen?

– Kb. 130-140-et.

– Általában ez spontán történik, vagy kapcsolatban áll valamilyen tevékenységgel?

– Spontán írom. Előfordul, hogy hónapok telnek el úgy, hogy nem írok.

– Volt-e olyan meghatározó élménye, amiből később vers született?

– Láttam a tévében, hogy egyedül élő, idős embereket ölnek meg és rendkívül nagy hatással volt rám. Ebből született a „Bűn és bűnhődés”.

– A versbeli tettes megkapta-e méltó büntetését?

– Természetesen: börtönbe került. Hiszen a bűnösnek meg kell lakolnia azért, amit tett.

– A milicentenárium emlékére is írt egy „Ünnepi szöveget”-ot.

– Igen, ez időben: az Árpádok bejövételétől egészen a mai eseményekig tart.

„Köszöntlek kegyes nagy világ,
Foldgolyóink égi, szép virág,
Téget, ékes Európa,
S hazánkat, mely rajt „bokréta”.

– Hét év címmel, 36 oldalon, 80 példányban jelent meg versesfüzete. Miért hét év a címe és milyen témájú versek találhatók a füzetben?

– 1940-ben bevonultam katonának és 1947-ben kerültem haza. Ezt a hét évet oltam fel a Donhoz való kivonulástól egészen a hadifogság végéig. A 2. részben háborús versek találhatók. Született már verseim Székesfehérvár melletti Tác környékén éppúgy, mint Siófokon. Így pl.: a „Csata a Donnán” vagy a „Nagy menetelés”. Az utóbbi arról szól, hogy a lengyel határ szélétől egészen a Donig gyalog mentünk, ami nem kis távolság: 1600 km volt.

– Nekem legjobban az „Egy kicsi magyar kenyér” c. vers tetszett. Milyen fontos, meghatározó élmény alapján íródott?

– Lengyelországon át vonattal mentünk, ahol a sínek mentén éhező gyermekek álltak, s nyújtották a kezüket felénk. Annyit tudtak csak mondani magyarul: „egy kicsi magyar kenyér”, s ez olyan borzasztó, megrázó volt.

„Egy kicsi magyar kenyér, így száll felénk a sok gyermekhang.
S nyúl felénk száz kis tenyér könyörgőn, mint ércharang.”

– Hol lehet a versesfüzeteit megvásárolni?



Horváth Ferenc munka közben

– Nem pénzért értékesítem, hanem ajándékként az utókornak. Megtalálható a Városi Önkormányzatnál, Városi Művelődési Házban, Városi Könyvtárban, valamint a Nagyatád és Vidéke ÁFÉSZ-nél.

Vass Kata

A NAGYATÁDI KASZINÓ

A reformkor múlt századi nagy utazói – elsősorban angliai tapasztalataik alapján – hazánkban is elindították a társas élet modern formáinak kialakítását. Nemes céljuk volt a „magyar nyelvben lendő előrehaladás és annak terjesztése”.

Nem véletlen, hogy az első társaskörök az értelmiség kezdeményezésére jöttek létre és ezeket kaszinóknak nevezték. (Kaszinó, olasz szó, jelentése: foglalkozás, társadalmi rétegződés szerinti zárt társaskör.) A polgári életforma részét alkotó, a társas érintkezés hagyományaira támaszkodó kulturált társasági hely, ahova bekerülni sikk volt, bizonyos társadalmi körök számára majdnem, hogy kötelesség. Dicséretes liberális (kaszinói) eszméről is bizonyosságot tett, mert eléjt vette mindennemű faji és felekezeti megkülönböztetésnek.

Az atádi kaszinó az országos elvek szerint működött 1883–1914-ig. Helye a jelenlegi Atád Áruház – akkor Korona Szálló – emeletének déli ablakai mögött volt. Tevékenységét szigorú alapszabályok rogzították. A köznyelv „úri kaszinónak” hívta, mert tagjai kizárólag iskolázott – ak-

kori szóhasználat: lateiner műveltségű férfiak lehettek. Elsősorban a település közéleti, szellemi és gazdasági ve-



tői találkoztak itt egymással a millennium előtti és utáni időkben. Torzshely volt és az egyetlen is Atádon, ahová a tagok

bevezethettek vendégeiket. A tagok évről évre megválasztották a tisztségviselőket: elnököt, titkárt, pénztámokot. A kaszinó második otthona volt tagjainak; könyvtár, újságok, baráti társas asztalok várták naponta a látogatókat. Férfiak által kedvelt szórakozás volt a biliárd és a sakk, üdítőként pedig a kávé. Sok jeles terv született itt a város fejlesztésére, mint a takarékpénztár, a gyár, a renezsánsz park, fürdő létesítése.

1914-ben a kaszinó megszűnt, az első világháború véget vetett a társaskörnek, melynek üttörő szerepe volt. Tagjai szétszóródtak a frontokon. Trianon után már más alapokon szerveződött újra a társas élet, minden társadalmi réteg igényeinek megfelelően az új társaskörökben.

Rövidben a hazafias szellemről vezérelt kaszinó áldásos tevékenységet fejlettek az egész országban a köz javára a kultúra, az ismeretterjesztés, az oktatás, a kiseddőzés, a játékosság területén.

Mai világunkban különösen nagy szükség lenne a kedélyes, bensőségebb társas körökre. (Több is működik az Őszi Napfény Nyugdíjas Klubban.) Szükség lenne egyesületekre, és társaságokra is.

Nagyné Gyánó Ágota

HÍREK

A NAGYATÁDI DIÁKOKÉRT ALAPÍTVÁNY az 1997-es esztendővel működésének 5. évfordulójához érkezik. Az alapítvány a lakosság és az önkormányzat támogatásának köszönhetően 261 diáknak biztosított ösztöndíjat összesen 2,3 millió forint értékben.

MATEMATIKAVESENYSZÁRVAZAT a nagyatádi gimnázium a város és a környező települések általános iskolai számára. A felső tagozatosok két csoportban nevezhettek a versenyre, amely többfordulós rendszerű. A versenynek több célja van. Az iskola szeretné megismerni a vonzáskörzetébe tartozó tehetséges diákokat és velük a kapcsolatot rendszeressé tenni. Másrészt lehetőséget kínál ahhoz, hogy tudásszintjüket más iskolák tanulóival összemérjék illetve könnyebbé tegyék a középsiskolába való átmenetet. A verseny feladatait az iskola matematikai munkaközössége állítja össze és szabadidejükben ők javítják a beérkező dolgozatokat.

FELHÍVÁS a városunkban működő alapítványok kuratóriumának figyelmét, hogy a személyi adó meghatározott részének az adózó rendelkezése szerinti közcélú felhasználásáról szóló 1996. évi CXVII. törvény értelmében az alapítványok tevékenységét támogatni kívánó adózókat állampolgároknak lehetőségük nyílt, hogy a befizetendő adó 1%-át az általuk megjelölt alapítvány számára juttassák. Erről a személyi jövedelemadó bevalláskor kell az állampolgároknak nyilatkoznuk az érintett szervezet megnevezésével és adószámának megjelölésével. Az alapítványoknak a törvény az ehhez esetlegesen szükséges alapszabály, vagy szervezeti és működési szabályzat módosításához szeptemberig biztosít időt.

A városban működő önkormányzati intézmények tevékenységéhez kapcsolódó alapítványok, amelyek a törvényi előírásnak megfelelnek az alábbiak:

„CANTEMUS” Alapítvány, adószám: 19195733 1 14

Nagyatádi Állami Zeneiskola támogatásért Alapítvány, adószám: 19195197 2 14

„PARACELSUS” Népegészségügyi Alapítvány, adószám: 19195207 2 14

„PROLOG” Ifjúsági Alapítvány, adószám: 19193353 1 14

PRO FAMILIA Nagyatád Alapítvány, adószám: 19201412 1 14

Nagyatádi Diákokért Alapítvány, adószám: 19198516 1 14

NAGYATÁD IFJÚ POLGÁRAI

Baris Norbert, Dohos Nimetta, Horváth Dominik Walter, Jancsik Gellért, Mészáros Henrik, Orsó Rebeka, Nagy Vivien, Vénosz Soma

FELHÍVÁS

A 6. számú választókörzet lakossága számára 1997. január 28-án 17 órakor Tilinger István képviselő fogadóórárt tart az Arpád utcai óvodában. A rendezvény meghívott vendége Ormai István polgármester.

Az SMVK Nagyatádi Iroda Hírei

Konferencia az EU Minőségi követelményrendszeréről 1997. február 6-án 10.00 órákor konferencia kerül megrendezésre „Hogyan feleljünk meg az EU minőségi követelményeknek?” címmel. A rendezvény helyszíne: Kaposvár, Anna utca 6.

Rendezvényelőzetes

1997. folyamán több nemzetközi üzletember találkozó kerül megrendezésre a Magyar Vállalkozásfejlesztési Alapítvány szervezésében a PHARE-program anyagi támogatásával.

A rendezvény célja, hogy az EUPARTENARIAT program keretében a magyar vállalkozások is lehetőséget kapjanak magas szinten szervezett üzleti találkozó keretében, kapcsolatok és együttműködési lehetőségek kiépítésére.

A rendezvények helyszíne: Oroszország, Görögország, Tunézia, Franciaország, Németország

INTERNET kapcsolódási pont

A Somogy Megyei Vállalkozói Központ lehetőséget teremtett arra, hogy a vállalkozók rajta, mint INTERNET szolgáltatón keresztül kapcsolódhassanak a rendszerhez.

Cukorbeteg gondozása

Dr. Horváth Tünde belgyógyász szakorvos, jelenleg a 7. sz. körzet háziorvosa, aki előző munkahelyén, a Nagyatádi Kórház II sz. Belgyógyászatán dolgozott, ahol négy éven keresztül folytatott cukorbeteg gondozást.

Tagja a diabétesz társaságnak, rendezvényeiket, konferenciáikat rendszeresen látogatja.

Fontos tudnivaló a betegek számára, hogy a cukorbetegség fő tüneteit, a vércukorérték kóros emelkedettségét a szervezet szénhidrát-anyagcseréjének zavara okozza. A vércukor kóros növekedését az esetek legnagyobb részében a hasnyálmirigy inzulintermelésének elégtelensége váltja ki. A cukorbetegségnek számos szövődménye van. Legveszélyesebb az eszméletvesztéssel járó cukorbaesés kóma, amely a hirtelen kialakuló anyagcserezavar következménye. Nem ritka a vércukor csökkenése következtében kialakuló úgynevezett hipoglikémiás kóma sem. Intenzív terápia nélkül mindkét állapot halálhoz vezet.

A cukorbetegség kezelésének feltétele az időben megkezdett kezelés. A terápia sikerében döntő szerepe van az orvos-beteg együttműködési készségének. Ennek jegyében indítottuk újra diabétesz

klubunkat Dr. Lévai Iván főorvos úrral, a 2. sz. körzet háziorvosával, a klub vezetőjével - mondja a doktor.

A foglalkozásokkal a cukorbeteg érdeklődőket szolgáljuk azzal, hogy szakirányú, felvilágosító tevékenységüket hosszantartó betegségük alatt hasznosítani, alkalmazni tudják, és ezáltal komfortérzetük is kiegyensúlyozottabbá válik.

Az első gondozást kevés beteg látogatta, zömmel idősebbek jöttek. A fiatalabb betegeknek tanácsolnám, hogy saját érdekében érdemes volna a betegségükre való odafigyelés, mert tudvalevő, hogy kezdeti stádiumban a későbbi szövődmény kialakulása még megelőzhető.

Foglalkozásaink ezután is a Művelődési Házban lesznek.

Januárban vagy februárban - amennyiben támogatókra találunk - korlátozott számú betegnél rizikószűrésre kerülne sor. A pontos időpontot plakáton jelezni fogjuk.

A cukorbeteg gondozását hosszútávon kívánjuk folytatni. Ma már köztudott, hogy terápiával a diabétesz beteg életkilátása nem vagy alig rosszabb, mint az egészséges embereké.

Bacsa Gyuláné

ELŐDEINK

P. Kovács Károly Kalliszt (1887 -1937)

ferences atyák, ugyanúgy öltözve, mint Szent Antal. Szolgálták az egyház vallásos híveit, imádkozták, segítették az eseteket és mindezen túl ők voltak a kultúra hordozói és megőrzői. Iskolákat alapítottak, ott tanítottak. Lelki és gazdasági vezetőjük a mindenki házfőnök volt.

P. Kovács Kalliszt 1731. óta a sorban a 77. ferences házfőnök. Budapesten született, pappá Pozsonyban szentelték (1910-ben). Fiatalon került Nagyatádra. Haláláig – közel húsz évig – itt élt. A Molnár család rokona volt, kiknek két gyermeke közül a fiú – nagybátyja hatására ugyancsak pap lett.

1933–36-ig vezette a rendet, mint házfőnök. 12 évig volt hitoktatója a polgári fiúiskolának, a rk. elemi és polgári leányiskolának pedig igazgatója 1933–36 között. A hitközség és a Mária Kongregáció egyházi elnöke, a cserkészcsapat vezetője is ő volt.

Közéleti tevékenysége mellett nagy tisztelet övezte. Szerzetesi életét szó szerint vette: a szabályok fegyelmezett alkalmazását, szolgálatát a testi-lelki szegényekért, pontos, lelkiismeretes munkát. Meggyőző, szónoklatait szívesen hallgatták. Alkotó életét papi feladatvégzése közben – Veszprémben – szakította meg a szívhalál.

1937. január 4-én – hatvan évvel ezelőtt – halt meg. Rendháza hazahozta. Közben a híres ferences búcsújáró templomban, Andocsón beszentelték, majd itthon, városunk temetőjében helyezték végső nyugalomra. Ravatalánál kis cserkészcsapat állt díszőrséget, iskolájukban pedig egyhónapos gyászt tartottak.

Egyszerű vaskereszttel jelölték meg sírját a ferences atyának, aki a korabeli megemlékezés szerint: „papi életének, több mint kéthamaradát szentelte nekünk.”

Nagyné Gyánó Ágota



„Így élnek ők, monostoroknak árnyékán,
Mint sziklatömbök, mint sok ősi márvány.”
Verhaeren

A ferencesek, Assisi Szt. Ferenc rendje; „Isten szegénykei” Nagyatád történetének meghatározói voltak.

Hazánk sok katolikus templomában látható Szent Antal szelíd, barna kármázás szobra, derekán fehér csomózott kötéssel (korda). Az ő segít ő erejében talán még a hitetlenek is hisznek.

Több mint kétszáz évig éltek közöttünk kolostoruk szerény kis celláiban a



Kerekasztal-beszélgetést szervezett a Somogyért Egyesület a Nagyatádi Művelődési Házban 1997. január 17-én. A világról, családról, a hatalomról, bizalomról, hitről és szeretetről beszélgetett Balás Béla megyéspüspök, dr. Csillag Gusztáv és dr. Fekete László ügyvédek, dr. Győcsí János főorvos, dr. Kisgyura Attila főosztályvezető, dr. Gyenesei István az egyesület elnöke és Ormai István polgármester. A rendezvényen dr. Gyenesei István a Somogyi Egyetemistákért és Főiskolásokért Alapítvány összesen 210.000 Ft értékű ösztöndíjat adta át 24 nagyatádi diák számára.

IFOR – SFOR

(Folytatás az 1. oldalról)

A korábban felvetődött polgári repülés gondolatától elvileg nem zárkoztak el a HM vezetői, de ez csak távlati tervként szerepelhet. A repülőter többes hasznosítása csak a katonai feladatok elsőd-

amerikai katonák. Néhány évvel ezelőtt a repülőter parancsnoka nyilván rossz tréfának tartotta volna, ha közlik vele, hogy holnaptól rendezkedjen be amerikai gépek fogadására. Ma még néha magyar gépeket is fogad a bázis.



Amerikai katona orosz terepjáróban

legessége mellett kerülhet szóba. Folyamatosan távoznak az amerikai katonák a kaposvári laktanyából, de továbbra is igénybe veszik a kaposújlaki repülőteret. Barcsan a határátkelés biztosítását végző csoport munkájára a későbbiekben is szükség lesz. Mivel hazánk területén – az őrzési feladatot ellátók kivételével – az amerikai katonák fegyverrel töltenek, a határátkelést követően hajtják végre a töltést és itt csatlakoznak a menetoszlop mozgását biztosító erők a déli irányba induló konvojokhoz.

A legnagyobb létszámú amerikai alakulat hazánk területén minden bizonnyal a közeljövőben is Taszár marad. A taszári repülőterre szinte rá sem lehet ismerni. Hatalmas gépjármű konvojok, rendezett sátoráborok, és sürgölődő

Az egykori helyőrségi klubban az Amerikai Hadsereg Nemzeti Támogató Csoportjának Sajtó Központ vezetője Mary R. Norris alezredes és a Magyar Honvédség részéről Mesztegyei Imre alezredes fogadott.

– A Taszári Központi Ellátó Bázis biztosítja a Boszniában állomásozó alakulatok ellátását, utánpótlását és innen jut vissza Németországba a személyi állomány és a technikai eszközök is. A magasabb rangú tisztek közül többen akár egy évet is itt töltenek, de van olyan is akinek a megbízása csupán egy hónapos – kezdte a tábor bemutatását az alezredes asszony.

Például az ő munkacsoportjuk a Public Affairs (nyilvánossági ügyek) megbízatása 8 hónapra szól. Az IFOR-

küldetésben résztvevő első tisztek 1995 decemberében érkeztek az 1 páncélos hadosztály állományából. Jelenleg kb. 8300 katonát tartózkodik a délszláv térségben, akik valamennyien Taszáron keresztül jutottak el Tuzlába. A taszári táborban körülbelül 2700 katonát tartózkodik napjainkban. A amerikai hadsereg alvállalkozója a Brow & Rods cég jelenleg több mint 1500 magyar alkalmazottat foglalkoztat.

A taszári bázis területén Mesztegyei Imre alezredes kalauzolt. Az ellátó bázis a jól szervezett napi életét élte. Egy-egy sátorban parancsnoki eligazítást tartottak, másutt a technikai eszközöket készítették elő, vagy éppen pihenő idejüket töltötték a katonák. A kikapcsolódáshoz szinte minden lehetőségük adott. A kondicionáló terem gépei csak szűken férnek el a kaposvári sportcsarnokban és a játéktérrel alakított sátor is közelebb áll Las Vegashoz, mint némelyik magyar kocsmá különterméhez. A táborban berendezett hatalmas önkiszolgáló rendszerű étkezősátor minden alkalommal több fogásból álló változatos étrendet kínál a katonáknak. A bevásárlás sem jelenthet gondot, hisz sátorábor jól fűtött áruházában szinte valamennyi árucikk megtalálható – természetesen dollárért. A kikapcsolódást szolgálja a tábori mozi, és a televízió sem hiányozhat a sátorvárosból. A tábori posta telefonvonalai közvetlen kapcsolatot biztosítanak Németországba és az Egyesült Államokba. A férfiak és nők aránya 20%, amely egy bázison érhető is. A háborús övezetben ennél arányában jóval kevesebb nő szolgál.

Ennyi kényelem és komfort láttán jogosan gondolnák néhányan, hogy az elpuhulás veszélye fenyegeti az amerikai katonákat. A testnevelés nem kötelező, de a jó fizikai állapot rendszeresen ellenőrzött elvárás, s így bármennyire is figyeltem egyetlen elhízott amerikai katonát sem láttam.

PM

Az előfelvételi tapasztalatai

Az Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskolában november hónap végén írták az angol nyelvi, humán-reál, valamint a hat évfolyamos gimnáziumi osztályokba jelentkezők az előfelvételt magyarból, történelemből matematikából és angol nyelvből. A dolgozatok nagy száma miatt (kb. 200) a javítás, értékelés és a tanulók kiértékelése csak december közepén kezdődhetett el.

Az előfelvételin a tanulók 91 százaléka nyert felvételt, nekik az általános felvételi eljárásban már nem kell részt venni. Az általános iskolákból a kitöltött felvételi papírjaik megküldésével bekerülnek a megjelölt osztályokba, és 1997. szeptemberében intézményünkben kezdhetik a tanévet.

A dolgozatokat értékelve néhány általános következtetés már most látható a tanulók felkészültségéről. Matematikából a hat évfolyamos gimnáziumi osztályba jelentkezők eredménye kimagaslóan jó teljesítményt mutat, de mellette a magyar és történelem is megfelelő színvonalú. A tanulók többsége ebbe az osztályba 80 százalék fölötti teljesítménnyel került be, azaz a megszerezhető - maximum 40 hozott és 60 szerzett - összesen 100 pontból legalább 80-at gyűjtöt-

tek, azaz tartották az általános iskolai eredményüket, sőt fölötté teljesítettek.

A négy évfolyamos gimnáziumi osztályokba jelentkezőknél az eredmény sokkal szórótabb, itt is található kiugró teljesítmények, de a többség 60-70 százalékos eredményt ért el (60 százalék volt a felvételin a határ). Érdekessége a történelemből elért viszonylag gyenge felmérési eredmény.

Bemutatólapot is kértünk, amelyben a család helyzetéről, a leendő tanulókról vártunk információt szülői szemmel. Ebből kiderült, hogy sok az olyan család, ahol az anyagi körülmények, a család helyzete (például elvált szülők) nehezítheti az önmagát kereső, már valahol nem gyerek, de nem is felnőtt ember útkeresését. Nekünk ezekre a tanulóira fokozottan kell figyelniük és a szülővel együtt kell segíteni azokon az akadályokon, amelyek a felnőtté válásnak ezt a korszakát jellemzik, hogy boldog, önmagukat megtaláló, mindig értékelni tudó, társas kapcsolataikban igényes, vidám emberek legyenek.

fk

Az általános felvételi időpontja:
1997. február 22. 9 óra

(szerk.)

Nyári élményeim

A tél közepén ilyen kutya időben ugye jólesik a nyári szép napokra emlékezni? Én is így vagyok ezzel a dologgal. Számomra mégis szívenütő volt az a rövid kis dolgozat, melyet egy tizenhárom éves kollégista írt a Közelmúltban. Nem csak a napos idő sugárzik belőle, hanem a viharvert kisdíák felöltés élettapasztalata is. Engedjék meg, hogy szó szerint idézzem legénykém dolgozatát.

rinten. Alig vártam a napot, hogy vinnával induljunk. Rokon gyerekekkel bicikliztünk órákat, néneim sütötték a finom süteket. Gyöngyös útjait röttük. A másik rokon Hatvanba hívott, uszodájában csodajót úsztam. Önvédelmi fogásokat tanultam tőle. Kijártunk horgászni és hegyitúrán voltunk egy nap. Visszamentünk Lőrincbe, ahol munka is várt. Babot fejtettünk, burgonyát, hagymát, szilvát és kukoricát szedtünk.

A hatodik osztállyal tavasszal Bakonybélre mentünk kétnapos kirándulásra. Anyukám azt mondta, jól néztek széjjel, mert nem igen lesz nyáron élményem. Kullancsokkal a hátamban és sok szép emlékekkel jöttem haza. Anya a nyáron munkát kapott, napi 13 órát dolgozott. Úgy terveztük horgászni fogok és a csirkéket, amiket kikeltetem etetni fogom. Nem lesz színes élményekkel dús a nyarunk, éppen, hogy kenyerünk lesz. Egyik nagynéném eljött értünk, a Mátra lábánál laknak Lő-

Mivel mi dolgoztunk, ezért az öcsémrel mi kérhettük, hogy mi legyen az ebéd. Mire kimondtam, hogy aranygaluska, majdnem készen is volt. Sajnos levest minden nap enni kellett. Kifordított kománnyal bicikliztünk, ami nem tudom miért, nem tetszett egyik rokonomnak sem. Barátokat találtam, de belepillantottam, nem fenékgig tejfel arra sem az élet.

Másfél hónapot voltunk távol. Nagyony jó volt, de jó volt hazatérni.

Német Jancsika 7.o.

A helyi autóbusz közlekedésről

A Képviselő-testület az elmúlt év novemberében úgy döntött, hogy Nagyatádon kerüljön előkészítésre a helyi közlekedés megszervezése. A KAPOS VOLÁN Részvénytársaság 6 hónapos kísérleti időszakra vállalkozott a feladat ellátására.

Az elképzelések szerint kettő autóbusz közlekedne a következő útvonalon:

1. számú É-D-i járat:

Zrínyi u. strand – Kápolna utca – Bercsényi utca – Bajcsy Zs. utca – Baross G. u. – Kossuth u. – Árpád u. – Jókai utca – Móricz Zs. – Petőfi u. – Rákóczi utca – Béke utcai fordulás és vissza ugyanezen útvonalon.

2. számú K-NY-i járat (körjárat):

Henész forduló – Honvéd utca – Henézi elágazás – Árpád utca – Kossuth utca – Baross G. utca – Somogyzombi utca – Mező utca – Eperjesi utca – Szabó D. u. – Kolozsvári utca – Baross G. u. – Kossuth utca – Árpád utca – Henézi elágazás – Honvéd u. – Honvéd u. forduló.

Díjsszabás:

Vonaljegy: 50 Ft
Nyugdíjas- és tanulóbérllet: 300 Ft
Dolgozó bérllet: 700 Ft

A 2. számú K-NY-i járat hossza a 10 km-t meghaladja, ezért a szakaszhatár a postai megállóhely lesz.

A megállóhelyek kialakítása – ideiglenes megoldásként – kőszórással történik, ugyanis a jogszabályokban meghatározott szakmai előírások szerinti autóbusz öblözetek megépítése több millió forintba kerülhet.

A helyi járat szükségességét a ténylegesen jelentkező utazási igény tudja igazán alátámasztani, amiről a hat hónapos időszak alatti folyamatos utasszámmlással tudunk csak meggyőződni. Ezt követően születik végleges döntés a helyi közlekedés üzemeléséről és annak módjáról.

Célunk az, hogy az autóbuszok olyan útvonalon közlekedjenek,

A Zrínyi utcából indul (munkanapokon):

6.20	6.50	7.20	7.50
8.20	9.20	10.20	11.20
12.20	12.50	13.20	14.10
14.40	15.20	16.10	16.40
17.20	18.20		

A Béke utcából indul (munkanapokon):

6.35	7.05	7.35	8.05
8.35	9.35	10.35	11.35
12.35	13.05	13.35	14.25
14.55	15.35	16.25	16.55
17.35	18.35		

amelyre a legnagyobb igény jelentkezik, ezért kérjük, hogy észrevételeiket, javaslataikat juttassák el február 10-éig a polgármesteri hivatal városfejlesztési és közigazgatási irodájához.

Barbalicsné Kósa Erzsébet

2. Henész – Posta – Konzervgyár – Eperjesi u. – Henész

Menetidő	Megállóhelyek	Menetidő
0	Henész forduló	25
1	Honvéd u.	24
2	Henézi elág.	23
4	Árpád u.	21
-	Rinya Áruház	19
7	Posta	18
9	Konzervgyár	16
11	Mező u. 86.	14
12	Mező u. 66.	13
13	Pozsonyi u.	12
14	Eperjesi u. 36.	11
15	Szabó D. u. 44.	10
17	Autóbusz-állomás	8
19	Posta	6
20	Rinya Áruház	5
21	Árpád u.	4
23	Henézi elág.	2
24	Honvéd u.	1
25	Henész forduló	0

Henésztől indul (munkanapokon):

6.20	6.50	7.20	7.50
8.20	9.20	10.20	11.20
12.20	12.50	13.20	14.10
14.40	15.20	16.10	16.40
17.20	18.20		

1. Zrínyi u. strand – Kórház – Jókai u. – Béke u.		
Menetidő	Megállóhelyek	Menetidő
0	Zrínyi u. strand	13
2	Kápolna u.	11
3	Alkotmány u. Óvoda	10
4	Kórház	9
6	Posta	7
7	Rinya Áruház	-
8	Árpád u.	5
9	Jókai u.	4
10	Bodvica	3
12	Rákóczi u.	1
13	Béke u.	0

Az élet és az iskola

VITAIRAT

Nagyot változott hazánkban az élet az utóbbi néhány évben. A gazdaság teljesen átalakult, elsősorban a szakképzett munkaerőre van szükség a legtöbb munkahelyen. A képzetlen munkaerő elhelyezkedési esélye is csekély. A fizetések a képzettségnek megfelelően egyre differenciáltabbá válnak. Fölértékelődött a szakmai tudás. Hol van már az az idő, amikor egy gyöngye érettségi után íróasztalra várt az iskolából kilépő fiatalra. Hol van az az idő, amikor a tanárok "vadászták" össze az ingyenes korrepetálásra és fölzárkóztatásra a gyerekeket. Nagyon megerősödött a szülők elvárása az iskolákkal szemben.

Iskola-kezdéskor csemetéjüket már a legjobb tanító nénihez igyekeznek beírni, felső tagozaton pedig a legjobb osztályfőnököt igyekeznek kifogni. Ha mindez nem sikerült nem riadnak vissza az iskolaváltástól sem. A középiskolába lépéskor szintén a legmenőbb iskolába igyekeznek a gyerekeket küldeni.

Azokra a tanulóira, akik a középiskolából jó felsőoktatási intézménybe

szeretnének bejutni, kökemény munka vár. A jelenlegi főlvételi rendszer a fölkészítő tanárok számára is feszes munkatempót diktál. A törekvő tanulók és tanárok egy liberalizálódó, általánosan lazuló fegyelem mellett igyekeznek feladataiknak megfelelni.

Az iskolákat nagyon fenyegeti az amerikanizálódás veszélye. Mit értek ez alatt?

Az USA-ban a Kománnyzat nagyon sok pénzt költ az állami oktatásra, az mégsem hatékony. Az oktatás és különösen a nevelés alacsony színvonalú. Az oda járó diákok többsége csak egy jó bulinak tekinti az iskolát, ahol a tanárokat jól ki lehet készíteni. Szülő és tanuló csak a jogaira hivatkozik, a köteleességeit viszont nem akarja vállalni. Az állami oktatásból a társadalom vezető rétegébe nagyon kevesen kerülnek.

Amerika szele már meglegyintett bennünket. Jó oktatásunk és jó nevelésünk csak akkor lesz, ha a szülők, a nevelőtestületek és az iskolafenntartók összefognak és nem engedik ki a gyepelől a kezükből.

C.B.



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Március 15.

Kedves Nagyatádiak!

Az 1848-as polgári forradalom évfordulója, Nemzeti ünnepünk előtt köszöntöm Önöket. Udvözlöm a nagyatádi fiatalokat, diákokat. A pesti forradalomról méltóképpen megemlékezünk szép kötelességünk, ami egyben lehetőség is. Lehetőség arra, hogy végiggondoljuk a magyarság sorsának, történelmünknek az alakulását.

Az idő folyamán a történelemben élünk és bennünk él egy emberöltőnyi időre a történelem. Használunk kell históriánk tapasztalatait, tudunk kell helyünket a Kárpát-medencében, Európában, értenünk kell elődeink cselekedeteit, döntéseit. Utódai vagyunk a márciusi ifjaknak és örökösei országunk vészterhes éveinek, dicsőséges korszakainak. A történelem tanulságai segítenek eligazodni a jelen megértésében és a jövő megfogalmazásában.

Egy országnak, városnak, családnak a múltjában vannak a gyökerei, a kapaszkodói. Onnét vesz példát, tapasztalatot. A közös múlt és annak emlékei összekötnek, - s ez erőt ad és a jövőbe mutat. Erőt és jövőt jelent minden magyar ember számára az 1848-as forradalom. Buszkék vagyunk a reformkor nemzedékére, a pesti ifjúságra, a szabadságharc katonáira, vezetőire. Petőfi versében ezt írta:

„És ha újra tenni kell majd,
akkor újra ott leszünk.”

S valóban, valahol itt vannak ők, a márciusi ifjak mélyen bennünk, gondolkodásunkban és cselekedeteinkben, de akarnunk kell, hogy velünk éljen tovább hazaszeretetük és tenniakarásuk. A reformkor és a forradalom nemzedéke kivívta a lehetőséget a nemzeti, polgári és egyéni fejlődésnek, kivívta a szabadságot! Akkori elődeink megváltoztatták mindazt, ami a fejlődést aka-

dályozta, s megőrizték azt, ami értéket, folytonosságot képviselt. A fiatal forradalmárok vállalták a változtatás felelősségét és kockázatát, az érdeklődéseket, nehézségeket.

Hazánk sorskérdései dőltek el akkor. Az ország jövőjét meghatározó napok voltak ezek, kiragyognak históriánk fejezetei közül. A kor legjobbjai fogtak össze, hogy új szemlélettel gyökeres változásokat megvalósítsa a fejlődés útján elindítsák az országot. A márciusi forradalom benne él nemzetünk tudatában! Példát mutat és biztatást ad. Hazánk szeretetére tanít, cselekvésre és tenniakarára ösztönöz. A múlt század derekán egy teljesen új gazdasági rendszert és egy átalakuló társadalmat kellett megteremteni, s kivívni a nemzeti függetlenséget. A korszak és az akkor éltek hitelét a cselekvés, a tettek eredménye adja. A céljainkat kell határozottan, közösen megfogalmaznunk, s dolgozni azért, hogy gazdagodjon, fejlődjön, épüljön lakóhelyünk...

„Mozdulnunk kell, akár akarjuk, akár nem, s nehogy hátrafele nyomattassunk, lépünk inkább előre.”

Írta 1830-ban Széchenyi István.

Tisztelt Nagyatádiak!

Kérem, hogy a pesti forradalom évfordulóján jöjjenek el városunk Kossuth szobrához, közös ünnepségünkre! Március 15-én minden magyar településen kitűzik nemzeti lobogónkat és megemlékeznek e dicső napról. Mert ez a nap nekünk és fiataljainknak múltat és jövőt, közös történelmet, példamutatást, magyarságot jelent. Valamennyiünket összefogó, múltunkat megbecsülő, bátor, hazafias ünnep ez. Visseljük méltón és büszkén a nemzeti színű kokárdát!

Ormai István
polgármester



Nemzeti ünnepek 90 évvel ezelőtt

Az 1848. márciusi napok emlékét szokatlan tennel ünnepelte az egész ország – írják a napi lapok. A mi helyben szerzett tapasztalataink mások. Elmondhatjuk, hogy rossz benyomást gyakorolt reánk községünk polgárainak a március 15-i ünnepséggel való nemtorodomsége. Polgártársainknak nem az ünnepségtől való elmaradása bántja hazafias érzésüket, mert véleményünk, hogy az ünnepség alkalmatlan napon és időben volt, mikor a prósa élet foglalta le az embereket, hanem az az elszomorító, hogy községünk polgárai dacára az e helyen közzétett kérésünknek – még annyi időt sem szakítottak maguknak, hogy hajlékaikat nemzeti színű lobogókkal díszítsék fel. Pedig csak két ünnepe van a magyarnak: egy szomorú gyásznap október 6. és egy örömnempe március 15., melynek megünneplése minden hazafiának erkölcsi kötelessége és mégis csak itt-ott lengett egy-egy háromszínű zászló, jelezvén, hogy mégis csak van községünk lakói között néhány hazafias polgár. Szomorú jelenség ez nagyon, de valamicske vigaszunkra szolgál, hogy ifjúságunkban és vidékünkön itt-ott egyes körökben még él őseink szeleme, melynek fényes bizonyítékai az alább felsorolt hazafias ünnepek:

– A nagyatádi, polgári iskolák ifjúsága szívből fakadó ünnepep ünnepelte

Nagyatád Város Önkormányzata
tisztelttel meghívja Önt
az 1848-as polgári forradalom
és szabadságharc tiszteletére szervezett
ünnepi rendezvényeire.

1997. március 14-én 18 órakor
ÜNNEPI MEGEMLEKEZÉS A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN
Ünnepi köszöntőt mond: Boros Balint képviselő, bizottsági elnök

A műsorban közreműködnek:
Bárdos Lajos Általános Iskola kórusai
Fűrjecske Néptánccsoport
Őszi Napfény Nyugdíjasklub Dalköre
Talentum Irodalmi Stúdió
Zenekiseg

1997. március 15-én 10 órakor
MEGEMLEKEZÉS ÉS KOSZORÚZÁS
Kossuth Lajos szobránál

Ünnepi köszöntőt mond: Ormai István polgármester

– A nagyatádi polgári olvasókör az 1848. márciusi napok emlékére társasvacsorát rendezett.

– A nagyatádi iparos ifjúság önképzőköre f. hó 15-én du. a Kossuth szobor előtt róttá le a nemzet nagyjai iránt érzett halálját.

– A nagyatádi „Nemzeti és Gazdakör” bár szerényen, de a honszerelemtől áthatva együtt ünnepelte meg március 15-ét a Zrínyi vendéglőben. A nap jelentőségét – összehasonlítva a mai viszonyokkal – gyönyörűen ecsetelte a mi kedves, még mindig jókedélyű Gundi bácsink és Géza barátunk. Majd ifjú Dolonecz István emlékezett meg a múlt időkről, élvezettel beszédében éltetvén a magyar nőket, akiket arra intett és kért, hogy gyermekeikbe már a zsenge korban csepegtessék bele a hazaszeretetet. Ifj. Krivanics János, a gazdakör egyik buzgó tagja, pedig nagy hévvel és hatással szavalta el költeményét. Az egybegyűlt ünneplő közönség néhány hazafias dal eléneklése után pihenőre tért.



Nagyatádi Hírlap 1907. március 21.
Közléteszi: H.G.M.

as márciusi ifjúságot: azután a szülőkhöz fordult, kérvén őket gyermekeik hazafias nevelésére. A nagy hatást keltő beszéd után szavalt még Inhoi Géza IV. és Ruttner Andor IV. osztályos tanuló. Az egyes számok közét az ifjúsági énekkar töltötte ki szépen betanított – lélekemelő énekeivel. Elmondhatjuk, hogy az ünnepély szép volt, magasztos volt, s sokat mulasztottak azok, kik azon részt nem vettek.

Nagyatádi Hírlap 1907. március 21.
Közléteszi: H.G.M.

ÉRTÉKEK ÉS ÉLMÉNYEK

Nagyatádi Tavasz Fesztivál hatodsor

A Nagyatádi Tavasz Fesztivál program-sorozatát hatodsor hirdette meg a város. Értékeremtő, élményt jelentő kulturális rendezvények sora várja a nagyatádiakat március 7. és 23. között. Erről beszélt Ormai István, Nagyatád polgármestere is, amikor megnyitotta az idei programsorozatot.

– Zaklatott idöket élünk, éppen ezért szükségünk van arra, hogy értékeket találjunk a bennünket körülvevő világban. A kultúra gazdag kincsesára segít abban, hogy ráismerjünk a sorsunkra, szembesüljünk problémáinkkal, s valahol megoldást is találjunk azokra. A tavaszi fesztivál eseménysorozata színes palettát ígér, amelyen mindenki megtalálhatja a hozzá legközelebb álló műfajokat, a számára értéket jelentő alkotásokat. Nagyatád ezért is vállalta fel az eseménysorozat megrendezést – immár hatodsorra – mondotta a város polgármestere.

Arra, ami Nagyatádon történik máshol is felfigyeltek. Éppen ezért jött el a fesztiválnyitóra dr. Klujber László, a Kaposvári Tavasz Fesztivál – Somogyi Tavasz szervező bizottságának elnöke is. Kérdésünkre elmondta, hogy amit a nagyatádiak tesznek az példaértékű a kultúra ápolásában és támogatásában. Ide kívánczolnak a polgármester megjegyzése: mindez aligha történhetne meg, ha a helyi vállalkozók nem vállalnák a mecénás szerepét. Napjainkra megváltozott a kulturális élet is – mondta Kiss László, a Művelődési Minisztérium munkatársa, a Magyar Versmondók Egyesületének elnöke. Átrendeződtek az értékrendek, megszűntek az éles határok az amatőrök és a hivatásos művészek között. S ami a legérdekesebb, ma már nem az a iurcsa, hogy vidéken történnek nagy dolgok. Kiss László, az egykori kaposvári amatőr színjátszó és színpadvezető egy-

zsűri elnöki felkérésének eleget téve jött Nagyatádra. A Talentum Irodalmi Stúdió országos versmondó versenyt hirdetett Fordított világ címmel. Hogy mitől fordított a világ? Attól, ami tenebb is elhangzott. Am a versmondó verseny címe a jelkép értéken túl arra is vonatkozott, hogy a meghívott huszonhat fiatal műfordításokat tolmácsolt. Kiss László szerint ez azért is orvendetes, mert az utóbbi években a versmondó galákról kiszorult a világirodalom. Ami nagyobb baj, hogy a bennünket körülvevő országok mai irodalmát egyszerűen nem is ismerjük. Pedig együtt élünk a Kárpát-medencében. Az együttélés pedig elképzelhetetlen egymás ismerete nélkül. Éppen ezért gondolkodnak egy olyan versmondó versenyen, amely ezt a hiányt kívánja pótolni. Nagyatádra most eljötték határon túli magyar versmondók is. Önmagában már a tény is nagyszerű dolog. A kérdés csak az, hogy lesz-e folytatás? Jó lenne. Addig is, amíg választ kapunk a kérdésre élvezzék az idei tavaszi fesztivál forgatagát. NJ.

VÁROS A SZÁMOK TÜKRÉBEN

A biztonságos működés mellett a fejlődés lehetőségei

A száraz tények néhány mondatban összefoglalhatóak. Nagyatád idei költségvetése összesen 2.14 milliárd forint, amelyből 1.81 milliárd forint működésre és 337 millió forint fejlesztésre fordítható. A működési oldalon a mérleg 162 millió forint hiányt mutat, a fejlesztési és felhalmozási célú kiadások fedezetét teljes egészében biztosítják a város bevételei. Az önkormányzat a működési hiányt nem a fejlesztési célú bevételek feladásával, hanem pótlólagos források – mint például az onhibáján kívül hátrányos helyzetű önkormányzatok pályázata – felkutatásával, és a működési költségek csökkentésével kívánja mérsékelni. Valamennyi szám mögött intézmények, az ott dolgozó emberek, a város adottságai és lehetőségei rejlenek. Az idei költségvetés összeállításánál alapvető célként jelölte meg a képviselőtestület, hogy város zavartalan működésének anyagi feltételeit megteremtse és a városfejlesztés-

tési programmal összhangban forrást biztosítson a fejlesztések következetes megvalósításához.

Az elmúlt esztendő is hasonló költségvetési hiánnyal indult. Az intézmények működtetésének racionalizálásával, takarékos gazdálkodással és a pótlólagos – túlnyomó többségében pályázati – források segítségével azonban sikerült konszolidált költségvetési évet zárni. Joggal merülhet fel a kérdés: a szakszerű gazdálkodás ellenére mi okozza az ismételt magas hiányt?

A város intézményi struktúrája adott, ennek a költségtakarékos és hatékony működtetése napi feladat. A legnagyobb terhet az infláció mértékétől messze elmaradó állami támogatás és az új közalkalmazotti bértáblázat bevezetése hozta, amelynek tobbletköltségeit teljes egészében az önkormányzatnak kell finanszíroznia.

(Folytatás a 4. oldalon)

„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A MOZI

1890-ben a technika fejlődésének nagyszerű teljesítménye volt az Edison feltalálta kinoszkóp. Ezt követően 1895-ben szenzációként hatott a film felfedezése, mely a francia Lumière-testvérek nevéhez fűződött. A filmtechnikát eleinte kizárólag tudományos célokra, majd riportszerű felvételekre használták. Az első regényes történetet a dánok vittek filmszalagra. 1900 után pedig megszületett a francia, amerikai, angol, német, olasz filmgyártás – „az új művészet”.

Nagyatádon a Korona Szálló emeleti nagytermében mutatták be 1913-ban az első alkotást. Itt láthatta a közönség a Grant kapitány gyermekei c. filmet. 1916-ban pedig I. Ferenc József császár és király temetését is. Később 1920-ban a Kossuth utcai Budai vendéglőben kerültek vetítésre a filmek, ahol Czappert Ernő rokkantnyugdíjas katonatiszt volt a jogbérő. Így ismerhették meg az atádiak a nemafilm óskorának képviselőit: Chaplint, Max Lindert, Buster Keatont, Harold Lloydot, Stant és Pant.

1920. után épült a szálló folytatásaként a mozi. Lebach Keresztély tulajdonában, 320 fős férőhellyel. Özv. Trattner Mátyásné zabori Záborszky Gabriella 1926-ban nyitotta meg berlőként, mely hangos géppel is fel volt szerelve. A néma filmet 1927. október 23-án felváltotta a hangosfilm Amerikában. Az első

a „Jazzénekes” volt Al Jolson főszereplésével. 1932-ben Nagyatádon Trattner István jogász nyitotta meg ünnepélyesen a nagyközönség előtt az első hangosfilm bemutatót. A film címe a Hyppolit a lakáj volt.



Jó időben a kerthelyiségben is volt szabadterti filmvetítés. (E helyen van kitéve a természetvédelmi területet jelző tábla és Bencsik István szobrász Lovacska c. alkotása.)

Bemutatásra kerültek Garbo, Dietrich, Jannings, Gabin, F. Aster filmjei a ma-

gyar filmek mellett. A műkedvelő előadásokat is a moziban tartották. Évente kétszer a kaposvári színház művészei is tartottak színi előadásokat a neves Galetta Ferenc vezetésével.

1949-ben államosították a helyi mozi.

1973-ban átadásra került a Művelődési Ház, mely 400 férőhelyes nézőtérrel helyet biztosított a filmelőadásoknak. A régi mozi pedig az Atád Áruház raktára lett.

A 100 éves film ünnepése szerte a világon rangos esemény volt. A televízió

Korona szálló a mozival.

jóvoltából sok-sok régi művészi filmet láthatott a lelkes közönség. „A magyarok a világ filmgyártásában” c. sorozat pedig külön is felhívta a figyelmet kiváló művészeinkre, akik kiemelkedő alkotók, hírnevüket is növelve – rájuk büszkék lehetünk.
Györe Béláné Sipos Ilona

„Amatőr költészet, népies költészet.

A lényeg: van mondanivaló: ... szépen, művészen.”

nem írom már, csak föl, fölédekem.”
A háttérben Nyerlucz Károly totója látható.

A „Közel a tél” című verset Nagyné Gyáno Ágota nagyatádi alkotó írta. A költeményben az ősz idézé természetzi képet a számolatlan évekkel társítja, amely a következő sorokban olvasható:

„Mennyi lombhullás, mennyi ősz suhant el számolatlanul.
Hosszabb már a csend, a kőz.
Szavaink fénye is fakul.”

Így ír a „Relaxáció”-ról Moretti Gemma:

„A muzsikát talán csak álmodom,
s valaki suttag: „nyugodt vagy teljesen nyugodt,
az egész test pihen most mozdulatlan...”

„...csak a lélek mozdul, érzi, amint a tojogató erzesek felszakadnak, könny csorog a banatocémba, s az elcsendesedett háborgást végül a nyugalom csendje tölti be. A verset Nyerlucz Károly totója jól kiegészíti.

„Nagyon szépen kérlek titeket,
szeressétek az öregeket.”

Ezen szavakkal kezd a verset Soproni Anett nagyatádi általános iskolai tanuló. A mű nekünk szól, felnőttek, gyerekek egyaránt. Mert talán ez a gyermek tud valamit, amit még nem tudnak sokan. Szűts Miklós „Idős asszony” című totója gondolatkiegészítő.

Ez a több generációs kötet tele van egyéni mondanivalóval, üzenettel az őket behozgádnak.
Bácsa Gyuláné

Ez a mottója a februárban megjelent „Válogatott gyűjtemény” című verseskötetnek. Ennek a könyvnek a tartalmából néhány verset bemutatásra szántam. Az egyik az 1996. KI-UT című költemény, amelyet a lábodi Böhm András írt. Karácsonyt ábrázoló képversének hangulata meghitt, s az ünnep várakozással teli sorait a következő gondolatokkal teszi befejezetté:

„Uj évünkre hintsd rá fényet,
hadd ragyogja be a békéd!”
Szóda Kelemen Klára, Pásztó.

A kiadványban megjelent versében a „Gyökerek”-ről ír, a faluról, ami mára lassan kihalttá válik. Az emberek otthagyják házukat, földjüket, és elszakadva a természetközeli élettől, már csak emlékeiben gondolt rájuk.

Idézet egy-két szép gondolattal:
„Gyepes udvar, rózsák a szelen,



Rozmann bácsi az ipar jeles és tehetőstagként működött, inasokat és segédek alkalmazva. A német céhbe tartoztak a cipészek, szabók, kalaposok mellett a kéktestők is. A kéktésztés technikáját a hazánkba települt német iparosok hozták magukkal és honosították meg.

A Rozmann család a századi fordulón építette családi házat, mely városunk egyik legszebb épülete a Széchenyi tér 18. szám alatt. A kéktestőműhely létesítéséhez jelentős tőke befektetésre volt szükség, hiszen külön épület kellett hozzá, több helységgel. Az udvarban épült fel a festőde, a mintázó, a szárító és a raktár. A kéktestők indigóval festettek, mely az Indiában termő növény levele-

ELŐDEINK

Rozmann József (1849–1930)

iből nyert oldatként, nagy festőkadban tartották. A kezdetleges eljárás akként történt, hogy a fehér vászonba kavicsdarabkákat kötöttek és a festés után a kavicsok helyén előtűnt a vászon eredeti színe. „Ez volt a legegyszerűbb tarkázás” – mondják a kéktestők – de a legszebb is, mert ezek a szabadon elhelyezett sugárzó kis foltok – sötétkék alapon – a csillagra emlékeztettek. A vászon mártogatását a festő oldatban követte a szárítás, majd a kovakövel való fényesítés, keményítés, mángorlás.

Később kőtefából dúcokat készítettek, a mintákat kifaragták és ezeket nyomkodták az anyagra. A kézi testésnél a legmaradandóbbak voltak azok az utófiák, amelyekbe a mesterek tém (sárgarézt) szalagokat erősítettek, a minta rajzát követve. Ezeket a mintákat már gyárilag készítették és külföldről hozták be az országba. Rozmannék műhelyében sima, vagy tarkázott anyagok készültek. A búzaszemes, csillagos, láncos, pöttyös, sávos mintás kendő, köteny, ing, szoknya anyagok igen kedveltek voltak. Célszerűségük miatt a lakosság szívesen vá-

sárolta a méterárut. Az árusítás a földszinti üzletben történt, mely ma hűsbolt. A szorgalmas kisiparos mester vidéken is talált piacot, még a horvátországi iparilag fejletlen területeken is. Trianon után ezek a piacok teljesen elvesztek.

A múlt században családot alapított, Dani Mariát vette feleségül (1855–1940). Fia Imre bácsi is kéktestő mesterként dolgozott, mert akkoriban apáról fiúra öröklődött az ipar. Egyetlen leánya, Rózsa 1929-ben hazasságot kötött Radovics József hentes és meszaróssal. A Radovics család tagjai reménytelenül, tragikusan, önként, áldozatként adták tel életüket. Radovics József 1957-ben, fia: Imre 1971-ben, József 1977-ben, az anyja pedig 1980-ban halt meg.

Az 1963-ban Pápan létrehozott, kéktestő múzeum bemutatja a mesterségnek a kézi technikától a kis gyár szintjéig való fejlődését. A kéktésztés motívumkincsében a barokk, rokokó, empire és szecessziós hatások is megtalálhatók. Érdekes hazai tájakra utazva megtekinteni a pápai múzeumot is.

Györe Béláné Sipos Ilona

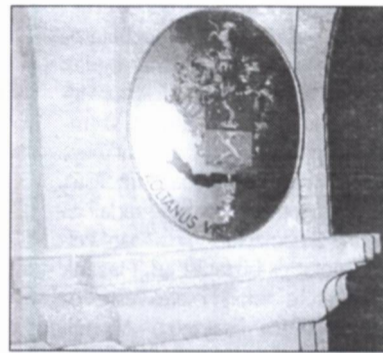
HÍREK

A Somogy megyei speciális általános iskolák verses-dalos találkozóját rendezte meg hagyományteremtő szándékkal az Éltes Mátyás általános iskola február 18-án a művelődési házban. A rendezvényen fellépő 60 gyermek 9 általános iskolából érkezett. A díjazottak között kaposvári, nagyatádi, öreglaki, somogyhámsóni és somogyvári tanulók neve szerepelt a leggyakrabban.

Az Amatőr Költők és Írók nagyatádi csoportja válogatott gyűjteményt jelentetett meg. A kiadvány a könyvesboltban megtalálható.

A Pécs és Harkány között megrendezett 25 kilométeres futóversenyen két nagyatádi sportegyesület tagjai is képviselték városunkat. A Triatlon Szabadidősport Egyesület és a közelmúltban alakult Nagyatádi Atlétikai Club sportolói eredményesen teljesítették az emberpróbáló távot.

A Nagyatádi Atlétikai Club első gyalogtúráján több mint harminc résztvevő vágott neki a 8 kilométeres táv teljesítésének. A szeles idő ellenére vidám hangulatban ismerkedtek a túrázók a város környék rejtett természeti szépségeivel.



Egy munkahelyi kirándulás alkalmával Pankász Józsefné az Árpád utcai óvoda gondozónője a Mátyás templom egyik oszlopán érdekes nagyatádi címerre figyelt fel. A kék mezőben a koronából felfelé nyúló vörösruhás szőlőgerezdet tartó kar, s alatta az ágaskodó zerge a nagyatádi Visy család címere.

MEGHÍVÓ

Tisztelt Nagyatádi Főiskolai, Egyetemi Hallgatók!

Találkozóra hívom 1997. március 23-án vasárnap délelőtt 10 óra a Művelődési Házba a város főiskoláit, és egyetemistáit. A személyes találkozás alkalmával szeretnénk szót váltani a városfejlesztés lehetőségeiről, terveinkről, közös teendőinkről, a diákság helyzetéről és az együttműködés kérdéseiről. A rendezvényre tisztelettel hívom és várom a város valamennyi felsőfokú intézményben tanuló diákját.

Kérem, személyes megjelenésükkel, észrevételeikkel, javaslatokkal segítsék törekvéseink megvalósulását.

Üdvözlettel:

ORMAI ISTVÁN
polgármester

Történelmi személyiségek képes-levelezőlapon



Hazai és nemzetközi kiállításain elismerések, különdíjak jelzik Steiner Józsefné képeslevezőlap-gyűjtő kitarító, következetes és igényes munkáját, hozzáértését.

Hamincezres gyűjteményéből, a tizenhárom tavalyi kiállítása után az idén januárban Kaposváron az ötvenedik(!) bemutatkozására került sor, amelyen a honfoglalás korát és az Árpád-házi királyokat idéző, számára ritka kincsnek számító történelmi személyiségekhez kötődő képeslapjait tárta az érdeklődő sokaság elé. Az alkalom fényét emelte az Or-

mai István polgármester által átnyújtott emlékérem. „De most már az új feladatok izgatnak, s még újabb anyagok a magyar történelem nagyjairól” – mondja. A hét idei kiállításai programjában – többek között – március 14-én Győrben a Puspökségen, március 15-én Keszthelyen Kossuth-tal szerepel. Májusban Kecskeméten mutatkozik be, Erzsébet királyné Kecskemétre érkezésének 100 éves évfordulójára rendezett ünnepség keretében, a Katona József Múzeumban lesznek láthatók feldolgozva megnövekedett terjedelemben.

H.

Kiegyensúlyozott közbiztonsági helyzet

Hivatásuk magaslatán a nagyatádi rendőrök

A kiegyensúlyozott közbiztonsági helyzet jelzi: a nagyatádi rendőrök megállták a helyüket, hivatásuk magaslatán állnak. Ezért a megyei főkapitányság jónak értékeli az itteni munkát – mondta az állomány napokban tartott értekezletén Tóth János megyei főkapitányhelyettes.



Hozzátette: emelkedik a vagyon elleni bűncselekmények száma, és a mólszeri is durvulnak, ami zavarja a lakosság közbiztonsági érzetét csakúgy, mint a budapesti robbantások is, hiszen tudat alatti félelem bújik elő az emberekben.

Az állomány részéről szólók – többek között – Puskás József és Szegvári József osztályvezetők, Schvitz László csurgói őrsparancsnok – munkatársaiknak az önkormányzatok által is elismert munkájáról szölköztek, és a csurgói, a rendőri munka javuló feltételeit nyugtázták örömmel – gondolják mellett.

Dr. Gábor János városi vezető ügyész örömeinek adott hangot, amennyiben a beszámoló nem az elismerten jó munkát, mint inkább a rendőrök előtt álló feladatokat emelte ki, majd hangsúlyozta: „nincs az a jó munka, amit ne lehetne elrontani...”

Simonné dr. Lehotai Zsuzsanna a bíróság elnöke a jó együttműködésről szólva azt is hangsúlyozta: fontos, hogy a rendőrnök legyen tartása, mert ez lehet igazán alapja a határozott fellépésnek.

Ormai István polgármester elismerően szölközött a nagyatádi rendőrök alapos, kemény szakmai munkájáról, szolgálatairól, amit nem kis nehézségek mellett teljesítenek. A polgárok nyugalmát, biztonságát akarnak maguknak és biztonságban akarják tudni javaikat. Ezt várják el a rendőrségtől, amit hozzáértéssel, szakmai tudatossággal lehet végezni. Ezért fontos, hogy a rendőrség legyen ura a helyzetnek! Minthogy az önkor-

mányzat is elfogadta a kapitányság beszámolóját, számít a rendőrségre a lakosság érdeke, nyugalma miatt. A munkafeltételek javítására az év elején ötszáz ezer forintot biztosít az önkormányzat, és amennyiben a BM a bérlőkijelölési jogról lemond, a lakásokat a bérlők számára értékesíti.

Nagy László városi rendőrkapitány megköszönte az elismerést, egyben a munkát is. A további részletekről vele beszélgettünk.

– A meglévő erővel, eszközökkel igyekeztünk mindent megtenni a közrend, közbiztonság érdekében. Talán nincs szégyenkezni valónk. Ennek ellenére sok a teendőnk. Mert például a budapesti robbantások közvetlenül minket nem is érintenek, a robbanóanyagok, a fegyverek valamilyen útvonalon a fővárosba kellett jutnia! Gondoljunk csak arra, hogy a nagyatádi piacon is mindent meg lehet venni. Ezért vannak a más szervezetekkel közösen tartott razzikiák – nem is eredménytelenül. De helyben, a közúton rodelőzők, a zászló- és kerékpártolvajok, a várótermek rongálói, a kukák döntögetői, a zsebesek irritálják a polgárokat. Ami ellen természetesen magunk, polgárok is tehetünk, ha nem hagyjuk az indítókulcsot a nyitott autóban, pénztárcánkat a nyitott táskában és még lehetne sorolni... Mindezek ellenére úgy tudom – és gondolom –, hogy Nagyatád még mindig biztonságos, talán a megyében a legbiztonságosabb város, ahol az utcára éjjel is ki lehet menni.

– *Apropó a zsebesek. Még mindig kellemetlenkednek a városban.*

– Nem helyi elkövetők. Pécsiek, románok vagy más külföldiek az elkövetők, aminek kedvező terepet szolgáltatott a menekülttábor ittléte, a bevásárló forgalom. A tömeget „szeretik” igazán, ezért a piacot előszeretettel látogatják.

A tettenérésben most már nagy szerepe van a rejtett kamerának. Volt amikor az elkövető és a sértett is külföldiként állt a bíróság előtt.

– *Miként sikerült felderíteni a bűncselekményeket?*

– Tavaly 1464 bűncselekmény vált ismerteté területünkön. Ennek 79,4 %-a, 1163 a vagyon elleni bűncselekmény, amelyből 814-et betöréssel lopásként követtek el. Az ügyek kétharmadát sikerült felderíteni. Leginkább a gázcseretelepek kifosztása, az irodai betörések, lopások maradnak felderítetlenek.

– *És a kábítószer?*

– A városban vannak, akik elsősorban amfetamin készítményeket birtokolnak és forgalmazzák. Ezzel a diszkók és környékük a fertőzött.

– *Észrevehetően több a posztoló rendőr.*

– A közterületi szolgálat fontossága nagy hangsúlyt kapott a munkánkban, bár a menekülttábor, az IFOR-konvojok kísérete jelentős erőket kötöttek le. A posztoló rendőrök jelenléte leginkább az idősebbek biztonságérzetét fokozta. Nem mondunk le róla.

– *Mit tesznek, tehetnek a gyorshajtók szemből?*

– A sebességmérő – amelynek határosságáról korábban a lap hasábjain beszámoltunk – jó szolgálatot tesz. Csendhárításért pl. lefoglalható az autó vagy a motorkerékpár.

– *Mi okoz leginkább fejtörést?*

– Azt vallom, a polgárok zöme tisztességes ember. Fontos, hogy a nyugalmat megzavaró eseményeket – lopás, betörés – megelőzzük, illetve még több betörőt elcsipjünk. Ez állandóan foglalkoztat, mint ahogy az egyre rosszabb anyagi-technikai helyzet is gondot okoz.

– *Megőrizhető-e a rendőri állomány erkölcsi tisztasága? Miben nem ismer pardon?*

– A korrupciónak nincs helye. Egyelőre ilyen nem volt, vagy nem jutott tudomásomra. Éppen ezért is, az állomány alaki és munkafegyelme szempontjából nincs pardon. A közterület rendjét minden körülmények között meg kell őrizni.

– *Mennyiben segíthetnek a kapcsolatok?*

– A lakossággal fórumon is szívesen találkozunk. Jó kapcsolatot tartunk az önkormányzatokkal, a gazdálkodó, az igazságügyi szervekkel. A polgárőrség lehetőségeinek bővülésével sokat nyeménk a megelőzés, felderítés területén. Közös munkálkodásunk éjszakánként máris eredményesnek mondható.

– *Köszönöm a tájékoztatást!*

Hubay Sándor

KÖZÉLETI KÉRDÉSEK

Ami a műsorból kimaradt

A nagyatádi televízió első élő közéleti műsorát március 7-én láthatták az érdeklődők. A szerkesztők célja egy olyan fórumot teremteni, ahol az otthon kényelméből tehetik fel kérdéseiket, fogalmazhatják meg észrevételeiket egy-egy közérdekű témakörhöz kapcsolódóan városunk lakói. Az adás vendégeiként az adott témában járatos vezetőket, szakembereket szándékoztunk meghívni. A tervezett sorozat egy-egy adására várhatóan havi rendszerességgel kerül sor. Az érdeklődést jelzi, hogy a közel kétórás adásidő alatt is néhány kérdés megválaszolatlan maradt. A műsrot követően ezeket kérdéseket Ormai István polgármesterek tették fel.

Kurucz Béla: Elkészült a kiserdei út, amely most egy sáv szélességben jól járható. Tervezi-e az önkormányzat olyan kiszélesített szakaszok kiépítését, ahol a szembejövő járművek kitérhetnek egymás

elől? Történnék-e további terepegyengetési munkálatok?

A kiserdei út javítása komoly munkát jelentett. Az ottani feladatokkal továbbra is foglalkozunk, figyelembe véve az út használóinak tapasztalatait. Nagy költségigényű építkezést ebben az évben nem tervezünk, a karbantartást tudjuk vállalni.

Miért van szükség a piactéri zöldterület feldarabolására, további butikok építésére?

A piactéren komplex rendezést szeretnénk megvalósítani. Tervezzük új átvételi utat, gyalogjárda építését és a meglévő karbantartását rendbetételét, valamint az árkok tisztítását. Rendezettebb körülményeket szeretnénk teremteni az árusításra és a vásárlásra egyaránt. A szabadban árusító asztalokat létesítünk és kerékpártárolók kialakításával szeretnénk javítani a vásárlók helyzetét. A csapadékel-

vezetők kijáratát elvégezzük és a vásárcsarnok épületét szebbé és jobban hasznosíthatóvá kívánjuk tenni. A vásárcsarnok mellett nem butikok, hanem új elárúsító helyek létesítésére nyílik lehetőség, a rendezési terv alapján. Erre nyilván akkor kerül sor, ha a kereskedők ilyen irányú üzleti érdeklődést mutatnak. Ezek a munkák nem a zöldterületet érintik, és a piactér rendezettebbé tételét szolgálják.

Ebben a nehéz költségvetési helyzetben meddig tudja az önkormányzat a több száz ezer forintos fizetési hátralékokat lenyelni?

Mindent megteszünk azért, hogy a hátralékokat beszedjük. Valamennyi rendelkezésünkre álló eszközt igénybe vesszük ennek során. Az enyhébb fokozatok a figyelemztetés, felszólítás, majd a bírósági út. Nem szándékozunk „lenyelni” semmilyen hátralékokat sem. Annyit tudniuk kell az olvasóknak, hogy az elmúlt egy év során nagyon jelentősen javult a fizetési fegyelm. Nem nőttek a hátralékok, hanem néhány szolgáltatás esetében csökkentek.

PM.

NAGYATÁD FELVÉTELÉT KÉRTE A SZÖVETSÉGBE

ELNÖKVÁLTÁS SOMOGYBAN

Farkas László, a városi polgármester a Somogy megyei Tűzoltószövetség új elnöke – erről határoztak a megyei szövetség közgyűlésén résztvevők február utolsó napján Nagyatádon. Vihar előtti csend jellemezte a somogyiak közgyűlését. Egyfajta apátiát jelez, hogy a 116

megállapításokat egyébként dr. Kolber István, a megyei közgyűlés elnöke cáfolta: a megye nem csak a megyei szövetséget, hanem annak rendezvényeit is támogatja. Sokkal segítettek a szövetség és a hivatásos tűzoltóság közös kaposvári országos versenyének megrendezésében,



tagszervezetből csak hatvanhat képviseltette magát a négy éves munka értékelésekor. A szövetség nem véletlenül választotta közgyűlésének helyszínéül Nagyatádot, hiszen decemberben itt új lakotanyát avattak, a város pedig példamutatóan segíti a tűzoltóság működését. Jelzi ezt, hogy a tűzoltóság előtti teret Flórián térnek nevezték el, csapatzászlót, köztén Flórián szobrot is ajándékoztak a lánglovagoknak. Az új lakotanyába aligha kerülhetett volna új gépjárműfecskendő, ha az önkormányzat nem fog össze a környékbeli településekkel, s nem nyúl bele a pénztárcájába. Hogy a város komolyan gondolja a további segítséget is, azt jelzi, hogy Ormai István polgármester, kérte, hogy a Nagyatádot vegyék fel a szövetségbe. Mint mondta: a tűzoltók munkája – bárhogyan is nevezzék őket – hozzájárul a polgárok biztonságérzetéhez, s ezért köszönet illeti őket.

Farkas László, Tab polgármestere az 1993. januárjában újjászervezett szövetség elnöke beszámolójában csak a felszínen érintette a gondokat: a képzésre nem igazán fordítottak hangsúlyt, a tagdíjakat sem fizetik rendszeresen, a tagszervezetek háromnegyede hátralekos. Ment-ségükre legyem mondvá, hogy hasonló gondokról volt szó hetvenöt éve is, amikor a régi szövetség Marcaliban tartotta közgyűlését. A versenyek kapcsán hangzott el, hogy a szövetség csak köszönettel tartozhat a hivatásos tűzoltóknak, hiszen nélkülük aligha lett volna sikeres valamelyik is. A hivatalban lévő elnök minden bajok okaként a pénztelenséget jelölte meg. Úgy gondolja, hogy a megyei közgyűlésben politikai kérdést csinálnak a szövetség támogatásából, mert három évvel ezelőtt még kétszáz ezer forintot kaptak, most meg ötvenezer jutott csak rájuk, az is az elnöki keretből. (Ezeket a

minden helyi versenyre díjakat adtak. Az pedig szerinte félremagyarázás, hogy politikai kérdést csináltak a támogatásból, hiszen a tűzoltóság soha sem lehet a politikai csatározások színtere. A pénztelenség körül forogtak a felszólalók is. Nem arról beszéltek, hogy miként lehetne a tagdíjhátralékokhoz hozzájutni, hanem arról, hogy ki mindenki felelős azért, mert nem támogatják a szövetséget. Így aztán szóba sem került, hogy miként lehetne az érdemi munkát javítani.

A jelölő bizottság annak rendje módja szerint megtette javaslatát a tisztújításra. A javaslatot annak rendje-módja szerint előfogadták a jelenlévők. Ekkor „robbant a bomba”, felállt Koszorú Gábor, a marcali tűzoltóparancsnok, s javasolta, hogy a régi elnök mellett legyen elnökjelölt a városi polgármester, Farkas László is, az elnökségbe pedig javasolta jelölni Fülöp Lászlót, az igali polgármesteri hivatal dolgozóját. Eppen hogy felkerültek a listára. Ezek után már megjelenteként hatott a szavazás végeredménye. A hatvanhat leadott voksból 65 volt érvényes. Farkas László 35, a régi elnök Farkas István 30 szavazatot kapott. Farkas László Vörs polgármestere egyébként a megyei közgyűlésnek is tagja. Falujában az önkéntes tűzoltó-egyesület elnöke. Nevéhez kötődik a városi tűzoltómúzeum létrehozása és működtetése is. Farkas István a volt elnök már a jelölés során kijelentette, amennyiben nem ő lesz az elnök, akkor az elnökségben sem vállal munkát, így négy év után kimaradt a megyei tűzoltószövetség vezetéséből. Az elnökség tagja lett a fonyódi László Győző, a vízvári Farkas József, a kaposvári Jóbágy István és Gyurina János, a siófoki Lenárh Ferenc, a csurgói Nagy János és az igali Fülöp László.

Nagy Jenő

TISZTELT NAGYATÁDI ÁLLAMPOLGÁR, VÁLLALKOZÓ!

Ezúton értesítjük Önt, hogy az 1997. I. félévi gépjárműadó, magánszemélyek kommunális adója, valamint a vállalkozók iparüzési és kommunális adójának befizetési határideje: **1997. március 15.**

Az adó befizetéséhez szüksége csekket, valamint a vállalkozók helyi adóbevallásához szüksége egységcsomagot kézbesítőnk által az Önök rendelkezésére bocsátottuk.

Az egységcsomagban található vállalkozók helyi adóbevallásának benyújtási határideje: **1997. május 31.**

Ha Önt a fenti, az adózáshoz szükséges csekket illetve vállalkozói helyi adóbevallás egységcsomagot valamely ok folytán 1997. március 1-ig nem kapja kézhez, ügyfélfogadási időben keresse fel hivatalunk adócsoportját, ahol a szükséges csekkek, adóbevallások rendelkezésre állnak.

Polgármesteri Hivatal

„Bábos Dorka sivalkodott huju-juju-juúúú...”

Farsangi bál az Aradi utcai óvodában

Az idei farsangi bált is izgatott készülődés, vidám várakozás előzte meg. Már napokkal a nagy esemény előtt zibongott a gyermekereg, kíváncsi anyukák és apukák vitatták meg a jelmezkészítés csínját-bínját, ötleteket adva egymásnak. A téltemetés előestéjén gyerekeink már csak mokról, táncról, jelmezekről beszéltek, és másnap még a momoták is hajnalban kippattantak az ágyból.

Ahogy reggel beléptünk az oviba, csodálatos fánkkilat, örömteli sürgős-forgás, jelmezek kavalkádjá fogadt bennünket. Nemsokára nyuszik, oroszlanok, angyalok, mehecskék, bohócok ropják a táncot.

A fiús anyukák büszkén nézettek galáns fiaikat, amint táncra kerik párjukat, a lányok szülei pedig meghatottan szembesültek azzal a ténnyel, hogy iga-

ly holgyként csacsognak, móríkálnak virágszálaik. A fergeteges kacsatáncot és törpeindulót mókás játékok, szellemes



ügyességi versenyek tarkították. Volt itt tigrisvadászat, lufisétáztatás, tojásadogatás, ovisok, óvónénik sívító drukkolása közepette. A játékos délelőtt befejezőként az óvónéniknek is volt egy megle-

petésük: százlábúnak öltöztek be. Erre a fordulatra senki sem számított, így az öröm hatalmas volt. A gyermekek kórusban „követelték” vissza az óvónéniket, akik természetesen szívesen tettek eleget a kérésnek. A bált követően mindenki szaladt ebédelni. A szakácsnőnek rengeteg finomságot varázsoltak az ünnepi asztalra: leves, fánk, narancs, alma, édességek kerültek az éhes pocakokba. Délután mindenkinek jól esett a pihenés. Álmukban talán már a következő jeles napra a szülők-gyermekek majálisára készülődtek.

A szülők és a gyermekek köszönik az óvoda minden dolgozójának, hogy lelkes munkájukkal gyermekeinknek ilyen emlékezetes farsangi mulatságot rendeztek.

Szülői munkaközösség

SAKKEREDMÉNYEINK

Március 2-án befejeződött Somogy megye felnőtt sakk csapatbajnoksága. Sakk klubunk második csapata képviselte Nagyatádot a versenyben és az előkelő második helyet szerezte meg. Csapatunk végig versenyben volt az első helyért, ami szinte csak az utolsó fordulón dőlt el. A lejátszott 12 mérkőzésből nyolcat megnyertünk, három végződött 5-5-ös döntetlennel és mindössze egyet veszítettünk el a későbbi bajnok Kaposvár ellenében.

A megyei csapatbajnokságban az utánpótlás nevelését szándékoztuk elsődleges célként megvalósítani, amely törekvésünk teljes egészében teljesült is. Átlagosan három ifjúsági játékkal ültünk le akik mindháman kiemelkedően teljesítettek. A második táblán Horváth Attila 9,5 pontot szerzett 12 mérkőzésből (79%), a hetedik táblán Koppány Tamás 8,5 pontot szerzett 11 mérkőzésből (77%), a tizediken pedig Varga Tamás 7,5 pontot tizből (75%). Csupán érdekességként kell megjegyezni, hogy a csapat átlagos teljesítménye 60% volt.

Ebben az évben sikerült elérni, hogy az NB II-ben is mindkét ifjúsági táblán saját nevelésű nagyatádi játékos ül.

Az NB II-ben ebből az idényből még négy mérkőzés van vissza, itt jelenleg a kilencedik helyen állunk elkerülve a kiesés lehetőségét rejtő osztályozós helyezeket. Erről a helyről egy jól sikerült hajrával akár több helyet is előre lehetne lépni.

Áprilisban kerül sor a megyei felnőtt egyéni bajnokság döntőjére. Itt csapatunkat az elmúlt évi döntőbeli helyezések alapján a tavalyi bajnok Mimica Slavko mellett az akkori második Ferenc Miklós képviseli. Hozzájuk csatlakozik az 1996. évi B döntő megnyerésével jogot szerző Horváth Attila, aki ezt a jogát a januárban lebonyolított középöntő harmadik helyével megerősítette, továbbá a középöntőben elért eredménye alapján Sasvári Tamás.

Reméljük továbbra is sikerül hasonló eredményeket elérnünk ezzel is öregbítve városunk sakkban elért jó hírét.

Osztályfőnökök

Január hónapban a tanárookra dömpingmunka várt. A hónap végéig ki kellett javítani a témazáró dolgozatokat, pótolni a hiányos érdemjegyeket, összegezni, értékelni a félévi munkáját. Az osztályfőnökökre egy rakás adminisztrációs munkát kellett elvégezni, melyet csak a családjuk ismer igazából.

A közelmúltban a nebulók a kezükbe kapták a félévi ismertetőjüket és a szüleiket vidították vagy rémisztgették félévi eredményeikkel. Azon osztályfőnököknek, akiknek végzős általános vagy középiskolai osztályai vannak, újabb próbatétel következik, ugyanis itt a pályaválasztás időpontja. Ezekben a napokban dől el, hogy mi kerül a továbbtanulási papírokra.

Nagyon bonyolulttá vált a világ. Nehéz eldönteni, hogy mi legyen a gyerekekből. Nem tudjuk, hogy a gazdasági szerkezetváltás milyen irányban halad. Még a szakemberek is csak bizonytalan jóslatokba mernek bocsátkozni. Nagyon fontos, hogy a szülő az osztályfőnök és a szaktanár véleményét figyelembe vegye, amikor a gyerekének a képességeiről és felkészültségéről akar képet alkotni. Fontos té-

nyező, hogy a társadalom mely területe kíván munkaerőt felvenni. Ha a tanuló (szülő) vágyai és lehetőségei közel kerülnek egymáshoz, akkor kell kiválasztani a megfelelő iskolatípust.

Ez fokozottan érvényes a középiskolában, ahol a felsőoktatásba lépéskor eldől, hogy a diák milyen konkrét szakterületen akar tevékenykedni. Itt szintén fontos az osztályfőnökök szerepe, hiszen ők ismerik legjobban a tanulók tudásszintjét és akarati tulajdonságait. Nem elég csak az oktatási intézmények félévi pontszámait ismerni, azt is tudni kell, hogy ott milyen a követelményrendszer, milyen munka kell a későbbi helytálláshoz.

Sajnos új probléma is megjelent a továbbtanulással kapcsolatban. Az utóbbi egy-két évben a jó tanulók közül sem mindenki tanul tovább. Van már sok család, aki anyagi okok miatt nem tudja a gyereket taníttatni. Ilyenkor van fokozott szerepe az osztályfőnököknek, hogy segítsék megtalálni a megfelelő támogatási lehetőségeket.

Kívánjuk, hogy minden diák megtalálja az óhajtott szakterületet és minden szakterület találja meg az arra alkalmas fiatalokat. C.B.

KUTYAVILÁG

Gyermekkoromban nagyon szerettem a kutyákat. Akkoriban a gyerekeket mintha nem is bántották volna. Pedig többnyire kocsok voltak. Nagyon szerettem volna elmenni az alföldi tanyavilágba, ahol igazi komondorok, kuvaszok és pulik őrzik a tanyákat és terelgetik a nyáját. Erre az útra akkor nem került sor.

Azóta sokat változott a világ. Nem kell már elmenni olyan messze, hogy lássunk kutyacsodákat. Elég, ha csak elszétalunk néhány metert a lakásunktól. Némely környéken olyan csaholást, vinnyogást

tapasztalunk, hogy igazán a betyárvilágban érezhetjük magunkat. Némely környéken sokan úgy védik a portájukat, mintha legalábbis tatár betöréstől tartanának. De nem ám akármilyen nyimnyám csibeőrző kutyusokat tartanak. A véreb nagyságától a borjú nagyságúig, a sárkányölőtől a szomszéd-dögönyözőig van itt mindentéle fajta.

A közelmúltban egy fiatal nőt akart behúzni a kerítésen két bika nagyságú kutyá. Megúsztta egy dzsekszakadással. A mai napon egy férfismerőst szedte szét félig egy vállalkozó kutyája a saját udvarában. Mégsem ez volt a legfőbb oka annak, hogy tollat ragadtam. Ez csak az utolsó csepp volt a pohár-

ban. Sajnos nagyon sok eltorzult gyermekarcot láttam az utóbbi években a környéken, és ez elgondolkodtató.

De nehogy azt gondolják, hogy csak kerítésen belül találkozhatunk fenevadakkal. Sajnos nem ritkák a közterületeken sem.

Nem vagyok kutyaelles. Viszont minden kutyatartónak kutyakötelessége tudomásul venni: az állat által elkövetett eseményekért az állattartó felel. És ha már itt van Amerika: náluk azt az állatot, amelyik emberre támad, megsemmisítik. Az állat által okozott mindennemű erkölcsi és anyagi kárt pedig a gazdával szigorúan megtérítetik.

C.B.

Terhestorna

korszerű mozgáselehetőség városunkban

Ezen oknál fogva, fokozott igényként jelentkezett városunkban a várandós nők és a szakemberek részéről jelentkező, a szülést előkészítő program keretén belül a terhestorna bevezetése. E szakmai igény nem újszerű, mivel más helyeken már évek óta hatékonyan működik. Bevezetésével a családok központi szülészeti szemlélet fontos részét képezné. Ily megfonto-

lásból eredően városunkban is megvalósult a helyi Gyógyfürdőben március 4-én 17-18 óra között indult, heti egy-egy foglalkozás keretében, szakképzett gyógytornász irányítása mellett, térítésmentesen.

Fontos a felismerés, majd az elfogadás illetve az elfogadtatás a gyermekek váró, áldott állapotban lévő nők esetében, mivel mindez érték, velük, nekik szolgál, egészségük védelmében.

Mészáros Ágnes

Jó úton haladunk...

Szakmai körökben közismert, hogy a fürdőszolgáltatás önmagában ráfizetéses tevékenység, akár gyógyfürdőről, uszodáról vagy csak nyári időszakban üzemelő strandfürdőről van szó. Ez a világ mindenütt így van, és a múlt, jelenre egyaránt érvényes. Azok a külföldi fürdők is ráfizetéssel működnek, ahol a belépőjegyek és valamennyi szolgáltatás ára többszöröse a nagyatádi fürdő-áraknak.

Sokan és sok helyütt elmondták, hogy egy fürdőnek a bevételeit komplexen kell kezelni, s tudomásul kell venni, hogy bevétel igazából a kereskedelemről, gyógy- és egyéb szolgáltatásokról, s főként az idegenforgalomból származhat, amely a szorosan kapcsolódik a fürdő fejlesztéséhez. Ennek ellenére elmondhatjuk, hogy lényegesen kevesebb költségvetéssel dolgozunk, mint a hasonló technológiával működő fürdők. Kaposváron például az elmúlt évben 25 millió forint veszteséggel zártak. Nagyatádon azonban az 1996-os évben nem csupán a tervezett éves költségvetési hiány keretein belül maradtunk, hanem – mivel valamennyi rendezvényünk rentábilis volt – közel félmillió forintot (előre nem várt) plusz bevétellel zártunk. A nagyberuházásokhoz, a für-

dő fejlesztéséhez szükséges kemény miliók persze ilyen forrásokból nem fedezhetők. Büszkén állíthatom, hogy a fürdőszakmában dolgozók számára mostoha időjárás ellenére több olyan színvonalas sport- illetve egyéb kulturális rendezvényt hoztunk „tető alá” – s nemcsak 1996-ban –, mely nagyszámú nézőközönséget vonzott Nagyatádra, a Strandfürdőre. S elmondhatom, a jövőre nevezve vannak még vonzó ötleteink. Ezúton is szeretném megköszönni mindazon kis- és nagyvállalkozók segítségét, akik hozzájárultak a rendezvények színvonalas megrendezéséhez.

Nagyatád város képviselőtestülete a hosszú távú koncepciójában idegenforgalmi „kitorúsunk” lehetséges irányvonalát a fürdők fejlesztésében határozta meg: nevezetesen a Széchenyi Gyógyfürdő rekonstrukciójában, valamint a Zrínyi utcai Strandfürdőnek termálvizes medencével történő bővítésében, mint-hogy a mi turisztikai kínálatunk kivételesen termál- és gyógyvízkincsünkre alapozható, s ezt a másokkal szemben meglévő előnyünket hiba lenne kihasználatlanul hagyni. A fejlesztéshez szükséges beruházást az önkormányzat főként pályázaton nyert, részint pedig saját forrásból finanszírozza.

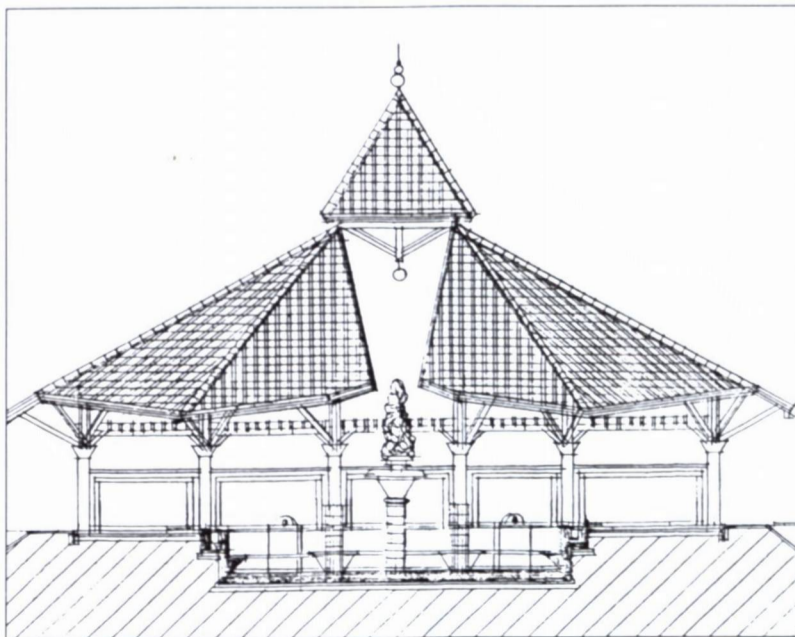
E szolgáltatásbővítést több éves várakozás előzött meg mind a Strandfürdő sorsát szivukön hordozók, mind az ide látogató – esetleg a termálvíz hasznosításának hiánya miatt azonnal távozó – hazai és külföldi vendégeink részéről. Az önkormányzat által kiírt, elbíralt majd elfogadott pályázatban korvonalozottak miatt – mely a termálvizes medence felépítését és működőképessé tételét tartalmazta – a téli időszakban történő üzemelte-

tés továbbra sem lehetséges a medence fedetlenné tervezése és építése miatt. Idegenforgalmi és szakmai szempontból olyan félig fedett, félig nyitott termálmedence lett volna optimális, melyhez az öltözőből zárt folyosó vezet, s így bármely évszakban teljes kapacitással működtethető. Sajnos a Városi Önkormányzat anyagi forrásai ezt a változatot nem tették lehetővé. Ugyanakkor azt, hogy – a város anyagi kapacitását figyelembe

véve – a meglévő lehetőségeinket kihasználjuk, mi sem bizonyítja jobban, mint hogy márciusban megkezdődött az új termálmedence építése, s várhatóan 1997. június 30-án átadásra is kerül. Az új medence gyakorlatilag két részre bontott: egy kör alakú, részben fedett élmenymedencére pezsgőfürdővel és egy úszásoktatásra is alkalmas tanmedencére. Ezzel a medencével egy olyan jogos igényt tudunk kielégíteni, melyet az idősebb korosztályba tartozó, ill. a kempingezni kívánó – főként külföldi – vendégeink támasztottak. Jó úton haladunk ahhoz, hogy a befektetett tőkét a város a megnövekvő idegenforgalomban „értékesíthesse”.

Mondják, hogy az egészséget csak akkor tudja igazán megbecsülni az ember, ha már elvesztette... S a népi bölcsélet gyorsan hozzáteszi, hogy „ha nem tehetjük, amit kellene, kell tennünk azt, amit lehet”. Úgy gondolom, azok az emberek, akik rendszeresen usznak, futnak, sokkal ritkábban betegszenek meg, mint azok, akik életüket a munkahelyükön ülve vagy egyoldalú fizikai vagy szellemi munkát végezve töltik. Akik tehát egészséges életmódra vágnak vagy megújuló egészségre, akár csak felüldülni, telfrissülni kívánnak, látogassanak meg bennünket!

Iharosi István





Micimackónak születésnapja lesz! Meghózzá Nagyatádon. Rosszul tetszenek emlékezni, arra az aprócska részlet-

Micimackó Nagyatádon ünnepli születésnapját

re, amikor Micimackó azt mondja Füleseknek, hogy neki nincsen születésnapja. Micimackónak igenis van születésnapja. S ajándékot is fog kapni, nem csak kettőt, mint Fülesek. Micimackó nagyatádi hívei kiderítették, hogy az a bizonyos születésnap március 19-én van. A Milne regényen felnőtt felnőttek, akik most gyermekük kezébe csúsztatják a könyvet, szeretnék tudni, hogy így van. Köszöntik hát Micimackót. A művelődési ház egészen lázba hozta a várost. Lesz Micimackó kiállítás. Március tizenkilencedikére mindenki elviheti legkedvesebb mackóját a Micimackót köszöntő mackótalálkozóra. Fülestől tudjuk, hogy tisztességben megőszült nagymamák és nagypapák

kérdezték: ők is elhozhatják-e mackójukat. Lesz méz meg málna, mert a mézgyűjtők, a málnatermesztők és a lekvárfőzők támogatják a mesés fogadás rendezőit. A hírek szerint a születésnapon megérkezik Nagyatádra Micimackó. Nagyon nagy mackókhoz hasonlóan egyenesen odaforról, akarom mondani helikopterről. Ha valaki még nem hallott volna Micimackóról - bár nem hiszem, hogy lenne ilyen gyerek és hajdan volt gyerek - nos, az is megtudhat mindent róla, hiszen a tatabányai Jászai Mari Színház a születésnapon bemutatja A.A. Milne halhatatlan mesejátékát a Micimackót Nagyatádon is.

N.J.

RESZKESSETEK KÁRTEVŐK!

Az önkormányzat környezetvédelmi programjának részeként befejeződött a platánfákat károsító csipkés poloskák elleni védekezés. A munka részleteiről Béres Attila közterület-felügyelő a polgármesteri hivatal korábbi parkfenntartási műszaki főelőadója számol be.

A program első lépcsőjeként a nagyatádi lakosok a platánok csipkés poloska elleni lemosó permetezésének lehetnek tanúi. A permetezést meg kellett előznie egy kéregkaparásnak, mivel a kártevők ez alatt rejtőznek. A platánok parakérge hosszú idő alatt rakódik le, és legutóbb öt évvel ezelőtt történt meg a szakszerű eltávolítása. Ezt a munkát alpinista technológiával végezték, a tűzoltóság közreműködésével.

Milyen kárt okoz a csipkés poloska?

A csipkés poloska másodlagos károsítója a platánoknak. A legyengült fák megtámadja és a leveleit teljes egészében lerázza. A lekapart kérgeket össze kellett gyűjteni és ezt követte a lemosópermetezés, amelyet a munkák generálkivitelezője Takács János egészségügyi gázmester végzett el. A kontakt hatású permetezőszert gombaölő szert is tartalmaz, amely a fák kérgén megtapadva 3 hónapra védelmet biztosít. Ezt a munkát - a hatékony védekezés érdekében - évente rendszeresen meg kell ismételni.

Melyek a további tervek?

A platánfákat követi a vadgesztenyék aknázó moly elleni védelme. Ezek a kártevők tömegesen jelennek meg, a levéltonakján élőködvé akár egy nap alatt képesek teljesen lerágni a fák teljes lombkoronáját. Szakszerűen fejlődnek ki és



a tömeges rajzás időszakában kell őket „megfogni”. Erre a munkára egy nagykanizsai székhelyű erdővédelmi céget

kért fel az önkormányzat, amely már Keszthelyen is bizonyította a hozzáértését. Ezt a védekező permetezést egy évben 3 alkalommal - a vegetációs időszakban - kell elvégezni. Ez általában március 20-tól szeptember 10-ig tart.

Más kártevők ellen milyen védekezési feladatot jelöl meg a program?

A platánfák és a vadgesztenyék szakszerű védelmét követi a szünyogirtás. Tavaly ennek a munkának nagyon komoly eredménye volt. Ennek tapasztalatai alapján az idén két alkalommal szeretnénk ezt a munkát elvégezni a város gócvételeiben. Felméréseink szerint 350 hektáron szükséges a permetezés, amelynek összköltsége 600 ezer forintot tesz ki. Itt kell megemlítenem a kullancsok irtását városunkban. Március és július között egy alkalommal - a kullancsok rajzásnak időszakában - végezzük el ezt a munkát. A díszfák permetezése szintén komolyabb feladatot jelent. Ennek a munkának során hat alkalommal, mintegy 470 díszfa permetezését végzik a szakemberek. A rágcsálók elleni védekezésre ebben az évben is sor kerül. A szennyvízhálózatban rejtőző egerek és patkányok elszaporodásának megelőzése szintén fontos feladatot jelent.

INDULHAT A JÁRAT

vonaljegy	5,0 km-ig	5,1-10,0 km-ig	10,1 km felett
egyvonalas havi bérletjegy	50 Ft	75 Ft	100 Ft
egyvonalas félhavi bérletjegy	380 Ft	-	-
összvonalas havi bérletjegy	930 Ft	930 Ft	930 Ft
összvonalas félhavi bérletjegy	500 Ft	500 Ft	500 Ft
tanuló-nyugdíjas összvonalas havi bérletjegy	300 Ft	300 Ft	300 Ft

A Somogy Megyei Közlekedéstudományi Intézet engedélyének megszerzését és az ideiglenes megállóhelyek kialakítását követően március 17-én megindul a helyi autóbussz-kozműködés városunkban. A Kapos Volán Rt. 6 hónapos időtartamra, saját üzleti kockázatára - kísérleti jelleggel - vállalta a helyi tomegközlekedés feladatainak ellátását. Mint ahogy már korábbi lapszámunkban is beszámoltunk róla a városban két autóbussz indítanak észak-déli és kelet-nyugati

irányban. A helyi autóbusszjárat a tervek szerint munkanapokon szállítja az utasokat a kijelölt útvonalakon. A hathónapos kísérleti időszak tapasztalatai birtokában a tényleges utasforgalom és utazási igények megismerését követően a képviselő-testület ismételt tárgyalja a járatok további működtetésének feltételeit.

A Zrínyi utcából indul (munkanapokon):

6.20	6.50	7.20	7.50
8.20	9.20	10.20	11.20
12.20	12.50	13.20	14.10
14.40	15.20	16.10	16.40
17.20	18.20		

A Béke utcából indul (munkanapokon):

6.35	7.05	7.35	8.05
8.35	9.35	10.35	11.35
12.35	13.05	13.35	14.25
14.55	15.35	16.25	16.55
17.35	18.35		

2. Henész - Posta - Konzervgyár - Eperjesi u. - Henész

Menetidő Megállóhelyek

0	Henész forduló
1	Honvéd u. ABC
2	Henészi elág.
3	Árpád u. ABC
4	Árpád u. isk.
5	Kossuth u. 13.
-	Rinya Áruház
7	Posta
9	Konzervgyár
10	Víztorony
11	Mező u. 120.
12	Mező u. 66.
14	Eperjesi u. 36.
15	Szabó D. u. 44.
17	Autóbussz-állomás (Piac)
19	Posta
20	Rinya Áruház
21	Árpád u. isk.
23	Henészi elág.
24	Honvéd u. ABC
25	Henész forduló

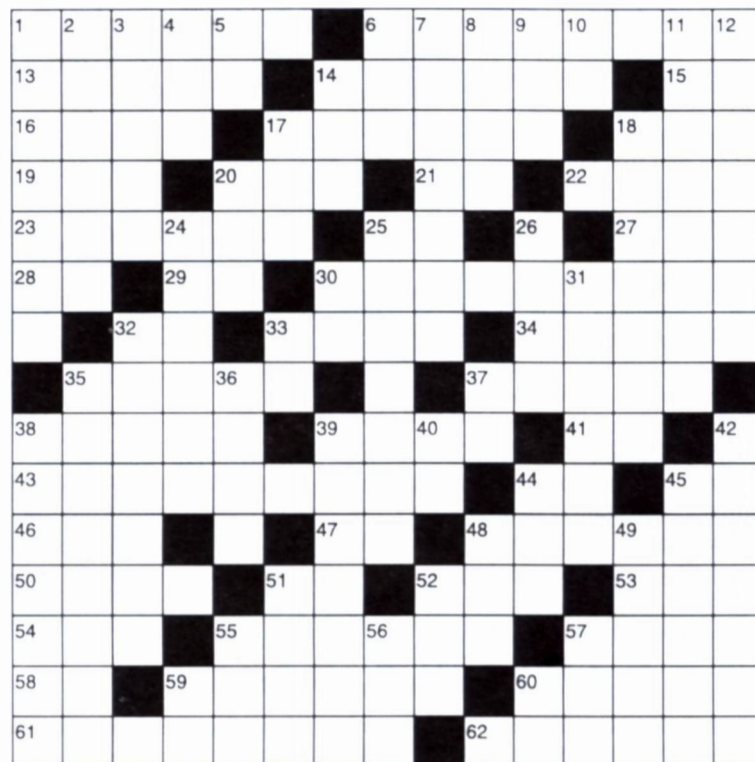
Henésztől indul (munkanapokon):

6.20	6.50	7.20	7.50
8.20	9.20	10.20	11.20
12.20	12.50	13.20	14.10
14.40	15.20	16.10	16.40
17.20			

1. Zrínyi u. strand - Kórház - Jókai u. - Béke u.

Menetidő	Megállóhelyek	Menetidő
0	Zrínyi u. strand	13
2	Kápolna u.	11
3	Alkotmány u. Óvoda	10
4	Kórház	9
6	Posta	7
7	Rinya Áruház	-
-	Kossuth u. 13.	5
9	Petőfi u.	4
11	Bodvica	2
13	Béke u.	0

KERESŐREJTVÉNY



Az ábrába írt szavak között 12 magyar település neve rejtőzik. Beküldendő az elrejtett települések neve.

VÍZSZINTES

1. Unottágból fakadó undor. 6. Torvényszolga. 13. Fulsértő hangon visít. 14. Hógorgeteg. 15. Spanyol és svéd autójel. 16. Úgy legyen! 17. Rejtőző. 18. Ismeretterjesztő szervezet. 19. Csónakgernc. 20. Albán pénz. 21. Perui autójel. 22. Növénytámasz. 23. A kertészen keresztulvisz. 25. Kicsinyítőképző. 27. Egyetemi szervezeti egység. 28. Klasszikus japán drámai műfaj. 29. Ady egyik álnéve volt. 30. Rejtve őrző. 32. Rangjelző előtag. 33. Egyik megyénk. 34. Forgácsoló eljárás. 35. Rövid, csattanós történet. 37. Harsogó hangú költözőmadár. 38. USA-beli folyó. 39. Öt szénatomos telített alifás alkohol. 41. Keresztül. 43. Erjedéstan. 44. Néma mozi! 45. A tantál vegyjele. 46. Elemi rész 47. ... gros (nagyban). 48. Előadást tart. 50. Az egyik evangélista. 51. Avulni kezd! 52. Nyiszant. 53. Takarod! lódul! 54. Porszivomárka. 55. Utasálló robbanóanyag. 57. Ünnepelesen átad. 58. Fedél. 59. Fennhatóság. 60. Szovetségi terület Brazíliában. 61. Női név. 62. Juharfaból álló erdő, tájszóval.

FÜGGŐLEGES

1. Fejtésre használt nyeles szerszám. 2. Simává tevő. 3. Társaságában. 4. Perc latin rövidítése. 5. Féltilt. 6. Egyházi személy. 7. Tojáslakó állatok. 8. Megfelelt (orvosi minősítésben). 9. Yoko ... (Lennon felesége). 10. Sajnálni kezd! 11. Jegyzetelés. 12. Kisbéres, népiesen. 14. Kisebb ház. 17. Talál. 18. Helyiséget tisztává tesz. 20. Világító dióda. 24. Tej oroszul. 25. Hidroszilikát-tartalmú cinkérc. 26. Jó barát, pajtás. 30. A tantál vegyjele. 31. Gépkocsi benntartására való helyiség. 32. Középkori eretnek szekta tagja. 33. Zavarni kezd! 35. Lelkesítő, buzdító személy. 36. Kebel. 37. Ürmérték rövidítve. 38. A Baththyány-kormány belügyminisztere volt (Bertalan). 39. Könnyedén (adandó elő). 40. Elsőrangú. 42. Régi magyar nemesi tánc. 44. Osszeadás szava. 45. Fehér szakállú bundás öregember. 48. Tánccsalóság. 49. Szabálytalanság, rendellenesség. 51. Kairó lakója. 52. Római 994-es. 55. Pocsék, vacak. 56. Szlovák. 57. Az a másik. 59. United States, rövidítve. 60. Osztrák és magyar autójel.

A januári rejtvény szerencsés nyertesei: *Deri András, Nagyatád, Korányi u. 23. (1500 Ft-os könyvutalvány), Kelemen Antal, Nagyatád, Aradi u. 12/A (1000 Ft-os könyvutalvány), Filler József, Nagyatád, Aradi u. 12. (500 Ft-os könyvutalvány).*

A megfejtéseket levelben vagy nyílt levelezőlapon a Nagyatádi Hírlap Szerkesztőségébe, 7500 Nagyatád, Baross G. u. 9. címre kérjük beküldeni. Beküldési határidő: 1997. április 10.

Venni vagy venni?

Nagyatád és környéke kereskedelmi ellátási színvonala az utóbbi években egyre-másra nyíló új és új üzletek átadásával bővülő kínálati lehetőséget ajánl a vásárló emberek számára. Mindezen túlmenően a város idegenforgalma is emelkedő tendenciát mutat, ebből kifolyólag a termékeiket értékesíteni szándékozó tulajdonosok számára nem kis kihívást jelent a konkurencia.

Ennek érdekében el kell követni mindent, ami a szakma velejéről, hiszen ezek hiányában tudvalevően nem képesek a vevőkör megtartására. Lehetséges, sőt valószínű, hogy külsősegeit tekintve vonzóan találhatik egyik-másik üzlet, de az alapvető elvárásoknak megfelelően az emberekkel való banni tudás mikéntjében az elvárásoknak egy bizonyos szintjét sem érik el.

Köztudott dolog, hogy a társasérintkezés szóbeli úton történő közlési formája a beszéd. Így többek között a közszónes is, ahogy az oda belépőt megtisztelik azzal, hogy fogadják. Fontos a beszéd stílusa is, hangsúlya is. Nem elha-

nyagolható szempont a figyelmesség, az udvariasság, ami talán (sajnos) napjainkban mintha hiányzik lenne egyes helyeken.

Legyen az bármelyféle kereskedelmi ellátást kínáló üzlet, fontos az érdek, amiért tulajdonképpen a tulajdonos, az alkalmazott munkáját végzi. Ez pedig a vásárlók véleménye, vissza-visszatérő megjelenése, az üzlet hírnevének továbbvitele.

Elgondolkodtatóak mindezek, de érdemes megszívlelni, mert ezen sorok csak is jóindulatból íródtak.

Mészáros Ágnes

Szerkesztőbizottság: Pünkösdi Márton, Hubay Sándor, Szöke József
Fotók: Nyerlucz Károly, Pünkösdi Márton, Durgó Tibor
Felelős kiadó: Ormai István
Készült:

Nagyatádi Nyomda Kft. üzemeiben
Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271902 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Nagyatád Város Önkormányzata a Város Napja alkalmából

ÜNNEPI KÉPVISELŐTESTÜLETI ÜLÉST TART

1997. április 25-én 16 órakor a Városházán.

Nagyatád városá nyilvánításának évfordulója alkalmából ünnepélyes keretek között történik a városért példamutató munkát végzők tevékenységének elismerése is.

Az ünnepi programot és a kitüntetések átadását a városi televízió élő adásban közvetíti.

Az intézmények ünnepi programjait a 3. oldalon tesszük közzé.

„Fordulj Keletre és növekedj!”

A Coats Hungary további fejlesztéseket ígér



Neville Bain, a Coats Viyella csoport vezérigazgatója

A sikeres privatizációs folyamatot követően április 7-én került sor a Nagyatádi Cérnagyár avató ünnepségére. A cérnagyár 1997. januárjában került a Coats Hungary kft. tulajdonába, s ezzel az új tulajdonos a kelet-európai régió legjelentősebb varrócérna és kézi-

munkafonal gyártója és forgalmazója lett. A Coats Hungary kft. a londoni székhelyű Coats Viyella Plc. multinacionális vállalat tagja, amely Európával együtt öt kontinensen képviselteti magát. Martin Flower, a Coats Viyella Cérna Divízió elnöke elmondta, hogy a Coats Hungary éves forgalma 17,5 millió dollár, ami a nagyatádi cémgár forgalmával együtt várhatóan 28 millió dollárra nő az év végére. A nagyatádi cérnagyár megvásárlása pontosan illeszkedett a Coats fejlesztési stratégiájába. A cég filozófiája „Fordulj Keletre és növekedj”. Ez az üzletpolitika jutatta szakmai befektetők tulajdonába a nagyatádi gyárat. Céljaik között szerepel egy olyan gyártóbázis létrehozása amely első lépésben a kelet-európai piacokat szolgálja ki, majd a későbbiekben nyugat-európai kapacitásokat is kívált. A cérnagyár hosszú privatizációs folyamatának végén stabilizálódott a legnagyobb létszámmal dolgozó nagyatádi vállalat helyzete. A gyártókapacitás fejlesztése mellett remélhetően a piaci viszonyok alakulása is kedvez a Coats Hungary törekvéseinek. **PM.**

A harang értük szól...

Az első világháború idején San Vito al Tagliamento környékén elesett osztrák és magyar katonák emléke előtt tisztelegve emléktáblát állítottak testvérvárosunk temetőjében. A megemlékezésen városunk polgármestere méltatta a nemes gesztus jelentőségét.

Tisztelt Emlékezők!

Kedves Hölgyeim és Uraim!

A magyarországi Nagyatád Város Önkormányzata nevében tisztelettel üdvözlöm Önöket ezen a nemes ünnepségen. Üdvözlöm St. Veit, Stadllohn, Freilassing városok küldöttségét. Tisztelettel köszöntöm az I. világháború itt elesett katonáinak emlékművet állító San Vito al Tagliamento polgárait, önkormányzatát és polgármesterét e szép gondolat megvalósításának napján. Köszönöm nekik, hogy létrehozták a megbékélés e jelképét, hogy most itt tiszteleghetünk az elesettek emléke előtt.

Nagy örömmel fogadtam el az ide szóló meghívást, hiszen egyetértünk azzal a gondolattal, hogy csak a megbékélés, múltunk megbecsülése, a tapasztalatokból, a történelemből való okulás viheti előre a fejlődést. Ez a mostani ünnepség ezt tejezi ki, hiszen az annak idején háborús ellenfelek is békében és barátságban emlékeznek meg most halottaikról. A küldöttségek egy-egy szuverén, nemzeti sajátosságaira, eredményeire, kultú-

rájára büszke nép fiaként vannak jelen. Mindannyian túléltünk a régi ellentéteken és a közös érdekeket helyeztük előtérbe, ezek pedig: a béke és biztonság, az építő, alkotó, értéket teremtő munka lehetősége, a kulturális és gazdasági együttműködés. Az országok, városok vezetőinek ezek megvalósítása, a népek és a polgárok boldogulásának elősegítése a feladata.

Minden háború, így az I. világháború is szörnyű pusztítással járt. Emberek milliói haltak meg és családok milliói gyötörték szeretteik elvesztése miatt. Hatalmas értékek váltak semmivé. Ez is arra int bennünket, hogy erősítsük a békét, hiszen ma Európában korunk kihívásaira csak globálisan, a béke szárnyai alatt lehet eredményes választ adni. Csak a demokrácia országainak nemzetközi együttműködésével lehet eredményesen dolgozni a gazdasági feladatok, a környezetvédelem, a turizmus, a közlekedés és más témák fejlesztésén.

Mi Nagyatádon örizzük a háborúban elesett katonáink emlékét. Egy szobor áll

Én városom, „köszönöm most néked”!

Úgy ötven felé, vagy azon túl, amikor az ember már bölcsés és kiegyensúlyozottá válik, megszokja élete terét, kezdi mozgatni érzelmeit a múlt, a tiatalsága, gyökerei. Az iménti napokban közel 20 év után Nagyatád, tiatalságom színe helye ejtett rabul, ahol ugyan már oly sok minden megváltozott, de javára szépült.

Hiába kerestem a régebbi gimnázium épületét, udvarát, ahol talán egykor szervíz kapott helyet-, vagy a Kossuth utca páros számú ódon hársorát, ma gyönyörű, elegáns üzletsor mutatkozik helyette, és hol a Park Hotel, a Mátyás étterme, a Vasdinnye romantikus kertje? Mi lett a Fegyveres Erők Klubjából, a régi Hunyadi utcából, a szülőotthonból? Már csak egy vaskapu jelzi valamikori helyét. Sok minden eltűnt, de nem változott arculata. Emlékszem gimnáziumi tanáraimra, a „nagyokra”: Gaál Franciska, Var-

ga József, Knapp Ottó, Szűts Béla tanárookra. Büszke vagyok rájuk, akik ma már kollégáim, de határtalan tiszteletet érzek ma is irántuk. Nem emlékszem egyetlen rossz emlékü órára, pedig bizonyára én sem mindig jelesre feleltem. De emberségük, tartásuk ma is példa előttem.

Évenként hazatértem, de mint sietős ember, céltudatosan hajtottam úti célom felé, elhaladván a Posta, Solar Hotel, könyvtár előtt. De a szép tavaszi napon bejártam a város legtöbb utcáját, részét: s gyönyörködtem szép terekben, a gondozott parkban, a tiszta szép környezetben. S arra gondoltam – amikor a városi újságban olvastam költségvetésüket – vajon ottan teremtenek pénzt a szemét, hulladék kezelésére, s hogy jutottak oda, hogy a lakosok nem szemelnek, hanem őrzik a tiszt-

taságot. A városra büszkék lehetnek ott lakók: épül, szépül.

Felnőtt egy új generáció. A lelkesedés, a tettekeség már tőlük várható. A múlt nemzedéke „vezeti” a várost, a gyerekekből felnőttek lettek, akik kézenfogva vezetik gyermekeiket. A népszaporulat – mint hallottam – Nagyatádon sem a legideálisabb, de talpra állt a Konzervgyár, működik a Fonalgyár, munkahelyek létesülnek.

A helyi lakosok talán észre sem veszik, hiszen minden nap látják, de mi, „elvándoroltak” büszkén nyugtazzuk, hogy fiatal éveink tere talán még sokkal szebb, mint amit a megszépítő emlékezet bennünk hagyott.

Én máshol építem a jövőt. De sokszor eszembe jut a város. Az ott töltött 20 év.

Én városom, köszönöm most Néked...!
Nagyné Brezovszky Irén

Olasz üzleti ajánlatok a kórus kíséretében



Olasz képviselők nagyatádi vendéglátói társaságában a Széchenyi téren

A Coro del Royale kórus kíséretében önkormányzati küldöttség látogatott Nagyatádra március 21-én. Míg az olasz kórust a nagyatádi vegyeskar látta vendégül, a kíséretükben érkező küldöttséget a képviselő-testület tagjai fogadták. Testvérvárosunktól San Vito al Tagliamento-tól alig 100 kilométerre fekvő Reana del Royale település küldöttségét Franco p.i. Lacop polgármester vezette.

A két város között a művészet területén meglévő kapcsolatot üzleti téren is szeretnék kamatoztatni, mondta az olasz kisváros polgármestere. Nagyatádi útjuk előtt megkerestek azokat a helyi

vállalkozókat, üzletembereket, akik látnak reális együttműködési lehetőséget a két település között gazdasági téren is. A Friuli tartományban fekvő Reana del Royale Udinetől mindössze tíz kilométerre épült. Az Alpok-Adria autópálya és a tartományi főváros közelsége jó gazdasági feltételeket teremtett. Az ötezer lakosú olasz település jelentős kereskedelmi és ipari létesítményekkel büszkélkedhet. Együttműködésre számítanak a precíziós gépgyártás és a feldolgozás területén. Olaszország egyik legnagyobb mézteldolgozó cége kozmetikai alapanyagok mézet szeretne vásárolni

házánkban. Bőraru, cipők és különböző divatcikkek értékesítéséhez keresik a külföldi lehetőségeket. Fémfeldolgozó cégek a földrajzilag közel fekvő piacokat célozzák meg. Bár sok a külföldi munkavállaló mégis szívesen fogadnának a gépipar területén jól képzett szakmunkásokat. A nagyatádi üzleti találkozó a kapcsolat felvételét és az együttműködési lehetőségek ismertetését célozta meg. Néhány hónap múlva várják Olaszországba azt a nagyatádi üzleti delegációt, amely a felajánlott lehetőségek további egyeztetését végzi.

Pünkösdi M.

a főtéren, nevük ennek talapzatába van vésvé. Az emberek Hősök szobrának nevezik.

Az ünnepeken mindig viszunk virágot, gyújtunk gyertyát a tiszteletükre. Ők, és azok is akikre itt emlékezünk: hazájuk katonáiként, azt szolgálva, arra felelősködtünk el.

Ennél az emlékműnél, itt Olaszországban, San Vito al Tagliamento városban a magyar katonák áldozatának is tisztelgünk. Büszke vagyok arra, hogy Nagya-

tád város küldöttsége lehet itt Magyarországról és leróhatjuk kegyeletünket a háborúban meghalt honfitársaink emléke előtt. Koszorúkat öntünk és valamennyi nemzet meghalt katonáiért hoztuk el.

Az alábbi sorok kifejezik gondolkodásunkat:

„Senki sem különálló sziget; minden ember a kontinens egy része, a szárazföld egy darabja; ha egy göröngyöt mos el a tenger, Európa lesz kevesebb, éppúgy mintha egy hegyfölköt mosna el.

vagy barátid házáat, vagy a te birtokod, minden halállal én leszek kevesebb, mert egy vagyok az emberiséggel; ezért hát sose kérdezd, kiért szól a harang: érted szól.”

Honfitársaim nevében San Vito al Tagliamento városának köszönöm az emlékmű felállítását, a kézfogást. A jelenlévőknek békében élő, virágzó Európát kívánok, ahol a mostani ünnephez hasonlóan bárként üdvözölhetik egymást a nemzetek.

„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A Nagy-atádi Önkéntes Tűzoltóegyesület

Emberiségünk történetében tisztelet, imádat és félelem tárgya volt a tűz. Mióta két fa összedörzsölésével lángra lobbantotta ösünk a gyúlékony anyagot, megismerkedett hasznával: védelem a hideg ellen, ételek főzése, fémek olvasztása. A fejlődés aztán megteremtette a félelmet is; szörnyű tűzvészek a sűrűn lakott településeken. (Kr. e 64-ben Róma 8 napig égett! (Az ókortól napjainkig rettenetes katasztrófák kísérték a tűz útját.

A szervezett védekezés a múlt század közepén kezdődött Németországban. Hazánkban, a fővárosban és Konstantinápolyban..., Széchenyi Ödön gróf létesítette az első önkéntes tűzoltóegyesületet 1870-ben. Hamarosan csatlakoztak a megyei városok (hivatásos), majd a községek (önkéntes) alakulatai a tűzoltás megszervezéséhez.

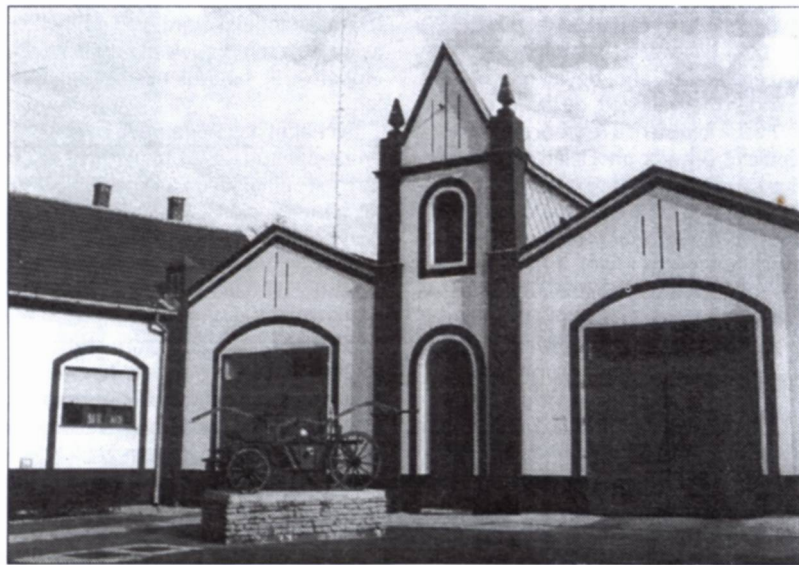
Nagyatádon 1889. május 8-án előjárásági közgyűlésen döntöttek az egyesület alapításáról. 1889. június 1-jén már megalakult a testület: főparancsnok Rohn Zsigmond. Az okmányt aláírták: Dolencz István jegyző, és Deutsch Albert a megye részéről. Az alapszabály - a Belügyminisztériumhoz történt felterjesztés után - 63286 sz. alatt "jóváhagyott.

A Somogy megyei Tűzoltószövetség első elnökének: Reményi Samunak kiemelkedő szerepe volt az egyesület létrehozásában, aki Juan Gyenes fotóművész nagyapja volt.

1907. augusztus 15-én a község a kor igényeinek megfelelő szertár építését határozta el. Telket a templom szomszédságában a ferences rendtől vásároltak. 1908. augusztus 13-án, ünnepélyes keretek között adták át a ma is látható épületet. (Középen, a kétszintes tornyos bejárat-későbbi toldaléképülettel - 1921-től a cserkészek otthona lett.)

A nevezetes napon - fellobogózt az házak között - zenés ébresztő köszöntötte a lakosságot, majd a látványos tűz-

oltverseny után megtörtént a szertár felváltása. Kis Arisztid tisztelendő beszélt a létesítményről, majd ünnepi beszédet mondott. Utána versenydíjakat és kitüntetések adtak át az arra érdemeseknek. A társas ebéd delután egy órákor kezdődött A Korona Szállóban, mely egyébként is törzshelye volt az



A korábbi tűzoltószertár épülete

egyesületnek. Hagyományos bállal ért véget a nap, este pedig tűzijátékban gyönyörködtek az atádiak. Augusztus 13-át később is minden évben hasonlóan ünnepelték.

Az egyesületnek onzeten parancsnokai voltak, akik mindent megtettek a felszerelés korszerűsítéséért. Dr. Szetsey István tűzoltó parancsnok 1906-ban elmondta a Nagyatádi Hírlapban, hogy a községi képviselő támoogatása révén 200 koronát kaptak, bali-és verseny bevételekkel együtt megvásárolhatják a harmadik tűzoltótecskendőt.

Szetsey Istvánról tudni kell, hogy egész családjára jellemző a közeleti szerep: Édesapja 1848-as honvéd őrnagy, leánya pedig 1946-ban ország-

gyűlési képviselő. (A parancsnok „civilben” ügyvéd.)

Településünknek emlékezetes tűzesetei is voltak: 1908. májusában kigyulladt Kartovics Adolf RÓZSA csárdájának jégverme, 1910-ben 23 alkalommal vonultak ki az önkéntesek, a kár 40 000 korona. 1930-ban a Fonalgyár nyomdája égett le, 1945-ben pedig már nem is nagyon tartotta számon senki, hogy mekkora a kár, hiszen az előző évi bombatámadás (egyetlen repülő!) 220 000 pengő kárt jelentett, és sok halottat. 1945. március végéig egyetlen épület sem maradt sértetlen, köztük sokat gyújtóbombák pusztítottak el.

A riasztás a korábbi években harangok „félreverésével” történt, mire megindultak a fogatosok, csákyások és vod-

rások, a község önkéntesei. Vízet hordtak a tűzoltókocsi tartályába. A kocsifecskendőt tíz ember pumpálta. A 30-as években tűzoltó autó váltotta fel a fogatot, a kézi erőt pedig a motoros szivattyú. Az önkéntes egyesületeket 1946-tól államosították. (Atádon 1951-ben.)

Napjainkban 24 településen elsődleges beavatkozásokat lát el a Városi Tűzoltóság, 279 településen pedig segítséget nyújtanak. Szabó Vilmos tűzoltó parancsnok készséges tájékoztatása mellett megemlíti: 1997. február 28-án a Somogy megyei Tűzoltó Szövetség Nagyatádon tartotta éves választmányi esedékes tisztújító közgyűlését.

Nagyné Gyánó Ágota

ELŐDEINK

Gundy Mihály (1888–1947)

„Én, Gundy János Mihály rendes tanító esküszöm az élő Istenre, hogy Őiél-sége apostoli királyom, magyar hazám és annak alkotmánya iránt tántoríthatatlan és rendületlen hűséggel viseltem, az ország szentesített törvényeit és törvényes szokásait megtartom, a hazai hatóságok törvényes rendeleteit, valamint a tanítói tisztemmel járó kötelezettségeket mindenkor lelkiismeretesen, hűven és pontosan teljesítem és a gondjaimra bízott ifjúságot a magyar haza szeretetében fogom nevelni. Isten engem úgy segítjen!”

Két évig tanított az ádándi rk. iskolában. 1910-ben már Henészben kezdte az oktatást az iskolaszék által igazolt választás eredményeként. 1911. április 12-én a Somogy vármegyei Közigazgatási Bizottság határozatot hozott, mely szerint: Gundy Mihály okleveles tanítót állásában megerősítjük. A dátum fontos, hiszen haláláig ez az iskola lett munkahelye és otthona - kivéve az 1914-17 közötti éveket, amíg a fronton küzdött.

Ő volt az iskola igazgatója és sok más tisztség viselője is: a Polgári Olvasókör vezetőségi tagja, Levente főoktató, Ló-

vész Egylet főelővéd - mestere, Népművelési előadó, községi képviselői tag, végül marhalevel-kezelő. Az iskola a mai óvoda helyén állott a tanítólakással együtt. Udvarán talán ma is él az öreg diófa, melynek hús lombjai alatt szívesen pihengetett népes családjával.

A Zala megyéből származó Forró Margittal között házasságából két fia és két leánya született. A második világháború és az utána következő évek szétszórta gyermekeiket. Legmesszebbre Éva leánya került - ő él egyedül testvérei közül. Svédországban lakik gyermekeivel, unokáival. Géza fiának legfiatalabb családtagjai Budapesten és Baranyában telepedtek le. László és Vali itthon maradtak, az ő unokáik őrzik a Gundy család folytonosságát városunkban. László után Erna és leánya Tóth Dóra; Vali gyermeke pedig Horváth Ildikó és a fiatalok: Varga Balázs és Ildikó Nagyatád lakói.

Gundy Mihály 1947-ben tüdőgyulladásban halt meg. A szélrózsa minden irányába szétszóródott utódait már soha nem ismerhette meg.

Nagyné Gyánó Ágota

HÍREK

Kollégiumi diáktalálkozó

A József Attila Kollégium hagyományához híven immár sokadik alkalommal jelentős események színhelye lesz a hónap végén. Április 26-ra diáktalálkozót szerveznek, melyre hivatalos a megye összes középiskolai kollégiuma, sőt néhány megyehatáron túli kollégium is.

A rendezvényen játékos sportesemények, műveltségi vetélkedő, versmondó verseny és táncbemutató biztosítja az unaloműzést a vendégek és a házigazdák számára. A rendezvény lehetőséget kínál a barátkozásra, tapasztalatcserére és az egészséges versenyszellem kialakítására.

Reméljük, hogy a több száz vendég megtalálja a számára szimpatikus elfoglaltságot s kicsit megismeri városunkat is a rendelkezésre álló idő alatt.

A SMVK

Nagyatádi Iroda hírei

Magyarország Ifjú Menedzsere Verseny

Április 12-én Pécsen rendezték meg a „Magyarország Ifjú Menedzsere” vállalkozói verseny területi döntőjét.

Az Ady Endre Gimnáziumban működő Vállalkozó Diákok Klubját 2 csapat képviselte. 8 csapat közül a nagyatádi fiatalok a harmadik és az ötödik helyet szereztek meg. A dobogós helyet elérő csapat kivívtta a továbbjutást a regionális döntőbe, ahol Somogy megyét egyedül fogják képviselni.

A Vállalkozó Diákok Klubja ezúton is kinyilvánítja köszönetét azon vállalkozásoknak, amelyek segítettek ennek az eredménynek az elérését. (AGRIVÁL Kft., AGROPROFIT Bt., COATS HUNGARY Kft., LIMPEX Konzervgyár Kft., SMVK Nagyatádi Iroda)

Életpálya Alapítvány Pályázat

Az Életpálya Alapítvány meghosszabbította az 1997 „Legígéretesebb fiatal vállalkozója” pályázat benyújtásának határidejét április 30-ról, május 15-re.

Új tulajdonosa van a hotelnek

Április elejétől új tulajdonosa van a Hotel Solárnak. Az egykor szövetkezeti üdülőszállónak épült hotelt legutóbb egy pénzügyi befektető csoport vásárolta meg, amelynek képviselője, az ismert vállalkozó Murányi Ferenc elmondta, hogy a szálloda adósságait kiegyenlítették a Mezőbanknál, terveket dolgoztak ki a továbbfejlesztésre, de ehhez már jelentős tőke kell. A szállodát a volt SZOT üdülőket is üzemeltető Hunguest csoport tagjának, a Hunguest Portfoliókezelő Részvénytársaságnak adták el.

Közeleti fórum az NTV-ben

A kistérségek együttműködésére minden eddiginél nagyobb szükség van - mondotta dr. Németh Jenő helyettes-államtitkár, a Somogy Megyei Közigazgatási Hivatal vezetője Nagyatádon, az NTV Közeleti fórum című sorozatának legutóbbi adásában. A téma ezúttal az önkormányzatok gazdálkodása volt. A műsor házigazdája, Nagy Jenő újságíró meghívására részt vett a beszélgetésen a helyettes-államtitkár mellett dr. Kolber István, a megyei közgyűlés elnöke, Szászfalvi László Csurgó és Ormai István Nagyatád polgármestere is. Ormai István egy kérdésre válaszolva elmondta azt is, hogy a nagyatádi kórházat a város nem kívánja átadni a megyének, hiszen finanszírozása megoldott.

Gyümölcsöző sportbarátság

Az ausztriai Offenhausen község labdarúgó márciusban ismét hazánkba látogattak. Bár a csapat a somogyzombi pályán folytatta felkészülést, kellemes nagyatádi élményekről is beszámoltak. Wagner Manfred edző elismeréssel szólt Nagyatád rendezett környezetéről, jó kereskedelmi adottságairól, a magyar vendégszeretetről és a páratlan konyháról. A 35 éves múltra visszatekintő osztrák labdarúgó egyesület immár második alkalommal rendezte edzőtáborát Somogyban, s terveik szerint folytatni szeretnék ezt a hagyományt.

Zeneiskolások eredményei

Ismét szép eredményeket értek el a zeneiskola növendékei az eddig rendezett zenei versenyeken.

A balatonföldvári megyei szolfézsversenyen Beleznay Katalin I., Plecskó Edina II., Beleznay Judit II., Molnár Lilla III. helyezést ért el.

A barcsi Négykezes Találkozó eredménye: Németh Gergely - Dobos Éva II., Németh Csaba - Pósa Dorottya III. helyezést kapott, Plecskó Edina - Balogh Tamás pedig a zsűri dicséretében részesült.

NAGYATÁD IFJÚ POLGÁRAI

Csernela Patrik, Kovács Gergő,
Lohmer Nikolett,
Grabarics Máté Zoltán,
Mester Benjámin, Szalai Dániel,
Horváth Nikolett, Vörös Valentin,
Balatincz Miklós,
Nemes Nóra Lilla

Henészi Óvodások a Gyógyfürdőben

Az óvodai nevelőmunka része a környezet megismerésére nevelés, amelyben fontos szerep jut a TESTÜNK témának. Ezen belül beszélgetünk a testápolás szükségességéről és az orvos gyógyító munkájának fontosságáról.

Nagycsoportos óvodásainkkal tervbe vettük, hogy az idén a városi Gyógyfürdőbe látogatunk el, hogy betekintést nyerhessünk az ott folyó gyógyító tevékenységbe. Megragadtuk azt a kitűnő lehetőséget, hogy az egyik kislány szülei ott dolgoznak. Példamutatóan pozitív hozzáállással fogadták felkérésünket. A gyerekekkel együtt izgatottan készülődünk a látogatás napjára.

Megérkezésünkkor barátságos fogadtatásban volt részünk. Szívélyesen kauloztak bennünket végig a reumatológiai részlegen. Jutka néni és Éva néni készségesen válaszoltak a gyerekek ezernyi kérdésére és bemutatták a különféle csodásmasínák használatát gyógyítás közben. Sikerült megnéznünk

a gyógytornász munkáját is, amint a gyakorlatokat végeztette a vízben a gyógyulni vágyó betegekkel. Még a kezelésben részesülő betegek is kedvesen közreműködtek a gyerekek kíváncsiságának kielégítésében.

Az élményt nyújtó ismeretszerzés után következhetett az önfelelt lubic-kolás, így a gyerekek magukon is érezhették a gyógyvíz testünkre tett hatását. Volt olyan gyermek, aki először tapasztalhatta ezt meg! No, és a szauna sem maradt el, mely igazi csodálkozást váltott ki.

Ezen a délelőton felejthetetlen élményben volt részünk, melyet ezúton szeretnénk megköszönni a gyógyfürdő reumatológus főorvosának, Dr. Angyal Zoltánnak, munkatársainak és a fürdő valamennyi dolgozójának.

Krafcsikné Dorogi Ildikó,
Combainé Nagy Ildikó óvónők és a
Henészi óvoda nagycsoportosai



Tősgyökeres atádi családból származott. A népes rokoni kapcsolatok szoros szálakkal fűződnek településünk történetének ismert alakjaihoz. A Kun-és Trattner családdal közösen nyugszanak őseik a temetőkaplona alatti sírkamrában. Az első Takarékpénztár igazgatójának (1872) Ohmaht Mihálynak felesége is Gundy lány volt.

A jól tanuló tízéves kislány szülei "messze földre" Nagykanizsára küldték a polgári fiúiskolába. Később Csurgóra került tanítóképzőbe. 1908-ban végzett és még az évben álláshoz is jutott Ádándon. A megsárgult igazolvány tanúsága szerint esküt tett Kaposváron:

A megbékélés napja San Vitoban

Az első világháború áldozataira emlékeztek

– Ez a század a megosztottság, a meg nem értés jegyében kezdődött. Fejezzük be az egymás megértésének jegyében! – javasolta Luciano del Fré, San Vito al Tagliamento polgármestere. Nagyatád észak-olasz testvérvárosában április első napjaiban a nyolcvan évvel ezelőtti eseményekre emlékeztek. San Vito az első világháború idején frontváros volt. 1917. október 24-én kezdődött a caporetói csata, amely után az olasz csapatokat a Piavéig vetették vissza a szövetséges osztrák-magyar és német seregek. San Vito al Tagliamento költözött a frontparancsnokság, s ide telepítették a táborni kórházat is. Luciano del Fré magyar kollégájának, Ormai István polgármesterek mostani látogatása során többek között egy olyan fényképet nyújtott át, amely azokban a napokban készült és magyar katonákat ábrázol a főterére vezető városkapu előtt. A környező csatákban, illetve a katonai kórházban 418 osztrák és magyar katona halt meg. Őket a városi temetőben helyezték közös sírba. Itt nyugodtak egészen 1970. június elsejéig, amikor a honvédelmi minisztérium rendelkezése hamvait átvitte a Casteldante di Rovereto katonai temetőbe. San Vito al Tagliamento nem teledkezett el ezekről a katonákról. A városi temetőben most emlékművet állítottak nekik. Avatására meghívták testvér- és partnervárosok,



Nagyatád, Ferdinandovac, St. Veit an der Glan, Stadthorn és Freilassing képviselői is. Az egykori ellenségek kezei utódai együtt emlékeztek. Ahogy az olasz polgármester fogalmazott: „Az emléktábla örök memento. Együtt kell vinnünk a múlt terhére, hogy soha többet ne legyen háború. Közös feladatunk, hogy valódi békét építsünk.”

Barabás Géza, Hegyi János, István József, Lidkai Vencel, Salamon Miklós, Szabó Jusztin... Nevek az emléktáblán. Az észak-olasz város térségében 1915 és 1918 között elesett 418 katona közül kétszáznegyvenhat névtelenül került a sírba. Ami közös a sorsukban, hogy a politika küldte őket a csatákra. Most ugyanennek a politikának kell békét teremtenie, s egy Közös Európát felépítenie. San Vito al Tagliamentoban 1997. április 6-án a partnervárosok képviselői erre tettek fogadalmat. Ennek szellemében avatták fel az Európa Házat, azt az ifjúsági szállást, amely minden nemzet fiataljait várja, hogy megismerjék egymást, barátként dolgozhassanak együtt. Luciano del Fré nem először fogalmazta meg, hogy a fiataloké a jövő, hiszen ők mentesek az előítéletektől, a régi sérelmekről, s ha ők megismerik egymás, akkor együtt is dolgozhatnak mindazért, ami mindenkinek vágya: békében élni itt Európában is.



Európa, Óh!

Néhány nappal ezelőtt a Csámborgó Kör diákjaival háromnapos kerékpártúrán vettünk részt. Kadarkút és a Zselic közé eső vidékkel ismerkedtünk gyönyörű, majdnem nyári időkben. Utunk során elsősorban az ébredő természet növény és állatvilágával kerestük a kapcsolatot, de jutott idő a domborzat és az épített környezet megfigyelésére is. Arrafelé magas dombok és mély völgyek teszik változatosabbá a teret. A szemnek nagyon tetszetős vidék a lábunk nem annyira kellemes, sokszor kellett a bringánkat fölfelé tolni a domboldalon.

A Zselic szélénél a szántások és a rétek elmaradnak, kezdődik az erdővel borított tájvédelmi körzet. Az erdők irásföldjein apró falvak rejtőznek, ilyen település Szenna is. Jól karbantartott falumúzeuma sok látóval mutat a kíváncsi szemeknek. Múltunk emlékeit tanulmányozva és megértve több esélyünk van arra, hogy mélyebb gyökereket eresszünk a mai talajba.

A városoktól távol eső települések elszegényedést, eloregedést és etnikai átalakulást sok helyen tapasztaltuk. Szomorú volt látni a műveletlen mezőgazdasági területeket, omladozó gazdasági és más épületeket.

Udító élmény volt viszont a Hencsei kirucsanásunk. A szépen felújított kastély parkjában különleges fa matuzsálemek találhatók. Köztük van az ország

legidősebb 400 éves tiszafája. A kb. 100 holdas birtokon jól karbantartott zöldterületek és bársonyos golfpályák vonzzák a vendégek tekintetét. Az ember akár Angliában is érezhetné magát.

Hasonlóan szép a Bányai üdülőfalukörnyéke is. Mindkét esetben néhány talpraesett és jó kapcsolatokkal rendelkező embernek köszönhető a terület föllendülése. Környékünk és országunkban egyre több ilyen ember lesz a jövőben: Ezen gondolkodtam, miközben a Kaposmérő és Bánya közötti régi vasút helyén kialakított kerékpárúton tekertünk.

Aztán lelkesedésem alábbszállt, amikor kihajtottunk a főútvonalra. Örültem, hogy a nagy teherautók nem taposták föl csapatunkat. Amikor a vasutakat felszedték, milyen könnyű lett volna kerékpárutakat kialakítani, s ezzel biztonságosabbá tenni a közlekedést. Bizonytalanságom még inkább fokozódott, amikor a falvakat keretező szeméthyegyeket láttam, illetve a rozsdás vaslemezekkel újjáalakított buszmegállók mellett elhaladtunk. Ezek a megállók néhány évvel ezelőtt közpénzekből kialakított, korszerű, csupaüveg-létesítmények voltak. Barbár kezek azóta többször tonkretették, s most azért ilyenek, amilyenek. Sajnos nem vagy csak gazdaságilag van tőlünk messze Európa. Aki znap kulturánkban is bőven van mit javítani.

C. B.

Kínai vendégek Gansuból

A konzervipar és a mezőgazdaság is érdekli a kínaiakat, akik Gansu tartományból látogattak a napokban Somogyba. A népes kormánydelegációt Yan Haiwang főtanácsadó, Gansu tartomány korábbi kormányzója vezette, aki jelenleg a kínai kommunista párt tartományi központi bizottságának első embere, az ottani hierarchia szerint az első számú vezető. A gansui vendégek somogyi látogatásuk során ellátogattak a Kaszó Erdőgazdaság Rt-hez és a Nagyatád Szövetkezethez is. Horváth István elnöktől arról érdeklődtek, hogy milyen jövőt lát a magyar szövetkezetek előtt, milyen a falusi lakosság életszínvonala; s a föltulajdonnak van-e szerepe a jövedelemelosztásnál. Azért is érdekelte őket a nagyatádi tapasztalat, mert náluk a mezőgazdasággal kezdődött az új reformok sora. Yan Haiwang úgy fogalmazott, hogy az itt szerzett tapasztalatokat otthon szeretnék hasznosítani. Érdeklí őket a konzervipar, szívesen vennének üzemet, amit náluk kellene felépíteni, s átvennének magyar sertésenyésztési technológiákat is.

KUTYAVILÁG II.

avagy reagálás C. B. cikkére

Elovasva művét rá kellett döbbenünk, hogy írója nincs tisztában azal, amit leírt. Igazi tanya világot szeretne, igazi komondorokkal, kuvaszokkal. Patay László „Szelidíts meg!” című etológiai könyvében az alábbiakat olvashatjuk: „Mert bizony az én koromban is 3–4 kuvasz – ami nem minden esetben jelent fajtát a magyar beszédben – őrizte a jelesebb portákat... Esetenként leeresztették láncról a kutyákat, csak a gazda és a háznépe járhatott ki s be a tanyákba. Még azok sem mindig! Csakis, ha a kutyák feltétlenül elismerték maguk felett állóknak a család tagjait. Bizony megesett a hajdani időkben, de még a két világháború között is, hogy a kutyák megölték a tanyába, majorba sanda szándékkal érkező éjjeli vándort. Az emberek még csak ki sem igen mentek a nagy kutyaracsításra, kiáltásra. Amennyiben a cikk írója ilyen tanyavilágba csöppent volna, nem biztos, hogy most tartalmas írományát a kezünkben tarthatnánk.

Mostanság divat a kutyát, mint vérengző vadat említeni, aki kénye kedve szerint szedi áldozatait. Ezt a kérdést sokan csak egy oldalról megközelíthetőnek ismerik el, s ez az ember félteli oldal. De nem ártana az érem másik felét is megvizsgálni olykor-olykor, mert meglepő dolgok kerülnek napvilágra. Azon nagyon kevesen gondolkodtak el eddig, hogy a kutya harapások miért történtek meg. Itt nagyon sok kynológiai szerzőt említhetnénk szakcikkével együtt, melyben a harapások miéértje kapnának választ. Sajnos e cikk terjedelme nem engedi meg, hogy részletesebben kifejtsek erről a témáról véleményünket.

Aki a MEOE 1997. március 23-ai tenyészszemlájén részt vett tapasztalhatta azt, amit mi most a széles nyilvánosság elé tárunk:

Tenyészszemlénken sok kutya regisztráltatta magát, a „véreb nagyságtól a borjú nagyságuig, a sárkányolótól a szomszéd dögönyözőig”. És csodák csodája egyetlen egy kutya sem harapott meg senkit, sőt kutyák között sem fordult elő marakodás. Pedig, aki ért egy kicsit is a kutyákhoz, tudhatja, hogy amennyiben kis területen több kan kutya összejön, óhatatlanul is rangsorvi-

tára kerül a sor. De nálunk semmiféle rendbontás nem volt.

Sőt a látogatók gyönyörködtek az őrző-védő kutyák engedelmisségében, láthatták, amint a kutya a gazdája elleni támadást elhárítja, rendbontókat tesz ártalmatlanná, és a végén mindketten örülnek a sikeres munka végrehajtásán.

Megállapíthatjuk, hogy mint a kutyák, mint a gazdák a kultúrált kutyázást követik, s nem győzzük hangsúlyozni, hogy a MEOE ezt tartja a legfontosabb feladatának.

renden van, egy hét sem telik el úgy, hogy ne hallanánk kutyatamadásról, és arról, hogy a kivonuló rendőrök minden esetben kiirtották az ebet. Azzal természetesen mi is egyetértünk, hogy a kutya által okozott kárért a gazda a felelős. Ezt már gyakorlatban is alkalmazzák; városunk nem egy polgárát ítelték már pénzbüntetésre és teljes anyagi kártérítésre azért, mert a kutyája kárt okozott.

Végezetül leszögezhetjük a következőket: nem lehet egy fajtát emberiről jelzővel beskatulyázni.

A veszélyesség egyedenként változik; egy tacsó is tud életveszélyes sérüléseket ejteni az emberen, nem kell ahhoz pitbull terriernek lennie. Ebben a folyamatban az ember nagy szerepet



„Ha én is elmondhatnám véleményemet...”

A nézők azt is láthatták, sőt közelről is megnézheték, hogy a kemény, vad vidékről származó kaukázusi-, és pireneusi juhászkutya méltóságteljesen, nyugodtan fogadta a kíváncsi tekinteteket. Pedig ők olyan vidékről származnak, ahol a nyáj elleni farkascorda támadást kellett elhárítaniuk.

A „pitbull-témával” kapcsolatosan közéleti személyiségek válaszoltak a feltett kérdésekre. Horvát nemzetiségű bíróinktól hallottuk, hogy náluk nincsen ilyen probléma. Hogy miért? Mert nem politikai kérdést csinálnak az ügyből, s nem próbálnak meg minden eszközzel a kutyaellenesség örületét gerjeszteni.

Itt hívjuk fel Tisztelt Cikkíró figyelmét arra, hogy már nálunk is Amerika van. Amióta a pitbull-téma állandóan napi-

játszik. Már gyermekkorban meg kell az emberpalántákkal ismertetni a kutyák iránti szeretetet, s nem rémítgetni őket, ahogy mostanság dívik kishazánkban. Meg kell tanulnunk velük együtt harmonikusan élni, hiszen „kutya nélkül lehet élni, de nem érdemes”.

Balázs József és Ifi Brigitta
a MEOE Nagyatádi Szervezetének elnöke és titkára

Anélkül, hogy bármelyik szerző véleménye mellett állást foglalnék, öszinte örömmre szolgál olvasóink visszajelzése, reakciója egy-egy korábbi írás kapcsán. Abszolút igazság nem létezik, így ezúton is bátorítjuk Önöket, hogy észrevételeikkel továbbra is keressék meg szerkesztőségünket.

– szerk. –

A Város Napja alkalmából szervezett ünnepi programok

1997. április 25. péntek

Somogy megyei Zeneiskolák VII. Vonósversenye

10.45 Megnyitó
11.00 Verseny (Zeneiskola, kamaraterem)
16.30 Eredményhirdetés, díjátadás, gálaműsor

A Napsugár Óvoda Ünnepi Hetének zárónapja

10.00 Mesejáték – a Napsugár Óvoda óvónőinek előadásában
15.00 „Hoppá” – Komor László Bábművész előadása
17.00 A dolgozók partya

1997. április 26. szombat

Kollégiumi Napok a József Attila Kollégiumban

9.15 Megnyitó
9.45 Műveltségi vetélkedő Szavalóverseny Küldöttgyűlés
13.30 Sportvetélkedő a Városi Strandon
16.00 Tánccbemutató a strand szabadtéri színpadán
17.00 Eredményhirdetés

20 éves a Gyöngyvirág Óvoda

Az Árpád utcai Óvoda névadó ünnepsége

13.30 Megnyitó
13.40 Ünnepi műsor és köszöntő

Gyalogtúra és játékos verseny az Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola szervezésében

9.00 Gyülekező és a túra kezdete a Csónakázó-tónál

Dél-Somogyi Dalostalálkozó

a II. sz. Általános Iskola szervezésében

13.00 Megnyitó
13.15 A résztvevők műsora

Közös érdekek – közös célok

Nagyatád aktuális közéleti kérdéseiről, a város gazdasági helyzetéről és az együttműködési lehetőségekről folytattak megbeszélést a hónap elején a civil szervezetek, az egyházak, a gazdasági társaságok, vállalkozások képviselői és a felsőfokú oktatási intézményekben tanuló diákok Ormai István polgármesterrel.

A kötetlen megbeszélések során a résztvevők megismerhették a városfejlesztés konkrét terveit, az önkormányzat törekvéseit.

A kérdésekből, az észrevételekből és a kritikákból egyaránt tanulunk, ezeket felhasználjuk a munkánk során, hisz a konstruktív párbeszéd kialakítása kölcsönös érdekünk – hangsúlyozta Ormai István polgármester valamennyi megbeszélésén.

A civil szervezetek programjainak kialakításánál a városi rendezvényekhez való kapcsolódásra törekzenek. A találkozón képviselőik megfogalmazták, hogy egymásról is szeretnék több információt rendelkezni, hiszen ez jelentheti az összefogás alapját. A nagyatádi vállalkozók az önkormányzat munkahelyteremtő törekvéseiről szöveget elismeréssel és ennek folytatását szorgalmazták, valamint segítséget kértek az „illegális munkavállalás” visszaszorításában. A ta-

lálkozó alkalmával a polgármester megköszönte a gazdasági társaságok által nyújtott anyagi támogatást, amely a város közérdekű céljainak megvalósítását és a civil szervezetek támogatását szolgálta.

A diákok az álláslehetőségekről és az utazási feltételekről kérdezték a polgármestert. Megnyugvással fogadták, hogy a MÁV tervezett menetrend változtatása nem érinti kedvezőtlenül a hazautazó diákokat. A jelenlévők érdeklődéssel hallgatták Gara István alpolgármester tájékoztatóját a Nagyatádi Diákokért Alapítvány tevékenységéről. A főiskolai, egyetemi hallgatók az ország különböző városaiban tanuló és onnan hazatérve új szemléletmódot, korszerű ismereteket hoznak a város életébe és erre minden téren nagy szükség van – hangsúlyozta a polgármester.

A város jövedelem termelő képessége, az élet minősége és a lakosság komfortérzete meghatározza a település jo-

vójét – hangzott el valamennyi fórumon. A városi sportcsarnok létesítésének terve is egyöntetű támogatást nyert a megbeszélések folyamán. A lakosság joggal



várja el, hogy megismerje a városfejlesztési törekvéseket és ezeket közösen kialakítva részt vállaljon a megvalósításukban. Ezt a célt szolgálta a megbeszélés sorozat is.

A Városházán és a művelődési házban tartott fórumok jól példálták a kibontakozó közéleti aktivitást, a lakosság együttműködési szándékát. A párbeszéd folytatódik.

P.M.

Nagyatádi Tavaszi Fesztivál 1997.

Városunkban immár hatodik alkalommal került megrendezésre a Tavaszi Fesztivál. Ez évben a fő támogatók: Somogy Megye Közgyűlése, valamint Nagyatád Városi Önkormányzata. A fesztivál védnöke: Ormai István polgármester.

Március 7–23-ig tartó eseménysorozat rendkívül gazdag összeállítást tartalmaz, igényes szórakozási lehetőségeket kínál az érdeklődők számára.

– *Milyen tapasztalatok alapján összegzi véleményét Szőke József, a Nagyatádi Művelődési Ház igazgatója?*

– A fesztivál megrendezésének elsődleges célja az volt, hogy a művészetek találkozzanak a művészetek városában. Ami a kéthetes programjainkatunk műfaji meghatározását illeti, színes a paletta: képzőművészet, irodalom, zene, tánc, színház, ismeretterjesztés, mindmind megtalálható. Szórakoztató jellegű műsor-összeállítások várták a kicsiket, a nagyokat, felnőtteket. Összességében 15 rendezvényen közel 3000 résztvevő tisztelte meg jelenlétével a Tavaszi Fesztivál műsorait, ami számomra nagy

megelégedést jelentett. Megemlíteném a legérdekesebbet: MARCATO -est, a Marcali Városi Zeneiskola Utőgyűjtésének hangszemlélettel egybekötött koncertje. Leglátogatottabb előadás: a tatabányai Jászai Mari Színház Népház közreműködésével Békkefi István-Lajtai Lajos: A régi nyár zenés játéka. Városunk tavaszi rendezvényprogramjára első alkalommal hirdettünk országos versmondóversenyt. Nagyatád városát képviselő csapatjaink sikerrel szerepeltek a Barcsi Tavaszi Fesztiválon: Őszi Napfény Nyugdíjas Klub, a Nagyatádi Vegyeskar Reana del Royale (olasz) kórus közös közös fellépése. Ugyancsak Barcon a Művelődési Házban Sasvári Tiborné képeslapkiállítás – Habsburgok – látható.

Az öröm jóleső érzése mellett szólnom kell a csalódásokról is. Rendezvényeink egyike, a csornai Garabonciás Együttes nőnapos zenés, irodalmi műsora: Mondok, mondok éneket... mindez március 8-án. Meglepetésként szántuk – holgyeknek ingyenes – mégis az érdeklődés a vártnál jóval alulmaradt. (Megjegyezni kívánom

kizárólag zárójelben, hogy ilyen fajta kezdeményezés napjainkban ritka, mint a fehér holló: a kultúra házában, közös színtérre hívták, várták a szebbik nemet, de a kedves invitálásnak csak kevesen tettek eleget. Sajnos! (Ez utóbbi megállapítás a cikk szerzőjének szubjektív véleménye.)

Végül, de nem utolsó sorban őszinte köszönetet fejezem ki azon támogatóknak, akik a Fesztivál sikeres megrendezéséhez munkájukkal nagymértékben hozzájárultak: ATADCHEM Agrokémi Kft.; BLACK SILVER Férfi Divatszalon; BLUE SILVER Női Divatszalon; HELI GLOB Légi Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.; Heti Dél-Somogyi Hírútár; HI-FI MAX Elektronikai Szaküzlet; Kapos Volán Rt. Területi Igazgatósága; Kereskedelmi és Hitelbank Rt Nagyatád; KO plusz KO Kft.; KOMPLEX Nagyatádi Gépipari Vállalkozó Rt.; Manufaktura Kft.; Nagyatádi Konzervgyár, Nagyatádi Nyomda Kft.; Orbán és Fia -Vas és Szerelvénybolt; Renault Varjas Autóház, Varjas Üzletház.

Mészáros Ágnes

Családok az életért

Kaliforniában is érdeklődnek a program iránt

a program iránt olyannyira, hogy alkalmaszra átvették azt. És kellemes meglepetésükre az amúgy is fogyó eszközök pótlására Kaliforniából érkeztek szemléltetőtárgyak, -eszközök Somogyba.

A nagyatádi Mentőállomás dolgozó nehéz körülményeik ellenére is minden tőlük telhetőt megtesznek a bajbajutót

takért. A kiemelt felszereltségű mentőköcsi műszereinek korszerűsítése, netán egy szív-újraélesztő, lélegeztető-gép beszerzése reményében hozták létre februárban a Betegellátásért és Mentésért Alapítványt. Ezért minden pénzádományt örömmel vesznek és megköszönnek.

Hubay S.



A felismerés, hogy a rászorultak életéért addig is tenni kell, ott helyben, amíg az orvos, a mentő a faluba érkezik, nemzetközileg is egyedül álló kezdeményezést indított el Nagyatád térségében.

Batka Gyula mentőszó és a helyi Vöröskereszt a segítő családok példáján, sikerrel szervezte meg az elsősegélyt nyújtó családok képzését, – elsőként Taranyban. A családokét, mert ők vannak többen. Összeszokottabbak és így tán bátrabbak is, no meg ezzel az utánpótlást is biztosítják.

Nyolc településen ma már 28 család úgy száz tagjával áll készen erre az önzetlen feladatra. És most már van rá példa, hogy a család óvodás korú tagja vérnyomást mért, vagy a 13 éves fiú artériás nyomókötelet alkalmazott az orvosi segítség megérkezéig. Többször nyújtottak segítséget háztartási balesetnél.

A közeli múltban a városi Vöröskereszt szervezésében Sziagyón, az erdei iskolában találkoztak a családok, mintegy százan. A tömeges baleset és az eszméletlen betegellátás volt a téma, amelyen levetítették a szomorú emlékké, katasztrófás tömeges baleset során készült videofelvételt is. Természetes, hogy az ebben illetékesek elismeréssel szöveget a látottakról. Mint ahogy Ausztriából, Németországból és Franciaországból is érdeklődnek

Együtt a siker útján

Századunk zenetörténetének kiemelkedő egyéniség születésének 115. és halálának 30. évfordulójára emlékszik nemzetünk és a világ zenei élete.

Kodály Zoltán szelleme még mindig velünk van. Vallomásaiban, hogy a zene legyen mindenkié, minden időben és helyen még most sem vesztett fényéből. Jelen van kisgyermek közösségében, az iskolai tanítási módszerekben, a komoly zenét hivatásként választott emberek mindennapjaiban.

A III. somogy megyei Zongora Négykezes Találkozó március 21-én Barcon került megrendezésre. Tizenkét állami és két magán Zeneiskola 96 növendéke érkezett a találkozóra. Az öt korcsoportban történt besorolás alapján két-két művet ismerhetett meg a közönség. A zsűri tagjai a zenei oktatás két kiváló személyisége: Ábrahám Mariann illetve Tényi Zoltán.

A III. korcsoport induló párosainak egyike: Dobos Éva – Németh Gergely. Négy éve a Nagyatádi Zeneiskola zongora tanszakának példás növendékei. Városunkban évek óta megrendezésre kerülő Vonós Zenei Táborokban való részvételük lehetőséget biztosított számukra, hogy egymás munkájára figyeljenek, együtt gyakoroljanak. Mindketten egyéniben 1996-ban a Barcsi „Varró Margit” Megyei Zongorás Találkozón I. helyezést értek el. Tanáruk Czmerk György, aki felügyelt képességekre ismerve tudásukat, az „együttjátás” lehetőségét választván készítette fel őket a bemutatókra. Így adódott alkalom játékukban gyönyörködni a karácsonyi hangversenyeken: Berzencén, Lábodon, nagyatádon illetve a Zeneiskola kamarahangversenyein.

A nagy megmérettetés csak ezután következett, amikor ugyanis neveztek őket a megyei találkozóra. Gyermeki lelkiületükhöz közel álló zeneművek kiválasztására tanáruk jóvoltából került

sor: Ravel: Hüvelyk Matyi; Mozart: F-dúr szonatina I. tétel.

Félévi vizsgák befejezése után már február hónapban megkezdődhetett a megvalósítás: tanáruk segítségével külön-külön, majd megfelelő szint elérését követően, már elérkezhetett az idő az „együttjátásra” is. Minden biztonnal sok-sok lemondással járó gyakorlások sorozata következett, nap-nap után. Felkészülésüket Kenedi Tibor is jó tanácsaival, hozzáértő nagy szakmai gyakorlatával, türelmével segítette.

Amikor is elérkezett a verseny napja – amely nem kis izgalommal járt – ahol első alkalommal mutatkoztak be együtt. Magabiztos, szépen előadott zongorajátékukat nagy tetszés fogadta. Hosszas várakozás előzte meg a zsűri döntését... Eredményhirdetés: korcsoportjukban II. helyezést értek el, az induló 12 páros versenyében. Siker: örömmel osztoznak mindazok, akik hozzásegítették őket mindehhez – tanárok, szülők egyaránt.



Fiatalkor, tehetségesek, akik szorgalommal és kitartással, akarattal és odaadással párosulva a jövőben is megvalósíthatják az olyan elképzeléseket, feladatokat, amilyeneket kezdő lépésként, biztató elismeréssel mindketten együtt elérték.

Mészáros Ágnes

Sportcsarnok a város szívében

Egyre markánsabban rajzolódik ki egy évtizedes álom megvalósításának körvonalai. A beruházás nagyságrendje és a város anyagi lehetőségei között mindeddig áthidalhatatlannak tűnt a szakadék. A lakossági igényekre alapozott városfejlesztési program következetes megvalósításának részeként azonban még ebben az évben elkészülnek a Sportcsarnok kiviteli tervei. A képviselő-testület tavaly év végén döntött az előkészítő munka megkezdéséről és ezt követően felgyorsultak a események. A sportegyesületek képviselőinek, a testnevelő tanárok és iskola-igazgatók véleményét kikérve, több, már működő sportcsarnok funkcionális kialakítását is elemezve, az önkormányzat illetékes bizottságai kialakították a javaslatokat a tervezett létesítményre.

A Városi Sportcsarnok elhelyezésére a szakemberek egyöntetűen a Szent István park északkeleti részét tartják a legalkalmasabbnak. A jelenlegi játszótér melletti területen minden feltétel adott egy szép, jól megközelíthető létesítmény megépítésére. Az előzetes tervek szerint a leendő sportcsarnok valamennyi sportág kiegészítő és kondicionáló edzését lehetővé teszi. Helyet biztosít többek között a kosárlabda, kézilabda, tenisz, röplabda, kispályás labdarúgás, asztalitenisz, torna- és küzdősportok versenyéire.

Egy ilyen komoly létesítmény azonban úgy működhet gazdaságosan, ha a sport mellett a közösségi élet igazi színterévé válik. Vásárok, kiállítások, koncertek, bálók és más közéleti ren-

dezvények egyaránt otthonra lelhetnek itt. Az általános rendezési tervvel összhangban a park északkeleti részén az aradi utcai lakótömbökkel párhuzamos hossz tengellyel helyezhető el a sportcsarnok. A terület gyalogosan egyaránt jól megközelíthető a Szent István parkot határoló utcákból, s a gépjárműforgalom biztosítására a legkézenfekvőbb lehetőséget a Szakképző Iskola melletti zsákutca kínálja. A nagy létszámú közönség betogadására alkalmas főbejárat a tervek szerint az épület északi oldalán nyílik. Az előtérben ruhatár, mosdók, és egy terasszal rendelkező büfé kerül kialakításra. Az előtérből nyílik a sporttér és vele párhuzamosan, de külön bejáratú a kétsávos automata tekepálya. A 24 méter széles és 46 méter hosszúságú sporttér hossz tengelyével párhuzamosan, mindkét oldalon 400 néző befogadására alkalmas lelátó épül. A képviselő-testület jóváhagyását követően még ebben az évben elkészülnek a Városi Sportcsarnok létesítésének kiviteli tervei.

Pünkösöd M.



ADY-NAPOK

Rendkívül sokszínű volt az a rendezvénysorozat amely április 9 - én délután vette kezdetét az Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola rendezésében.

Faragó Károly igazgató délutáni köszöntője után a diákönkormányzat képviselői megkoszorúzták a névadó, Ady Endre szobrát a gimnáziumban, majd a városi temetőben az iskola volt tanáira emlékeztek. Ködmön Imréné, Harsányi Jenő és Jámbor Lászlóné sírjára helyezték el virágot. Ködmön Imréné sírjánál Fülöp Kriszta magyar tanár, az iskola volt növendéke emlékezett meg a tanámó példát adó hivatástudatáról, szakmaszeretetről. Délután 5 órakor a Városi Könyvtárban Horgas Béla, Levendel Júlia írók és beszélgetőtársuk, Tuskés Tibor a Somogy folyóirat főszerkesztője várta a fiatalokat a kitűnő hangulatú író-olvasó találkozóra.

Az Ady-napok hivatalos megnyitójára 10-én (csütörtökön) délelőtt 9 órakor a Művelődési Ház nagytermében került sor. Ormai István polgármester megnyitói gondolataiban köszönetet mondott a szervezőknek a sokszínű programért és örömet fejezte ki, hogy az iskola kilép két napra hagyományos munkarendjéből és megmutatja a városnak is, hogy diákjai mire képesek.

A versmondó verseny két korcsoportban 22 nagyatádi gimnazista, 2 babays, 4 csurgói csokonais diák tett tanúbizonyságot versszeretetről a zsűri előtt, melynek soraiban ott ült Lipics Zsolt kaposvári színművész, Fejér Zoltán a Talentum Irodalmi Stúdió vezetője és Alsecz Anita

ta a gimnázium 4.a osztályos tanulója. A versenyyel egyidőben került sor a gimnázium zsbongójában a rajzpályázatból készült kiállítás megnyitójára. Pünkösöd Márton megnyitójában elmondta, hogy a diákok nehéz feladatra vállalkoztak akkor, amikor a művészetet egy másik mű-



vészeti ág eszközeivel próbálják bemutatni, de ezt a feladatot sikeresen oldották meg.

Délelőtt 10 órától, délután 2 óráig az iskola sportpályáján és tornatermében labdarúgó és kosárlabdás bajnokságot rendeztek az osztályok között, ugyancsak két korcsoportban.

Délután 14 órától szakmai program várta a pedagógusokat, a könyvtárban, ahol Dr. Csapó Edit az Országos Széche-

nyi Könyvtár osztályvezetője tartott előadást a kommunikáció szerepéről az oktatásban és az így adódó konfliktusok kezeléséről.

Este 7 órakor a Szekszárd Big Band adott hangversenyt a Művelődési Házban, majd a nagyszerű koncertet iskolai diszkó követte.

Pénteken délelőtt kulturális bemutatóval folytatódott a program. A versmondó verseny első helyezettjeinek szaválata, Kozma Adél és Belezna Katalin hangszerszólója után a 3.a és a 9. osztály erre az alkalomra szerveződött csapatának irodalmi színpadi bemutatója következett.

Ágai Ágnes: Nemzedék című próza-versének színpadra állított előadását vaspappsal jutalmazták a gimnazisták és vendégeik. Az ezt követő díjkiosztó ünnepségen a rajz és versmondó verseny díjait Dr. Bóta László a PRO FUTURO Alapítvány kuratóriumának tagja, a sportversenyek első helyezettjeinek járó serleget és az ADY-NAPOK emblémával ellátott pólókat Horváth Lajos, a Városi Sport-hivatal vezetője adta át.

A Talentum Stúdió díjait Fejér Zoltán, a matematikai verseny okleveleit és díjait Skanderáné Dr. Apor Mária a matematika munkaközösség vezetője adta át.

Az irodalmi pályamunkákért járó könyvvásárlási utalványokat és könyvjuttatásokat Faragó Károly igazgató nyújtotta át, aki zárószavában gratulált valamennyi versenyzőnek, díjazottnak és szereplőnek kifejezve azt a reményt, hogy az Ady-napokat a következő tanévben ismét megrendezze az iskola.

Büttnerné Bódy Ágnes

Sikeressé polgári védelmi verseny a Babay iskolában

A Polgári Védelem Országos Parancsnoksága az idei tanévben is meghirdette a felmenő rendszerű ifjúsági verseny versenysorozatát. Nagyatádon és vonzáskörzetében kilenc általános iskolában és az Ady Gimnáziumban rendezték meg az iskolai szintű versenyeket, melyek győztesei április 10-én mérték össze tudásukat a Babay iskolában. Összesen 11 csapat érkezett a városi döntőre, a felkészítő tanárok vezetésével. A verseny fővédnöke, Boros Bálint igazgató úr volt, aki ideális körülményeket teremtett a

versenyezéshez, beleértve a ragyogó időjárást is.

A versenyzők szakmai feladatokat hajtottak végre és légpuska lövészetben bizonyították ügyességüket. Az egyik állomáson túlélt csomag összeállítás volt a feladat, melyet a csapatok többsége hibátlanul hajtott végre. A gyerekek szülei nyugodtak lehetnek, mert már van a családban olyan személy, aki képes a szükséges anyagokat összeállítani egy esetleges kitelepítés esetére.

A versenysorozat folyamán közel 400 tanuló ismerte meg a polgári védelem tár-

sadalmi jelentőségét, a veszélyhelyzetekben való önvédelmet és a katasztrófa esetén követendő magatartási szabályokat.

A verseny győztesének és helyezetteinek Komendi Árpád alezredes és Csendes József alezredes adta át a parancsnokság ajándékait és a továbbjutó csapatoknak sikeres szereplést kívántak a megyei döntőn.

Helyezések: általános iskolai: I. 2. sz. Általános Iskola, II. somogyszobi Általános Iskola, III. Lábodi Általános Iskola; középiskolai: I. Ady Endre Gimnázium Csendes József alezredes

A kapcsolatteremtő matematika

A nagyatádi Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola – ebben a tanévben először – matematikából levelezős versenyt szervezett általános iskolai tanulók számára, két kategóriában, 5-6. és 7-8. osztályosok számára. A verseny öt fordulós volt, sisszel indult, márciusban ért véget. Minden fordulónál öt feladatot tűztünk ki, feladatsorunként 40 pontot lehetett elérni, de lehetőség volt további, prémium pontok szerzésére is. A versenyben a nagyatádi, valamint a környék általános iskolás tanulói vettek részt, de voltak versenyzők Barcsról is.

A célunk kettős volt. Egyrészt szeretnénk volna megismerni a matematikában tehetséges tanulókat, másrészt igyekeztünk a matematikát még kevésbé ismerő és szerető tanulók érdeklődését felkelteni a tantárgy iránt. Feladatsoraink – melyeket a gimnázium matematika munkaközössége állított össze – változó nehézségűek voltak. Úgy válogattunk, hogy minden versenyző legalább egy feladatot meg tudjon oldani, de legyen nehezebb, gondolkodtató példa is. A versenyzőktől onáll munkát, az eredmények közlésén túl a megoldás módjának leírását és indokolását is vártuk. A be-küldött dolgozatok sok szép, ötletes, esetenként különleges megoldásokat is tartalmaztak. Ezeket örömmel javítani.

Kategóriánként az első öt-öt tanuló könyvjuttalomban részesült, közülük hárman felvételi nélkül kerülhetnek be

a gimnáziumba, öten pedig oklevelet kaptak.

Az eredményhirdetésre, a díjak kiosztására az Ady-napok keretén belül április 11-én, a Művelődési Házban került sor. Külön örültünk, hogy a díjazottak között 5., ill. 7. osztályos tanulók is voltak Szép eredményt értek el a barcsi Deák Ferenc Általános Iskola, a kadarkúti, a somogyszobi, a kutasi, a berzencei általános iskola tanulói. A legkitartóbbak a nagyatádi Babay József Általános Iskola versenyzői bizonyultak

mindkét kategóriában. A díjazottak között Nagyatád mindhárom általános iskolájának tanulói megtalálhatók.

A dolgozatok alapján bizonyos fokig megismertük a versenyzőket, így a díjkiosztáson nagy öröm volt a személyes találkozás. Meghívásunkra a versenyzők és tanáraik eljöttek a gimnáziumba, ahol elmondták a versenyről alkotott véleményüket, tapasztalataikat Sok értékes javaslatot hallottunk, ezeket a jövő évben szervezendő versenyben fel tudjuk használni.

Skanderáné dr. Apor Mária munkaközösség-vezető

A DÍJAZOTTAK

5-6. osztály:

1. Kovács Mariann	Nagyatád, 2.sz. Ált. Isk. 6.o.	199 pont
2. Margitics Gergő	Barcs, Deák Ferenc Ált. Isk. 5.o.	180 pont
3. Bencsik Zsolt	Berzencei Ált. Isk. 6.o.	175 pont
4. Gyurka Andrea	Nagyatád, Babay J. Ált. Isk. 6.o.	173 pont
5. Csenei Áron	Somogyszobi Ált. Isk. 6.o.	169 pont
Taba Zoltán	Kadarkúti Ált. Isk. 6. o.	169 pont
7. Kövesdi Orsolya	Nagyatád, Babay J. Ált. Isk. 6.o.	167 pont
8. Szabó Judit	Nagyatád, Bárdos L. Ált. Isk. 5.o.	165 pont
9. Czimmermann Barna	Berzencei Ált. Isk. 6.o.	163 pont
10. Horváth Ákos	Csokonyavisontai Ált. Isk. 6.o.	155 pont

7-8. osztály:

1. Nagy Andrea	Barcs, Deák Ferenc Ált. Isk. 8.o.	180 pont
2. Simon András	Kutasi Ált. Isk. 7.o.	178 pont
3. Kriszt Andrea	Kadarkúti Ált. Isk. 8.o.	176 pont
4. Jaklovics Petra	Nagyatád, Bárdos L. Ált. Isk. 8.o.	170 pont
Lóki László	Nagyatád, Babay J. Ált. Isk. 7.o.	170 pont
6. Horváth Zsófia	Somogyszobi Ált. Isk. 8.o.	165 pont
7. Szászfai Tamás	Nagyatád, Babay J. Ált. Isk. 7.o.	158 pont
8. Varjas Péter	Nagyatád, Babay J. Ált. Isk. 7.o.	157 pont
Bellai Marina	Kadarkúti Ált. Isk. 8.o.	157 pont

Szerénység és tehetség

A Nagyatádi Művelődési Ház ez évben tizenkilencedik alkalommal adott helyet a Dél-Somogyi Amatőr Képzőművészeti kiállítás megrendezéséhez.

Dr. Géger Melinda művészettörténész elismerő szavai azokhoz az alkotókhoz szóltak, akiket a spontaneitás, a természet szeretete, az emberábrázolás életmű visszaadása jellemez. Öröndetes tény, hogy egyre nagyobb érdeklődés kíséri a kiállításokon anyagait bemutató egyéneket, mivel ők a szervezett oktatás keretein kívül, gyakorlati tevékenységük által szerzett tapasztalataik birtokában hozták létre alkotásaikat.

A kiállítás anyagai között található nagyatádi születésű, városunkban élő Mezey Magdolna gyönyörű festményei.

Személye rendkívüli szerénységgel, korát meghazudtoló szellemi frissességgel,

emberszeretettel párosulva az egyszerűség, a szoliditás és jószág értékes jellemvonásainak együttes hordozói.

A szabómester népes családjának gyermeke olyan szülői környezetben nevelkedett, ahol korán megismerkedett az ecset és a festék, majd az olajfesték világával. Vonzotta a természet, a virágok, az arcképek, a biblia témaköréből származó legfontosabb mozzanatok képi megjelenítése. Létrehozott alkotásainak rendkívül szépséget és harmonikus egységet ad valamennyi képet. Tehetségének kézzel fogható bizonyítéka a több mint kétszáz vásárlóra talált értékes festménye.

Büszke lehet városunk egyéniségére, alkotásvagyára: reméljük egészsége még sok időt enged arra, hogy elképzeléseit és vágyait - a magunk örömeire is - valóra váltsa.

Mészáros Ágnes

A versmondóverseny győztese mérnöki pályára készül

Az országos versmondóverseny március 8-án a nagyatádi Városi Múzeumban került megrendezésre. A győztes: a nagyatádi Alsecz Anita lett. Veled beszélgettünk.

– Milyen érzés volt megnyerni a versenyt?

– Rendkívül jó érzéssel toltott el. Nagy kihívás volt számomra, hiszen a mezőny elég erős volt.

– Számítottál-e rá, hogy nyertes leszel?

– Igazából feltettem magamnak a kérdést. Mi lenne, ha nyernék, de – természetesen – voltak kételyeim.

– Milyen érzés volt hazai pályán versenyezni?

– Csak a döntő után derült ki rólam, hogy nagyatádi vagyok.

– Mennyi időt vett igénybe a felkészülés?

– Viszonylag rövid időt: 1 hét alatt készultam fel.

Vass Kata

Felsőfokú kereskedelmi menedzserképzés Nagyatádon



Tovább szélesedik a nagyatádi felsőfokú képzés feltételeinek palettája. Szeptembertől ugyanis felsőfokú kereskedelmi menedzser képzőt indítanak a Szakképző Iskolában. A további részletekről Mohari Jenő iskola-igazgatót kérdeztük.

A harmincas létszámú, önköltséges (kb. 41eFt hallgatóként) nappali tagozatra a Dunántúl egész területéről várjuk a jelentkezőket, akik kereskedelmi érettségi-képesítő bizonyítvánnyal, szakirányú – érettségivel alapozott – szakirányú szakvizsga bizonyítvánnyal, vagy nem szakirányú egyetemi vagy főiskolai végzettséggel rendelkeznek.

– Milyen tantárgyak elsajátítása szerepel az órarendben?

– Az általános gazdálkodási és vállalkozásméleti, a kereskedelmi szakmai és szervezési ismeretek, továbbá a marketing, a menedzserment technikák elsajátítása mellett ötven órás irányított szakmai gyakorlaton is részt vesznek a hallgatók.

– A kereskedelmi menedzserek milyen munkaterületeken hasznosíthatják az elsajátított ismereteket?

– A kereskedelmi menedzser – a korszerű menedzsment technikák felhasználásával – szervezi, irányítja egy adott kereskedelmi, gazdálkodási szervezet, netán önálló vállalkozás áruforgalmi, értékesítési és gazdálkodási tevékenységét.

Tevékenységevel jelentős befolyással lehet a szervezett kül- és belpiaci pozíciójára és gazdálkodására. Képesítést szerez az üzleti életben használatos és oly kívánatos etikett és protokoll szabályok betartásának alkalmazásával a széleskörű szakmai kapcsolatrendszer kiépítésére.

– És a képzés feltételei?

– Az előírt képzési időt egyelőre szerezni délutánonként tudjuk teljesíteni, melyhez a személyi és tárgyi feltételek már rendelkezésre állnak.

Hubay S.



Német vendégek a Nagyatádi Református Gyülekezetben

Ez év február 9-én Lindenmeyer Hartmut ev. ref. lelképásztor, a Passauban lévő Evang. Luth. St. Johannes templom vezetője és kíséretében Éva K., József K., magyar részről pedig Fábos László dr. gyülekezeti tagunk, látogatást tettek a református templomban. A vendégeket Cseke László lelképásztor fogadta, aki megmutatta a templomot, tájékoztatta a vendégeket a gyülekezet életéről, a hittanos gyermekek és a fiatalok között végzett munkáról.

L. Hartmut főtisztelendő úr örömmel hallgatta a tájékoztatást és elismerően nyilatkozott a látottakról és hallottakról. Kifejezte azon reményét, hogy az elkövetkezendőkben a két egyház között testvéri kapcsolat épülhet ki.

Rovid ittlétük alatt megtekintették a város nevezetességeit. Különösen tetszett nekik a Széchenyi tér, a Fürdő és a tiszta, rendezett környezet. Érdeklődtek lakóhelyünk turisztikai lehetőségeiről, a szállodákról.

Cseke László lelképásztor a vendégek figyelmébe ajánlotta, hogy amennyiben lehetőségeik engedik, minél többen látogassanak el Passauból Nagyatádra és környékére. Erre vonatkozólag ígéretet is kaptunk, amit az is bizonyít, hogy búcsúzáskor L. Hartmut a főtisztelendő így köszönt el: „...mint idegenek érkeztünk és barátként válunk el egymástól”.

Isten áldása legyen nemes szándékukon, hogy minél többen megismerhessék városunkat.

Cseke Lászlóné

A vasipariak érdekvédelmében

A Komplex Nagyatádi Gépipari Vállalkozó Rt mára 26 tagot számláló Gépipari Független Szakszervezete márciusban városi fórumra hívta tagjait és minden érdeklődőt, köztük a Liga Szakszervezetek elnökét is. Gaskó Istvántól - többek között - megtudhatjuk: a Liga makroszintű védelmet nyújt tagszervezeteinek, miközben a hatalomtól elkülönülve lép fel a társadalom munkavállalóinak érdekében. A gyárlátogatás tapasztalatait is közreadva elmondta, hogy a nagyon jól képzett munkaerő nagyon kevés bérért, szerény munkafeltételek között dolgozik. Kérdésre válaszolva elmondta: a vidék-tóváros közötti bérkülönbo-

zetet (a vidék hátrányára) a munkaerő iránti kereslet, a piac határozza meg. Az ellen viszont harcolnak, hogy a bér-emelésnek mindenáron a létszám csökkentés legyen az ára. Furi József helyi elnököt a további részletekről kérdeztük.

– Milyen célokat vázoltak fel?

– Azt mindenképpen, hogy a sajátos munkavállalói jogok iránt teljesszük az érdeklődést, amit aztán hatékonyan képviselni szeretnénk. Hiszen az érdekvédelem, az érdekképviselet a tisztunk.

– A gyárban mint második szakszervezet nem jelenti azt, hogy két dudás egy csárdában?

– Akár rivalizálásról is beszélhetünk, csak hogy párhuzamos működésünkkel még inkább remélhető sajátos jogaink hatékonyabb képviselete.

– Jövőre újra választják az üzemi tanácsokat.

– Eredményeket szeretnénk felmutatni, leginkább a dolgozók élet-és munkakörülményei javításában. Pártoktól független működésünkkel a munkahelyi vezetéssel jól együttműködve nem osztogató, vagy utazási kedvezményeket adó szervezet akarunk lenni. Munkahelyeket akarunk, benne tisztességes munkáért tisztességes megélhetést. Ezt eredményezze érdekképviseletünk.

Hubay S.

Felragyogott az „Őszi Napfény”

10 ÉVES ÉVFORDULÓRA KÉSZÜLNEK A KLUB TAGJAI

Már az év eleje óta lázban égnek a nagyatádi Őszi Napfény nyugdíjasklub tagjai. A csoport idén ünnepli tennál-lásának 10. évfordulóját. Az ünnepi készülődés jegyében a klub művészeti csoportjai április 5-én este felhőtlen kikapcsolódást nyújtó, színvonalas programmal lepték meg a nagyatádi közönséget. A kora tavaszi hősés ellenére is megtelt a művelődési ház nézőtere. Gergő Sándorné a klub vezetője elismeréssel szolt a város és nagyatádi vál-

lalkozók támogatásáról, akik nélkül szinte lehetetlen lenne ilyen eredményesen dolgozniuk.

Egy-egy próba alkalmával teljesen benépesül a művelődési ház. Már-már azt sem lehet követni, hogy a klub számtalan csoportja közül éppen melyik, hol készül a fellépésekre - jegyezte meg trefásan Fejér Zoltán népművelő. A dalkör, a tánckör, a színjátszók, a kézimunkakör, és a hagyományörző csoport valamint a közelmúltban

alakult bábcsoport alkotja a klub stabil pilléreit. A műsorban az előadóművészeik mutatkoztak be. A dalkör somogyi népdalsokrának ismert dallamait és a színjátszók trefáit hálás tapssal jutalmazta a közönség. A színpompás népviseletbe öltözött nyugdíjasok koreukat meghazudtolva táncolták el a nagyatádi származású zenepedagógus Kutor Ferenc: „Lányok lányok simongáti lányok” című nótájára készült koreográfiát.

A meghívóban néhány kellemes órát ígértek és erre nem is cáfoltak rá a klub művészeti csoportjai.

PM.



KERESŐ REJTVÉNY

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
14				15			15/a		16					
17				18					19					
20							21							
22				22		23								
24	25	26		27		28			29		30	31	32	
33				34			35	36						
37				38				39			40			
41			42			43		44			45			
46						47	48		49					
50								51						
52	53	54						55				56	57	58
59						60	61				62			
63						64					65			
66						67								68

A kiemelt sorokhoz nincs külön meghatározás. Ide olyan magyarországi helységnevek kerülnek, melyek egyben anyakönyvezhető férfinévek is. Beküldendő a kiemelt sorok megfejtése.

VÍZSZINTES

1. Horvát üdülőhely Split közelében. 5. Ata; izraeli város (KEFAR). 10. Püspökladány szomszédja. 15. Takarodj! 15/a. Nugátszlet! 16. Feszülten figyel. 17. Kettőzve: tengeri algákból nyert zselatin. 18. Régi vonóslantszerű hangszer. 19. Síkság. 20. hengerelt zúzott kőből készült útburkolat. 21. Nagy pusztítást végez (élőlények között). 22. Könnyű női ruhakelme. 28. Kacat. 29. Szerez. 33. A földszintnél magasabban lévő. 35. Középkori eretnek szekta tagja. 37. Nílus, németül. 38. Japán társasjáték. 39. Vendéglői lap. 40. Testresz. 41. Fokozatosan közelítő (matek). 44. Formáldó. 46. Nagy erővel zúdul. 47. Ének. 49. Zacsó. 50. Ostoba, zagyva. 52. Kétszeresen hajlított pengéjű rövid kard. 55. Farolás. 59. Ez a másik. 60. Érettségin húzzák. 62. Játékvezető. 63. A lada egyik típusa. 64. Tó, oroszul. 65. Motorolajmárka. 66. Azokat a személyeket. 67. Barnászöröses.

FÜGGŐLEGES

1. Óir írás. 2. Ön. 3. Arab állam. 4. Sekélyen kapál. 6. Cseni. 7. Idegen utótagként -utáló, -irtó. 8. Egyházi átok. 9. Vörös színű drágakő. 10. Írásbeli keres. 12. Nota! (jól jegyezd meg!). 13. Tó a Tunáni-alföldön. 23. Paci. 24. Tetőpont. 25. Áltató. 26. Délben pihen. 27. Hordozható kis orgona. 29. Kotorászva keresgél, tájszóval. 30. Bevert szokás. 31. A legrégebb latin nyelvű bibliafordítás. 32. Egyesület egyedei. 34. Nyom. 36. Az egyik világtáj. 42. Hosszú gépalkatrész. 43. Arra a helyre tekintő. 44. Főpap mellett szolgálatot teljesítő személy. 45. Fővárosa Szytyepanakert. 48. Juttat. 51. Redőnyös. 53. Amely dolgok. 54. A sivatag hajója. 56. A gyorsírás feltalálója. 57. Tamási (író). 61. Vietnami holdtűz.

A márciusi rejtvény szerencsés nyertesei: Leszki Mihály, Nagyatád, Aradi u. 49. (1500 Ft-os könyvtalvány), Szakonyi Lászlóné, Nagyatád, Czindery u. 1. (1000 Ft-os könyvtalvány), dr. Bacsa Antalné, Nagyatád, Kossuth u. 13/A (500 Ft-os könyvtalvány).

A megfejtéseket levélben vagy nyílt levelezőlapon a Nagyatádi Hírlap Szerkesztősége, 7500 Nagyatád, Baross G. u. 9. címre kérjük beküldeni. Beküldési határidő: 1997. május 10.

Tavaszi képek

Március végén, április elején mindnyájan találkozhattunk a tavasz első jeleivel. Na nem az energia és egyéb áremelkedésekre célozok, jonnek azok máskor is. A természet ébredésére gondolok. Néhány merész fa és bokor március végén bontogatni kezdte virágait. Néhány koltozó madár is eltájtolta magát és túl korán visszaérkezett. Az első gólyát április elsején, az első fecskéket április harmadikán láttam a környéken. Meg is bánták, mint amelyik kutya hetet kolykezik.

Olyan fagyos napok következtek, hogy még a méhecskék is tundrabugyiban közlekedtek. Így aztán a dércsipe virágok gyengén lettek beporozva. Az idén biztosan kevés lesz a barack is. (Nem a palinka.)

Most már kellemes a séta az utcán. Pompásan virágoznak a fák, nyugtató a látvány és a virágillat. Megjelent az utcán Ő is. Furcsa is lenne a tavasz és a nyár nélküle. Szinte már az utca tartozéka. Nem, nem egy bomba nőről van szó, nem is jogász vagy menő vállalko-

zó akiről beszéllek. Nem is diplomás, jó ha megvan a nyolc osztálya. Mégis, nem lehet nem észrevenni. Még a vidékiek is meg szokták bámulni egy pillanatra. Apró kis ember. Az út szélén dolgozik, többnyire a szegélyeket kapálja. De hogyan? Mint egy japán robot. Egy brigád sem teljesít többet nála. Még nyáron a nagy melegben is keményen serénykedik. Megerdemli, hogy olykor megkínáljuk egy pohár sorrel. Keze nyomán sokat szépül a városunk.

Kozeledik május elseje, a munka ünnepe. Ilyenkor legalább egy vállveregetés a kis embert is megilleti. C. B

Szerkesztőbizottság: Pünkösöd Márton, Hubay Sándor, Szőke József
Fotók: Nyerlucz Károly, Pünkösöd Márton, Durgó Tibor
Felelős kiadó: Ormai István
Készült:

Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében
Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271903 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG
ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Az „Őszi Napfény” sugarai

10. évfordulóját ünnepelte a klub

A komoly felkészülés és az áldozatos munka szép sikert hozott. Zsúfólásig megtelt a nézőtér az „Őszi Napfény” Nyugdíjasklub hívszavára. A klub fenn-



állásának 10. évfordulója tiszteletére rendezett műsor résztvevői meghatóan ünnepeltek együtt házigazdáikkal.

Köszöntőjében Ormai István polgármester – elismeréssel szövegezte a klub tevékenységéről, közösségformáló szerepéről. Az őszi napfény bearanyozza életünk, tiszta fényt sugároz és meleget áraszt – fogalmazta meg a polgármester, utalva a szimbolikus névválasztáshoz való hűségre. Gergő Sándorné klubvezető meghatóan köszöntötte meg a vendégek elismerését és támogatóik segítségét. A gazdag műsorban a klub valamennyi művészeti csoportja szerepet kapott. A klub történetét feldolgozó kiállítás a város történelmének szerves része, mint ahogy a lapunkból megismert „Elődeink” sorozat ebből az alkalomból készített szerkesztett változata is. A tíz év ma már történelem, amely velünk és a klub aktív tagjaival él tovább.

P.M.

Együtt, egymásért, egymásnak

A „PRO FAMILIA” Alapítvány, a Szociális Gondozási Központ Családsegítő Szolgálat, a Nagyatádi Művelődési Ház és a Nagyatádi Televízió közös szervezésében ez év június 1-jén 15 órai kezdettel Nagyatádon a Művelődési Házban jótékony gálaműsor megrendezésére kerül sor. Ezen színvonalas esemény célja a hátrányos helyzetű gyermekek őszi tanév kezdésének és nyári üdültetésének támogatása. A kezdeményezésről Simonovics Józsefnét, a Gondozási Központ vezetőjét kérdeztem.

– A szervezésben résztvevők felkérésének eleget téve együttműködésüket önzetlen módon kifejezésre juttatták a helyi általános iskolák, a Zeneiskola, a Gimnázium és a Művelődési Ház művészeti csoportjai.

Közreműködésük által kívánjuk összeállítani a vasárnap délután három órás időtartamra tervezett gálaműsort. A Nagyatádi Televízió az eseményt élő adásban közvetíti. Az adás ideje alatt telefonon felajánlásokat fogadunk el, a műsorok szünetekben árverést tartunk.

Eddig hozzájárulás a SZIN-FOLT-KÖR részéről a „12 hónap” című alkotásuk felajánlásával történt.

Stúdióbeszélgetés résztvevői véleményét hallgathatjuk meg, melynek témája a fiatalok helyzete. A támogatás lehetőségei még nyitottak a kibocsátás csekken történő befizetés útján, amely átvehető a Polgármesteri Hivatalban, a Művelődési Házban és a Gondozási Központban. Az előadás megtekintése díjtalan, de a kezdeményezés megvalósulását a résztvevők adományaikkal támogathatják.

Örömmel szolgál, hogy a Nagyatádi Nyomda a rendezvény szervezéséhez oly módon járult hozzá, hogy a meghívók és a plakátok előállítását ingyen felvállalta.

A kezdeményezés célját Teréz Anya szavai jól kifejezik:

„Szeretet-éhség;
Éhezünk a kenyérre is, de még inkább a szeretetre. Ez a hatalmas éhség okoz annyi szenvedést.”

Mészáros Ágnes

Négyezer kilométert gurult a „Csepszon” LÁNGLOVAGOK DÁNIÁBAN

Négyezer kilométert megtenni egy autóval manapság igazán nem nevezhető nagy kunsztnak. Am ha azt vesszük, hogy a történetünk főszereplője egy 1961-ben Magyarországon gyártott CSD-420 jelű kiszolgált tűzoltóautó, amelynek a motorja 8500 kobcentiméteres, 63,95 kW teljesítményű 4 hengeres, 4 ütemű, víz-hűtéses Diesel motor, s új korában is 75 km/óra volt a maximális sebessége, nos akkor már el lehet gondolkodni azon, hogy mekkora teljesítmény megtenni vele négyezer kilométert. De vegyünk egy másik példát! 1997. május 11-én a koradélutáni órákban az autónk begördült a soproni határátkelőre. A mellettünk lé-

vő sávban éppen egy álmos kamionos várt a sorára. Fölényesen végigmérte a tűzoltóautót, s amikor meglátta a kocsi oldalán lévő Nagyatád feliratot leteker- te az ablakot és kiszökött:

– Ez onnan idáig eljött?

– Uhum!

– És hová mennek vele?

– Dániába!

A kamionos képe felragyog. Rövest azt kérdezi, hogy átadhatja-e a névjegykártyáját. Autómentő a tisztaság foglalatosságára.

Németországban a magyar kamionosok fogadásokat kötöttek, hogy a kasseli emelkedőn végig tud-e menni a Csepel. A Csepszon elhúzott, ők köhögve a ra-

kományuk súlya alatt lemaradtak. Mert a Csepszon csodákra volt képes. Ezért is becézgették, simogatták a fiúk. Az alapötlet, hogy fel kell újítani egy régi tűzoltóautót, négy évvel ezelőtt született meg. 1993-ban Gyulán rendezték meg a tűzoltók tizedik csillagtúráját, amelyre dekoráció gyanánt meghívták a nagyatádiakat is. Addig kevesen hallottak a különleges világtalálkozóról. Ami nem csoda, hiszen a csillagtúrákat csak 1974-ben álmolta meg a vörthi-tó mellett fekvő Krumpelndorf tűzoltóparancsnoka, mi meg akkoriban nem igazán rohagálhattunk Nyugatra.

(Folytatás a 3. oldalon)



Tisztelői között az indonéz nagykövet és Habsburg György

„Az újabb feladatok készítenek gondolkodásra”

Szinte személyes ismerőseinké válnak a heidelbergi diáklányból svéd királynővé koronázott gyönyörű Szilvia királynő, a dalás sportember János Károly spányol uralkodó, a jogi egyetemet végzett Beatrix holland királynő, vagy a dánok művészet-szerető festőművész uralkodónője Margit, s nem különben az angol királyi család nálunk is népszerű személyiségei. Lady Diana hercegnő a nagyatádi menekült-tábor meglátogatásakor (1992. III. 24.) dedikált fényképről mosolyog ránk. Őket azokban az albumokban fedezhetjük fel, amelyeket Európa királyi házai bemutatásának szentelt, a mára e szenvedélynek teljesen elkötelezett képes levelezőlapgyűjtő Sasvári Tiborné.

A ma létező európai uralkodóházak, királyi családok, nagyhercegségek és fejedelemségek tagjainak mindennapi élete, szokásai, szerelmei, szenvedélyei, s nem különben hivatalos tevékenysége kerül mindennapos közelségbe a lenyűgözően imponáló anyag (266 képeslap) át-

tekintésével. És ez az anyag csak egy szegmense az összesnek, hiszen tizenöt kész kiállítási anyaggal büszkélkedhet, szerénykedhet gyűjtője. Felüdülés betekinteni akármelyikbe. Az esztétikai el-

mény rengeteg ismeret- anyaggal társul, hiszen ha csak a Habsburgok című kollektívába tekintünk bele, 250 katonát-forgatásával, történelmi ismereteink fel- frissítését is remélhetjük tőle. Napóleon



életének bemutatása válik valóra sok-sok időrendi sorrendbe válogatott anziksz bemutatásával. És a török Magyarországon, első királyunk Szent István bemutatása is érdeklődésre tarthat számot csakúgy, mint a világ fővárosainak bemutatása éjszakai fényben vagy éppen a világhírű zeneszerzők „arcképcsarnoka”. De mivel számunkra akár teljes is lehet a készlet: nagy választékban bukkanunk rá a régi és mai Nagyatádot ábrázoló képes színes vagy fekete-fehér kiállítású képes levelezőlapokra.

Etelka szeretné elosztani az esetleges kételyeket: már régen nem öncélú ez a munka. A lappalakkal, kiállításokkal lehetővé vált a város – Nagyatád – megismeretése is. Szívesen ismeretségi jöhet létre Habsburg Györggyel, barátság az indonéz nagykövettel és családjával és a sor folytatható...

Sasvári Tiborné képes levelezőlap gyűjteményének értékét már nem a mennyiség, mint inkább a minőség határozza meg, amely szakirányú ismereteket is közvetít az érdeklődő számára. Hiszi: ezzel teszi közzé munkája gyümölcsét. Ha a ked- venc témáiról kérdezzük, a Habsburg, Pe-

tőfi, Szt. István, Napóleon vagy a török Magyarországon című anyagok jutnak az eszébe, majd elbizonytalanodik, hiszen valamennyit szereti, mert azért dolgozott. És az egykori képeslapgyűjtő kislány kitartó szenvedéllyel juthatott el ötvenedik kiállításához. Aminek pedig külön is örül, hogy az országos, nemzetközi kiállításai sorában az évfordulón éppen Somogyban, Barcsra állhatott paravánjai elé, s mint a gyűjtő kör vezetője, az országos választmány tagja hallhatta munkájának igazán megérdemelt méltatását Szőke József művelődési ház igazgatótól a lelkes érdeklődők társaságában.

Az újabb feladatok készítenek gondolkodásra. Személyesem így lehet igazán folyamatosan értékteljesítő. A Budapesti Tavasz Fesztiválon szerepelt anyagom bontása mellett a földrajzi témával – benne Velencével – foglalkozom behatóan. Válogatott anyagát viszem Szombathelyre a közgyűléssel egybekötött országos találkozóra. És témák szerint búvárkodva gyűjtöm az ismereteket, amelyeket tovább gazdagított gyűjteményem bemutatásával, láttatni is szeretnék.

Hubay S.

„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A Czindery-kastély

A Czindery család régóta kiterjedt Varasd megyei família. Az utódok és névrokonok sokan viselik ma is e nevet. A címeres levél 1574-ben lett kiadva. A régi feljegyzések sok-sok érdekes tényről tárnak fel. 1475-ben Mátyás király Atádot országos vásárral ruházta fel, így lett először mezőváros. Ismeretes, hogy 1573-ban Czindery Pál nyerte adományul Miksa királytól az uradalmat, nyolc helységgel. Többek között megemlíthető Ötvös, Kivadár, Magyarlukafa. 1662. március 30-i keltezéssel ismert Czindery Györgyné merényei Balogh Kata végrendelete, aki 13 falut említ magáénak a szigetvári járásban. (Férje Légrad várában volt kapitány.)

Az 1722-ben Czindery György harmadik fia Ignác Ferenc kapta meg III. Károlytól Atádot. Felesége lett Baksay Antal özvegye, Adamovics Anna. A földesúr 1731-ben letelepítette a Szent Ferenc rendi szerzeteseket. 1744-ben másodszor is mezőváros lett Atád. Kis-atádon megépítette a Szent Rókus kápolnát és temetőt. 1740-ben megépült a rendház, 1761-ben a műemléktemplom torony nélkül, a szentély alatti kriptával. Ide a szerzetesek, a kegúr és a hívek közül azok temetkeztek, akik 1-1 sírhelyért 32 forintot fizettek. A temető, a templom északi oldalán terült el. C. Ignác Ferenc tisz-

tázta a vagyoni jogigényeket, a gr. Rindsmaulok által bírt Istvánffy részt is visszaszerezte. Fia Rókus Ferenc, 1730-1792, mint örökös befejeztette a templomépítést. Első feleségétől, Okányi Szilágy Rozáliától született fia Pál Ferenc, 1760-1798 másodispán, követ, zenész és költő, Pálóczi Horváth Ádám jóbarátja. 1796. október 20-án



nagyhatású beszéde miatt: „Magyarok vagyunk, meg kell az igazat mondunk!” – lázítóknak minősítették, Pozsonyból is kitiltották. Mikor 38 évesen meghalt, Csokonai Vitéz Mihály két halotti verset írt az özvegyéhez, Fes-

tetics Máriaéhoz. A birtok a féltestvére, Lászlóra 1792-1860, Wachter Júlia fiára szállt, aki alispán, majd főispán volt. A jelentékeny vagyont gyarapította, megvásárolta, Szigetvárt is és gyárakat alapított.

Érdemeit nincs lehetőség felsorolni. 1823-ban az Atádi uradalmat Csúzy Pál vásárolta meg. 1849-ben C. Lászlót hazaáruulónak nyilvánították, összes jószágait lefoglalták.

A réges-régi kastély 1740 körül épült fel a Zrínyi utcában, közel a templomhoz és az egykori temetőhöz. Az oszlopos, boltíves, tornácos kúria épületére még sokan emlékeznek.

Ma a Rendőrség épülete áll a helyén. Az idők folyamán többször át-

építették, javították, mivel jól bírta a súlyos évek viharait. Egykori árnyas kertje, tágas udvara, gondozott gyümölcsöse, az uraság kényelmét szolgálta.

Régen Czindery panzióknak is neveztek, mert fürdővendégek pihentek a szobákban. (A fürdőépület 1907-ben épült gyógyfürrás fölé.) Az 1914-es háború után, kényszerlakások céljából használták. 1941-től ebben az épületben indult meg a konzervgyártás. 1944-ben a repülőátadás kárt nem okozott, a gépház, a feldolgozó ép maradt.

A frontharcok alatt az épület súlyosan megsérült, a raktári készletét pedig kirabolták. 1945 után megjavították az épületet és bérlőként lakásigénylők lettek otthont falai között. 1969-ben lebontották, mivel az idő eljárt felette és elkészült a városrendezés terve is.

Györe Béláné Sipos Ilona

Üdítő dallamok

A pünkösdi előtti szombat langymeleg koraestjén az Aradi utca hűvösebb oldalán csodaszép hangzással csendülnek fel a dallamok. Virágos erkélyek, ablakok telnek meg kíváncsi nézelődőkkel, hallgatósággal. Az utcán lévő, – mint víznyelőhöz a csapadék, úgy áramolnak az éneklő kórus köré. A felemelően szép dallamok a hallgatóságot is magukkal ragadják; velük énekelnek, majd tapsolnak. Aztán volt, aki tovább sétált a kórusral megtapasztalni, a változó helyszínek hangulatára tett hatását; ahol az épületek homlokzatai úgy hatnak, mint a városi élet színpadának kulisszái. És nem számított ebben az időben a tv-adás fő műsorideje sem. Fél tízkor nem lehetett nem meghallgatni és érezni az újabb és újabb felemelő érzést kiváltó énekeket, amelyeket nagy odaadással tolmácsolnak hölgyek és urak, édesanyák és nagypapák, akik Kőszegről, Balatonlelléről, Barcsról előjöv csatlakoztak a mieink vegyeskarához – örömet szerezni nekünk, akik hálásak vagyunk a kultúra házában fogant nagyszerű, lélekemelő gondolatért is.

Hubay S.



„Semmi sem kelt olyan jó hatást, mint az állhatatosság a dolgok vitélben és a végső döntés idején”.
Cicero Beszédekből.

Nagy-Atádon született, elődei és rokoni is e városkában éltek.

Családi házuk a Széchenyi tér 28. szám alatt volt. Lebontása után a Solár szálloda épült fel a helyén.

Az egyetemet Budapesten végezte és 1893-ban ügyvédi irodát nyitott. A vármegye egyik legjelesebb ügyvédje volt,

ELŐDEINK

Dr. Kommen Elek (1868–1923)

aki közmegebecsülésnek örvendett.

Mindig szívén viselte a szegények, elesettek ügyét, bár a Somssich és Széchenyi családok jogtanácsosa is volt. Remek ügyvédbojtarokat foglalkoztatott irodájában, akik idővel a környék neves ügyvédei lettek. A Járási Takarékpénztár és a Római Katolikus Egyház ügyésze volt. Egyúttal a vármegye törvényhatóságának bizottsági tagja is. Az atádi ipartestület elnöke és számos egyesület tagjaként is tevékenykedett. Felesége Fazekas Elvira (1880 – 1944) mindkét nőgyógyász tagja volt. Minden kulturális és egyházi mozgalomban részt vett. Segített a rászorulóknak, idősek, betegek támogatásában. Gondoskodott a szegények felruházásáról, élelmézéséről és pénzügyezéséről. Anyagi vonalon a legjobbszívű adakozók egyike volt. Kiváló férjével három gyermeket neveltek fel. Az édesapa igen gondos nevelésben részesítette és messze jobban iskoláztatta leányait, mint akkortájt szokás volt. Nyelveket, ze-

nét tanultak.

Leányai: Herczegné Katalin (1898)
Dr. Villaxné Anna (1900)
Zieglerné Mária (1901)

Zieglerék keresztzülei voltak Zsilley Margit színésznőnek, akik felkarolták budapesti éve alatt a kis színinövendéket.

Kommen Elek kis vagyonát az 1914-es háború idején hadikölcsönbe adta, ezt a pénzüsszeget sohasem kapta vissza.

A jeles ügyvéd hirtelen halálát egy vasárnapi családi ebéd után aortaperedés okozta. Csak az első, legidősebb unokája, Villax László születését érte meg.

Felesége sohasem szűnt meg férjét gyászolni. Megárvult praxisát Dr. Veress Dezső ügyvéd vette át.

Unokái közül Dr. Villax László főorvos 1995-ben hunyt el Budapesten.

Egyetlen élő unokája Dr. Náray Zsoltné Ziegler Mária és dédunokái Budapesten élnek.

Györe Béláné Sipos Ilona

HÍREK

ÚJABB SZOLGÁLTATÁSSAL BŐVÜLT a nagy- atádi televíziós rendszer kínálata. A műholdas sugárzás megkezdését követően május 23-tól a népszerű mozi csatoma; a HBO adása egy héten keresztül kódolatlanul látható a városi hálózaton. Ezt követően, június 1-től csak azokban a háztartásokban látható ez az adás ahol erre külön előfizetői szerződést kötöttek. A HBO havi előfizetési díja: 1288 Ft. Előfizetői szerződés a NTV ügyfélszolgálatánál (Baross G. u. 2.), vagy a televízió által megbízott ügynököknél köthető.

A NAGYATÁDI POLGÁRÓR EGYESÜLET elnöksége ezúton is köszönetét fejezi a DIZIL Kft. ügyvezetőjének Rózsa Jánosnak, a Nagyatádi ÁFÉSZ elnökének Szőke Józsefnek, a Dimatrade Kft. ügyvezetőjének ifj. Toma Istvánnak a polgárorség felszereléséhez eddig nyújtott támogatásáért.

A HŐSÖK NAPJA tiszteletére rendezett városi ünnepségen május 25-én Ormai István polgármester és Gara István alpolgármester helyezték el a megemlékezés koszorúit az első és a második világháborús emlékműnél. A Széchenyi-téri rendezvényen megjelentek a város civil szervezetek és politikai pártjainak képviselői.

A VÁROSI '56-OS SZÖVETSÉG indítványára a képviselő-testület újabb tér elnevezéséről döntött Nagyatádon. A Solár Szálló és a Művelődési Ház által határolt park 1997. október 23-tól Nagy Imre mártír miniszterelnök nevét viseli. Az új tér ünnepélyes felavatására is ekkor kerül sor.

TOVÁBB FOLYTATJA AZ ÖNKORMÁNYZAT a tárgyalásokat a Penny Market áruházlánc egy újabb üzletének létesítéséről. Az önkormányzat illetékes bizottságai

NAGYATÁD IFJÚ POLGÁRAI

Vollár Bence, Kánai Zóra,
Nagy Erika Irma,
Greller Gyula Tamás,
Göbölös Richárd Márk

valamennyi szempontot mérlegelve tesznek javaslatot az új discont áruház esetleges elhelyezési lehetőségére.

Magyar Vöröskereszt az iskolák diákjainak versenyt hirdetett 1997 tavaszán

Az Egészségnevelés megyei döntőjén Nagyatádot a Babay J. Általános Iskola csapata képviselte és második helyezést ért el. A városkörnyéket a háromfai általános iskola csapata képviselte, ők megnyerték a megyei döntőt, így május végén országos döntőn vesznek részt Cegléden.

Csecsemő-gondozás megyei döntőjén a nagyatádi Egészségügyi Szakközépiskola csapata nyerte, általános iskolai kategóriában Tarany csapata előkelő második helyen végzett.

Az elsősegélynyújtás megyei döntőjén az általános iskolák csapatai közül Tarany az ötödik helyen végzett. A gimnáziumok csapatainak versenyt a nagyatádi gimnázium csapata nyerte, de a kategóriájában első lett a nagyatádi Egészségügyi Szakközépiskola csapata is.

Május 23-24-én rendezték az országos Elsősegélynyújtó Döntőt, melyen Somogy megyét a két nagyatádi csapat képviselte.

A VÁROS IDEGENFORGALMI ADOTTSÁGAIKNAK jobb kihasználása érdekében a képviselő-testület városi Touninform Irodát létesít. Az iroda a Hild sétányon a gyógyszerár mellett kezdi meg működését 1997. júliusától.

NAGYATÁD VÁROS ÖNKORMÁNYZATA tájékoztatja a lakosságot, hogy 1997. április 1-től a hétfői fogorvosi sürgősségi ellátás az alábbiak szerint módosult:

Nagyatád Város Önkormányzata Nagyatád székhellyel készenléti szolgálat keretében szombat, vasárnap 8 - 12 óráig biztosítja a sürgősségi fogorvosi ellátást a lábodi, kutas, segedi fogorvosi körzetekhez tartozó betegek számára is.

Az ellátás igénybeviteléről tájékoztatást a háziorvosi ügyeleti szolgálat ad. Címe: Nagyatád, Koch Róbert u. 3. Tel: 82/351-854.

TÁJÉKOZTATÓ

az üzletek működésével, engedélyezésével kapcsolatos tennivalókról

A 4/1997. (I. 22.) Korm. rendelet jelentősen megváltoztatta az üzletek létesítésével és működésével kapcsolatos szabályozásokat. A kereskedők és a hivatalok számára egyaránt a közeljövő fontos feladata az üzletek működési engedélyének általános és kötelező érvényű cseréje. Ennek végrehajtását legkésőbb 1997. augusztus 21-ig el kell végezni. (Ezt követően az üzletek kizárólag az új típusú működési engedély birtokában folytathatják tevékenységüket.)

Az alábbiakban ismertetjük az új szabályozás – néhány fontosnak tartott – rendelkezését:

– Nagyon fontos megjegyezni, hogy a rendelet hatálya nemcsak a kiskereskedőkre, hanem az üzlettel nem rendelkező nagykereskedelmi tevékenységet folytatókra is kiterjed.

Ennek megfelelően a fenti időpontig a viszonteladók is kötelesek beszerezni nagykereskedelmi raktárak részére a működési engedélyt.

– Hasonlóképpen ezentúl csak a működési engedély alapján működhetnek a mozgóbojtok. (Esetünkben a székhelyük szerint illetékes önkormányzat jár el.)

– Alkalmi árusításra ezentúl kizárólag az üzlettel nem rendelkező kereskedők lesznek jogosultak. Számukra az árusítás helye szerint illetékes jegyző adhat engedélyt, az előzetes - meghatározott összegű eljárási illetékkel ellátott - kérelem alapján.

– Az új működési engedélyek kiadását, cseréjét a kereskedőknek kell kezdeményezni! Ennek megkönnyítésére kérelem nyomtatványt szerkesztettünk, ezeket igény szerint az éntettek rendelkezésére bocsátjuk a város-háza (II. emelet 203. számú) irodájában.

Tudni kell, hogy az engedélyek kiadása, illetve cseréje eljárási illeték alá esik. Új működési engedélynél 5 000 Ft, cseré esetében 2 000 Ft illetékbejegyzést kell leróni a kérelem benyújtásakor. Ezzel együtt az ún. "Bejelentés kereskedelmi üzlet nyitására" nyomtatványt is le kell adni.

Abban az esetben, ha a korábban záradékolt bejelentés szerint az üzlet tevékenységi köre nem változik, az előbbiek alapján a cserét a jegyző külön feltétel nélkül elvégzi, abban az esetben, ha a korábbi előírások szerint minden engedéllyel rendelkezett.

Új üzlet létesítése, vagy az ezzel azonos elbírálás alá eső módosítások (üzletköt, telephely, tulajdonos változás) esetén fontos változás, hogy a kérelemhez csatolni kell a tevékenységre való jogosultság bizonyítékait. (Társasági szerződés, vállalkozói igazolvány) továbbá az üzlethelyiség birtoklásának hiteles iratát, (tulajdoni lap, bérleti szerződés) valamint - ha a rendelet a tevékenységet e feltételhez köti - a szakhatósági hozzájárulásokat.

Felhívjuk a tisztelt kereskedők figyelmét arra, hogy a rendelet értelmezésével és gyakorlati alkalmazásával kapcsolatosan 1997. június 3-án és 4-én 18 órakor tájékoztatót illetve konzultációt tartunk a városháza tanácstermben.

Közös érdekünk, hogy a változásokból adódó feladatokat zökkenőmentesen, határidőre elvégezzük. Éljünk a fenti lehetőséggel, melyet a széleskörű tájékoztatás érdekében ajánlunk, és kérjük legyenek partnereink a feladat végzése során.

Polgármesteri Hivatal

BALLAGÁS '97

Három osztály 81 diákja ballagott 1997 május 10-én az Ady Endre Gimnázium és Szakközép-iskolában.

Az utolsó osztályfőnöki óra után a negyedikesek végigvonultak a virággal díszített folyosókra, ahol az alsóbb évek sorfala búcsúzott tőlük. Ady Endre szobrának megkoszorúzása után a vendégekkel megtelt udvarra vonultak, ahol a Himnusz elhangzása után Kovács Petra műsorközlő a Coats Hungary képviselőjében Tóka Józsefektől kérte a mikrofonhoz.

beszédét a Republic együttes dala vezette be Adj erőt és adj időt címmel. A dal választása nem volt véletlen. „Úgy gondolom, az iskola feladata, hogy erőt adjon és türelmes legyen a tanítványaival. Segítse, hogy elképzeléseiket megvalósítsák, hogy kísérletezzenek és saját hibáikból okulhassanak” – hangsúlyozta az igazgató úr, aki rövid, de tartalmas egy évet töltött a ballagókkal.

Kerülve beszédében a közhelyeket egy lényeges mozzanatot emelt ki az Ady Endre Gimnázium fiataljainak



Egy, az iskola címerével hímzett kék zászló bomlott ki a szélben – a vállalat adománya az iskola fiatalságának. Tóka József avatóbeszédében a zászló jelképszerűsége az összetartozást emelve ki.

A zászlót a negyedikesek nevében – ha rövid ideig is – Lénárd Szabolcs (VI. a.) Simon Eszter (4. b.) Kőszegi Marietta (4. e.) tanulók őrizték. „Ha én zászló volnék, sohasem lobognék, mindenféle szélnek haragosa lennék” – hallatszott az énekkel előadásában Bródy-Szörényi dala.

Majd Rita IV osztályos tanuló Garai Gábor: Valami elveszett c. versével búcsúzott.

A harmadikosok nevében Turi Karolina köszönt el idősebb társaitól, felelevenítve az együtt töltött közös éveket, majd a Fonográf együttes „Egy év elmúlt” c. dalát az énekkel énekelte.

Az elballagó negyedikesek nevében Méhes Anita és Papp Alexandra búcsúzott, egyéniségüknek megfelelően képviselve az alkalmazkodó, jó tanuló és a lázadó ifjúságot. Köszönő és emlékező szavaik felidéztek a négy év jellegzetes történéseit.

„Elsőként szeretnénk megköszönni szüleinknek a méltó gondoskodást, amellyel felneveltek bennünket. Köszönjük, hogy minden reggel időben felköltöttetek, ennek ellenére rendszeresen elkéstünk.”

A Johancsik Zsuzsanna tanárnő által vezényelt énekkel az Emberek együttes Mama című dalát énekelve könnyet csalt a gyermekeiket féltő szülők szemébe. Faragó Károly igazgató

életéből, két évszám közé csoportosítva a gondolatot.

„Találkoztunk 2002-ben. Természetes, hogy a jövőre gondolunk, de az elmúlt évek is fontosak... Találkoztunk 1993-ban. Ebben két lényeges momentum van: hogy ti találkoztatok és hogy itt találkoztatok... Ti találkoztatok itt, ettől lett egyedi, más és megismételhetetlen. Ti hagyatok - mint sok más elődötök - csak rátok jellemző nyomokat...”

A másik üzenete a múlt idős mondatnak, hogy ti járhattok ebbe az iskolába, hogy adys diákok lehettek. Tudom, ma még nem érzitek azt a töltést, azt a szellemiséget, amelyet az iskola adott. Ez majd néhány év elteltével kristályosodik ki és sok apró mozaikból épül fel. Egy-egy felejthetetlen óra, néhány tanári gesztus, a tablókkel teli folyosók levegője, egy-egy ünnep hangulata, a tornaterem zaja, de legfőképpen az, ami évtizedes örökségként ma is itt van: a tudás tisztelete és az igazság szeretete.

Majd ismét felhangzott a dal „Adj erőt és adj időt”.

Ez a dal azonban már az iskola jelenlegi és eljövendő tanítványaihoz szólt, talán a jelenlegi és eljövendő szülőkhez és tanárokhoz. Mert az akaratton, a szándékon kívül időt és erőt kell adnunk egymásnak a mindennapok diktálta feladatok megvalósításához és a megújuláshoz.

A kék zászló ott lobogott a szélben az összetartozás szimbólumaként, a címerben az ezüstösen csillogó bagollyal a tudás tiszteletét hirdetve.

Büttnerné Bódy Ágnes

Hegedültek, szépen muzsikáltak növendékeink a Megyei Vonósversenyen

Verőfényes tavaszi nap felemelő és ünnepi esemény színhelye a Nagyatádi Zeneiskola: hetedik alkalommal rendezték meg a Somogy Megyei Zeneiskolák Vonósversenyét – mindez április 25-én, a város ünnepén.

Barcs, Kaposvár, Marcali és Nagyatád Zeneiskoláinak 30 növendéke két-két zenemű bemutatásával készült a találkozóra. A hegedűsök és csellisták 6-17 éves korig alkották a verseny mezőnyét.

A zsűri tagjai – Lenkei Gabriella, Lengyel Endre – visszatérő kedves vendégei városunknak: a Zeneiskola évenkénti nyári Vonós Zenei Táborának is kiváló művésztanárai.

Kenedi Tibor megnyitó beszédében az eredményes alapfokú képzés fontosságát hangsúlyozza, melyet ezen a szinten, itt kell megvalósítani.

„Régi tapasztalat: a zene gazdagítja a kedélyt, nemesíti az ízlést, fogékonyabbá tesz más szépségek iránt.” – Bárdos Lajos sorait idézte köszöntőjében Boros Bálint.

Ezen szép gondolatok után kezdődött meg a verseny, mely rendkívül színvonalas, nem kevésbé izgalmas percekkel jelentett gyerekeknek, felnőttek egyaránt.

A zene ifjú követői, kiknek előadásából érződött a felkészültség, a magabiztosság, a hangszerelés, az előadói kultúra, végül de nem utolsósorban a zene iránti szeretet.

A felkészítő tanárok és zsűri részéről megnyilvánuló együttérzés a gyermekekért, olyan szemet gyönyörködtető kellemes élmény részeseivé tették a közönséget, amelyek felejtethetetlenek maradtak a jelenlévőknek. Tanár-diák egymás iránti kölcsönös tiszteletének példázata: mindenképpen követésre méltó nemes cselekedet!

Zeneiskolánk tíz induló versenyzője, hegedű tanszak hallgatói, Kenedi Tiborné tanítványai. Valamennyien szorgalmasan, lelkiismeretesen készültek a versenyre.

A zsűri értékelése alapján kiemelkedő teljesítményéért: Göröcsi Szabolcs,

Plecskó Edina; kiváló teljesítményéért: Kozma Adél; színvonalas teljesítményéért: Szabad Klaudia, Göröcsi Csaba és Kisillés Sándor oklevélben részesült.

A Zeneiskola növendékeinek sikeres részvétele a találkozón, az oktatási intézményben végzett munka eredményességét bizonyítja.

Lenkei Gabriella zárószavainak szépen megfogalmazott gondolatossága, mely a versenyzők kiváló hangszerkezeléséről, a zene nyelvén történő tiszta beszédéről szóltak; tetszett a verseny, amelyen sokan részt vettek; felkészülés a versenyre, maga a nyereség; „ez a verseny tanulsága.”

Tanároknak hivatás, a gyermekeknek pedig a zeneművészet ismereteinek elsajátítása olyan lelki táplálék, ami semmi mással nem pótolható.

„A zene rendeltetése: belső világunk jobb megismerése, felvirágozása és kiteljesedése.” – mindez Kodály Zoltán vallomása.

Mészáros Ágnes

(Folytatás az első oldalról)

A derék sógort üzleti szellem vezérelte: a világ különböző részeiből induljanak el a tűzoltók, barangoljanak szemnek szép tájakon, de egy adott napon mindenki érjen hozzájuk, s néhány napot töltsenek el együtt az osztrák idegenforgalmi paradicsomban. Hans Koch nem is sejtette, hogy milyen mozgalmat indít el. Most, a 12. világtalálkozón, a dániai Ebeltoftban már 22 ország lánglovagjai vettek részt több mint kétszáz veterán tűzoltóautóval. Ha nem is a miénk volt a legöregebb, azt kétség nélkül állíthatjuk, hogy a Csepson tette meg saját kerekain a legnagyobb távolságot. A szervezők ezt kénytelenek voltak elismerni, s egy különdíjjal jutalmazni a teljesítményt. Volt aki speciális kocsiban szállította féltve őrzött kincsét, a bostoni tűzoltók 1928-ban gyártott old timer autóját. Mások trélerre rakták öreg járgányukat, s le sem vették onnan, mert valószínűleg gondot okozott volna neki egy méternyi gurulás is. A Csepellel nem kellett szégyenkezni. Sőt! Éppen a nagyatádiak példáján fellelkesülve a nagykanizsai tűzoltók egyszerre két Csepel tűzoltóautót, valamivel korszerűbb típusokat újítottak fel, hogy ők is elutazhassanak Dániába. Mert a csillagtűrákra lehet ugyan személykocsival és autóbusszal is utazni, az igazi mégis csak az, amikor egy régi tűzoltóautón gurul be az ember.

A kétévenkénti találkozó következő állomása, 1999-ben ismét Kmpendorf lesz. Tiszteletére annak, hogy 25 éve onnan indult el a show. Ám már most igazi csatározások mennek azért, hogy ki kapja meg a következő találkozó rendezési jogát. Ebeltoftban kisebb vita alakult ki a 2001-es helyszín miatt: mérlegre került,

LÁNGLOVAGOK DÁNIÁBAN

hogy hol olcsóbb a sor, hol van autópálya, milyen kaptatókkal kell számolni. A találkozó vastagon üzlet is. Chrisitan Rose, Ebeltoft polgármestere sem tagadta ezt, amikor arról beszélgettünk, hogy nem nézték, mibe kerül nekik a rendezés, mert tudták, hogy ennél nagyobb reklámot nem tudnának csinálni a tengerparti városnak, amely az idegenforgalomból él, s ebből akar gyarapodni. A gyulaiak is belekóstoltak már a sikerbe, éppen ezért támogatta a város, hogy a lánglovagjai autó-

még lesz a nagykanizsaiaknak is néhány szavuk. Egymástól függetlenül többen is felvetették, megkérdezték, miért ne pályázhathatna akár Nagyatád is?

Nagyatád neve már ismerősen cseng a világszerte tűzoltók körében, hiszen két éve Meppenben is megfordultunk. Hogy ismét sikerrel vettük az akadályokat az köszönhető mindazoknak, akik segítettek a nagy utazás megvalósításában. Támogatásukat tisztelettel köszönni a Csepson hétfős legénységé:



busszal, mintegy félszázan elmenjenek Ebeltoftba, s közben a furdöröl és a kirándulási lehetőségekről szóló kiadványokat osztogassák. Gyula szeretné, ha 2003-ban ismét házigazda lehetne. Ehhez persze

Mayer József százados, Kovács Tibor törzsszázados, Szabó Tibor törzsszermester, Tulézi Zsolt őrmester, Szabó Béla nyugállományú főtörzsszermester, Turner Ferdinánd vállalkozó és Nagy Jenő.

TANULMÁNYI KIRÁNDULÁS

1997. május 5-én reggel 6 órakor indult a 2. sz. Általános Iskola 7. c. osztálya is kirándulni. Uticélunk Szeged-Ópusztaszer volt. Szeged az Alföld déli részének nagy múltú gazdasági és művelődési központja, Csongrád megye székhelye. A város szerkezete könnyen áttekinthető, mert az 1879-es nagy árvíz után, egységes terv alapján építették újjá. A Tisza jobb partján épült város körutas és sugárutas szerkezetű. A belvárost félkör alakban veszi körül a belső körút, a köréje épített városrészeket a külső, nagy körút keretezi.

A Tisza bal partján kialakult városrészt, Újszeged. Idegenvezetőnk Szeged Belvárosát mutatta be nekünk. A Belváros forgalmi központja a Széchenyi-tér. Hazánk legrégebbi mintaszerűen parkosított közterei közé tartozik. Épületegyüttesének harmóniáját, egységét, régi szabályrendelet biztosítja. Középvonalán négyes platánsorral díszített korzó vonul végig, és művészi szobrok díszítik. A park közepén, a vízmedence két végénél, az Áldáshozó, illetve Romboló Tisza szobrai, a keleti oldalon Széchenyi István fehér márványszobra, majd a Tiszát szabályozó Vásárhelyi Pál

szobra áll. Itt láthatjuk a nagy árvíz után Szegedet újjáépítő kormánybiztos Tisza Lajos bronzalakját és Deák Ferenc bronzszobrát. Itt találjuk az Állami Levéltárt is, amelyben Szeged város és Csongrád megye történelmi dokumentumait, többek között a hírhedt boszorkányperek aktáit őrzik. A Széchenyi-térről kiindulva Kárász utca Szeged „Váci utcája” a város legforgalmasabb útvonala, az üzleti élet központja. Láttuk a József Attila Tudományegyetemet, előtte József Attila szobrát. 1937-ben épült a Hősök kapuja, melynek két oldalán rohamisasok katonaszobrok állnak. A Szegedi Szabadtéri Játékok színhelye a Dóm-tér. A sötétvörös klinker-téglába burkolt homlokzatú épületek keleti szárnyában a szegedi egyetem tudományos intézetei működnek, nyugati oldalán a püspöki rezidencia és a Hittudományi Főiskola van.

Idegenvezetőnk érdekes ismertetése után fáradtan jutottunk el szálláshelyünkre. Miután a luxusszállónak is beillő panzióban felfrissültünk, következett a 2 órás szabadprogram. Csoportosan indultunk útnak. Volt aki McDonalds-ba ment, de so-

kunkat a fagyik világa vonzott. A két óra gyorsan elszaladt, és kilenc óra mindenki elfoglalta ismét saját szobáját.

Számunkra még csak most kezdődött az élet. Beszélgettünk, kártyáztunk, tévéztünk, morzézunk, nagyokat neveltünk. Éjfélt után hirtelen ránk tört az álom.

Másnap, május 6-án, Ópusztaszerre indultunk. A Nemzeti Történelmi Emlékparkot tekintettük meg. Vidáman indultunk el, hogy felidézze a több hektár területű park szépségeit. Láttuk a szelmalmokat és a honfoglaló magyarok sátrait is. Rácsodálkoztunk ősi mesterségekre, és a századforduló iskolájára. Délben jutottunk be a Rotundába, abba a kör alakú építménybe, melyben a híres Feszty-körkép látható. Ez a csodálatos mű, a honfoglalás egy-egy jelenetét ábrázolja, különböző díszleteket, és a jelenetekhez illő hangok kíséretében. Ezután a Panoptikumba mentünk, ahol a hét honfoglaló vezér, az Árpád-házi, és a magyar királyok életnagyságú bábfiguráit láthattuk. Miután szinte beleszédültünk a sok látnivalóba elindultunk haza, Nagyatádra.

Ma már csak emlékezünk, és a kiránduláson készült videokazetta őrzi az eddigi legszebb, és legerdekesebb osztálykirándulásunkat. **Peresztegy Lászlóné**

ÉRTESÍTÉS

A Saubermacher Ryno Hulladékgyűjtő Kft. értesíti Nagyatád város lakosságát, hogy június, július, augusztus hónapokban a hulladékszállítás hetente kétszer teljesíti.

A gyűjtés útvonala: A Szabadság u-Hunyadi u-Széchenyi-tér déli oldala-Baross G. u.- Somogyi B. u. - által határolt vonalról délre elhelyezkedő utcákban: HÉTFŐN és CSÜTÖRTÖKÖN

A többi érintett utcákban (az előbb határolt vonalról északra): KEDDEN ÉS PÉNTEKEN szállítja el a hulladékot a járat útvonala kihelyezett gyűjtőedényből.

A szállítást 6.00-20.00 között végzi. Kéri a lakosságot, hogy a gyűjtőedényeket 6.00-ig szíveskedjen kihelyezni.

Saubermacher Ryno Hulladékgyűjtő Kft.



A város lakóinak többsége azon fáradozik, hogy megőrizze Nagyatád természeti szépségeit, ápolja, gondozza zöldterületeit. Néhányan azonban nemcsak a természetet, de embertársaik munkáját sem tisztelik.



Róluk és értük szölok

..... a Gyermeknap alkalmából. Tudjuk, hogy a már megszületett, s a napról-napra születendő gyermekekből lesz a jövő nemzedéke, mely tőlünk tanulva, lesve a mozdulatot, sietve próbál felnőtte válni. Amikor odafigyelünk a gondosan megfogalmazott mondataira, átgondolt cselekedeteire, olyankor csendben örül a szív, tekintetünk csillogóbb lesz és simogatásra mozdul a kéz.

Sok esetben a szülők egy elképzelt, álmaikat valóra váltó gyermeket szeretnének. De nekünk olyannak kell elfogadnunk őket, amilyenek.

Igaz szülőre vall, ha a segítségére, lelki támaszra szoruló, sorsában eltévedt gyermekét – akár tévelygése középete is – magához öleli, megbocsátja a történeteket, és továbbra is szeretni tudja.

Élnek közöttünk olyan emberek, akik valamilyen oknál fogva nem szeretik a gyerekeket.

Am a szeretetteljes közeledésünkre soha nincs késő.

S velünk is megtörténhet mindaz, amint azt a költő megírta:

*„A gyermek szeme tükröt keresett:
a gyermek rám mosolygott,
s azt arcát, a kedveset
tükröztem mint két tó
a teli holdat
s ringattam. Valahol angyalok
daloltak.”*

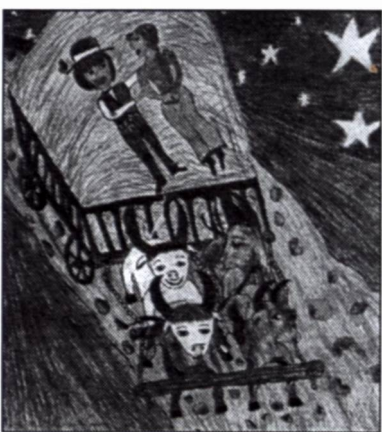
(Mécs László: A gyermek játszani akart)

Bacsa Gyuláné

Címoldalán nagyatádi diák versillusztrációja

„A festmények, grafikák, montázsok, finom rajzolatú domborművek. Láthatóvá tették, képpé formálták a sokunknak kedves, ismerősen csengő, sokszor fel-emelő élményt adó verssorokat a pályázó gyerekek, akiknek munkái különös, néha meglepő költői kalandozásra csábítanak.”

Polák Juditnak a II. sz. Általános Iskola tanárának kedves, szép sorait a Kincskereső Gyermekirodalmi és Művészeti folyóirat idei márciusi-áprilisi lapszámában megjelent írásából - önkényesen kiemelve - idéztem, amelynek címodalát ráadásul egyik tanítványa, Nagy Adrienn 6. c. osztályos tanuló színes ceruzarajza "A négyökrös szekér" versillusztrációja díszíti. Igaz, mindez nem előzmény nélkül való, hiszen Adrienn, iskolájának rajzkiállításain, a Művelődési Ház Galériájában évről-évre szerepel legszebb munkáival. Polák Judit irodalmi „lélek-növesztés” című írását aztán további



gyermekrajz-illusztrációk gazdagítják, köztük az iskola két tanulója Vida Krisztina és Méhes Mónika fantáziadús, kifinomult rajztechnikát sejtető munkáival.

Országos folyóiratban öröm volt felfedezni őket, mindnyájukat.

Hubay S.

Mi lesz veled simongáti kastély?

Hol volt, hol nem volt, Erzsébeten innen, Nagyatádon túl, volt egyszer egy szép kastély.

1933-tól élt itt a Mándy család békében, boldogságban.

Az épületet gyönyörű park övezi, mely akkoriban szemet gyönyörködtető látvány lehetett. Ma sem nehéz elképzelni, milyen volt akkor itt az élet. A parkban sétálva, a kastélyt messziről szemlélve arra gondolok, milyen is lehetett egykor? Hol nyújtott pihenést egy-egy pad, milyen virágok illatoztak itt annak idején?

Bárcsak láthatnám már belülről! Adig is elképzelem, hol állhatott a zongora, mikor szolgálták fel a teát, hol lehetett a konyha, merre a hálószobák?

A kastélyhoz közelítve még sok minden eszembe jut. Amíg be nem lépek, amíg meg nem török a varázs csak egyet látok: azt, hogy milyen gyönyörű! Aztán belépve az épületbe - már semmi ilyesmire nem gondolhatok, hiszen a dobzenetől a lélegzetem is eláll. A mennyezetek beszakadva, a falak lebontva. Mindenütt szemét, s a szándékos rombolás nyomai. A háború ugyan már megkezdte valaha a pusztítást, de a ma embere tarolt csak igazán!

Hogy juthatott idáig ez a jobb sorsra érdemes épület? 1945 után kezdetét vette a nem éppen mesébe illő tulajdonosváltások sorozata. Körülbelül 50 év. Sok ez, vagy kevés?

A világmindenségben ezalatt szinte semmi számottevő nem történik, de egy kastély életében ennyi idő elmúlása sorsdöntő lehet.

Telt múlt az idő és a kastély ablakait nemhogy a pókháló nem szőtte be, de még a rácsokat is kifésztette a bedeszkázott ablakokat is kitorzta sok rossz érzésű ember. Akik megbontották a falakat, kivették az ajtókat, torkok-zúztak, cserépet szedtek le a tetőről, vajon mit építettek mindezekből? Szébbet? Jobbat? A gazdátlan, romos épület manapság már szinte vonzza a pusztítani vágyókat, a vakmerő suhancokat, falfirkálókat. Senki sem fékezi meg őket, hiszen ajtón, ablakon, tetőn át szabad az út. Hát nem érzik a veszélyt? A mennyezetek bármikor beszakadhatnak, a tető félelmetes. A gazdag királyiak pedig valahogy mind messze elkerülik a simongáti kastélyt.

Egy mese ugye nem érhet így véget? Várjuk a szép befejezést. Mert ez a kastély bárkié lesz is, akárki viseli is egyszer majd gondját vagy teljesen magára hagyja, amíg csak áll a nagyatádiaké, a miénk marad.

Deli Éva

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Nagyatád város Önkormányzat Városgondnoksága az önkormányzat tulajdonában lévő feleslegessé vált gépeket, eszközöket nyílt árverés útján értékesíti.

Gép, eszköz megnevezése	Évjárat	Induló licitár
kombikalapács	1993.	50 000 Ft + 25 % ÁFA
gyorsfelvonó	1977.	50 000 Ft + 25 % ÁFA
habarcskeverő + szivattyú	1985.	70 000 Ft + 25 % ÁFA
ablakdaru AD-200	1986.	30 000 Ft + 25 % ÁFA
döngölő SL-2	1987.	30 000 Ft + 25 % ÁFA
Polski Fiat AJW	1989.	50 000 Ft + 25 % ÁFA
görgős habarcskeverő	1988.	40 000 Ft + 25 % ÁFA

Az árverés helye: Városgondnokság telephelye, Nagyatád, Szabadság u. 17.
Időpontja: 1997. június 3. (kedd) 8 óra

Árverési feltételek:

- árverési ajánlatot csak az árverés kezdő időpontjában megjelentek tehetnek,
- az árverés gépenként külön-külön történik,
- a gépek tulajdonjogát a legmagasabb vételár megfizetését vállaló ajánlattevő nyeri el,
- a vételárat az árverés helyszínén, készpénzben, egyösszegben kell megfizetni,
- a vásárló a gép elszállításáról az árverés napján 16 óráig köteles gondoskodni.

Árveréssel kapcsolatos információ:

Városgondnokság Nagyatád, Szabadság u. 17.
Tel.: 82/351-477, Zavagyil Attila

Zöldi Aurélia
intézményvezető

KERESŐ REJTVÉNY

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
14			15				16					
17		18				19						
20					21					22		
23					24					25		
26				27					28			
29	30		31		32		33					
34	35		36		37		38	39			40	
41		42			43	44	45			46		
47				48		49			50		51	
52				53				54				55
56			57					58				
		59					60					
61	62					63					64	
65							66					

Az ábrán nyolc magyar település (ebből kettő nem önálló) neve rejtőzik. Beküldendő a nyolc név.

VÍZSZINTES

1. Eredményes (intézkedés). 7. Színész (József). 14. Adam párja. 15. Paradicsom. 16. Jegykezelő. 17. Európában (magyar film). 19. Égéstermék. 20. Hiteles mérték. 21. A lábfej része. 22. AAAAAAAAAA! 23. Afrikai dögevő ragadozó. 24. Szervíroz. 25. Lenti helyre. 26. A talpalatnyi föld Jókája. 27. Férfi szerzetes. 28. Csodatevő kehely. 30. ... Mare (Szatmárnémeti). 32. Az asztácium vegyjele. 33. Egy vegyértékű atomcsoport. 34. Szibériai folyam. 36. Mózes öt könyve. 38. Népvándorláskori lovas nép tagja. 40. Az argentin autójel. 41. Otello népe. 43. Orosz igen. 45. Madelon (Szerb Antal). 47. Gil ... (Lesage). 48. Svájci város. 50. Magyar származású szobrász (Amerigo). 52. Őszi hónap, röv. 53. Forgószámy. 54. Az utcára hajít. 56. Francia névelő. 57. Építőanyag. 58. Csomagoló. 59. Változik a hangja a serdülőnek. 60. A magyarokhoz csatlakozott három kazár törzs. 61. Formálódik. 63. Eternit. 64. Mesterséges nyelv. 65. Tornáccal ellátott (ház). 66. Szűk kis utca.

FÜGGŐLEGES

1. Lobbanékony. 2. Elavult. 3. Sportpálya jelzője. 4. Elszórtan. 5. Régi. 6. Só, franciául. 8. Erős szándék. 9. Énekel. 10. Forma. 11. Helyez. 12. Az arany vegyjele. 13. Vicc jelzője. 18. Meghunyászkodó. 19. Konyhakerti növény. 21. Filmrendező (Sándor). 22. Kézjegyével ellát. 24. A tantál vegyjele. 25. Op- (művészeti irányzat). 27. Dél-Afrikai holland. 28. Örökélet. 29. Fonálból tekeret gomb. 31. Tartó. 33. Bevonat. 35. Lolka társa. 37. ényekkel igazol. 39. ... Vegas. 42. Német tanács. 44. Shakespeare szülővárosának folyója. 46. Gondörít. 48. Díjazó, fizető. 49. Vagy, angolul. 51. Későbbre halasztódó. 53. Menettérít (jegy). 54. A tökfélék termése. 55. Cserje. 57. Van ilyen réce. 58. Becsapható, hiszékeny ember. 59. ... Max (film). 60. Borítókosár. 62. Látni kezd!

Az áprilisi rejtveny szerencsés nyertesei: Magyar Judit, Nagyatád, Mártírok u. 14. (1500 Ft-os könyvtalvány), Kállai Judit, Lábod, Táncsics u. 16. (1000 Ft-os könyvtalvány), Kövesdi Zsanett, Nagyatád, Jókai utca 11/C. (500 Ft-os könyvtalvány).

A megfejtéseket levélben vagy nyílt levelezőlapon a Nagyatádi Hírlap Szerkesztősége, 7500 Nagyatád, Baross G. u. 9. címre kérjük beküldeni. Beküldési határidő: 1997. június 10.

Az allergiás tünetek enyhítésére

Nagyatád belterületén is egyre szaporodik a parlagfű, mely pollen-érzékeny, allergiás betegek számára a legfőbb kellemetlenséget okozó gyomnövény.

A város közterületein található parlagfű ellen eddig a szervezett, s lehetőleg virágzás előtt végzett kaszálással tudunk védekezni. Mivel a pollenkoncentráció virágzáskor tetőzik, lehetőség szerint már 1996-ban megkíséreltük a kaszálásokat ehhez igazítani, kisebb nagyobb eredménnyel.

A parlagfű elleni leghatékonyabb védekezés az egész növény (tövestől -, gyökerestől) való elpusztítása. Ezért gondoltunk idén egy olyan akcióra, melybe gyermekeinket is bevonjuk, s június 9-10-11-én begyűjtést szervezünk.

A közös gyűjtés nem titkolt célja, hogy gyermekeink megismerjék, s majd családjukkal is megismertessék e gyomnövényt, tisztában legyenek an-

nak ártalmaival, hogy közösen szabaddítsuk meg városunkat a parlagfűtől.

A „begyűjtési norma” teljesítése után fagyalt-jutalom jár mindenkinek, a város önkormányzata jóvoltából.

Reméljük, minél több gyermeket sikerül e játékos, de nagyon hasznos akcióba bevonni, várjuk őket.

Részletekről az iskoláknál adunk tájékoztatást, az ő segítségüket ezúton is köszönjük.

Városgondnokság

Szerkesztőbizottság: Pünkösdi Márton,
Hubay Sándor, Szőke József

Fotók:
Durgó Tibor, Pünkösdi Márton
Felelős kiadó: Ormai István
Készült:

Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében
Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271904 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG
ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Határtalan Játék – Határtalan Távlatok

Vendégváro hétvége Nagyatádon



A Határtalan Játék Nemzetközi Szabadidősport Fesztivál - immár hagyományos rendezvényeivel - és a turisztikai lehetőségek szélesítését szolgáló programokkal várják a rendezők a nagyatádiakat és vendégeiket július 5-én szombaton városunkba. A rendezvények központja a Városi Strand, amely ebből az alkalomból belépődíj nélkül látogatható. A nap programjai között remélhetően minden korszaltalál a számára megfelelő.

A rendezvénysorozat a kispályás labdarúgó mérkőzések kezdőrájáival indul reggel 8 órakor. A gazdaságpolitikai kérdések iránt érdeklődőket Balsay István országgyűlési képviselő előadása és fóruma várja a művelődési ház kamaratermében.

A turisztikai lehetőségek fejlesztése és a város kedvező idegenforgalmi lehetőségeinek jobb kihasználása az önkormányzat és a Hotel Solar közös érdeke. Ennek jegyében együttműködési megállapodás aláírására kerül sor városunk és a Hunguest Hotel Solar új tulajdonosai között. Ugyancsak a Nagyatád és a térség idegenforgalmi adottságainak hatékonyabb kihasználását szolgálja a város új turisztikai irodájának megnyitása, amelyre ünnepélyes keretek között a Hild sétányon kerül sor.

A Városi Strand egész nap várja az érdeklődőket. A sportprogramok között kispályás labdarúgás, strandröplabda, és az egyre népszerűbb utcai kosárlabda is



A múlt évi vetélkedő...

megtalálható. Délelőtt startolnak a Cetrend úszói. A 10 kilométeres erőpróba lapunk értesülései szerint a „zöldfülv” kardszárnyú delfinek és a „rutinos” kék bálnák egyaránt rajthoz állnak. A nagy meleg remélhetően nem csökkenti sakkozónk szellemi frissességét. A versenyzőket és a szurkolókat az öltözők melletti árnyas ligetben felállított asztalok várják. Akik elbágyadnak a napon remélhetően, felrázza őket a Kaposvári Honvéd Fúvószenekar koncertje. További vérnyomás növekedést ígér a délutáni divatbemutató mindkét nem számára. Bizonyára olvasóink közül többen várják már, hogy kipróbálhassák a strand új termálmedencéjét. Ezt délután az avatóünnepséget követően várhatóan meg is teszik. A termálmedence, amelyet az önkormányzat a megyei területfejlesztési tanács támogatásával rekordidő alatt építtetett újabb büszkesége városunknak.

A rendezvények csúcspontja a Határtalan Játék Vízvetélkedő, amely tavaly is népes szurkolótáborral csalt a medence partjára. A játékos vetélkedőn San Vito al Tagliamento, Ferdinandovac, Virovitica, Barcs, Marcali és a házigazdák csapatai mérik össze tudásukat. A nap eseményeit a Cantemus Alapítvány

javára szervezett kerti mulatság zárja. A talpalávalóról Húros Tibor gondoskodik mindazoknak, akik túl azon, hogy a belépőjegyek megvásárlásával támogatják az alapítványt, egy kellemes estét is szeretnének eltölteni a nagyatádi strandon.

PM.

Az írás a század elején keletkezett, de a gondolatok aktualitását az idő nem koptatta meg. A Termál Gyógyfürdő jelenleg is folyó rekonstrukciója, és az idegenforgalmi propaganda erősítésének szándéka összecseng a századelőn megfogalmazottakkal. Az írás Kedves Olvasónk - Posta József - gyűjteményéből származik. (szerk.)

A tavasz ébredésével, midőn a természet a holt tárgyakba életet lehel, a légtér megtelik színekkel, fakadó rügyek és bimbók párázatos illatával: az emberek is szükségét érzik roncsolt szervezetük reparálására; mennek, keresnek gyógyírt bajaikra és - megnyílnak a gyógyfürdők. A természet különös, kiszámíthatatlan, titokzatos adományként keletkezett gyógyfürdők, mely hivatva van a végzetből reá ruházott feladatot megoldani és az emberiség fájó tagjaira balzsamot, gyógyírt szolgáltatni. Ártézi gyógyfürdők itt él, itt pompáznak és zsenge kora dacára híven igyekeznek teljesíteni misszióját, de hogy híven teljesíthessék, szüksége van községünk és közönységének odaadó gyámolítására, mert fürdők csak úgy érheti el nemes célját, ha azt bőszégesen ellátjuk mindazon kellekkel, melyek a fürdő publikum kényelmére, szórakoztatására szolgálnak - egy szóval, hogy előmozdítsuk mindazt, amivel elérhetjük, hogy a fürdőző publikum jól érezze magát.

Tehát nem elég az, hogy adok neki gyógyvizet, mondván: fürdőj, fizess és menj!, hanem mindent el kell követnünk, hogy a fürdőzés mellett magát nálunk jól érezze, mert csak így fogja jó hírünket terjeszteni, amely alapföltétele egy fürdő gyarapodásának, előmenetelének. A fürdő jó hírneve ép oly fontos, mint az asszonyaink jó híre, semmi rosszat, semmi gáncsol nem tűr el, de míg az asszonyról azt tartjuk, hogy legjobban, ha semmit sem beszélnek róla, és ezért elkerülhetetlen a fürdőnél - bármely kiváló legyen is az - a jó alkalmazott reklám! "Jó bornak nem kell cégér", azt tartja a közmondás, a tapasztalat azonban erre alaposan rádupláz és egészen mást mond. Különbösen is e közmondásnak nagyon ósdi szaga van, elavult. Mert ha a régi patriarchalis időben igaz is

Ártézi gyógyfürdők

volt a közmondásnak, s szokás volt, ha valakinek valami jó dolga volt azt véka alá rejtteni és féltékenyen vigyázni, nehogy a sógorom, komám és a jó szomszédon kívül más is tudomást szerezzen róla.

Ami jó, ami szép, ami szolid, ami szem, fül és szájnak kellemes, annak közkincsnek kell lenni, azt nem szabad irigyen elzárni. Ezt kívánja még az emberszeretet is, hogy ami jó, azt minél szélesebb körben köztudomásra kell hozni. Szerintem tehát a jó bornak is kell cégér, vagyis - hogy mi mostanában az ily dolgot nevezni szoktuk - reklámmot csinálni jó dolognak muszáj, sőt kötelesség. S ha áll ez más dologra nézve, mennyivel inkább áll ez a fürdőkre nézve... Vegyük pl. Pöstyént; szinte mosolyra áll mindenkinek szája, midőn meglátja reklám plakátját, amelyen meggyógyult beteg már fölöslegessé vált mankóját hajítja el; s pedig higgyék el, hogy jól alkalmazott reklám nélkül még Pöstyén sem vált volna azzá, ami, szóval világfürdővé. S nem érdelem-e meg? Dehogynem. De reklám nélkül tudna-e a mi vidékünkön valaki arról, hogy messze Magyarországon még ily fürdő is létezik. S így van a többi fürdővel is. Mind csinál reklámmot és így mi is kiállunk a platzra és ha valaki azzal akar gyanúsítani minket, hogy Ártézi fürdőknek reklámmot csinálunk, úgy büszkén vágjuk ki, hisz akarunk is, mert jó, szolid dolognak; ami embertársaink hasznára válik, azt muszáj is hirdetni, annak muszáj reklámmot csinálni.

Szét is küldtük a szél rózsá minden irányában színes plakátainkat, - és ezek fenn hirdetik mindazon bajokat,

melyek ellen, fürdők kitűnő eredménnyel használható. Hogy nem humbug, nem üres frázis, félrevezetés az, amit hirdetünk, azt mutatja a folyton szaporodó fürdőpublikum, mely gyógyul tan hazakerülve mint élő, megbízható, le nem tagadható reklám hirdeti és dicsőíti gyógyfürdőnkét.



A természet mintegy beakarván hozni mostohaságát, melyet fürdők tekintetében hazánk dunántúli részével gyakorolt - megteremtette kénes hévízű ártézi gyógyfürdőnkét, - megadva a módot, hogy bajaikban szenvedők ne legyenek kénytelenek a messzeségbe gyógyírt menni, hisz megkapják a közelben is, - amit a német költő oly szépen fejez ki:

„Warum in der Weite schweifen, wenu der Gute liegt so nah.” (Dr. B.M.)

Nagyatád, 1911. április 23.

A Solar Szálló a városi élet részeként akar működni

Küszöbön az alapítványi üdültetés

1995. decemberében a hír hallatán, hogy tudniillik az IFOR ellátó szervezetének is helyet ad a Solar Szálló - sokan elcsodálkoztak. Ez nem kedvezett a már kialakult vagy várományos vendégkörnek, az már bizonyos. Néhány hónapja új tulajdonosai vannak a szállónak, akik másként látják a hotel szerepét. Limbek Csaba szállodaigazgató február elejétől látja el ezt a feladatot.

- Láthatóan újból mozgás tapasztalható a házban...

- Tartom magam a mondáshoz, miszerint: „A vendég az egy király, mi vagyunk a szolgálói.” Ahhoz, hogy a vendég jól érezze magát és kellemes emlékekkel távozzon és térjen ismét vissza, meg kell teremteni a feltételeket. Elvégeztettük a szükséges festési és mázolás munkákat, kívül és belül. Rendet tettünk a portán, ami a szállodának vizitkártyája. A vendégeket itt érik az első benyomások, banni kell tudni az ideérkezőkkel. Működni kell mindennek,

mert csak azt szabad kijavítani, egyébként csalogódik a vendég.

Májusban 20%-os volt a forgalmunk; naponta átlagban 12 szoba volt foglalt. Ez persze nagyon kevés.



- Mivel lenne elégedett?

- Amikor 55-65% körüli lesz a vendégforgalom. De ehhez sokat kell tennünk. A napi teendőink mellett a jövő évi tervezés köti le az időnket. Mintegy száz utazási és utazásszervező irodával vettük föl a kapcsolatot - a világban jegyzett irodákkal!

(Folytatás a 3. oldalon)

TOURINFORM NAGYATÁD

Nagyatád Város Önkormányzatának 4 éves városfejlesztési programja kiemelt célként jelöli meg a turizmus fejlesztésében rejlő lehetőségek jobb kiaknázását. Az 1996-os esztendő végén és az idei év elején felgyorsult a turizmus fejlesztését célzó tevékenységek és programok megvalósítása. A Termál Gyógyfürdő rekonstrukciója és a Városi Standon az új termálmedence építése is ennek a folyamatnak szerves része. Elkészült a nagyatádi székhelyű - 17 települést magában foglaló - Rinyamenti Területfejlesztési Önkormányzati Társulás átfogó idegenforgalmi programja. A turisztikai programot a szakmai közönség és a nyilvánosság számára július 5-én mutatja be a készítő Terra Kft. Ekkor ismerkedhetnek meg az érdeklődők a város új idegenforgalmi kiadványával és képeslapjaival, amelyek egy régi terv valóra váltását jelentik.

Az önkormányzat 1997. január 21-ei ülésén döntött a városi Tourinform Iroda létesítéséről, amelynek komoly élén-

kítő szerepet szán a turizmus fejlesztésében. Az iroda július 5-én ünnepélyes keretek között kezdi meg a működését a Hild sétányon. A turisztikai irodát az önkormányzat létesíti és működteti a Rinyamenti Területfejlesztési Önkormányzati Társulás támogatásával. A kialakítási költségek 50%-át a Magyar Turizmus Rt. biztosítja. Az új iroda az idegenforgalom fejlesztésben érdekelt szakmai szervezetekkel együttműködve, végzi a helyi és regionális turisztikai feladatok koordinálását. Szakmai adatgyűjtő és elemző tevékenységet folytat, valamint ebben a körben - az országos rendszerhez kapcsolódva - elvégzi a szükséges adatszolgáltató tevékenységet is. Feladatai közé tartozik; a város és a régió turisztikai kínálatára épülő egységes programjának összeállítását és az idegenforgalmi kiadványok szerkesztését. Az iroda munkatársai információt szolgáltatnak és menedzser szerepet töltenek be az idegenforgalom szervezésében.

Pünkösöd M.

„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A kolostor

„És a homályba, fénybe öltözött
Komorkodó pillérsorok között
halk lábnész s kámzsák surranása
rebben”

Verhaeren: A kolostor

Városunk főterének legidősebb barokk műemléke a ferences templom- és kolostoregyüttes. A szerzetesrend alapítója Assisi Szt. Ferenc, (1182-1226) a tisztaszívű szent. Személyének jelképe az egyszerűség és szeretet. Csuklyás kámzsáján a fehér kötél 3 csomója: a szegénységet, szüzességet, engedelmisséget jelenti. Hazánkban a rend tagjai közül legismertebb: Tomori Pál, a tragikus mohácsi hős. Atádra – melynek lakossága ez idő tájt 600 lélek volt – Czindery Ignác telepítette a ferenceseket (1731.).

Az első atyát Klubosovki Antoninnak hívták – Kanizsáról került ide. Társával; Szepák Kázmérral az épülő templomot és temetőt ovező kerítésen belül egy rozoga, zsúfedeles házikóban laktak. 1733-ban – a zágrábi püspöki látogatás

jegyzőkönyve szerint a földesúr megszánta nyomorúságukat és egy három szobás, konyhával, éleléstárral ellátott téglából épített otthonát ajándékozta nekik. A kis kolostor körül tölgy- és bukkfák nőttek, mögöttük az egész környék lápos, vizenyős. A most is látható kolostor alapkövét 1751-ben, P. Laczkovics Anzelm



idején rakták le. Az ő főnöksége alatt kezdődött a rendház keleti szárnyának építése. A házi krónika dicsérettel említi P. Kamenák Gergoniuszt, akinek irányítása alatt épült fel a rezidencia nagyobb része (1761.) és fejlődött felszereltsége. A déli szárnyat építették akkor. Külső segítség hiányában szinte mindent a szegény atyák szorgalma és hivatásuk teremtettek elő. A költségek miatt a kolostor

lakói sokszor szenvedtek szűkséget. A törökök által kifosztott, elszegényedett lakók adományai lassan gyarapodtak. Czindery Pál (1778) volt az, aki biztosította a szükséges eszközöket az építkezés befejezéséhez. Az 1802-i híradások szerint a kolostorban ispotály működött – orvos nélkül, de a betegekét élelmeztek és gondozták. A rendháznak saját háziapatikája volt.

A második világháború nagy pusztítást okozott az épület-együttesben. A négyhónapos ostrom alatt a kolostor ablakait lövéseknek használták a németek, Simongátról pedig az oroszok súlyos ágyútüze zúdult a házra. A kolostor épülete-egységének tetőzete, hiányzó ablakai és belső sérülései ellenére – helyrehozható volt, nem úgy, mint a templom, melyet teljesen újra kellett építeni.

A rendház történetében 80 rendfőnök szerepel. Az utolsó P. Ambrus, a rezidencia konventé emelése után (1945.) már egyúttal az első gvárdián.

A ferencesek majd 230 évig éltek Atádon. A felszentelt papokat páternek, a laikus testvéreket fráternek nevezték. A fráterek – a földesúr által ajándékozott – 15 hold szántón gazdálkodtak, dolgoztak a konyhán és sokszor művészi iparos munkát végeztek. A krónikák külön kiemelik fráter Petrus Móríc szobrászt és fráter Polczleiner Salamon asztalost. Ők készítették az épületek berendezéseit: oltárokat, bútorokat, ajtókat, falburkolatokat. Kiemelten szép az egykori ebédlő intarziás tölgyfa burkolata a körbefutó padokkal és hasonló művészeti értékek a faragott ajtókat, szekrényeket.

A krónikák megőrizték a szerzetesek nevezetes cselekedeteit, feladatait. A Czindery Ignác által kötött szerződés értelmében templomot és rendházat kapnak a szerzetesek, ellátásukról gondoskodnak, viszonzásul az atyák ellátják Nagyatádot és környékének lelki gondozását. Századunkban már városunk nyomdájára révén sok egyházi és világi értesítő jelent meg a ferencesek tevékenységéről. Hittanári feladatokat láttak el az iskolákban: P. Bakoss Agoston, P. Bakoss Gáspár, P. Rónay György.

A hitközség elemi és a Kereszties Nővérek polgári leányiskolájában az igazgatói teendőket 1923-36 között a mindennapi munkát látta el: Borzsey Ti-vadar, Gulyás Gellért, Kocsid Ödön, Kovács Kalliszt.

Nagyné Gyánó Ágota

Amikor még N. Atád-S. Szobnak hívták az állomást

125 ÉVES A VASÚTVONAL

NOSZTALGIAVONAT JÚLIUS 12-ÉN

125 éves a dombóvári-zákányi vasútvonal, vagy ha úgy tetszik akkor a Duna-Dráva vasút első szakasza. 125 évvel ezelőtt, 1872. augusztus 14-én gördült végig az első szerelvény a száz kilométeres pályán.

A napokban Somogyiszobon egy hatalmas vasúti daru játszva könnyedséggel emelt a magasba egy régi gőzöst, hogy parkoló vágányra tegye az állomás épülete mellett. Csak kevesen tudták, hogy "meglepetésről" van szó, amit a somogyiszi vasutasok kapnak ajándékba az idei vasutasnapra, amely egyben alkalom arra is, hogy köszöntsék a 125 éves vasútvonalat. A régi menetrendből kitűnik, hogy akkor még N. Atád-S. Szob néven jegyezték a vasútállomást, s napjában három vonatpár közlekedett. Az idei vasutasnapon, július 12-én, nosztal-

giavonaton indul Dombóváról Zákányba. Első megállója Kaposvár lesz. Itt tartják az országos unnepeket, majd a vonat délben tovább indul. Megáll Jákó-Nagybajomban, Somogyiszobon, Csurgón, Gyékényesen és Zákányban. Mindenhol kisebb ünnepeket rendeznek. Ennek része lesz a műemlék mozdony átadása is. Gyékényesen pedig járműparadét rendeznek, ahol nem csak a legújabb hazai vonatokat, hanem a külföldieket is bemutatják. A MÁV Rt. ebből az alkalomból jelenteti meg dr. Majdán János és Nagy Jenő Vasút a Dunától a Dráviáig című könyvét. Ugyancsak a szerzőpáros készítette el azt az emlékfüzetet is, amelyben nosztalgia vonatjegy található azok számára, akik a régi kocsikból álló szerelvényvel szeretnének utazni július 12-én Gyékényesre.

ELŐDEINK

Gyurisics István (1896–1974)

Szorgalmasak, tehetségesek voltak és bátor vállalkozók. Átépitették házukat, 1926-ban kocsmát nyitottak, '28-ban szatocsüzletet, '37-ben pedig iparközpontot.

Nagyatád központi terétől több irányba ágaztak az utcák, elkanyarodva a környező települések felé. Télen-nyáron nagy volt a forgalom, hozták a termést, vitték az árut a szekerek. A megszokott vendéglők előtt a lovak maguktól megálltak.

Unnepeken – különösen szép időben – Nagyatád polgárainak kedvenc kiránduló helye volt a Gyurisics kocsmá. Egy kis gyalogsétával átkeltek a Rinyán, a fából ácsolt búrún, egy kis „hegymászás” után felértek a kocsmá kerthelyiségébe, ahol szőlőlugással elválasztott asztaloknál kártyáztak, falatoztak a „városaik”.

Híres volt Gyurisicsék friss túrók rétese, borkorcsolyának a füstölt túró. Na és a csirkepörkölt! Az udvaron kapingáló szárnyast maga a kedves vendég választotta ki és hamarosan asztalán párolgott aranyársága nokedli körítéssel.

Ott muzsikált Perczó Ferkó. Hegedűjének egyetlen húrján bárkinek elhúzta a nótáját. A második világháború idején

már tekintélyes ember Gyurisics István: községi képviselő. Aztán frontonál lett otthonunk – menekülni kellett. Négy hónap múlva térhettek vissza 1945-ben két gyermekükkel. Kijavították a házat, beindult a vendéglátás, a bolt, az üzem és működött az államosítás.

Azóta elpusztult a ház, nyoma sincs már. Fia az ötvenes években nyugatra távozott, Ausztriában él, mint tízgyermekes tisztas családapa. Leánya: Anna itthon maradt, férjhez ment és egy kislány unokával ajándékozta meg szüleit. A kis Schaff Mártából igazi üzletember lett, Vajda Jánosnéként két kislány édesanyja és egy RÉKA nevű üzlet tulajdonosa.

Emlékszik még nagypapjára? Igen: szorgalmas, csendes, szerény ember volt. Néha visszaálmodta fiatalágát, kedvenc nótáját:

Hej édesanyám eressen el a bálba.

Ott mulat a babám, tiszta fehér ruhában.

Fehér a ruhája, csak a családja szemé fékete,

Hely édesanyám, bárcsak enyém lehetne!

Nagyné Gyánó Ágota

HÍREK

Új termálmedencével gazdagodott a Városi Strand. Megtörtént a műszaki átadás és július 5-én birtokba vehetik a fürdőzők a 225 m² vízfelületű, 50 %-ában fedett új medencét. Az átlagosan egy méter mélységű feszített víztükrű, vízforgató rendszerű medence magas színvonalú szolgáltatást nyújt mindazok számára, akik a gyermekmedencét már kinőtték, és az úszómedence hűs hullámai sem vonzzák őket. Az új létesítmény igazi kuriózum a maga műfajában. A fedett rész alatt légbefűvós pezsgőfürdő és zuhatag masszírozza a felfrissülésre vágyó fürdőzőket. A 33-38 °C hőmérsékletű termálvíz a hűvösebb időben kellemes kikapcsolódási lehetőséget kínál.



NEGYVENÉVES ÉRETTSÉGI TALALKOZÓRA gyűltek össze 1997. június 28-án az Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola elsőként végzett diákjai. Varga József osztályfőnök és Deli István igazgató fogadta az 1957-ben érettségizetteket.

ÚJ TURISZTIKAI KIADVÁNYT és négy féle képeslapot jelentet meg az önkormányzat július 5-én. A kiadványt és az új képeslapokat a Hild sétányon nyíló Tourinform Irodában vásárolhatják meg az érdeklődők.

A SOMOGY MEGYEI VÁLLALKOZÓI KÖZPONT NAGYATÁDI IRODÁJA információs blokkjának keretében olyan – nem csak vállalkozóknak szóló – sorozat indul, amely remélhetőleg mindenki számára mond érdekeset. A műsor címe: A vállalkozás szenvedélye (1-5)

AZ USA-BAN MŰKÖDŐ ÜZLETI INKUBÁTORPROGRAMRÓL láthatunk egy olyan képet, amely sajtóságon magyar szemüvegen át lett leképezve. Az adás kezdése csütörtökönként – először július 3-án – 19.30-kor.

A SMVK ALAPÍTVÁNY által ez évben is kiadásra került a Vállalkozói ABC '97 című könyv, mely segít eligazodni a mindennapijainkat meghatározó jogszabályok között.

A kezdő vállalkozásoknak útmutatást nyújt a piacépes tevékenységi kör kiválasztásában, az alapismeretek megszerzésében, illetve különböző hitelkonstrukciókkal segíti kiegészíteni a meglévő, keveske alapitőket.

Azoknak a vállalkozásoknak, melyek már évek óta működnek ismereteik felfrissítéséhez nyújt segítséget, hisz a jogszabályok állandóan változó labirintusában nem egyszerűen eligazodni. A kiadvány beszerezhető az SMVK Nagyatá-

di Irodájában.

MÁJUSBAN MEGKEZDÖDTEK a Temál Gyógyfürdő rekonstrukciós munkálatai. A kivitelezés 4 hónapja alatt a következő munkák készülnek el: A három gyógyvízes medence – vasbeton megerősítés után – új csempeburkolatot kap. A régi korrodált vezeték, gépészeti berendezések átépítésre kerülnek és megoldódik a folyamatos vízcsere el: A kültéri medence felső peremének eltávolításával feszített víztükrű alakul ki, s így a vízmélység is kedvezőbbé válik. Megerősítik a medencefalakat és új csempeburkolatot készítenek. Teljes egészében kicserélik gáztalanító berendezést és felújítják a hőcserélőt. Az udvarterre korszerű burkolat kerül, a tér hangulatához illő kintessel. A felújítási munkák elvégzését követően érzékelhetően jobb körülmények közé kerülnek a fürdőzők és a gyógyulni vágyók.

ÚJ MŰSOROKKAL GYARAPODIK a nagyatádi városi kábeltelevíziós rendszer. Július hónapjától a magyar nyelvű természetfilmet sugárzó Spektrum TV műsora kerül a DSF helyére. A médiatörvény értelmében a német nyelvű sportműsor tovább nem sugározható kábelrendszeren keresztül. A zenei műsorok kedvelői is újabb csemegére számíthatnak; még ebben az évben bekerül a műsorok közé az egyre népszerűbb magyar nyelvű Z+ csatorna.

NAGYATÁD IFJÚ POLGÁRAI

Maczinkó Lili, Agg László Ramón,
Gécsek Bendegúz,
Simon Bálint, Gut Emese

Parlagfű...

Most már tudjuk, hogy milyen, s tudjuk, hogy miért nem szeretjük. Volt belőle kicsi és nagy. De mi is voltunk kicsik és nagyobbak összesen több mint ötszázan a három nap alatt.

Az elsőket megtalálni nem volt könnyű, rá kellett álljon a szemünk. De egy óra sem telt el bele, s mindenki fordulhatott vissza, leadni a „gyűjteményét”. Az egy fagyit mindenki kiérdemelte, a nagyobbak, az ügyesebbek ennél jóval többet. A fagyit is finom volt, megoldoztunk érte. S ha csak 80-90 ezer szál pusztult el, ezek már jóvőre nem bújnak ki újra. S a nyáron nem megünnel el mellettük, onkéntelenül lehajolunk utána, kitépjük őket. Minden egyes szál számít. Jó lenne, ha anyukánk, testvérünk, barátunk nem szenvedne tőle, nem tüsszögne annyit. Jó lenne jóvőre újra menni, tanulják meg a többiek is a suliból, amit mi már tudunk... (Z.A.)

Értesítjük a Tisztelt Lakosságot, hogy a Megyei Egészségbiztosítási Pénztár 1997. II. félévében az alábbi időpontokban tart ügyfélfogadást Nagyatádon

(Baross G. u. 5. II. em. tanácskozó terem).

július 9., augusztus 6., szeptember 10., október 8., november 5., december 10.

ZENEI ÉLETÜNK

IFJÚ KÖVETEI TALÁLKOZTAK NAGYATÁDON

Nagyatád tizenegyedik alkalommal fogadta a Vonós Zenei Tábort résztvevőit – mindez bizonyíték a létjogosultságra. Ez év június 21-28-ig városunkban megrendezésre került zenei tehetségek tábora: a Zeneiskola 70 fiatal nevezését fogadta.

Zeneiskolák és zeneművészeti szak-középségek – Bonyhád, Budapest, Kaposvár, Kecskemét, Pécs, Siklós, Szentendre, Zalaegerszeg, Veszprém, Nagyatád – növendékei szakmai képzését elősegítő tábor hegedű és gordonka szekciókban történő foglalkozások vezetői művésztanárok: Lenkei Gabriella – hegedű, Lengyel Endre – gordonka.

A tábor munkája iránt évről-évre fokozott érdeklődés mutatkozik: egyrészt az évenkénti létszám növekedését illetően, másrészt a különböző helyekről idérkező növendékek visszatérő vendégei városunknak.

Ormai István polgármester megnyitó beszédében kiemelte a tábor munkájában résztvevők intenzitását, a zenei képzés szakmai lényegességét, azt a tudást, amelyet az itt jelenlévők Nagyatádról visznek magukkal. A tanárok hivatásszerűen visszatérő vendégei a gyermekek szemében.

Kokas Katalin, a budapesti Zeneakadémia Előkészítő Tagozata tehetséges növendéke, a zenei tanulmányait a kaposvári Zeneiskolában kezdte. Majd 1995/96-os, illetve az elmúlt tanév első félévében a torontói (Kanada) Royal Konzervatórium növendéke: hegedűjátékáért méltán érdemelt elismerést.

Június 22-től kezdődően az egész napos foglalkozások befejeztével hat alkalommal esténként növendékhangversenyre is sor került.

Június 26. Berzence – római katolikus templom. Hangverseny, melynek közre-

működői: a veszprémi Gárdonyi Zoltán Kamarazenekar – negyedik alkalommal vesz részt a Vonós Zenei Táborban – Dóczi Péter vezényletével; Kovács Péter – zenei tanulmányait a nagyatádi Zeneiskolában kezdte, zongora szakon, Czmerk György tanítványaként, 1992. ősztől a budapesti Jördányi Pál Zeneiskola növendéke, majd 1994. tanévtől kezdődően a váci Zeneművészeti Szakközépségszervezőbizottság hallgatója.

Műsorukon Bach, Tinódi Lantos Sebestyén – Herman László, Vivaldi, Vieme, Dupré, Albinoni, Handel művek.

Ritka, szép, felejthetetlen élményben volt részük gyönyörködni a jelenlévőknek!

Június 27-én a Nagyatádi Művelődési Házban a tábor résztvevői az addig elhangzott műsoraikból nagyszerű gála-hangversenyt adtak.

Június 28-án a Vonós Zenei Tábort záróünnepségen búcsúztak egymástól és a várostól az egyhetes rendezvénysorozatot fiatal növendékei és tanárai.

Osszegzésképpen a szakmai képzésen túlmenően nagyarányú fejlődés volt látható zenei életünk ifjú tehetségei munkájában. Tanáraik odaadó, példamutató művészszeretete évről-évre megmutatkozik a tábori napok mindennapjaiban.

A nagyatádi Zeneiskola tantestületének szervezőkészsége illetve szervezőképessége nem kis fáradságot igényelt e szép napok valóra váltásában – köszönet valamennyiüknek!

A zene, művészet – zeneművészet. Teljes lelki élet zene nélkül nincs – mennyire igaz!

Ezt érezte mindenki, aki végigkísérhetette a XI. Vonós Zenei Tábor mindennapjait városunkban, Nagyatádon!

Mészáros Ágnes

Nagyatádi Aranyágacska

„Vigyázz a jelenre, mert a jelenből múlt lesz, és a múlt megölni a jövőt!”

Jelenünk, melyben élünk, gondokkal teli küzdelmes feladatok elé állít bennünket. Így napjainkra valóságossá vált életközvetlen negatív hatásaként, egyre jobban segítő kezek odaadó támogatása az, amely embertársaink mindennapjainkat önzetlen módon örömtelivé varázsolja.

Mindezen gondolatok fogalmazódtak meg a szervezők – „Pro Familia” Alapítvány, a Szociális Gondozási Központ Családsegítő Szolgálat, a Nagyatádi Művelődési Ház, a Nagyatádi Televízió – részéről, amikor elhatározták, hogy hátrányos helyzetű gyermekek őszi tanévkezdését és nyári üdültetését támogatván, jótékonyági gálaműsor megrendezését kezdeményezik.

Így valósulhatott meg városunkban első alkalommal ilyen jellegű segítségnyújtás.

A „Nagyatádi Aranyágacska” – minden előzetes elképzelést felülmúlva sikeres és eredményes voltát láttatta igazolni.

Sikeres, mely megnyilvánult a közel négyórás műsor valamennyi szereplője-

nek előadásában. Gyermek és felnőttek, szólisták és csoportok, felkészítők és szervezők együttes áldozatos munkáját dicsérvén.

Eredményes: „minél többet adunk másoknak, annál több marad nekünk” ez a SZERETET-HIMNUSZ. A megosztott öröm megduplázódik!

Köszönet mindazoknak a támogatóknak, akik az árverésre kerülő tárgyak felajánlásával, megvásárlásával, pénz illetve természetbeni adományokkal segítettek a nemes kezdeményezésben.

Mindezen által, ily módon jelenleg befolyt összeg a számlán 242 000 Ft (lappal), továbbá 130 000 Ft értékben cipőadomány.

Az Alapítvány Kuratóriuma a tanárok javaslata alapján három iskola rászoruló diákjai részére a nyári táborozásra 64000 Ft összeget határozott meg. A további fennmaradó összeg az őszi tanévkezdést támogatja, segíti elő, melyet pályázat útján kívánunk felhasználni a hátrányos helyzetű gyermekek javára.

Tettük mindezt a gyermekekért! Jelenünk, mely múltá válva tovább él a jövőben – gyermekeinkben!

Mészáros Ágnes

A tanév rendjében az utolsó ünnep, a Tanévzáróra gyűltek össze június 21-én az Ady Endre Gimnázium és Szakközépségszervezőbizottság tanulói, tanárai és a szülők.

A záróünnep feladata az összegzés, a számvetés készítése az elmúlt időszakról mit és hogyan teljesítettünk. Sikeresen megvalósítani céljainkat, odafigyeltünk-e minden értékre, tudtuk-e segíteni tanulóinknak, amikor szükségük volt erre.

Eredményeiket az idővel sárguló dokumentumok megőrzik. Az osztálynaplók, ellenőrzők, bizonyítványok rogziték érdemjegyeket, hiányzásokat, szülői értekezletek időpontjait és sok minden mást. Egyet azonban nem tudhatunk, azt hogy milyen volt mindezt megélni, milyen volt mindezek aktív részese lenni. Milyen volt a Szecska-avató hangulata, a diák-igazgató választás kertes hadjárata vagy az Ady-napok rendezvénysorozata. Azt sem tudjuk a dokumentumok visszaadni amit egy-egy óra légköre adott, amelyre majd később szívesen emlékeznek mindenki, tanár és diák egyaránt.

Az intézmény 14 osztályába 352 tanuló járt. A szóbeli érettséget 81 tanuló kezdte meg akkor, amikor az alsóbb évesek a vakáció első napjait éltek. Néhá-

A PALÁNK

Nagyon régen tanultuk Arany János *Fülemüle* című versét, az utóbbi időben elég gyakran eszembe jut a történet. Nevezhetnénk akár tanmésének is, hiszen tanulságos a dolog. A vers arról szól, hogyan megy öltre, majd perre két szomszéd egy csekélység miatt. Péter és Pál mezgyéjén áll egy diófa, melyen szőlő a fülemüle. Azon vesznek össze, hogy melyiküknek énekel a madárka. Nem röstelnek egymást jól helyben hagyni, majd az akkori hatóságot ilyen tyúkpérral terheli.

Nagyon régi ez az eset. Azt gondolhatnánk ma már ilyen elő nem fordulhat. Pedig hát van bőven. Nézzünk egyetlen egy hasonlót.

Az egyik lakótelep „udvarán” a város fölállított egy kosárlabdapalánkot. Arra gondoltak, van ott elég legényke, aki szabadidejében szívesen mozognak. Meg is jött a baj hamarosan. A labdapattogás meg a gyerekszív egy-két ember délutáni szunyókálását megzavarta. Lehet, hogy jobb lett volna bélyeggyűjtő vagy lepkevadász szakkört indítani a gyerekek részére. De attól meg nem fejlődik az ügyesség, a tudód, meg egyáltalán a fizikum, pedig arra is nagy szükség van. Persze egy picit egyetértek a hatóság nyakára járókkal. Néha magam is pokolba kívánom még a saját nicsajzó gyerekeimet is, hát még a másét! Csak hogy a meg nem tűrt, el nem viselt, elhanyagolt fiatalokból lesznek a céltalan, csellengő, drogos, alkoholisták fiatalok. Azért kell sok mindent megtennünk és sok mindent eltűrünk, hogy ezt elkerüljük. Értelmes lehetőségeket kell nekik kínálnunk, hogy testi, lelki fejlődésük megvalósuljon. Belőlük épül a jövő. C.B.

Érettségi és tanévzáró

nyan még belátogattak az iskolába munkavállalási igazolásért vagy drukkolni a negyedéveseknek akik, eközben az érettségi vizsgák gyakran fárasztó akadályait teljesítették, többségében döntő sikerrel. Diákjaink négy-öt tárgyból tettek szóbeli érettségi vizsgát. Kiderült, hogy néhány tanulóknak sokkal könnyebb

bülső állomásai. Mindig készülnek statisztikák és ezekből néhányat érdemes megjegyezni. Az intézményben igen magas a hiányzási átlag, vannak olyan osztályok ahol ez a kétszázórát is meghaladja.

Az iskola tanulóinak közül 29 diáknak a nyáron tanulnia kell, hogy „magasabb”



írásban válaszolni a kérdésekre, a beszéd nem az erősségük. A feleletek között nagyon sok érett felkészült választ is hallottunk és reméljük a felvételikben is megállják a helyüket. A gimnáziumi nevelés-oktatás feladata, hogy az emberi élet legfogékonyabb szakaszában eredményesen tudjon közvetíteni emberi, erkölcsi, természeti és társadalmi értékeket és neveljen testben és lélekben egészséges embereket. Készítsen fel a folytatásra, hogy tanítványai még sikeresebb folytatói lehessenek mindannak, amit elődeiktől örököknek kapnak. Az érettségi eredmények igazolták a többéves kemény munkát és a negyedéves osztályfőnökök – Kiskóné Cserkúti Mária, Skanderáné Dr. Apór Mária, Czimmernann Béláné – méltán voltak büszkék tanítványaikra az érettségi banketten.

A többévre tervezett nevelő-oktató munkának a tanévek zárásai fontos köz-

évfolyamba léphessen. Ez 10% feletti szám, amelyre a későbbiekben oda kell figyelnünk. Az intézményi átlag 3.17, ez a szám keveset mond, nincsenek benne azok az országos vagy megyei tanulmányi és sportversenyeken elért eredmények, amelyekkel tanulóink kitétek a többi iskolák versenyzőitől.

A tanévzárón már a harmadévesek vittek az iskola új zászlóját, amelyre ekkor kötötte fel az adományozó - a COATS HUNGARY LTD - képviselője a cég emblémájával díszített szalagot. Az ünnepséget a jutalomkönyvek, a sportversenyek érmeinek kiosztása és a franciaországi jutalomútra utazók névsora zárta, majd ezt követte a bizonyítványok kiosztása az osztályteremben.

Remélem a nyári tanulóinknak pihe-néssel, hasznos időtöltéssel telik majd és találkozunk egészségesen, vidáman a tanévnyitón. **fk**

A Solar Szálló a városi élet részeként akar működni

(Folytatás az 1. oldalról)

– Mit tudnak kiajánlani?

– A napi 8-10 órát kitöltő program lehet az, amit nyugodt szívvel lehet kiajánlani. Ebben nagy szerepe van a gyógy- és termálfürdőnek, szemben az igazán kulturált lehetőségeket kínáló strandnak, egész évben a Szoborparknak, a folyamatosan zajló kulturális eseményeknek, a városi tájban fellelhető, a turistát marasztaló látványoknak (erdei séta, kerékpározás, kocsiházas, pecázás, lovasfoglalatosságok stb.)

A vendéglátásban nagyon összetett dolog, amelyben minden részletnek fontos szerepe van. Ezért nagyon fontosnak tartom, hogy az érkezéstől a távozásig forgatókönyv készüljön minden vendég itt-létéhez kapcsolódva, évszakhoz is igazodóan megkomponálva, mint egy esküvői szertartás és ami még hozzá tartozik.

– Mire gondol még?

– Fontos, hogy a turistát megtalálja azokat a kiajánlható lehetőségeket, amelyek a számára hasznos, kulturált időtöltést jelentenek napról napra. Érdemes felfigyelni rá, mert valóban igaz: este kilenc után nincs hova menni, és talán hiányzik egy bár, vagy kaszinó is. És a fiatalok ilyen irányú gondolja is ismerős mindenki előtt. Néhány jól sikerült, igényes zenei program jelzi az ebbéli igényt. Alkalmanként táncos egybeköve a Szoborpark is ideális hely lehet. Mivel a külföldi az itteni sajátos ízeket stb. keresi, meg kellene honosítani szűkebb környezetünk ételital specialitásait. Lehet, hogy lennénk erre alkalmas helyek a hegyben, szőlőgazdálkodásnál. Persze egymásra kellene tálnunk.

– Később mi jelenthet még gondot?

– A gyógy- és termálfürdőben a betegek és az üdülő-turista vendégek ellátása egybe esik ma még. Aztán gondot okozhat ha pl. két autóbussznyi vendéget irányítunk ide, amivel a fürdő már nem telik.

– Melyek a közeljövő tervei?

– A földszinten – sok nagyatádi igényével egyezően – a régi idők hangulatát idéző kávézót hozunk létre – kiülő-teraszal. Olyan, amelyben lehetőséget kínálunk kisebb létszámú tárgyalás lebonyolításához is. Aztán 70-80 m²-en igazán a szó nemes értelmében konferencia termet alakítunk ki freghi jelleggel, az adott tanácskozás természetéhez igazítható funkcionális rendben: a városi pezsgést ezen keresztül is éleszteni szeretnénk. Az államilag támogatott alapítványi üdültetési programhoz csatlakozva a 60-ból 30 szobát (60 ágyat) erre a célra szánunk. És már a közeli hetekben várjuk ezt a vendégek, amelynek az életkori sajátosságai folytán a gyógy- és termálfürdő jelent igazi vonzást. (Ez a szolgáltatás félpanziós ellátás mellett hente 18 550 Ft, amelyhez jövedelemarányosan, max 40 %-os támogatást kapnak, így a vendég végül is 11 000-12 000 Ft-ot fizet.)

Egyébként nagyon jó, életképes elhatározásnak tartom a hamarosan beinduló Tourinform Iroda működését. Fontos, hogy az ide látogató a különféle turisztikai szolgáltatásokat egymásra építve, jó minőségben megkapja. Az egyes kulináris elemek összehangolásában, a kistérség turisztikai kínálati palettájának ki- és értékesítésében és értékesíthetőségében nagy szerepe lesz.

Hubay Sándor

ÚRNAPJA

A természet a tavasz és a koronár családok színeivel fákat, virágokat oltoztat fel díszesen. Városunk központjában, a Széchenyi tér körül, zöld gallyak építette négy sátor, sok-sok virággal ékesítve – mindez az Úrnapján. Ez a vasárnap az Oltánszentség ünnepe. Ezen a napon nemcsak „templom csendes mélyén, az oltár rejtékén” áldják és imádják az emberek Krisztus testét, hanem az utcára is kiemnek, körmenetben tesznek felváltást: szenténekek hangoznak fel, mindegyik sátor előtt felolvastatik egy-egy evangélium, könyörgés hallik majd áldás következik.

Eredete a XIII. századtól kezdődően hagyományként maradt fenn napjainkra: III. Ince pápa rendelte el – azóta ily módon is áldják és imádják az Oltánszentséget.



NYÁRI HÉTVÉGE NAGYATÁD '97

július 5. szombat

8.00 Határtalan Játék

Nemzetközi Szabadidősport Fesztivál
Sportversenyek a Városi Strandon.

10.00 Gazdaságpolitikai előadás és fórum a művelődési ház kamaratermében.

Előadó: Balsay István egy. képviselő

10.30 Turisztikai együttműködési szerződés ünnepélyes aláírása a Hotel Solarban.

Nagyatád Város Önkormányzata
Hunguest Hotel Solar

11.30 A Térségi Turisztikai Iroda ünnepélyes megnyitása a Hild-sétányon.

Megnyitja: dr. Katona Béla az OIB elnöke

14.15 A kaposvári Honvéd Fúvószenekar Koncertje a Városi Strand szabadtéri színpadán.

15.00 Az új termálmencede ünnepélyes átadása a Városi Strandon.

15.30 Divatbemutató a strand szabadtéri színpadán.

15.30 A Térségi Turisztikai Program és a város új idegenforgalmi kiadványainak ismertetése és bemutatása a strandon.

17.00 Határtalan Játék Vízvetéledő

San Vito Tagliamento, Ferdinándovác, Virovitica, Barcs, Marcali és Nagyatád csapatainak részvételével.

19.00 Ünnepélyes eredményhirdetés

A fenti programok belépődíj nélkül látogathatók.

21.00 Kerti mulatság a Cantemus-alapítvány javára.

Július 6. vasárnap

10.00 OTP Bank Úszóegylet a Városi Strandon

„HATÁRTALAN JÁTÉK”

Nemzetközi
Szabadidősport
Fesztivál



Nagyatád, Városi
Strandfürdő
1997. július 5.

8.00 Atádchem – Agrokémia Kupa

Nemzetközi Kispályás labdarúgó Torna

8.30 Cetrend 10 km-es teljesítménypróba

9.00 Fehér Galamb Kupa Strandröplabda Bajnokság

9.30 Adidas – Saubermacher – Ryno Kupa

Utcai Kosárlabda Fesztivál

10.00 Data-Garl Kupa Ifjúsági Sakkverseny

II., III., IV. korcsoportos leányok és fiúk nyílt bajnoksága

13.00 Atádchem – Agrokémia Kupa

Nemzetközi Kispályás labdarúgó Torna

17.00 Határtalan Játék Vízparádé

Nemzetközi Sportvetéledő San Vito (Olaszország), Ferdinándovác, Virovitica (Horvátország), Barcs, Marcali és Nagyatád csapatainak részvételével.

19.00 Ünnepélyes eredményhirdetés

A rendezvények fő támogatója
a KERESKEDELMELI ÉS HITELBANK RT.

Támogatók:

Adidas Márkabolts, Atádchem Kft., Data-Gral Kft.,
Fehér Galamb étterem, Interforg Bt., Manufaktura Kft.,
Molchem Kft., Saubermacher-Ryno Kft.,
Radnotex Kft., Sörcentrum Kft.

SZERETETTEL VÁRUNK MINDEN ÉRDEKLŐDŐT!

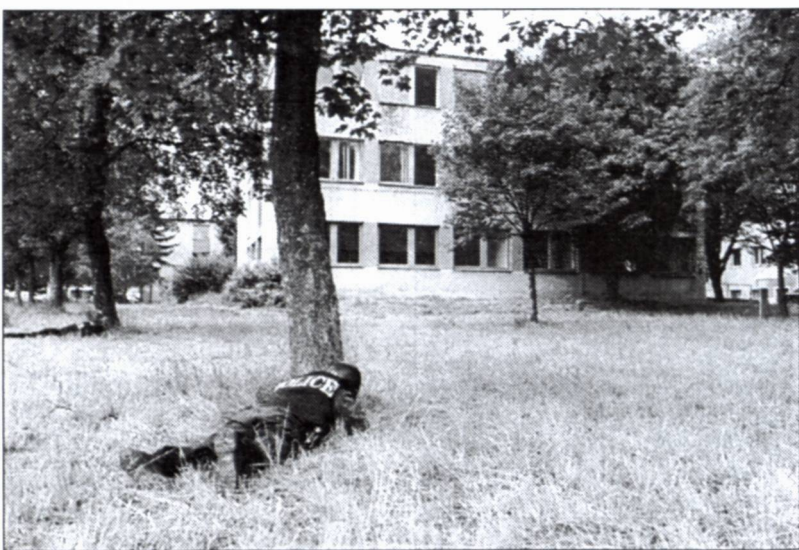
A fél város sustorgott azon a reggelen. Több mint gyanúsna tűnt, hogy fekete, kommandós egyenruhát viselő rendőrök lepték el Nagyatádot. Megálltak a boltok előtt, zsemlét és számit vettek. Némelyek ásványvizet palackokat cipelték. Szó se róla, valóban készültek valamire. De nem arra, amire sokan gondoltak. Így utólag azon töprengtek, hogy mi lett volna, ha idő előtt utcára kerül a legenda: külföldi fegyverkereskedők Budapesten túsul ejtettek egy rendőrszert, majd a fél országon végig száguldva a nagyatádi menekülttáborban bariádóztak el magukat. Természetesen újabb túsúkat ejtve. A történet persze csak papíron élt. Már csak azért is, mert a menekülttábor már régen bezárt. A Rendőrség Különleges Szolgálatának, a Somogy és a Fejér Megyei Rendőrfőkapitányságok beavatkozó alosztályainak viszont remekül megfelelt a fedőtörténet arra, hogy nagyszabású együttműködési gyakorlatot tartsanak. Vaktölténnyel töltött géppisztolyok kerepeltek, helikopterek köröztek a magasban, füst-, fény- és hanggránátok robbantak. Amúgy pedig minden úgy működött, mint éles helyzetben. Oszvák László rendőr alezredes, a Rendőrség Különleges Szolgálatának megbízott parancsnoka, a gyakorlat vezetője elmondta, ha úgy

Csak papíron éledt újra a menekülttábor

KOMMANDÓSOK KÜLDETÉSBE

tetszik szerepet játszottak a rendőrök, de ennek a szerepjátásnak nagy a tétje, hiszen hasonló esemény bármikor és bár-

melepetés fegyvereinek is. A túsúok természetesen kiszabadultak a nagyatádi menekülttáborban. A kommandósok



hol megtörténhet. Éppen ezért készülnek rá. A gyakorlat során is kiderült, hogy a legfejlettebb technikát alkalmazhatják ha kell, de erről természetesen nem szívesen beszélnek, hiszen a terroristák elleni harc eszköztárában ott kell lennie a

hazamentek. Az újságírók meg megbeszélték maguk között, hasonló látványlőert legközelebb a videotékákba mennek. Mert mégis csak jobb filmet nézni, mint egy igazi akcióról tudósítani.

(nagy)

A VÁROSI MÚZEUM FELHÍVÁSA

A múzeum a Fák és Vadak című kiállításához kapcsolódva helytörténeti kiállítást rendez. Kérjük, hogy akinek Nagyatádra, illetve környékére vonatkozó erdővel, fakitermeléssel, vadászattal kapcsolatos iratai, térképei, fotói vannak, szíveskedjen a kiállításra kölcsönadni vagy a városnak ajándékozni. Szeretnénk összegyűjteni a legérdekesebb vadászélményeket, visszaemlékezéseket is. Kérésre bennünket a Városi Múzeumban, a Művelődési Házban! Telefonon az alábbi számokon érhetnek el bennünket: 352-128, 351-497

FELHÍVÁS

Nagyatád Város Önkormányzata 1997. szeptember 12–14. között „Fák és Vadak” címmel erdészeti, vadászati, természetvédelmi és művészeti kiállítást és vásárt rendez. A kiállítás az egykori dohánybevéltő területén a város egyik legszebb belső parkjával övezve kaphet helyet.

A rendezvény tematikájának megfelelő kiállító számára kedvező üzleti feltételek mellett kiváló bemutatkozási lehetőséget kínálunk!

A kiállítás tematikája:

Fakitermelés, erdőművelés, fajták • Természet- és környezetvédelem • Vadászati cikkek, vadgazdálkodás, vadak • Vadászati cikkek, fegyverek, felszerelések • Erdészeti gépek, eszközök • Terepjárók • Utazási irodák, vadászati és „zöld” turizmus • Erdei termékek • Fafeldolgozás, taipar • Szaksajtó • Fafaragás, csontfaragás, kézművesség • A fa és a vad művészeti megjelenítése

Kérésre részletes tájékoztatót küldünk, vagy személyesen is állunk rendelkezésére!

Információ: Fák és Vadak Kiállítás, Vásárhoza Nagyatád, Pf: 45.

Telefon: (82) 352-666, (30) 376-704

KERESKEDÉLMELI ÉS HITELBANK RT. REJTVÉNY

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13			14						15		
16		17		18				19			
20			21		22			23			
24				25		26	27		28		29
			30		31		32			33	
34	35		36			37			38		
39		40		41			42		43		44
45			46			47					48
49			50		51		52			53	
54			55			56		57		58	59
		60				61	62		63		
64	65				66			67		68	
69				70					71		72
73				74							

Beküldendő: a vízsz. 1. és a függ. 12. alatti gondolat.

VÍZSZINTES

1. A gondolat 1. része. 10. Nagytüstü papagáj. 13. Vízinvóvény. 14. Árvíz. 15. Az ij húrja. 16. Dunakeszi része. 18. Görögkeleti táblakép. 19. Nemesfém. 20. Udvarló. 22. Az americum vegyjele. 23. Sakkeredmény. 24. Bizonyít. 26. Idegen előtagként: mirigy. 29. Védelmez. 30. A fogait használja. 32. Fővárosa Phoenix. 34. Római 49-es. 36. A fény kvantuma. 38. Eszes. 39. A kálium és az aktínium vegyjele. 41. Világos színű üledékes kőzet. 44. Juttatá. 45. Idegen előtagként repüléssel való kapcsolatot jelöl. 47. Kétségbe von. 48. Határrag. 49. Hirtelen, lendületesen futni kezdő. 52. Vuk első zsákmánya. 54. Kicsinyítő képző. 55. Eszménykép. 57. Tollbóbitás papagáj. 60. Nervus. 61. Az osztrák és a magyar autójel. 63. Az Ural folyótól keletre élő török nyelvű nép tagja. 64. Magatartás. 66. Parány. 68. Brazil szövetségi állam. 69. Láncfonalat erősít. 70. Dresszíroz. 72. A bíró és a szél teszi. 73. Mátka. 74. Hitvédelemtan.

FÜGGŐLEGES

1. Elemző vegytan. 2. A hitelezőnek átadott vagyontárgy. 3. Nagyon beteg. 4. Az egyik morzehang. 5. Rendezőiroda volt. 6. Gyalogos katona. 7. Csattanós vidám történet. 8. Kínai földrajzi nevekben: hegy. 9. Keresztül. 10. Számszerű tény. 11. A vese orvosi neve. 12. A gondolat 2. része. 15. Iszonyodó, viszolygó. 17. Gyom. 19. Azonos zenei hangok. 21. Város oroszul. 23. Kéjnök, régiesen. 25. A szemmel felfogott fényingereket vezeti az agyba. 27. Igen oroszul. 28. A nikkelt vegyjele. 29. Miskolc közelében lakik. 31. Kapus bánata. 33. Kaluga folyója. 35. Görögkeleti férfikolostor. 37. Őszi hónap rov. 40. Az USA hírszerző szervezete. 42. Micsodát. 43. Zacsó. 46. Fényképezési előhívószert. 50. Az Odera német neve. 51. Babasírás. 53. Patrióta. 56. Mérlegel. 58. Résztesül. 59. Emelőgépek. 60. Eszme. 62. Ember latinul. 65. Nőzi. 66. Közteher. 67. Orosz vadászgép betűjele. 70. Olasz és portugál autójel. 71. Magad.

Az májusi rejtély szerencsés nyertesei: Pomozi István, Nagyatád, Aradi u. 12/B 1/14. (1500 Ft-os könyvutalvány), Kiss Tibor, Csurgó, Zrínyi u. 45. (1000 Ft-os könyvutalvány), Nagybockai Gábor, Nagyatád, Jókai u. 4/B (500 Ft-os könyvutalvány).

A megfejtéseket levélben vagy nyílt levelezőlapon a Nagyatádi Hírlap Szerkesztősége, 7500 Nagyatád, Baross G. u. 9. címre kérjük beküldeni. Beküldési határidő: 1997. július 31.

Tisztelt Ebtulajdonosok!

FELHÍVÁS!

Számos lakossági bejelentés, panasz érkezett a városban felügyelet nélkül járkáló kábor ebekkel kapcsolatban.

Felhívjuk az ebtulajdonosok figyelmét, hogy a város közterületein felügyelet mellett, poráron sétáltassák kutyáikat, játszótérre ne vigyék őket.

A Városgondnokság fokozott figyelemmel fogja kisemi az önkormányzat állattartásáról szóló rendeletének betartását. A szabadon talált ebeket befogjuk, melyeket a Szabadság u. 17. sz. alatti telephelyünkön 8 napig őrzünk. Ezen időn belül az ebtulajdonos a költségek megfizetése mellett kiválthatja kutyáját. A tartási idő elteltét követően a rendelet értelmében a ki nem váltott kutyákat megsemmisítjük.

Kérjük, hogy lakótársaik biztonsága érdekében – de nem utolsággal – kutyáik érdekében is – tartsák tisztelben az ebtartással kapcsolatban hozott rendeletet.

Ezúton tájékoztatjuk a város lakosságát, hogy kábor ebekkel kapcsolatos bejelentést a Városgondnokság ügykezes telefonján: 06-30-273-256 számon várunk.

Városgondnokság

Lapunk legközelebb augusztus közepén jelenik meg!

Szerkesztőbizottság: Pünkösöd Márton, Hubay Sándor, Szőke József
Fotók: Durgó Tibor, Pünkösöd Márton, Nyerlucz Károly

Felelős kiadó: Ormai István

Készült: Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében • Felelős vezető: Takács Ferenc ügy. ig.

271905 N. Ny. Kft.

ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Államalapítás

Az államalapítást ünnepeljük augusztus 20-án, Szent István napján. Nagyatádon is hagyományrá vált e jeles nap méltatása, államunk megteremtésének felidézése, az István királyról való megemlékezés. Történelmünkkel való gondolkodásunkban egyre jelentősebb szerepe van az államala-



pitás kérdéskörének. Nemzetté válásunk, a magyar állam létrejötté olyan történelmi fordulópont, ami eldöntötte népünk fennmaradását, jövőjét és esélyt adott a hamarosan ezer éves hazánk fejlődésének.

Az állam megszervezése európai kapcsolódást, szilárd és biztonságos, erős országot, fejlődési lehetőséget hozott. Olyan történelmi fordulatról van szó, ami teljes gazdasági, társadalmi és erkölcsi átalakulást jelentett. István király a tulajdonviszonyokat a földközösség helyett a magánbirtoklásra változtatta, s ez lett az új társadalmi berendezkedés alapja. Létrehozta a magyar keresztény egyházat, s népét e hitre térítette. Ezen cselekedeteivel az európai valóságához igazította az országot. István királyban a karizmatikus és bölcs államfőt tisztelhetjük, aki 42 évig tartó uralkodása alatt megvalósította és visszafordíthatatlanná tette a magyar gazdasági és politikai átalakítást. A magyarság közel egy évezrede változatlan megbecsüléssel tekint az országalapító Szent István személye felé. Neve eszmény, jelképpé vált mulhatatlan alkotása; Magyarország megteremtése révén. Hazánk akkor véglegesen és visszavonhatatlanul a keresztény Európa része lett, de úgy, hogy közben megőrizte függetlenségét. István királyban a magyar nemzet élnivágása és államalkotó képessége testesült meg.

A történelem, közös múltunk nemzetet összetartó erő. Ez az erő bennünk munkál, minket serkent ar-

ra, hogy a korunk által felvetett kérdésekre megválaszoljunk. A mi felelősségünk az, hogy mennyire értjük meg a jelen problémáit, feladatait, hogyan tudunk helyesen cselekedni a jövő érdekében, az itt élő emberek javára. Ehhez maig érvényesek István királynak fiahoz intézett intelmei, amelyek a közös-

ségért felelős ember követendő erkölcsi és társadalmi magatartását összegezték:

„Légy szelíd és sose harcolj az igazság ellen. Légy erős, nehogy a szerencse túlságosan felvessen, vagy a balsors letaszítson. Légy becsületes, légy türelmes mindenkihez, nemcsak a hatalmasokhoz, hanem azokhoz is, akik nem térnek a hatalomhoz.”

Akkor, az ezredfordulón négy évtizeden át nagy királyunk határozottan és következetesen dolgozott azon, hogy erősödjön, fejlődjön, stabilizálódjon az ország. Élt a kínáló lehetőségekkel, mozgósította az erőforrásokat. Tevékenysége minden fontos témára kiterjedt. Tudta is, de hitte is, hogy a magyarság javáért, érdekében munkálkodik.

Nagyatádon Szent István park örökíti meg nevét. Az ezredfordulón, 2001. január 1-jén lesz ezer éve, hogy István királyt koronázásával létrejött a Magyar királyság, a magyar állam. Méltó megemlékezést, nemzeti azonosulást, szép vállalkást jelentene Szent István király szobrát elhelyezni ezen az évfordulón a parkban...

Kedves Nagyatádiak!

Az államalapítás ünnepén minden honfitársunkkal, városunk polgáraival, megértve sorsközösségünket, nemzeti összetartozásunkat vállaljuk büszkén, hogy nekünk: a szép Magyarország, édes hazánk.

Ormai István
polgármester

A gazdasági társaságok és az önkormányzat városzerte egyre több beruházást valósít meg. Elkészült a városi strand új termálmedencéje, amelynek nyomán érezhetően megnőtt az intézmény látogatottsága és jelenleg is folynak a Termál Gyógyfürdő rekonstrukciós munkái. A fürdő, amelynek felújítása műszaki szempontból is elodázhatatlan volt várhatóan október elején nyitja meg kapuit a vendégek előtt. Ezek a beruházások a gyógyturizmusra alapuló idegenforgalmat hatékonyan növelik.

A magántőke erejét jelzi, hogy a Kossuth utcában két helyen is több szintes épület készül. Dolgoznak az építők az Életes Mátvás iskola mellett és a Jókai utca elején is új áruház épül. Az önkormányzat finanszírozásával tovább folynak a járdák és a közterületek felújítási munkálatai. A posta épülete előtt és az



Tetőfelújítás az Aradi utcai óvodában

Nem pihen a betonkeverő ÉPÍTKEZÉSEK VÁROSSZERTE

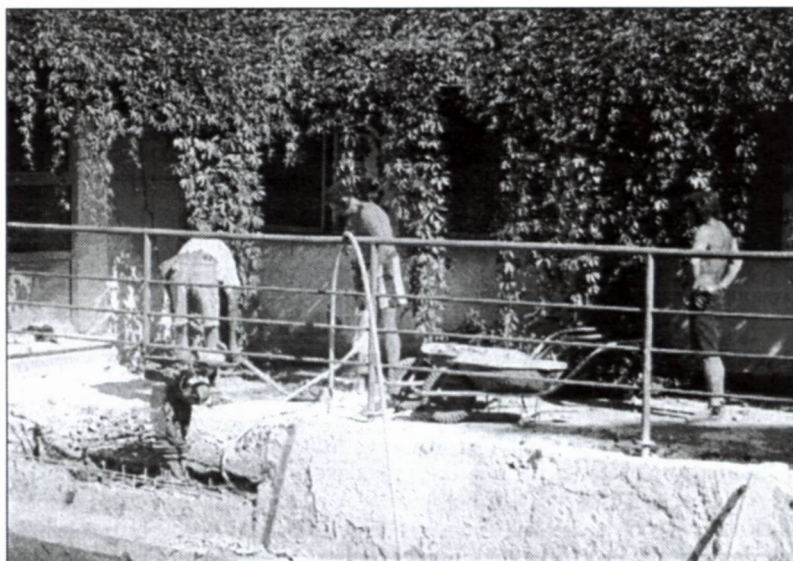
OTP mellett, a Mártírok utcában új díszburkolat készül. Az oktatási intézmények felújítási munkái is befejeződnek a tanévkezdésre. Sor került a Szakképző Iskola tornateremének és a bölcsődének a tetőszigetelésére is. A város vonzó arculatának kialakításához is hozzájárul a főtéri épületek homlokzatának kijavítása. A Zeneiskola, a Könyvtár és az Életes Mátvás Általános Iskola homlokzatának felújítása tartozik ebbe a körbe. Még az idén összelebeg kezdődik a tűzoltóság régi épületének átalakítása, ahol a Gondozási Központ és a Mártírok utcai idősek klubja kap helyet. Ezt követően indul az egykori pártszékház átalakítása a Szechenyi téren, ahol az időskorúak bentlaká-

sos otthonát alakítják ki. Megkezdődtek, és még az idén elkészülnek a polgármesteri hivatal közösségi helyiségeinek felújítási munkálatai. A városházán a házasságkötő-terem és a földszinti tanácskozóterem rekonstrukciójára kerül sor, valamint befejeződik a tető felújítása.

Határozott a képviselő testület az orvosi rendelők elhelyezéséről és ennek nyomán megkezdődött az egészségügyi központ kialakítása a kórház belső udvarán lévő pavilonban. Ide kerülnek a házi orvosi rendelő, a gyermekgyógyászati, a védőnői szolgálat a csecsemő- és terhstanácsadás. A 70 millió forintos beruházást a Népjóléti Minisztérium 9 millió forinttal támogatja.



Kossuth utcai építkezések



A Gyógyfürdő felújítási munkái



Készülnek az orvosi rendelő

„Az erdő ajándékai”

KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR NAGYATÁDON

állítást a város egyik legszebb belterületi részén, a dohánybevéltő egykori szárítói épületében és parkjában kap helyet.

A kiállítók között megtalálhatóak a környező erdőgazdaságok, vadászboltok, faipari vállalkozások, szakmai kiadók, és kézművesek standjai. A szabad téren többek között terepjárókat, díszfiákat, madáretetőket, erdészeti eszközöket és gépeket tekinthetnek meg a látogatók. A kiállítás mindhárom napján vonzó kísézőprogramokkal készülnek a szervezők. Agárverseny, lovas íjászbemutató, folklór és

koncert programok, kutyabemutató és vásár várja az érdeklődőket. A kisebb gyerekek bábszínházi előadást is láthatnak és ha kedvük szottyan akár a pónilovak hátán is tehetnek néhány kört. A szakmai közönség számára a vadászkamara szervezésével kapcsolatban várható érdekes vita és fórum a kiállítás nyitó napján. Az egész család számára vonzó programot nyújtó rendezvényt hagyományteremtő szándékkal szervezik. Remélhetően a közönség tetszése is igazolni fogja ezt a törekvést.

Pünkösöd M.

Táj és csendélet

A táj és annak minden részlete megragadja. Az utazások, barangolások élménye immár háromszáz olajfestményen „köszön” vissza. Aprólékos munkával, nagyon sok ecsetvonással készülnek olajképek: tájképek és csendéletek. S mára már nem öncélú, amit csinál. Festményeinek tárházából válogatva két éve kaposvári önálló kiállításra is futotta. És az amatőr dr. Kovács Jánosné képeiből eddig nyolc kiállításon láthattunk igazán szép, élményadó munkát.

Lelkesedéssel beszél a most befejeződött barcsi Nemzetközi Alkotótelep munkájáról. Második alkalommal vett részt a 13 napos kurzuson – örömmel.

Az ország különböző tájáról és külföldről érkezett vendégek kölcsönösen igyekeznek átadni tapasztalataikat, segíteni megismertetni a különböző festés-technikák legapróbb részleteit; miközben főiskolai tanár, festőművész és grafikus segítette a szakmai munkát. Diplomával ismerték el a termékeny részvételt. Szép gesztus, hogy az Alkotótelep lakói egy-egy saját munkával ajándékozták meg a várost, amelyek aztán a Dráva Múzeum gyűjteményét gazdagítják. Zsuzsa asszony Pécsvárad látkepe című olajfestményét juttatta el.

H.S.



„Fák és Vadak” címmel erdészeti, vadászati, természetvédelmi és művészeti kiállítás és vásár várja látogatóit szeptember 12-14 között Nagyatádon.

A vadászszезонhoz kapcsolódó rendezvény valamennyi korosztály számára tartogat meglepetéseket. A ki-

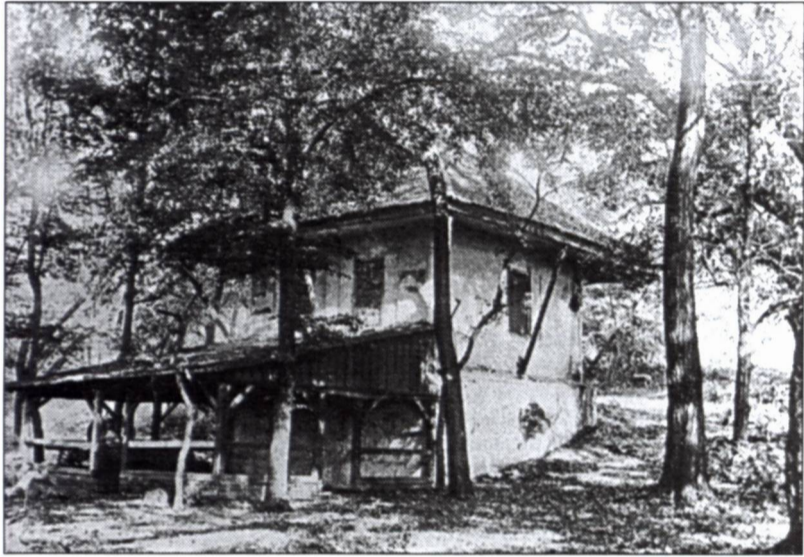
„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”

(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A Práter

Közismert, hogy a bécsi városligetet, – ligetes erdőséget, a „Pratert” II. József Császár 1776-ban adta át a nyilvánoságnak.



A századforduló idején az atádi patrióta polgároknak is volt erre igényük. Dr. Kiszely László járásbíró kezdeményezésére találtak egy kedves helyet a Rinya partjához közel, amit elneveztek Práternek. Rövid úton el lehetett indulni az egykor megszokott, mondhatni klasszikussá vált kiránduló útvonalon a Zrínyi utcából. A tájképi varázs: a virá-

gos, illatos rét, a Malomárok és a patak csillogó vize, a dús parti növényzet, a fűz, az égerfák szegélysora, a kedves nádas, a jó levegő, a madárdal vonzotta sétára, kiruccanásra a három évszakban: tavasszal, nyáron, ősszel az embereket. Átkelve a két pallón, (Malomárok, Rinya

patak), amit láthattunk Babay Rózsafabot c. filmjében is, az egyre emelkedő, kanyargós, fásoros sétauton, ösvényen el lehetett jutni jobbról a viharmenedéket is nyújtó épülethez, melynek építetője nem ismeretes.

A beszélgetésre és pihenésre vágyó polgárok pontosan tudták, hogy a megjelölt időben ekkor és ekkor itt találko-

nak. Megtervezni valamit és készülni rá, aztán részt venni benne: esemény, amelyre készültek testben és lélekben. Esemény, amelynek megadták a módját, még akkor is, ha csak a szabadban elhelyezett asztalok melletti padokon ültek le szomszjasan egy pohár sorra.

A terület nem volt bekerítve, kitaposott ösvényén szabad átjárása volt mindenkinek. Igaz akkoriban nem volt kaland balról felmenni és a szép kilátást élvezni a henészi dombra sem, amelynek tengerszint feletti magassága 142 m. Kugli- és teniszpálya, mulatókert, kaszinó nem állt rendelkezésre és mégis szerettek idejárni az atádiak. A kispénzű, messzebbre elutazni nem képes emberek állandó törzshelye is itt volt. A 20-as években csökkent a látogatottsága az első világháború után. A 30-as években a Mándy uradalom borpincéjeként volt ismert. Mándy Klára esküvőjén, itt nagy vigalom volt az alkalmazottak részvételével.

1944-ben a frontharcok idején az aknazáporban a pince menedéket adott a henészi lakosoknak. 1945-ben az építményt széthordták, romjai sem láthatók, csak egy nagy gödör tátong e helyen. Az egykori forgalmas sétány, teljesen elvadult, a gondozatlan ösvényen gyalogosok közlekednek, megrettenve a szeméthalomtól. A hely romantikája megihlette Kraumann Erik festőművészt is, aki szívesen alkotott itt.

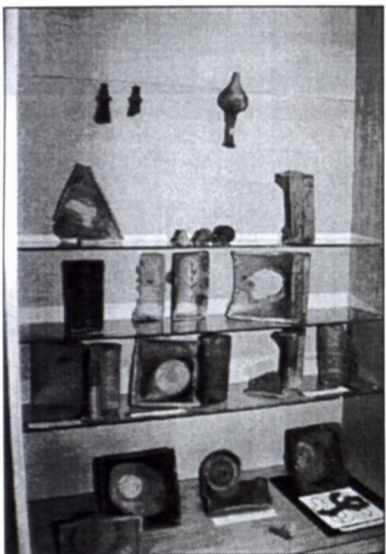
Az idős emberek, egykori diákok emlékezetében álmokként felidéződik a gondozott Rinya-part, a Práter, amely annyi szép élményt adott mindenkinek.

„Óh természet, óh dicső természet!
Mely nyelvi meme versenyezni véled?”

(Petőfi Sándor)

Györe Béláné Sipos Ilona

AZ ÖTVÖSKÖNYI VÁRKASTÉLY RÉGÉSZETI ANYAGÁNAK KIÁLLÍTÁSÁHOZ



A mai Nagyatád központjától északi irányban 6 km-re találjuk Ötvöskönyi várkastélyának a helyét, amelyet 1970–1974 között tártunk fel.

Régészeti kutatásaink Ötvöskönyiban, a falun ÉD-i irányban átvezető 68-as közlekedési út nyugati oldalán lévő, 180 m magas szőlőhegyen, az ún. Kistanárok mélyút közelében hozták felszínre a Batthyány-Báthori reneszánsz várkastély alapfalait.

Az Árpád-korban királynői szolgáltató faluként szereplő területen a somogyi reneszánsz eddigi legjelentősebb emlékei kerültek elő.

A téglalap alakú, 42x31 méteres alapterületű, sáncokkal megerősített kastélyt a XV. század második felében kezdték építeni. A XVI. század első felében fejeződött be a díszes reneszánsz kiépítése, de a XVI. század első felében még végeztek rajta védelmi szempontú átalakítást. Végül a négy-sarokbástyás építmény valójában a XVII. század vége felé szinte teljesen elpusztult.

Vajon milyen lehetett ez a kastély?

A régészeti feltárás erre igyekszik választ adni.

A délkeleti részen felvonóhidassal gyalogkapuval, a déli részen nagyobb kocsi-bejáróval ellátott várkastély északnyugati és délnyugati részét félkör alakú rondella erősítette. Északkeleti részén egy kiugró, ferde fallal megerősített, emeletes négyzetes alapú torony állhatott.

A gyalogkapuval szemben a várfalak által körbezárt árkaos udvar a szerényebb díszű kályhakkal ellátott I–III. földszinti helyiségek zárták le.

Az emeleti helyiségek falát piros, barnászörös szürke és fehér vakolatfestés díszítette. Ugyanitt párhuzamos és egymást metsző vonalakkal, vonalkötegekkel, geometrikus mintával díszített falburkoló mészlapok, püspökfej és Szent Kristófot ábrázoló zöldmázos kályhaszemek kerültek elő. Mindez a leletanyag az építető rangos voltát jelzi.

Az udvar és a földszinti I–III. helyiségek alatt nagyobb díszített falburkoló boltozatos pincék húzódtak.

A kastély nyugati felében a sütőház kályhaskemencéi, míg délebbre a lépcsőzetesen lejtő udvar kocsifordulóval és kútal rendelkező részei kerültek feltárára.

A vadászkastélyt a XVI. században a török ellen újabb, dongolt agyagsáncsal, illetve többnyire cölöpos agyag- és földtöméssel erősítették meg. A több ostromot is elszenvedett épületet a sáncokon kívül külső palánkként is védte.

A nagyszámú kölelet sorából két oszlop lábazati része, valamint a rétegesen szélesedő lábazati töredék, egy félgömb alakú kocsikerékvető kő és a puha, tömör kőből készült élszedett, persely-lyukkal ellátott ajtókerék emelhető ki.

A várkastély gazdag faragással díszített építészeti emlékeinek további rangos XV. századvégi és XVI. század eleji bizonyítékait a finom éllel tagolt homokkő bordák, a lemezelt, gömbölyített és homyolt tagolással díszített ajtó és ablak-

keretek, valamint a párkányok mészkö-töredékei adják.

Az ötvöskönyi boltozati vállkő a Magyar Nemzeti Galéria állandó kiállításán szerepel, mert „ezek a kitűnő kőfaragványok nemcsak Somogy megyének, még csak nem is a Dunántúlnak, hanem egész Magyarországnak kiemelkedően fontos korai reneszánsz emlékei; olyan kvalitású darabok, amelyek bizvást szerepelhetnének a firenzei Museo Nazionale (Bargello) termeiben is.”

Ezen építészeti emlékeinket valószínűleg a főúri műhelyekben dolgozó kiváló olasz kőfaragók vagy azok tanítványai készíthették.

A különböző formájú, méretű és ki-képzésű egyszerű, illetve bonyolultabb idomtégla között patkó (félhold) jelzéssel ellátott darabok is találhatóak.

A díszes kőkerettel ellátott ablakokat körkeretes, kis kúpalakú üvegszemekkel látták el. Az egykori tetőt lapos illetőleg kupcsos fedte. A nagyobb mennyiségben felszínre került paticsdarabok a kemencék és egyszerűbb épületek maradványaihoz tartoztak.

A nagyszámú előkerült szürke, fekete, mázatlan kályhaszemek az egyszerűbb szobák XVI–XVII. századi jellegzetes tüzelőberendezéseinek darabjai.

A nagyatádi időszak kiállításra válogatott régészeti leletek és az ásatásról készült fotók, rajzok, a XV–XVI. századi jelentős főúri birtokok: Batthyány és Báthori család várkastélyának az életét illusztrálják. A főúri rezidenciák, az ún. pihenő- és vadászkastélyok életét különböző források és ábrázolások is jól felidéznek. A török történetírók ugyan említik az ötvösi végvárat is, de jelentőse nem igazán ebben rejlett. Kiemelkedő értékű a korai somogyi reneszánsz várkastély-építészeti emlékei adják.

dr. Magyar Kálmán
régész-főtanácsos

HÍREK



Szép sikert ért el a nagyatádi résztvevők a Nagyszakácsban rendezett országos szakácsversenyen. A Magyar Nemzeti Gasztronómiai Szövetség és a Királyi Szakácsok nyomdokán hagyományörző egyesület díszes oklevelét Peti Ferenc a spizek királyi mestere, valamint Tokaji Ferenc és Faragó Tibor udvari kiskukta és udvarhölgyeik vehették át. Remekművük elkészítésében, amelyet az országos második helyezés is igazol, a nagyatádi szakácsokat családtagjaik segítettek. A díjnyertes menü: 6 szárnyas királyi tál és „királyi tál halból az kemencében, sajáttul”.

AZ AMERIKAI HADERŐ PARANCNSÁGÁNAK tájékoztatása alapján augusztus 15-étől kezdődően ismét várható az SFOR konvojok áthaladása városunkban. A parancsnokság kéri a lakosság megértését és türelmét.

A ZENEISKOLA ÉRTESETI A KEDVES SZÜLŐKET, hogy szeptemberben – a Zeneiskola Hirdetőtábláján közzétett időpontban – szeretettel várja azok jelentkezését, akik az ideai tanévtől kezdve zenei tanulmányokat kívánnak folytatni. A jelentkezésre vonatkozó részletesebb tudnivalókkal kapcsolatban rendelkezésre állunk a 351-894-es telefonon vagy személyesen.

AZ ÜZLETEK MŰKÖDÉSI ENGEDÉLYÉNEK MEGÚJÍTÁSÁRA megadott határidő 1997. augusztus 21-én lejár. A törvényben előírt

hatámpot követően csak az új típusú engedély hirdetésben jogosultak a telephelyhez kötött vállalkozások kis- és nagykereskedelmi tevékenység folytatására.

A VÁROSI STRAND 1997. augusztus 18-át követően naponta 6 órától 19 óráig várja vendégeit. Szeptember 1–15 között 6–18 óráig tart nyitva az intézmény. Kezdező időjárás esetén a szezon meghosszabbítása is szóba kerülhet.

Nagyatád Ifjú Polgárai

Szentkirályi Kinga,
Hercvai János Manó, Bognár Gergő,
Gazdag Kitti Zsanett,
Balogh Krisztina

ELŐDEINK

Jámbor Péter (1889–1954)



Kaposvárott született, iskoláit is ott végezte el. Iparát tekintve szobafestő-mázoló és üveges mesterként dolgozott. Fiatalon nősült, Skorbak Mária-t vette feleségül.

1914-ben katonai behívót kapott a családapa és a frontra került a gyalogezredhez. Sebesülten 50%-os hadirokkantként került ki a kórházból, iparát nem tudta folytatni. Így 1918-ban Rinyaszentkirályra költözött családjával, munkalehetőséget találva és vállalva. Ekkoriban már négy gyermeke volt: Mária, Ferenc, Ilona és László. A Mándy-birtok bérőjénél elvállalta a halastó és kisvasút építésének irányítását. Majd 1930-ban Nagyatádra költözött a Zrínyi utcai Czindery kastély egyik bérlakásába. Gyermekait taníttatta, két fia az édesapa iparát folytatta. Hamarosan elismert lett a jól dolgozó vállalat és műhely a Kossuth utcában, ahol segédkeket és ina-

sokat is alkalmaztak. A fiatal iparosjelölt, aki itt tanulta a szakmát, rangot is szerzett.

A jeles vállalkozó 1944-ben a honvédség által felajánlott nagy megbízatást is elvállalta. A MÁV állomások épületét tették rendbe Gyékényesen, Barcsan, Keszthelyen és a környéken. A sok ezer pengős munkabért sohasem kapta meg a szorgalmas vállalkozó, mert közeledett a front-harc. 1944 nyarán bombatalálatot szenvedett a műhely is. A Babay József által szeretettel emlegetett „angyaltenyér: Nagyatád” romokban hevert, megállt az élet.

1945 tavaszán a lelkes, életben maradt atádi polgárok hozzáfogtak az újjáépítéshez, időt nem kímélve. Jámbor Péter és családtagjai ekkor is példát mutattak, társadalmi munkában végeztek el a római katolikus templom festését. Mindenkor tevékeny társadalmi életet élt, több funkciót is elvállalt: a Frontharc Szövetségben, az Ipartestületben és KIOSZ-ban. Mindennél ott volt, ahol kellett és felkérés nélkül is segített. A református egyház presbitériumának is gondnoka volt. A templom-építés előtt 1939. július 2-án elhelyezett alapkövön olvasható a mester neve is. Becsülte, önzetlenség, szeretet, szorgalom, nemes tettek jellemezték a mestert, a családfit. Ezt őrizi róla a családtagok a sok-sok utód, a polgárok emlékezete márványtábla nélkül is.

„Az állhatatos, jellemzilárd ember nemzedékek és évezredek mintaképe.”

Györe Béláné Sipos Ilona

Teltház a nagyatádi kempingben

Holland, német, svájci és magyar vendégek népes tábora tölti nyári vakációját a nagyatádi kempingben. Somogy megye egyik legszebb strandra és kempingje egyre ismertebb a turisták körében. A 6 hektáros, gondosan ápolt zöldterület, a régió legnagyobb feszített víztükrű úszómedencéje, a tágas sportpályák komoly vonzerőt jelentenek. A közelmúltban a Megyei Területfejlesztési Tanács támogatásával létesített termálmedence átadását követően érzékelhetően megnőtt a létesítmény forgalma. A 225 m² alapterületű, részben fedett, feszített víztükrű új medence igazi kuriózum a maga műfajában, s így nem csoda, hogy még a szeszélyes időjárás sem riasztja el a kellemesen meleg vízben fürdőzőket. A fedett rész alatt kialakított légbefűtött pezsgőfürdőhöz és a zuhataghoz

egy-egy napsütéses hétvégén bizony nem egyszerű hozzáférni. A strand egyre ismertebb, a kemping teltházzal működik. A teljes kapacitás lekötöttsége felhívja a turisztikai szakemberek és a város vezetőinek figyelmét a további teendőkre. A közelmúltban készült idegenforgalmi tanulmány is az egyik lehetséges fejlesztési irányként a strand bővítését jelölte meg, ennek egyik lépcsője lehet a kemping bővítése is. Az Önkormányzat megrendelésére ennek a terve már elkészült. A strand közvetlen szomszédságában lévő 2 hektáros területen közösségi helyiségek, iaházak, büfé, biciklitároló és újabb lakókocsi beállók kapnának helyet. A terület fekvése és nagysága alkalmas a megjelölt célokra, csupán a finanszírozás korántsem könnyű kérdésére kell megoldást találni.

PM.



Vízimalmok a Rinyán

Nagyatád-Kiserdő (Jánosmajor). A vízimalom építési ideje a XIX. század elejére tehető. Építetői a Czinderyek lehettek. Dokumentumok igazolják, hogy egy régebben működő vízimalom nem az általunk ismert kiserdői malom volt. Nagypapák, apák nyomán elmondják ezt a még élő időskorú emberek mint Koós József bodvicai lakos, ma túl a nyolcvan és Szolár Gyula 76 éves nyugdíjas, akinek ősei – mint molnárok – e malmokban dolgoztak. Ezek szerint a régi vízimalom Bélaházánál volt a Rinyán. Ma már sem Bélaházának, sem az ott lévő malomnak nyomain sem találhatók. Csak szájhagyomány alapján, netán korabeli térkép jelzi Bélaházát.

Mintogy arra is csak szájhagyomány utal, hogy már a Czinderyek is birtokolták e vízimalmot. Ennek valószínűsége tartalma az lehet, hogy e földbirtokos generációkon keresztül voltak Nagyatád földesurai. Így a vízimalom építetői tulajdonosai is. Egy Czindery kúria még létezett a második világháború előtt Nagyatádon a Zrínyi

utcában, melyet bérlakásokként hasznosítottak. De ott kezdett üzemelni a Matán féle lekvárgyár is, mely a mai konzervgyár bölcsője volt.

Amikor a múlt század második felében megásták a malomárkot – Kiserdőtől Göröndig – a malom, de még inkább a halastavak vízszabályozása érdekében. A vízimalmot is erre telepítették. Korabeli okmány erről tanúskodik. (Lásd: 4257/1889. számú ügyirat. Nagyatádi Múzeum)

Ez szerint a vízimalom tulajdonos Meller Manó nagyatádi földbirtokos. Úgyszintén egy 545/1905. számú okirat duzzasztószilip átalakítás tárgyában, ugyancsak ezen uraságot jelöli malomtulajdonosként.

Egy néhány évvel későbbi 5875/1911. számú engedélyokirat már K. Lebach Keresztély nagyatádi földbirtokos személyében jelöli meg a tulajdonost. Valószínű a közben eltelt néhány esztendő alatt a földbirtokra is, a vízimalomra is tulajdonos váltás történt. Ennek vélhető okát nem kutattam.

Horváth Ferenc

Az 1997/98-as tanév kezdésének fontosabb időpontjai

ADY ENDRE GIMNÁZIUM

Szeccskatábor a Sziágyi Erdői Iskolában 1997. augusztus 25–27 között.

Indulás: 1997. augusztus 25.

8.00 a gimnázium előtt kerékpárral, 8.30 igény szerint autóbusszal.

Érkezés: 1997. augusztus 27. kb 17.00

Pótvizsgák: 1997. augusztus 27. 8.00

Tankönyvek vásárlása osztályonként a következő időpontokban:

7., 8., 9., augusztus 28. (csütörtök) 8–12 és 13–18-ig,

10., 1. gimn., 2. gimn. augusztus 29. (péntek) 8–12 és 13–18-ig,

3.a., 3.b., 4.a., 4.b. augusztus 30. (szombat) 8–12 és 13–18-ig,

egészségügyi osztályok augusztus 31. (vasárnap) 8–14.30 és 16–18-ig,

Ünnepélyes tanévnyitó: 1997. augusztus 31. 15.00 óra

SAKKÉPZŐ ISKOLA:

Ünnepélyes tanévnyitó: szeptember 1. 7.45 óra

A nagyatádi általános iskolák ünnepélyes tanévnyitójának ideje egyidejűleg augusztus 31. 17. óra

FUJI IRONMAN NAGYATÁD 1997

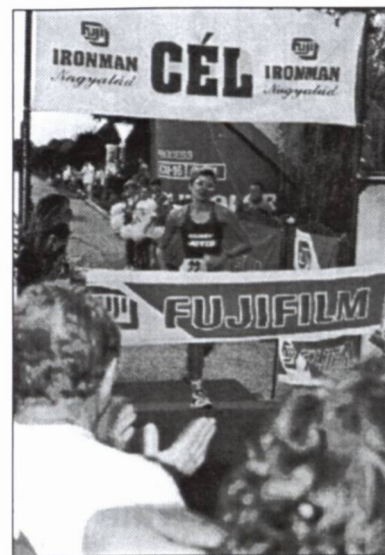
A triatlon példátlan karrierjének vagyunk szemtanúi a világban és Magyarországon is. A világ első triatlonversenyét 1978-ban, Magyarország első triatlonversenyét 1984-ben rendezték meg, s ki gondolta volna akkor, hogy alig több, mint húsz év múlva az ezredforduló olimpiájának műsorán is szerepelni fog ez a sportág.

Nagyatád városa „ősidők” óta meghatározó szerepet vállalt a hazai triatlonélet szervezésében, 1990-ben 39 bátor indulóval indult útjára az Ironman Nagyatád versenye... a Fuji Film Magyarország segítségével pedig 1992 óta Fuji Ironman Nagyatád néven fut a rendezvény.

Példa nélküli a hazai triatlon berkeiben, hogy egy (kis)város megszakítás nélkül nyolcadik éve várja minden év augusztus harmadik hétvégéjét a legelszántabbakat egy olyan versenyre, ahol 3800 m úszás, 180 km kerékpározás és 42 km futás folyamatos teljesítése vár az indulókra.

A versenyre három héttel a rajt előtt három ország 124 versenyzője adta le nevezését, az egyéni versenyzők mellett közel 20 váltó küzdelme színesíti a programot.

A verseny pályája olyan, hogy a nézők a csodálatos környezetű versenyközpontban – a Városi Strandon tudják végigszurkolni az eseményeket, a versenyzőknek a kerékpározás közben négy kört, a futás során pedig hat kört kell teljesí-



teniük, s valamennyi körben érintik a versenyközpontot.

Érdemes fényképezőgéppel érkezni a Fuji Ironman Nagyatád 1997. évi versenyére. Az első száz néző, aki a versenyközpont területére fényképezőgéppel érkezik, 1 tekercs Fuji Filmet kap ajándékba és ezzel egyben bekapcsolódhat a versenynapján megrendezésre kerülő amatőr fotópályázatba. A versenyről készült fotóit ugyanis még aznap – díjmentesen – elkészítik, s abból a nevező által legjobbnak kiválasztott képet az eredményhirdetés előtt egy kiállítás keretében a közönségnek bemutatják. A közön-

ség által legjobbnak szavazott munkákkal értékes fényképezőgépeket lehet nyerni...

A verseny és kapcsolt rendezvényeinek pontos időrendje a következő:

augusztus 21. csütörtök
Művelődési Ház

18.00 Az Ironman egy kis tudomány – kerekasztal-beszélgetés (résztevők: Baranyai László, Kindl Gábor, Péter Attila, Zakariás Géza és dr. Herr Gyula)

augusztus 22. péntek

18.00 Kerékpáros felvétel, résztvevők a versenyzők, a szurkolók, és a város sportszerető közönsége – gyülekező: Széchenyi téri nagyparkoló

augusztus 23. szombat

Városi Strand – Fuji Ironman Nagyatád 1997. verseny

6.00 rajt I. futam – amatőrök

8.00 rajt II. futam – profik

12.00 Cet-rend 10 km-es úszóverseny országos döntőjének rajtja

16.00-tól Célbaérkezés

kb. 24.00 a verseny ünnepélyes eredményhirdetése

A verseny szervezőbizottság ezúton értesíti a lakosságot, hogy augusztus 23-án szombaton 6.00-tól este 20.00-ig részleges forgalomkorlátozásra lehet számítani a Kápolna u. és a Zrínyi u.-nak az Alkotmány u.-ig terjedő szakaszán. A versenyzők nevében köszönjük a lakosság türelmét.

ifj. dr. Herr Gyula

A HÍRNÉV IS KÖTELEZ

A térség érdeke a társaság érdeke

Nagyatád gazdasági életét jelentősen meghatározó ágazata egykoron a fejlődő ipar, melynek legnagyobb létesítménye: a Konzervgyár. Több évtizedes múltra visszatekintő gyár, amely hosszú éveken át megélhetési lehetőséget biztosított a lakosság foglalkoztatottságát jelentette. Termékei széles kínálata nemcsak a hazában, hanem országhatáron túlra is elvitték hírnevét.

A társadalom politikai-gazdasági átalakulása úgy a hazai, mint nemzetközi vonatkozásban kedvezőtlen formában – negatív kihatással – elérve városunkat itt is érezte hatását.

Az utóbbi évek gazdaságában kialakult állapotnak megfelelően hogyan lehetséges „kézben tartani” és tovább irányítani a nagyhírű létesítményt?

Milyen vélemény alapján lehetséges helyzetképet adni a konzervgyár mai tevékenységét illetően?

Termelés – hatékonyság – érdekeltesség – export – foglalkoztatottság: fontos tényezők – külön-külön, de összességében is – az irányítás koordinálását végző szakember számára. Mindezen témát illetően érdeklődésemre

szíves tájékoztatót adott a LIMPEX Konzervgyár Kft. nagyatádi gyárának ügyvezető igazgatója: Mészáros László.

A LIMPEX RT – mint banki Rt (KHB) – budapesti székhellyel a tulajdonosi jogokkal felruházva, 4 gyárból álló csoport (Nyíregyháza, Hatvan, Szeged, Nagyatád) gazdasági irányítását gyakorolja. 1996. január 1. óta ezen formában működő csoport tevékenységét egyrészt egy racionalizálási program keretében történt gépátcsoportosítás, másrészt új termékek kifejlesztése és gyártási programba vétele határozza meg. Ezen gazdasági évben mintegy 200.000 tonna termék gyártását jelentti több mint 20 milliárd forint értékben. Ami a helyileg előirányzott terveket illeti, Nagyatádon 20.000 tonna termék előállítását céloztuk meg. A nyersanyag beszerzési piac gazdaságossága, a közeli területek bevonásával tovább növelheti a hatékonyságot is. Munkaerő foglalkoztatottság tekintetében állandó létszám 350 fő, melyet közel 150 fő szezonális időszakban egészít ki. A 60 féle késztermék több mint 300 bel- földi kereskedelmi partner, illetve ex-

port formájában kerül a külföldi fogyasztók asztalára. Ily módon az értékesítés területén Németország, Dánia, Ausztria, Hollandia, Csehország, Szlovákia, Horvátország, 1996. után pedig a FÁK utódállamok is megrendelőink közé soroltatnak. Gazdálkodásunk rövid lejáratú hitelek felvétele mellett is forráshiánnyal történik. A Területfejlesztési Tanács kezében lévő pénzeszközök pályázaton való elnyerésével kerülhetnek olyan helyzetbe, hogy további partnerekre találjunk. Bizony előfordul, hogy olyan helyre kerül a támogatás eszközét jelentő pénzüsség, ahol azt alacsonyabb hatékonysággal működtetik.

Természeti jelenségek okozta kedvezőtlen hatások nagy-nagy mértékben befolyásolják a nyersanyag megfelelő, zökkenőmentes, folyamatos ellátását. 1997 év első félévében a terv szerinti gazdálkodás ütemében folyik a munka, a termelés mennyiségét tekintve a terv fölött jelenik meg.

Ily módon a nagy hagyományokkal rendelkező konzervipari termékek továbbra is biztosítva láttatják e dunántúli kisváros hírnevét itthon és határon túl is.

Mészáros Ágnes

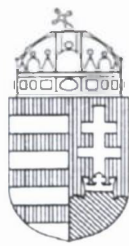
Az NVSE megyei I. osztályú labdarúgó-mérkőzései

1. forduló Augusztus 10., vasárnap (16.30 óra) Nagyatád–Szulok	6. forduló Szeptember 14., vasárnap (15.30 óra) Nagyatád–Somogybabod	11. forduló Október 19., vasárnap (13.30 óra) Tab–Nagyatád
2. forduló Augusztus 17., vasárnap (16.30 óra) Juta–Nagyatád	7. forduló Szeptember 21., vasárnap (15 óra) Balatonkeresztúr–Nagyatád	12. forduló Október 26., vasárnap (13.30 óra) Nagyatád–Lengyeltóti
3. forduló Augusztus 23., szombat (11.30 óra) Nagyatád–Andocs	8. forduló Szeptember 28., vasárnap (15 óra) Nagyatád–Balatonszárszó	13. forduló November 2., vasárnap (13 óra) Nagyberki–Nagyatád
4. forduló Augusztus 31., vasárnap (16.30 óra) Kaposvári Gazdász–Nagyatád	9. forduló Október 5., vasárnap (14 óra) Tab–Nagyatád	14. forduló November 9., vasárnap (13 óra) Nagyatád–Somogytárnóca
5. forduló Szeptember 6., szombat (11.30 óra) Nagyatád–Fonyód	10. forduló Október 12., vasárnap (14 óra) Nagyatád–Tarany	15. forduló November 16., vasárnap (13 óra) RKFC II.-Kaposmérő–Nagyatád

1997. AUGUSZTUS 20. NAGYATÁD



9.00 órákor
a Honfoglalás térén
**Megemlékezés és az
oltárkő felavatása**
10.00 órától
a művelődési házban
**A kertbarátkör
terménybemutatója**



11.00 órákor
a városi múzeumban

**„Az Ötvöskönyi várkastély régészeti leletei”
című kiállítás megnyitója
és Ormai István polgármester ünnepi köszöntője**

A Szent István parkban:

- 18.00 órákor **A Balaton Big Band koncertje**
- 19.30 órákor **A Rock and Roll Radio Band koncertje**
- 21.00 órákor **Tűzijáték**
- 21.30 órákor **Stá-Rock koncert**
- 22.30 órától 03 óráig **Disco**

Rossz idő esetén a koncerteket és a discot a művelődési házban rendezzük meg.
A Szent István napi programokra
minden érdeklődőt szeretettel vár a Nagyatád Város Önkormányzata



„Van mááásik, amiből nincs másik!”

Rég múlt idők ősi kultúrtörténetében a művészetek fejlődése a kor haladtával megőrizték eredetében mindazokat a jellegzetességeiket, melyek a mai napig fennmaradásukat jelzik.

Ezek egyike a hagyományozódás nemzedékről-nemzedékre, mely időről-időre megőrizve jó hírnevet biztosított az utókorok.

A művészetek egyik ága a szórakoztatás világában a cirkusz. A több mint 200 éves múltra visszatekintő EÖTVÖS család tradicionális formában, mindmáig tisztelve elődeik emlékezetét, életük folytonosságában a név továbbvitel az, mely örök időkre kötelez.

EÖTVÖS Gábor és felesége, kinek ősei francia földön szereztek maguknak először hírnevet (Picard), illetve gyermekük Tibor rendkívüli humanitása olyan szép hitvallás a mai világban, amely elgondolkodtató. Gyakorlások fáradságos óráit a függöny szétnyílását követően fedelni tudják, hiszen kilépvé a porondra várja őket a közönség. Tudásuk legjavát adva csattan fel a taps, mert amit adtak magas színvonalon, viszonzásul visszakapják azt. Nap-nap után életük ezáltal teljeseedik ki,

ahogy Ők vallják: „az ember azt csinál, amit szeret, hiszen csak azt lehet örömmel csinálni; nyugdíjba ugyan lehet menni, de abbahagyni ezt nem lehet.”

Fontosnak érzik, hogy az emberek a kisebb helységekből is elégedettséggel mondják el véleményeiket az előadásokról. További életben maradásuk nem kevés lemondással járó befektetéseket igényelnek, mely családi és baráti támogatás, illetve német, amerikai, továbbá maguk mellett érezve az UNICEF által nyújtott segítséget.

Műsoraikat két évente változtatva lépnek a nagyrörmű közönség elé. Produkcióikat megtekintő emberek tapsolhatnak nekik szerte Európában, Észak- és Dél-Amerikában, a felkelő nap országában, Japánban. Magyar földön az ötvenes évek közepén léptek fel utoljára. 1993-tól ismét országunk városai és települései szórakoztatására indultak el túméra, hogy éltesse őket a rivalda fénye, a gyermekarcok víg kedélye, az emberek szeretete. Városunkban a nyár esti éjszakában díszes sátruk csillogó-villogó fényében messziről vonzza az embereket a piros-fehér-zöld zászló.



FELHÍVÁS

Nagyatád Város Önkormányzata a tulajdonában álló Nagyatád-Kivadári városrészen fekvő,

az 1996-os strandszezon termalfürdőként üzemeltetett

INGATLANÁT

az azon lévő üzemképes, érvényes vízjogi engedélyes termálkúttal, fürdőépülettel és strandmedencékkel

ÉRTÉKESÍTÉSRE MEGHIRDETI

Ajánlattételi határidő:
1997. szeptember 15. 9 óráig

Részletes felvilágosítás:
Nagyatád Város
Polgármesteri Hivatala
7500 Nagyatád, Baross u. 9.
Tel.: 82/352-666



EÖTVÖS Gábor, Jászai Mari díjas Érdemes Művész, a Magyar Köztársaság Csillagrend Kivüntetettje – mindez a magas színvonalú művészmunka elismerése. Személye és családja élete és hírneve legyen még hosszú-hosszú időkre arany betűkkel beírva a cirkuszművészet kézikönyvébe.

Mészáros Ánes

KERESZT REJTVÉNY

1	2	3	4	1	5	6	7	8	9	10	11	12
13					14					15		
	16			17		18				19		
20		21			22				23			
24	25		26					27				28
29		30		31				32			33	
34			35				36			37		38
39						40				41		
42					43				44			
				45				46			47	
48	49		50				51			52		53
54		55					56				57	
58						59			60			61
62		63				64			65		66	
68												

Beküldendő: a vízsz. 1. alatti gondolat.

VÍZSZINTES

1. A beküldendő gondolat. 13. our souls (SOS). 14. Az egyik mondatrésze. 15. Kést fén. 16. Idegen előtagként: távol-. 18. Latin főnévképző. 19. Ennivalója. 21. Vakbuzgó, türelmetlen ember. 23. Állatot betanító személy. 24. Klasszikus kötőszó. 26. Munkabérek. 28. Marad. 29. Az egyik térítő. 31. Fogával tép. 32. A hét vezér egyike. 34. Élő. 36. Melyik helyen? 37. Román, régiesen. 39. Makó folyója. 40. Doktrína. 41. A mahagónihoz hasonló nemes fa (ékezet nélkül). 42. Pecunia non 43. Pest megyei város. 44. Formál. 45., missa est. 46. Angol világos sör. 47. Varróeszköz (névelővel). 48. Szintén. 50. A szokásos szórend megváltoztatása (nyelvtan). 53. Az oxigén és a nitrogén vegyjele. 54. Telít. 56. Olasz fürdőváros. 58. Lihegve siet. 59. Vezetőhangos órgörög hangsor. 60. Színes televíziós rendszer. 62. Láncfonalat erősítő. 64. Erdei rágcsáló. 66. Vél, gondol. 68. A Pápai Szentszék.

FÜGGŐLEGES

1. Az einsteinium vegyjele. 2. Tanács, németül. 3. Körülvesz. 4. Házhely. 5. Fasiszta rohamosztag volt. 6. Misképpen, latinul. 7. Atyúkfélék himje. 8. Spanyol exkirályné. 9. Páros árny! 10. Megsemmisítő hatályú tiltakozások. 11. Alkotórész. 12. Alacsonyabban lévő helyre tud nézni. 17. Bútor jelzője. 19. Mézízű. 20. Ünneplés, szertartásos. 22. Algériai kikötőváros. 23. Szomjoltó. 25. Szervíroz. 27. Van ilyen frizura is. 30. Kutat. 33. Becézett Ilona. 35. Íme, oroszul. 36. Sereg. 37. Kaluga folyója. 38. Bolondító. 40. facium collegium (hármán alkotnak gyűlést). 41. Alifás telítetlen szénhidrogén. 43. Állam franciául. 44. Állati fekhely. 45. Menekülésszerűen fut. 46. Száraz, latinul. 49. Bolt, angolul. 50. Dél-amerikai ital. 51. Gépi kötéssel készült selyem, pamut vagy vékony gyapjú textilanyag. 52. Férfinév. 55. Az olasz és a magyar autójel. 57. Van ilyen fánk. 59. Enyves a keze. 61. Az USA kémelhárító szervezete. 63. Rövid angol férfinév. 64. Jelenleg. 65. Est!

A júniusi rejtély szerencsés nyertesei: Czár János, Nagyatád, Aradi u. 9. II/1. (1500 Ft-os könyvtalvány), Szabó Lajosné Nagyatád, Aradi u. 7. IV/1. (1000 Ft-os könyvtalvány), Patai Zsolt, Nagyatád, Hunyadi u. 3. I/5. (500 Ft-os könyvtalvány).

A megfejtéseket levélben vagy nyílt levelezőlapon a Nagyatádi Hírlap Szerkesztősége, 7500 Nagyatád, Baross G. u. 9. címre kérjük beküldeni. Beküldési határidő: 1997. augusztus 31.

KAPOS VOLÁN

Állunk, szállítunk rendelkezésükre!

Várjuk Tisztelt Utasainkat
a lassan 6 hónapja közlekedő helyijáratainkon.

Menetrenddel kapcsolatos felvilágosítást a nagyatádi
autóbuszállomás forgalmi szolgálattevői adnak.

KAPOS VOLÁN RT. TERÜLETI IGAZGATÓSÁGA
Nagyatád, Szabadság u. 23. • Tel.: 82/351-255, Telefax: 82/351-027, Telex: 13310



Szerkesztőbizottság: Pünkösdi Márton, Hubay Sándor, Szőke József
Fotók: Durgó Tibor, Pünkösdi Márton, Nyerlucz Károly

Felelős kiadó: Ormai István

Készült: Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében • Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271906 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!



1997. VII. évfolyam VIII. szám

Díjtalan

NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

„...élet zengi be az iskolát...”

Megkezdődött az új tanév

Nyári hónapok múltidéző pillanattá válva bennünk élnek tovább... Szeptember havának eljövetele a pedagógusok és a gyermekek számára egy új tanév kezdetét jelenti. 1998. ősztől kezdődően pedig a Nemzeti Alaptanterv bevezetése lesz a mérőkövető az oktatási intézmények életében. Ezt megelőzően kidolgozásukon már ezen évben szorgalmasan munkálkodtak az iskolák, továbbá a pedagógiai program összeállítása is a feladataik közé soroltatik.

Milyen érdemleges változások tapasztalhatók az ez évi tanévben iskoláink „háza táján” városunkban? Kérdésem válaszadói a város alapfokú oktatási intézményeinek vezetői: Fellegi Bálint – Bárdos Lajos Általános Iskola; Kunics Józsefné – 2. Sz. Általános Iskola; Boros Bálint – Babay József Általános Iskola.

A Bárdos Lajos Általános Iskolában húsz tanulócsoporthoz kezdtek meg tanulmányaikat a gyermekek: 9 alsó és 11 felső osztály. Az előző tanévhez viszonyítva a tanulói összlétszám nem változott ugyan, de emelkedett a vidékről bejárók – így Bolhási 30. Ótvaskönyiből 36 gyermek került városunk általános iskolájába. Az ének-zene tagozatos iskolában a tanulóifjúság osztályfőnöki óra keretén belül hasznos útravaló birtokába jut az „Embernevelés” ismeretek által. A felkészüléshez rendkívül tetszetős és sok érdekességet bemutató segédanyag az „Egészséget testben, lélekben” tanári kézikönyv. Nagy örömmel és bizakodva a sikerében, a város csak ezen alapfokú tanintézményében vezet be e tanévtől kezdődően, a tűzvédelmi ismereteket. A „Tűzre, vízre vigyázzatok!” című illusztrációs munkafüzetet a BM Tűzoltóság Országos Parancsnoksága készítette. Az alsó tagozat környezetismeret, a felső osztályok technika és osztályfőnöki óra anyagként sajátítják el ezen fontos tudnivalókat. Továbbá a technika tantárgy tanmenetébe beépítve 5-8. osztályban a fiúk részére a faragás, a leányoknak pedig a háztartási ismeretek gyakorlati foglalkozásai valósulnak meg. Az idegen nyelvi képzést már az első osztályban fakultációban indítják el, kapcsolódva a NAT tervezetéhez. Fontosnak tartják, hogy játékos formában ismerkedjenek már a kisiskolások a számítástechnikai alapismeretekkel.

A tanév első félévében két jubileumi évfordulóra is készülnek. Október 1. – Zenei Világnap, egyben az iskola névadója, Bárdos Lajos születésének napja, 5 évvel ezelőtt vették fel a nevét. December hónapban a magyar és a világ zenei életének géniusza, Kodály Zoltán születésének 115. és halálának 30. évfordulójára szintén rendezvény-sorozattal emlékezve tisztelegnek. A „Fák és Vadak” országos kiállítás megnyitóján együttesen vett részt.

Mészáros Ágnes

A város 2. sz. Általános Iskolája a rajztagozatos diákok tehetségének kibontakoztatásában, fejlesztésében eredményesen működő oktatási intézmény. Ezen tanévben 21 tanulócsoporthoz indulásakor a tanulói létszám mindössze 11 fővel csökkent az előző évhez képest.

Az iskolában működő gazdaszónyoképző első alkalommal indította útjára a már végzett gyermekek részére – egy éves időtartamra – falusi vendéglátó szakismeretek oktatását, ahová fiúk és lányok jelentkezését egyaránt várják. Az iskola a számítástechnikai alapismeretek oktatását szakkori formában, a 7-8. osztályban fakultációs keretek között kívánja megoldani.

A sport-tagozatos iskola névadója Babay József, városunk szülőte. Tanulói létszámot tekintve: ebben a tanévben 18 fővel emelkedett a gyermekek száma, első alkalommal Ótvaskönyiből is érkeztek diákok. 16 tanulócsoporthoz kezdte meg tanulmányait: 8 alsó és 8 felső osztály. Örvendetes tény számukra, hogy szerdai napokon a délelőtti órákban Kaszóban a lovaglás szépségeivel ismerkedhetnek meg a tanulók. Így a szaktantárgyi oktatás keretén belül a biológiai órák foglalkozásainak is helyszíne ez a csodálatos környezet.

További terveik szerint ápolni kívánják a jó kapcsolatot a német testvér iskolával. Fő támogatójuk a COATS HUNGARY KFT nagyatádi gyára. Hagyományként tisztelve az iskola névadóját októberben rendezvények formájában kívánják ápolni.

Számítógépeket vásároltak, amelyek segítségével kívánják elérni azt, hogy minél több gyermek sajátítsa el ezen ismereteket.

További céljaik: egyrészt, hogy nyaranta sporttábort is szervezzenek az érdeklődők részére, másrészt pedig, hogy valamennyi tanulócsoporthoz részére az úszás-oktatást bevezessék. Tanulók távolabbi utcákból is érkeznek ide, ezért a helyi közlekedést biztosító buszjárat útvonalát (É-D irányban) és a menetidjét célszerű lenne ennek megfelelően módosítani (reggeli és délutáni órák). Ezen kérdés hangzott el az iskola igazgatója részéről: indokoltá tenni a mielőbbi gyakorlati alkalmazást, a gyermekek biztonságos közlekedésének megvalósítása érdekében is.

Általános Iskolánkban így kezdődött meg az 1997/98-as tanév. „Nehéz az iskolatáska” – igaz a tudást nem súlyra mérik, de a gyermekek beiskolázásához évről-évre szükséges tárgyi eszközök értéke emelkedő tendenciát mutat. Sajnos!

Tanulóifjúságunk emlékeztetébe ezen tanévre Makszim Gorkij gondolatát idézem: „A tudás: hatalom!”

Emlékkönyv megsárgult lapjainak gyöngybetűi: „Tanulj, hogy boldogulj!” Így legyen!

EGY KIÁLLÍTÁS KÉPEIBŐL ...

Az erdő ajándékai városunkban

A vasárnapi borús idő ellenére is több mint hatezren látogatták a három napig nyitva tartó rendezvényt. Az első alkalommal szervezett erdészeti, vadászati, természetvédelmi és művészeti kiállítás és vásár osztatlan közönségsíkat aratott. A szakmai és a szélesebb közönség érdeklődése egyértelműen behozta a tematikus kiállítás létjogosultságát. A hagyományteremtő szándékot mi sem igazolhatja jobban annál, hogy a szervezők már most megkezdtek a jövő évi program előkészítését. A rendezvényen 48 kiállító mutatta be termékeit, több mint hatszáz négyzetméter megtöltve az épületben és a szabadterületen. Az itt bemutatkozó cégek közül többen már az idei vásár mérlegének elkészítésekor jelezték részvételi szándékukat 1998-ban.

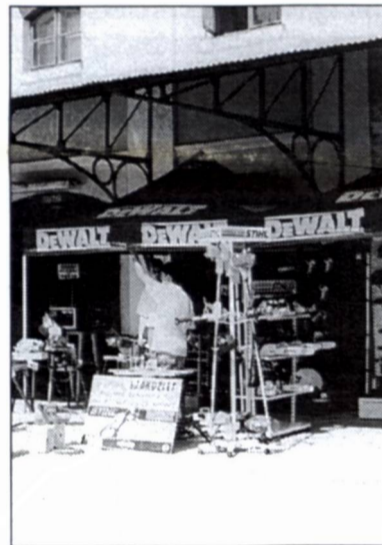
PM.



A kiállítás egyik legszebb standja



A kézművesek kiállítása és bemutatója



A kiállítóépület bejárata



Érdeklődők a SEFAG Rt. standjánál

Találkozás a szülőfölddel

A magyar kormány 1946. kora tavaszán kötötte meg a Cseh- és Szlovák köztársaság vezetőivel azt a látászerződést, amely alapján a Magyar anyanyelvű lakosság önkéntes alapon részt vesz a két állam közti lakosság cserében. Az

áttelepítés erőszakkal történt, szétszakitva egymástól testvéreket, szülőket, rokonokat, ismerősöket. Az áttelepítettek 14-15 megyébe kerültek.

Hosszú ideig még a látogatást is mellőzni kellett, mind két ország részéről

ilyen-, olyan akadályok nehezítették a kapcsolatok felvételét.

A politikai feszültségek a hatvanas években mérséklődtek. Csak a különleges családi események – hosszabb utánjárás után – tettek lehetővé a személyes találkozásokat. A szétszakitott családok mind több eseménnyel utaztak kölcsönösen egymáshoz. Ilyenek voltak az esküvők, keresztelők, vagy temetések.

Az 50 éve kezdődött szomorú esemény a deportálás, a kitelepítés több mint 400 családot érintett csak a szülőföldünkben, Tardoskedd községben. A deportáltak Csehországba és Morvaországba történtek, a kitelepítések pedig Magyarországra. Községünk lakossága a 2. világháború előtt 95 %-ban magyar nemzetiségű és anyanyelvű volt. A Kisaltold legnagyobb magyar ajkú községe, mintegy 7000-8000 lakossal. Az évek múlásával a sebek gyógyultak. A fiatalság többsége már itt született, itt járt iskolába, itt alapított családot és illeszkedett be az itteni életvitelbe, a közösségbe.

(Folytatás a 3. oldalon)



„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A római katolikus templom

A barokk templom sorsa városunk két és fél évszázadának történetét hordozza.

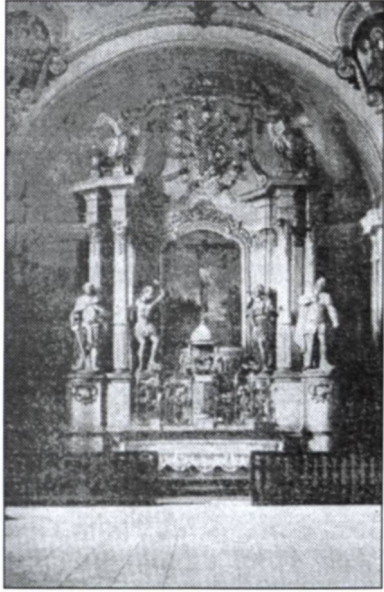
A török hódoltság alatt Nagyatád mai északi határánál, a Prokop dűlőben állott egy kis templom, melyet Szent Mihályról neveztek el. A Rákóczi felkelés hullámzó harcrai alatt elpusztult, szerzetesei elmenekültek.

Atád mai központjában a pap nélkül maradt hívek egy kis tölgyfa templomot építettek az 1700-as évek elején, melynek kicsi tornya volt két haranggal. 1738-ban a prokopi romos templomból elhozott - Szent Keresztől elnevezett - vászonra festett kép volt a főoltáron, a leírások szerint sok csoda történt előtte. Hordozható oltárkö csak a főoltáron volt, itt misézett időnként a csokolyi plébános.

Mikor Czindery Ignác 1722-ben elnyerte az uradalmat, Zágrábról hívott papokat: Dobranich András, majd Tomasich Márk plébánosokat. (1722-29) A földesúr látva, hogy a lakosság mind a magyar, mind horvát létszámban növekszik, Nagykanizsáról magyarul is beszélő ferences szerzeteseket telepített le, hogy prédikációikat minden hívő megérthesse. (1731.)

Czindery Ignác adományozó levelében rögzítette, hogy a „csodákkal ékeskedő” Szent Kereszt építendő templomára kotelzettséget vállal. Anyagi okok miatt az építkezés jóval később kezdődött: 1761-ben alapozták a szentélyt. A szerzetesek mindent megtettek: több ezer téglát égettek, adományokat gyűjtöttek. A szentélyben 1767-ben miséztek először.

Végleges befedésének dátuma: 1775. A belső burkolások – melyeket a laikus ferences testvérek végeztek – 1768-ban kezdődtek, ekkor emelték a kórust is. Czindery Pál (1798) végül nem hagyta magukra a kuszakodó atyákat. Az ő



A háborúban elpusztult főoltár

érdeme, hogy a tizenkilenc évig tartó építkezés befejeződött.

A templomnak hét oltára volt. Kriptájában szerzetesek, a gygyúr és azok a hívek temetkeztek, akik a sírhely árat (32 Ft) megfizették.

1785-ben a rendi testvérek elkészítették a Szent Kereszt főoltárát. Mivel a torony később épült, az északi oldalon haranglábat állítottak, melyre 1800-ban négy harangot húztak fel, közülük a legnagyobb 625 fontos volt és Grazban készült.

Csuzy Pál földesúr jóvoltából 1844-ben új, téglából épült torony került a

templomra, melynek keresztjét Felder János kaposvári építész alkotta. 1862-ben új orgonát hozattak Grazból a régi helyett. (A későbbi, 212 változatú orgonát 1937-ben állították fel, mely a háborúban elpusztult.) Közben 1802-ben és 1880-ban két erős földrengés rázta meg az épületet, sok kárt okozva. A régi prokopi oltárképet is ki kellett cserélni, helyette Somssich József gróf festett újat 1871-ben.

A természet rombolását fölülmúlta a második világháborús ostrom, melynek végén a visszavonuló németek felrobantották a tornyot. Döbbenetes volt a hatalmas romhalmaz.

Nagyatád lakossága ekkor megmutatta, hogy mire képes. Az újjáépítésben, romeltakarításban szinte mindenki részt vett. P. Ambrus Máté rendfőnök lelkesen szervezte. Hívására több százan hordták az anyagot. A gerendák faragását ingyen végezték az atádi ácsok, a legényegylet és a labdarúgók segítségével. De segített a rendőrség kapitányostól, a gyárak, üzemek, hivatalok, egyesületek, politikai pártok vetélkedtek a munkában.

Bergovecz György lakatos mester ingyen készítette a szentély vasablakát. Jámbor Péter festő – protestáns léte – negyedmagával ugyancsak ingyen festette ki a templomot. Dr. Antall József újjáépítési miniszter pedig a költségekre államsegélyt biztosított.

Minden templomnak van egy jeles napja: a búcsú. Nagyatád a főoltár tiszteletére a Szent Kereszt felmagasztalásának napján: szeptember 14-én tartja az ünnepet.

A búcsújárás a középkortól ismert, amikor a zárandoklás útján bűnbocsánatot engedélyezhetett az egyház feje, a pápa. A nagy tömegben templomi zászlókkal, énekelve érkező zárandokok egyúttal a település ünnepeinek részesei voltak, hagyományt teremtve a vallásos tiszteletadás mellett rokoni és baráti találkozásokra.

Nagyné Gyánó Ágota

HÍREK

TAVASZT IDŐZŐEN bontották virágszirmait a közelmúlt napokban a Somssich utcai aranyeső-bokrok.

SOKAN, egyre többen nem várták meg portáik, környezetük takarításával, rendbetételével szeptember 23-át a takarítás világnapját. Mindnyájunk örömeire tették.

A SOMOGYSZOBI UTCAI volt téglagyár után felhagyott bányagödör területének rekultivációjára – pályázaton elnyert pénzekből – készült tervek alapján, újabb pályázaton önkormányzatunk 49 millió 280 ezer Ft vissza nem térítendő támogatást kapott a Központi Környezetvédelmi Alaptól. Ezzel lehetőség nyílt arra, hogy a jövő év októberéig az elvadult terület rekultiválásával, a szabadidő eltöltésére alkalmas parkká alakuljon.

ESEMÉNYNAPTÁR

Október elsején lesz az idők világ-napja és ekkor ünnepeleljük a zene világnapját. Ez utóbbiról következő lapszámunkban avatott helyi szerző osztja meg velünk gondolatait.

Nagyatád Ifjú Polgárai

Kruch Melánia, Vas Gábor

Örök hűséget fogadott

Balogh Andrea és Bogdán Zoltán

Csabi Rita

és Mészáros Zsolt Gyula

Szalai Brigitta és Németh Attila

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Nagyatád Városi Önkormányzat Városgondnoksága az önkormányzat tulajdonában lévő feleslegessé vált gépeket, eszközöket nyílt árverés útján értékesíti.

Gép, eszköz megnevezése	Évjárat	Induló licitár
Kombi kalapács	1993.	40 000 Ft + 25 % ÁFA
Habarcsekeverő + szivattyú	1985.	70 000 Ft + 25 % ÁFA
Ablakdaru AD-200	1986.	30 000 Ft + 25 % ÁFA
Dongoló SL-2	1987.	30 000 Ft + 25 % ÁFA
Polski Fiat AJW	1989.	50 000 Ft + 25 % ÁFA
Görgős habarcsekeverő	1988.	30 000 Ft + 25 % ÁFA

Árverés helye: Városgondnokság telephelye: Nagyatád, Szabadság u. 17.

Időpontja: 1997. október 7. (kedd) 8 óra

Az október 7-ei árverés után megmaradó eszközök folyamatosan értékesítésre kerülnek minden kedden 8 órakor, 1997. December 31-ig a városgondnokság telephelyén.

Árverési feltételek:

- árverési ajánlatot csak az árverés kezdő időpontjában megjelentek tehetnek,
- az árverés gépenként külön-külön történik,
- a gépek tulajdonjogát a legmagasabb vételár megfizetését vállaló ajánlattevő nyeri el,
- a vételárat az árverés helyszínén, készpénzben, egy összegben kell megfizetni,
- a vásárló a gép elszállításáról az árverés napján 16 óráig koteles gondoskodni.

Árveréssel kapcsolatos információ: Városgondnokság Nagyatád, Szabadság u. 17.
Tel.: 82/351-477, Zavagyil Attila

Zöldi Aurélia igazgató



„Szól a rádió...” Naponta halljuk a slágert, mely a rádió világhódítását idézi.

Soha azelőtt nem váltott ki találmány hasonló érdeklődést. A húszas években rabul ejtette az embereket a varázs, hogy távoli országok hangját szobájukban ulti hallgathatják.

Nagyatádon Bárány Károly műszerész volt az első, aki saját készítésű hangszórós készülékekkel lepte meg ismerőseit. Lakásában esténként összegyűltek a moderm kor csodálói és ámulva hallgattak mindent: a kissé recsegő hangot, zenét, híreket, sportot.

A rádiózás évtizedek múlva sem vált magányos szórakozássá, a dicsőséges 6:3-as labdarúgó mérkőzés londoni közvetítését a lelkes atádi szurkolók közül sokan Bárányéknál izgulták végig.

Bárány Gáspár nagyatádi cukrász öt gyermeke közül Károly kitűnő tanuló volt – a család anyagi helyzetén múlott, hogy nem lehetett mérnök. A MEZ Cérnagyár villanyszerelőjeként szabadult Senkár mester mellett. Már ott kísérletezett a híradástechnikával. A helybeli Takács Máriaival kötött házassága után önállósította magát, mint műszerész. Saját erőből, tanulással és sok munkával indult életük. Kölcsönöket vettek fel és a Kossuth utcai Máther házban üzletet nyitottak. A

ELŐDEINK

Bárány Károly (1902–1963)

sikerek ösztönzést adtak; mai szemmel is ragyogóan felszerelt új üzletet hoztak létre a régi Turul patika mellett, Vasdényev Elemér gyógyszerész házána egyik szárnyában, városunk központjában.

A Postától kapott engedéllyel saját gyártású rádiókat is árusíthattak. Természetesen világmárkák is jelen voltak a boltban: Philips, Orion és Standard készülékek. A különböző elektromos cikkek (csillárok, villanyvasalók, rezsó, kávéfőzők, hajszárítók és különböző szerelvények) mellett árultak és javítottak egyéb műszaki cikkeket is (kerékpár, motor, varrógép stb.). A feleség nagyszerű üzletasszony volt, férje sokirányú tevékenysége mellett szükség is lett a munkájára.

Bárány Károly mozigépész üzemvezetői képesítést szerzett 1938-ban és az atádi moziban 1938–43-ig vetítést vállalt.

Előbb motorkerékpárt, majd egy Opel gépkocsit vásárolt, hogy üzletfeleit időben kiszolgálhassa. (A Mándy kastély villamosítását is ő végezte.) A gyorsabb közlekedés lehetővé tette, hogy saját mozit üzemeltessen Lábodon. Állandóan új szakkönyveket vásárolt, tanult és a szükséges vizsgákat megszerezte. Egész életében önálló volt, még akkor is, amikor a vállalkozó szellem nem számított dicsőségnek.

1945-ben a Hunyadi utcai – igényesen berendezett – lakásuk teljesen tonkrement a háború alatt, az üzletet kifosz-

tották, az autó pedig gazdája nélkül „bevonult” katonai szolgálatra, soha nem látták viszont. Mindent előről kellett kezdeni.

Szerencsére nem sok vetélytárs akadt a szakmában, újra gyarapodtak. Aztán bekövetkezett az államosítás: az üzletet meg kellett szüntetni. A Kossuth utca másik oldalára költöztek 1951-ben és utána már csak javítással, szereléssel foglalkoztak a fiával: Lászlóval, aki érettségi után apja mellett tanulta meg a szakmát.

Az első televíziós készüléket ők szereztek be Atádon és megisméltődött a csoda. Lakásukban újra összegyűltek az emberek, hogy lássák a hihetlent: a mozi házhoz jön!

Az új kihívás megérintette a mestert, az első antennákat ők szerelték, sőt a graz-i és zágrábi adás befogását is sikerült megoldani. Eljártak Barcsra, Marcaliba, sőt Pécsre is antennát szerelni. A színes fényjátékok, hangulatvilágítás tökéletes mesterei voltak színházi előadásokon és táncmulatságokon.

Hatvanegy éves korában tevékeny életre lángra kialszult.

Felesége özvegyi jogán még folytatta az ipart fiával, aki átvette apja örökét: önálló, nincs szüksége külön privatizációra.

A híradástechnika terjedésével pedig – amíg dolgozni tud és ismereteit átadni a fiataloknak – mindig akad tennivalója.

Nagyné Gyánó Ágota

A Nagyatádi Diákokért Alapítvány az 1997/98-as tanév I. félévére PÁLYÁZATOT HIRDET

azon tehetséges nagyatádi egyetemi, főiskolai hallgatók részére, akiknek a továbbtanulása szociális helyzetük miatt akadályoztatva van.

A pályázathoz csatolni kell: az I. évfolyamos hallgatók érettségi bizonyítvány másolatát, a felsőbb évfolyamos hallgatók 96/97. II. félévről szóló lezárt leckekönyv másolatát, továbbá a hallgatói jogviszony igazolását, valamint a család I főre eső jövedelem-igazolását.

A jövedelem-igazoláshoz szükséges nyomtatvány a Polgármesteri Hivatal 209. számú irodájában vehető át.

A pályázatot a Nagyatádi Diákokért Kuratóriuma címére (Nagyatád, Baross G u. 9. Szám) 1997. október 15-ig lehet benyújtani.

Pályázatok elbírálásának határideje: 1997. október 31.

A SAUBERMACHER-RYNO HULLADÉKGYŰJTŐ KFT. értesíti Nagyatád város lakosságát, hogy 1997. október 4-én (szombaton)

LAKOSSÁGI VESZÉLYSHULLADÉK-GYŰJTÉST SZERVEZ

a következő helyszínen és időben:

HELYSZÍN	IDŐPONT
1. Kivadár – Italtolt előtti parkoló	08.00–08.15
2. Rákóczi u. – ABC előtti parkoló	08.30–09.00
3. Jókai u. – Árpád u. sarok	09.15–09.45
4. Szabadság u. – Honvéd u. sarok	10.00–10.30
5. Varjas Autóház előtti parkoló	10.45–11.15
6. Kórház előtti parkoló	11.30–12.00
7. Alkotmány u. – Dózsa Gy. U. sarok	12.15–12.45
8. Somogyosi u. – Lőcsei u. sarok	13.00–13.30
9. Szabó D. u. – Kolozsvári u. sarok	13.45–14.15
10. Somogyi B. u. – Ungvári u. sarok	14.30–15.00

Kéri a lakosságot, hogy a fent megjelölt helyen és időben – a mobil gyűjtőkocsinál – sziveskedjenek leadni a háztartásokban keletkezett veszélyes hulladékokat (akkumulátor, vegyszermaradványok, gyógyszerek, szárazelemek, fűradt olaj, elhasznált étolaj, festékmaradványok és festékdobozok, stb.).

IDEI KITÜNTETETTJEINK

Nagyatád Város Képviselő-testülete a város kitüntető díjairól szóló rendelethez értelmében ez évben is kitüntetéseket adományozott azon személyek és kollektívák részére, akik tevékenységükkel a város fejlődését, hírnevének növelését szolgálták, munkásságuk során kimagasló szakmai és hivatásbeli érdemeket szereztek.

A Város Napja alkalmából Nagyatád Városért kitüntetésben részesült néhai Dr. Naményi Miklós, a tudógondozó főorvosa, Hubay Sándor, a Polgármesteri Hivatal nyugalmazott főépítésze.

Közszolgálati Érdemérem kitüntetését kapott Kovács Géza, a Művelődési Ház népművelője.

Nagyatád Város Kulturális Díja kitüntetésben részesült Mayer Károlyné, a Bárdos Lajos Általános Iskola tanítónője, a „Fűrjecske” gyermek néptáncscsoport vezetője és a Nagyatádi Vegyeskar.

Nagyatád Város Sport Díja kitüntetését adományozta a Képviselő-testület Kajdy Gusztávné nyugalmazott testnevelő tanárnőnek és a Nagyatádi Triatlón és Szabadidősport Sportegyesület részére.

A Város Üzleti-Gazdasági Díja kitüntetésben részesült Gócza József, a „Fehér Galamb” Étterem vezetője,

Torma István, az „Atád Áruház” igazgatója és a Nagyatádi Nyomda Kft. kollektívája.

A Pedagógus Napi ünnepségen az iskolai és iskolán kívüli nevelés, oktatás területén tartósnan kiemelkedő pedagógiai tevékenységük elismerésül Nagyatád Város Pedagógiai Díja kitüntetését kapott Dr. Vargáné Zag Ágota, a Bárdos Lajos Általános Iskola ének-zene tanára, Szabó Lajosné, a Babay József Általános Iskola igazgatóhelyettese és Gombor Rozália, a Szakképző Iskola matematika-kémia szakos tanára.

Az ünnepségen nyugdíjbavonulásuk alkalmából a Művelődési és Közoktatási miniszter által adományozott „Pedagógus Szolgálati Emlékérem” kitüntetésben részesült Bognár Imréné a Bárdos Lajos Általános Iskola igazgatóhelyettese, Fánics Józsefné és Czebei Dénes, a Bárdos Lajos Általános Iskola tanítói.

Takács Lajosné nyugalmazott óvónő 65 éves óvónői diplomája alapján jubileumi díszoklevelét, Váradi Gyula nyugalmazott tanító 50 éves tanítói oklevele alapján arany oklevelét vehette át.

Semmelweis Ignác születésének 179. Évfordulója emlékére rendezett ünnep-

ségen a Képviselő-testület kitüntetés adományozott az egészségügy és a szociális ellátás területén tartósnan magas színvonalú, kiemelkedő tevékenységet végzők részére.

Nagyatád Város Egészségügyi Díja kitüntetésben részesült Dr. Horváth Géza nyugalmazott háziorvos.

Szociális Díj kitüntetését kapott Matusa Erzsébet, a Gondozási Központ családgondozója és Vugrinecz Istvánne osztályvezető tőnővér, a Máltai Szeretetszolgálat városi vezetője.

Az államalapító királyunk, Szent István tiszteletére rendezett ünnepségek keretében Zadravec Györgyné, a Polgármesteri Hivatal adóügyi csoportvezetője a Köztársaság Elnöke által adományozott Magyar Köztársasági Bronz Érdemkereszt kitüntetésben részesült.

Somogy Megye Közgyűlése által adományozott Somogy Megye Pedagógiai Díja kitüntetését kapott Dr. Vargáné Zag Ágota a Bárdos Lajos Általános Iskola ének-zene tanára, Somogy Megye Sportdíja kitüntetésben részesült Tamás Lajos, a Babay József Általános Iskola nyugalmazott igazgatója.

A kitüntetetteknek ezúton is gratulálunk, jó egészséget és további munkasikereket kívánunk!

Kosárlabda Nagyatádon

lakos pályákon folytak, ma már ez elképzelhetetlen, pedig az ízületeket megkímélte. A legjobb pályát akkoriban a Cérnagyár mellett találjuk; piros, téglapados pálya, jól karbantartott locsolt területtel. A három csapat később egyesült; meg-

A mérkőzéseket néha 300 ember is megtekintette, annyian voltak, mint a futball meccseken. Persze, ahogy a régi fényképeket elnézem, nem csak az ügyességük miatt nézték meg őket. Néhányukat személyesen is ismerem.



nyerte a megyei bajnokságot és fölkerült az NB II-be. A csapat irányítója Kárpáti Jenő és Kutor József lett. Az első évben jól szerepeltek, bár az akkori utazási viszonyok mellett nagyon nehéz volt járni az országot. A második évben aztán kiestek, elsősorban anyagi nehézségek miatt.

mondhatom jó karban lévő nagymamák. Elnézést kérek, ha valamit pontatlanul vagy hiányosan írtam le. Akikkel beszélgetni tudtam ma is kisimuló homlokkal, nagy lelkesedéssel mesélnek a régi időről, az ifjúságukról. Jó lenne ebből egymást nekünk is megszívlelni.

Czimmerman Béla

Találkozás a szülőfölddel

(Folytatás az 1. oldalról)

Az idősebb generáció tagjai pedig az élet rendje szerint fogynak, eltávoznak az élők sorából és nagyon sok temetőben kapták meg az emberek megjáró végtiszességét: „Nyugodjanak békében”.

E gondolatok készítettek arra, hogy a még élő kitelepítettek és hozzátartozóik részvételével szervezzük meg a hazalátogatást: „Találkozás a szülőfölddel” címmel.

Hosszú előkészület és szervezés a még élők felkutatása kb. 20 községből. A munkánk eredményes volt és 150-en hazalátogattunk. Az ottani szervezésben és lebonyolításban nagy segítségünkre volt

Tardoskedd választott testülete és annak igen lelkes polgármestere, Kele Lajos úr és Lenárt Károly esperes úr.

A találkozás felemelő, megható, soha meg nem ismételt, ünnepélyes volt.

Közel 1000 tardoskeddi lakos várta az érkezést: testvérek, barátok ölelése, hangzuga tette felejthetlenné az ünnepséget.

Egész napos színes program várta a hazalátogatókat, Istentisztelet, hősök emlékművének ünnepségén koszorúzás, Emléktábla avatás a régi iskolánál, amelynek a felirata: „Az ember elmegy, de a szülőföld örök”.

A kegyeleti hely, a temető látogatása, a község fejlődését bemutató körút, majd

díszbéd, kultúrműsor és zenés (magyar cigányzene) vacsora.

Ezen írást azért vállaltam, mert újabb meghívás érkezett a meghurcoltak és deportáltak emléknapjának megtartására: szeptember 14-ére.

Idézem a levél első sorát:

„Levelem kezdetén tisztelettel köszöntöm Önt és személyén keresztül Nagyatád Város minden lakosát.”

Kele Lajos Tardoskedd Község Polgármestere Ezúton adom át Kele Lajos Polgármester úr szívélyes üdvözlését és jókívánságát a város minden polgárának, kiegészítve a saját jókívánságommal.

Nagyatád, 1997. szeptember 15.

Kopecsni Vince Szlovákiából kitelepített nagyatádi lakos

A VÍZ ÉLTETŐ EREJE

Komfortossá lett a város

Sebastian Kneipp a múlt század természetgyógyásza szerint a betegségek gyógyításához a víz három tulajdonsága révén jutunk: feloldó képessége, kiválasztó ereje és edző hatása révén. Az uszással, a zuhanyzással, a legegyszerűbb vízkúrával, mind-mind elősegítjük, hogy a vérben lévő idegen anyagokat feloldjuk, kiválasszuk és a legyengült sejteket teljessé tesszük. - Az víz hálás, hiszen abban kezdtek embriókori életünket is.

Nagyatád fürdő-kultúrájának a szakorvos szemszögéből való minősítését, megítélését, a kórház osztályvezetőjétől, dr. Novothny György főorvostól kértük.



- A század legelején nyert hévízzel, a húszas években már fürdővárosként emlegették Nagyatádot, ahova megfelelő gyakorisággal fürdővonatokat is közlekedtettek. Nem elhanyagolható jelenség, hogy ez a társasági életre is kihatott, hiszen a megye más részeiről érkező vendégek nyugodt körülmények között cselelthették ki gondolataikat. Csak tisztelettel emlékezhetünk az első fürdőorvosra Biennenfeldt Móra, vagy 1935-től a mártírhaltalt halt Surányi doktorra.

Az 1968-as évi bővítések alapozták meg a fizio- és balneoterápiás ellátás elindítását. 1978-ban 30 ágyas reumato-

lógiai kórházi osztály szerveződik, amellyel Somogyban megoldódik a fekvőbeteg ellátás és lehetőség nyílik diagnosztikai röntgen, laboratóriumi háttérrel helyben a mozgásszervi beteg kivizsgálására. A 80-as évek fejlesztései teszik kompletté a szolgáltatások teljes körét. Gyógyvizze minősítik a melyből feltörő hevizet, majd gyógyfürdővé a fürdőt. A gyógyszeres kezelés a fizio- és balneoterápiával együtt teszik komplexé a gyógyítási folyamatot. E betegségek kezelésében ugyanis elengedhetetlen a fájdalomcsillapító, izomlazító, a gyógyulást elősegítő, a verbőseget serkentő fürdőzés és a vízi torna. Somogy megyén kívül Tolnából és Baranyából is fogadunk olykor-olykor betegeket. A krónikus mozgásszervi betegek mintegy 30 %-a évről-évre visszajár. Fontos mutató, hogy elégedetten nyilatkoznak a terápiás kezelésekre eredményéről. A fürdőben természetesen nagyobb gyakorisággal fordulnak meg, leginkább regenerálódás szándékával. Nagy lehetőség a gyógy-és termásvíz kezelésében élni!

És a gyógyfürrás nem csak szomj oltsra, de ivókúrára is hasznossá válhat, hiszen jó kiegészítője lehet a gyógyszeres kezelésnek is. Úgy tudom, ennek feltételei is megteremtődnek a mos felújítás alatt álló gyógyfürdőben.

- És a strand...?

- Korszerű és kulturált körülmények között kínálja szolgáltatásait a kikapcsolódást, a vízi sportokat kedvelők számára. Nagyon fontos a már évek óta tartó úszásoktatás. Bizony úszás nélkül itt ne hagyja el gyermek az általános iskolát. Jó érzés a méltán kiérdemelt jelző: Nagyatád a Triatlón fővárosa. A termál-részt leg megnyitásával pedig megszokszorozódott a vendégforgalom és a külföldi fürdőzők száma is megnőtt. Ez persze mindjárt feladatokat is eredményez, hiszen a kemping mára kicsi lett.

Azt hiszem nyugodt szívvel elmondhatjuk: a városban ma már minden adott a megvan ahhoz, hogy méltóképpen fogadja a betegeket és vendégeket.

Hubay Sándor

Gondolatok egy újmisérről

A Világ létezésétől örök időktől fogva a születés és halál közötti mindennapok árnyai és fényei emberi élet kísérői ezen a Földön.

A gyermek nyiladozó értelme korán felismeri az őt körülvevő világot. A testi fejlődés látható formában történő növekedése mellett a belső lelki világ sokak számára bezárul. Ily módon képes megőrizni mindazt, amely az ember szívében.

Különös világ: amikor valaki megérezni képes olyan meghívást, ami ki nem mondott szavak által jut el hozzá. Meghívást olyan szolgálatra, amely alázatot és áldozatot, humanitást és lelkiismeretességet, odaadást és szerénységet kíván és követel egy teljes életre. Mindezek egyéni példamutatás formájában a környezetre is rendkívüli hatást gyakorolva az emberi gondolkodást is jó irányban

befolyásolhatja. Mindezek által emberek cselekvése válhat olyanná, hogy életük napjai nem telnek el hiába.

Szolgálat, ahol a világi élet hívságainak lemondásával felváltja egy olyan küzdelmekkel teli egyéni életű, amely kiváló számú magá a rejtelem.

Unnapi pillanatok a mindennapok hétköznapiságából oly módon emelkednek ki, amelyek fénybe beragvója és végigkíséri az egyént azon az úton, amelyre meghívást kapott. A közösség pedig, aki mindennek együtt érzi és meghitt szemlélője, végtelen tisztelettel és nagy-nagy szeretettel osztozik az örömteli eseményben.

Egy fiatal szerénységben, egyszerűségben, méltóságban kíván megmaradni, mert lelkeinek nyugalma és szívének békéje csendet kér tőlünk...

Mészáros Ágnes

A SAUBERMACHER-RYNO HULLADÉKGYŰJTŐ KFT.

értesíti Nagyatád város lakosságát, hogy

AZ ŐSZI LIM-LOM AKCIÓT

1997. szeptember 30-án (kedden) 7-20 óráig hirdeti meg.

Az akció keretében - a veszélyes hulladékon és az építési törmeléken kívül - minden olyan lomnak minősülő holmit (háztartási gép, bútor, autókalkatész, vasanyag, műanyag göngyöleg, st.) elszállít, amelyek nagyságuk, súlyuk vagy terjedelmük miatt a szokásos hulladékgyűjtő edénybe nem helyezhetők el.

Kéri, hogy a háztartásokban feleslegessé vált holmikat

1997. SZEPTEMBER 30-ÁN (KEDD) 6 ÓRÁIG HELYEZZÉK EL

a lakóházuk előtti közterületen, mivel ennél későbbi időpontban kihelyezett dolgok elszállítását a kft. Nem tudja biztosítani.

Tanulás tanítása a nagyatádi Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskolában

A tanév első hetében új diákjainknak bevezettük a tanulásmódszertan oktatását. Ezzel a tantárggyal a céljaink a következők voltak:

– Lehetőséget adjunk a gyerekeknek az iskolához, a tanulóhoz és tanáraikhoz való viszonyuk átgondolásához, s ha szükséges, átértékeléséhez.

– Fejlesszünk minden olyan képességet, ami a tanulás sikeréhez szükséges.

– Olyan szokásokat alakítsunk ki, hogy tanulóink személyre szabottan, eredményesen sajátítsák el a tanulás módszereit.

– Önmaguk megismeréséhez adjunk segítséget.

Ebben a húsz órában diákjaink megismerhették azokat a módszereket, technikákat, amelyek a későbbiekben nagy-

ban hozzájárulhatnak az ismeretek sikeres elsajátításához. Az egy hét során nagyon sok elméleti és gyakorlati útmutatást kaptak. Többek között, hogy mennyire fontos a tanulóhoz szükséges külső körülmény, a belső állapot és a bevézés szellemi segítése. Nagy hangsúlyt fektettünk arra, hogy az elméletben elsajátítottakat átültessük a mindennapok gyakorlatába: pl. emlékeztető, koncentrációs és szokásfejlesztő feladatokat végeztek, továbbá gyakorolhattak egy adott ismeretanyagból a lényeg kiemelését, a jegyzetelést és a vázlatírást.

Az egy hét tapasztalataiból messzemenő következtetést nem lehet levonni, annyi azonban bizonyos, hogy tanulóink jobban megismerhették egymást, tanáraikat és az iskola elvárásait. A taná-

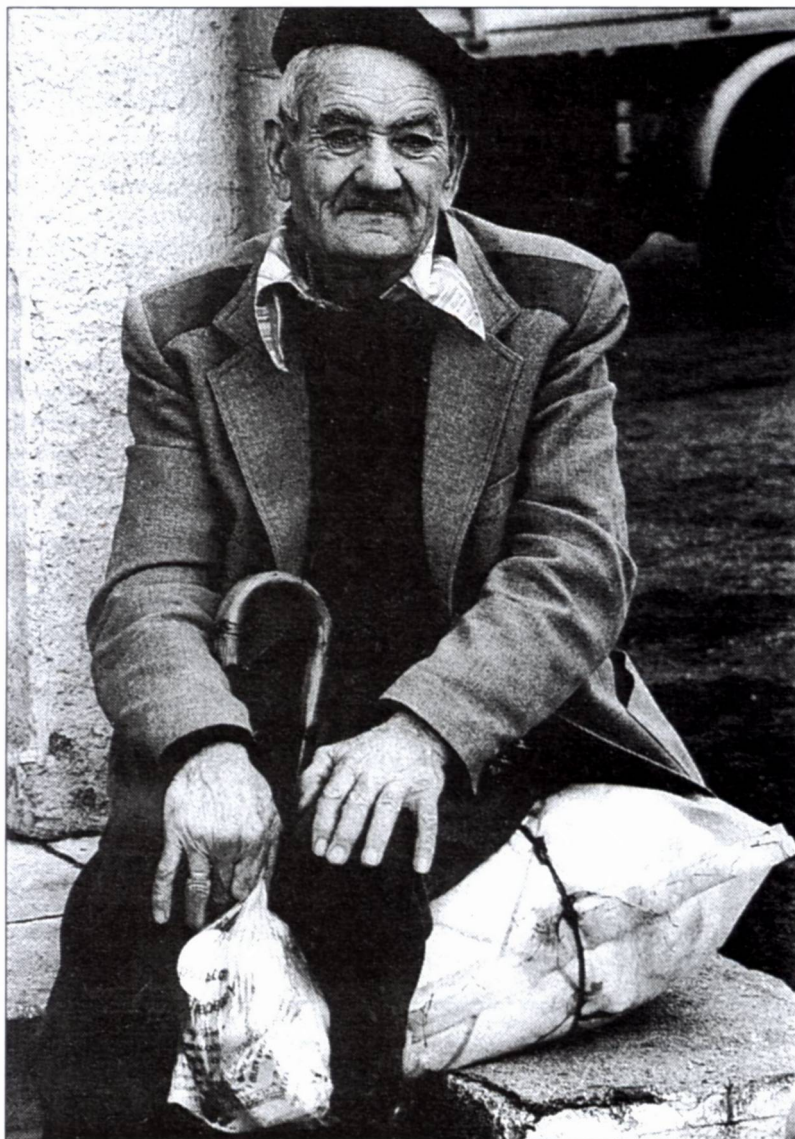
rok pedig áttógó képet kaphattak a diákok képességeiről.

A szaktanári munka során – továbbfejlesztve a húsz órában elsajátítottakat – hozzásegíthetjük diákjainkat ahhoz, hogy jobban megismerjék önmagukat, jobb tanulmányi eredményeket érjenek el, és magasabb szintű tudásra tegyenek szert.

Egy tanuló véleménye a sok közül:
„Szerintem jó volt, mert arra megtanított bennünket, hogyan érdemes tanulni. Ezt a tanulásmódszertant majd később is alkalmazhatjuk. Meg arra is jó volt, hogy van értelme tanulni, és akarni kell tanulni, mert különben nem lenne belőlünk semmi.”

Bencze Lászlóné
szakoktató

Harmadik kötet a menedékesekről



Fotó: eM. Soós György

1991-ben menekülők áradata talált menedéket a volt honvéd laktanyában. Hat év alatt bezártáig 15 ezren fordultak meg a menekülttáborban. Mindenki jött, aki tehetett: férfi, nő, gyermek, idős és fiatal; egészséges és beteg; katolikus, muzulmán, ortodox és ateista. Óvoda, általános és középiskola is működött itt. Tavaly 12 végzős bosnyák diák tett sikeres érettségi vizsgát. Aztán a városban és a környék falvaiban barátságok kötődtek; de a menedékesek nemcsak idegen nyelvet, de más kultúrát is hoztak magukkal. – És eljött az idő, amikor a taborlakók útra kelhettek. A laktanya újra bezárt.

A két, tavaly megjelent megrázó erejű dokumentum a Menekültek Magyarországon c. könyv kiadását most a 3. kötet követi. A hat év történéseit fényképezőgéppel eM. Soós György figyelte töretlenül. A szívszontó emlékeket idéző fotókkal készült album a legavatottabbak: a tábor orvosa Dr. Kovács Zoltán, a szociális gondozó Mikla Gabriella, az iskola igazgatója Peter Bojana, s nemkülönben a tábor vezetője Horváth Lajos írásai teszik leginkább hitelessé. Érdekes kordokumentum. Lezárult egy fejezet, amelyet – örök tanulságaival – nem szabad elteletetni.

Hubay S.

Az „Őszi Napfény” szépen ragyogott

A Pécsi Napok '97 rendezvénysorozat keretében 21-en vasárnap a nyugdíjasok műsoros délutánján nagy sikerrel szerepeltek amatőr művészeti csoportjaink. Harminc perces komplett műsort adtak: dal, tánc, színjáték, versmondó és író, valamint szóló énekesek. Területi találkozó volt; Baranya, Tolna, Somogy csoportjai léptek fel. Somogy megyét mi képviseltük, nem kis sikerrel. A pécsi egyesületekkel nagyon jó a kapcsolatunk, hiszen több alkalommal látogattuk meg egymást. Legközelebb november 13-án fogadunk ismét egy busznyi nyugdíjast, akik szeretnének megismerni városunkat. Természetesen felkészülünk – elsősorban a hagyományápoló kör – a találkozóra.

Gergő Sándorné

Az augusztusi rejtvény szerencsés nyertesei: Kámán Éva Nagyatád, Hunyadi u. 10/A 3/12. (1500 Ft-os könyvtalvány), Pómozsi István Nagyatád, Aradi u. 12/B. 1/4. (1000 Ft-os könyvtalvány), Dr. Martin Valéria Nagyatád, Korányi u. 4. (500 Ft-os könyvtalvány).

A SAUBERMACHER-RYNO HULLADÉKGYŰJTŐ KFT.

értésíti Nagyatád város lakosságát, hogy
1997. szeptember 1-jétől 1998. május 31-éig a hulladékszállítást
HETENTE EGYSZER TELJESÍTI

A GYŰJTÉS ÚTVONALA

A Szabadság u. – Hunyadi u. – Széchenyi tér déli oldla –
Baross G. u. – Somogyi G. u. által határolt vonaltól
délre elhelyezkedő utcákban **HÉTFŐN**, a többi érintett utcákban
(az előbb határolt vonaltól északra) **CSÜTÖRTÖKÖN** szállítja el
a hulladékot a járat útvonalára kihelyezett gyűjtőedényből.

A szállítást 6–20 óra között végzi.

Kéri a lakosságot, hogy a gyűjtőedényeket 6 óráig sziveskedjenek kihelyezni.

Szerkesztőbizottság: Pünkösdi Márton, Hubay Sándor, Szőke József
Fotók: Durgó Tibor, Pünkösdi Márton, Nyerlucz Károly
Felelős kiadó: Ormai István

Készült: Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében • Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271907 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!

FRANCIAORSZÁG 1997.

Az 1996-97-es tanévben néhány diák lehetőséget kapott arra, hogy egy magyar-francia csereprogram keretén belül nyáron Franciaországba utazzon.

Az egész utat tulajdonképpen az EU finanszírozta.

két kulturális és egy reprezentatív programon is részt vettünk. A betáblázottság ellenére szabadidőnk is volt, amit rendszerint sportolásra, városnézésre, esetleg vásárlásra fordítottunk. A két hét során kirándultunk

anyunk nevében elmondhatom, hogy nagy élmény volt számunkra ez az út, nagyon jól éreztük magunkat, a vidék, a táj magával ragadó volt, és a vendéglátóink is nagyon kedvesek voltak. Végül az összes diák nevében szeretnék köszönetet mondani elsősorban Buttnerné Bódy Ágnes tanárnőnek, aki



A "Fiatalok Európáért" Brüsszelben kiírt pályázatát az iskola megpályázta és ezáltal kapott 500 000 Ft-ot. Cserébe ezért az összegért az összes résztvevő diáknak készíteni kellett egyénileg vagy munkacsoportban egy minél teljesebb dokumentációt az erdőről. Minden dolgozatnak különböznie kellett egymástól, hiszen mindenki más szempont szerint, más szemszögből írta le, mutatta be az erdő és a választott téma kapcsolatát.

Néhány példa: Erdő a gasztronómiában, Erdő a népművészetben, stb.

Az egész kurzus két hétig tartott, július 27-től augusztus 10-ig. Az első héten családoknál szállásoltak el mindenkit Besanconban, a második héten pedig egy szabadidőközpontban kaptunk helyet Rochejeanban.

Ennek az útnak tulajdonképpen több célja is volt helyi, ill. nemzeti mércével mérve. Egyrészt elősegítette nemzetközi kapcsolatok kialakulását, hiszen ezen a pályázaton és az úton részt vettek németek, spanyolok, olaszok, másrészt nyelvtanulási és nyelvyakorlási lehetőséget biztosított számunkra, mivel az ott töltött idő alatt 3x3 órán keresztül tanultuk a francia nyelvet, sőt még arra is lehetőség adódott, hogy gyakoroljuk az angolt és a németet, ugyanis az előbb említett külföldiekkel csak ezen a két nyelven tudunk kommunikálni, és végül, de nem utolsósorban kikapcsolódást jelentett, természetesen a nyelvtanulás mellett a szórakozás is helyet kapott.

Számos idegenforgalmi látványosságot tekintettünk meg, ezenkívül

az Osselle-i barlanghoz, Nans-ba a sóbányához, egy állat- és növényrezervátumba, a svájci Neuchatelbe, és egy sajtkészítő szövetkezetbe. Várost néztünk Arbois-ban, Besanconban, Pontarlierben, Ornans-ban. Részt vettünk egy fogadáson, egy képzőművészeti kiállításon, és néhányan egy hangversenyen. Megtekintettük

megszervezte az egész utat. Horváth Andrea angol szakos tanárnőnek és Heizler Erika német szakos tanárnőnek köszönjük ezt a két hetet, és reméljük, hogy csak pozitív emlékek marad az úttal és velünk kapcsolatban is.

Továbbá a csapat a következő embereknek szeretné köszönetét kifejezni: nagyon megköszönjük a két busz-



Besanconban a Citadellát, s különböző tavakhoz, folyókhoz látogattunk el, mint például a bonnali tóhoz, a ST. Point tóhoz, Remoray tóhoz és a Doubs folyóhoz, ráadásul elmentünk a Herisson vízesésekhez is, ami felejthetetlen volt minden résztvevő számára.

A sportok terén a vízi sportokra és a biciklizésre volt lehetőség, amit mindenki ki is használt. Azt hiszem mind-

sőtörnek a zavartalan utat, Celine-nek azt a 10 km-es hegyi kerülőt, amellyel megajándékozott bennünket, Fisli Gyulának jókedvét és aktív részvételét, a spanyoloknak a verpezsdító táncot, a németeknek a focizást és a csocsózást, a franciáknak pedig a szíves vendéglátást, a sok konyhakülönlegességet, a hiít, a Vikiinget és a türelmet.

Köszönjük.

Bátorka Krisztián 9. osztály



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Nemzeti ünnepünk: október 23.

Téravatás és koszorúzás

Nagyatád város önkormányzata az 1956-os forradalom és szabadságharc 41. évfordulóján, a városi '56-os Szövetség kezdeményezésére, a mártir-miniszterelnök emlékére a Hotel Solar melletti teret Nagy Imre térnek nevezte el. A forradalom és mártir miniszterelnöke emlékét az itt elhelyezett szikla őrzi. A városi ünnepségen a forradalom emléke előtt tisztelve dr. Kopácsi Sándor altábornagy a Nagy Imre Társaság alelnöke, Ormai István polgármester és Gergő Sándor az 56-os Szövetség elnöke egy tölgyfát ültetett. A rendezvényen az emlékkőnél a város intézményei, politikai pártjai és szervezetei helyezték el a megemlékezés koszorúit. A rendezvény ünnepi szónoka dr. Kopácsi Sándor az alábbi szavakkal méltatta a forradalom jelentőségét:



Hölgyeim és Uraim!
Honfitársak! Bajtársak!

Előljáróban köszönetet szeretnék mondani a megisztelő meghívásért Ormai István polgármester úrnak, hogy Nagyatád városában Nagy Imre mártir miniszterelnökünk terének névadó-ünnepségén emlékezhettek meg az 1956-os forradalom és szabadságharc 41. évfordulójáról, mint Budapest 56-os rendőrőrkapitánya, a Nemzetőrség főparancsnok helyettese és a Nagy Imre per életfogytiglani börtönre ítélt vádlottja.

Hazánkban az emberek milliói meg emlékeznek, hogy ki volt Nagy Imre, aki az elmúlt évtizedekben sorsuk jobbrafordulását idézte elő, reményt adott a reménytelenség időszakában.

Ő volt 1945-ben a földosztó miniszter. Hárommillió koldus a szabadon választott földosztó bizottságtól kapta a földet, s nem Vorosilov marsalltól, nem

a Vörös Hadseregtől, ahogy az oroszok eredetileg tervezték.

Sztálin halála után a Moszkvától kapott mozgásteret felhasználva, kommunista politikusként, magyarságát megőrizve olyan enyhülési folyamatot indított el, (internálás, kitelepítés, kuláklista megszüntetése, börtönök kapuinak megnyitása, életszínvonal emelés), amely egyedülálló volt a szocialista táborban. Az ország fellélegzett.

A recski poklot megjárt költő, Faludy György így emlékszik Nagy Imre szelleméhez írt versében:

„Ezerszázan tekszünk a recski mészen, ha nem te jössz ötvenhárom nyáron s adsz mindnyajunknak életet. Így lettél apám után apám.”

1953. júliusában a parlamentben hallgattam ízes magyarsággal elmondott beszédét.

(Folytatás a 3. oldalon)

EMLÉKEZET – KEGYELET

Az ember napjai a fűhöz hasonlóak, virul, mint a mező virága, de egy kis szellő és már vége van: a hely is elfeledte, ahol addig állt. Ám az úr kegyelme mindörökké az igazakkal van.

(Zsolt 103,15–17)

Az őszi természet színvilága gondolatainkba az elmúlást hozza felénk...

November 2. Halottak Napja. Temetőkert. A végtelen csend birodalma, ahol a földi élet véget ér. Végso nyugvóhely, ahová pihenni hazatérünk... – hiszen „Egy ajtó bezárul itt lenn a földön, s egy ajtó kinyílik ott fenn az égen.”

Szeretteink – felétek indulunk az emlékek útján. Emlékezünk... itt éltetek közöttünk a Földön... életeitek, sor-sotok összefonódott a miénkkel – életünk részei voltak. Gyertyák és mécsesek melegséget árasztó világító fényének meghitt pillanataiban ismét együtt vagyunk...

A szeretet nem szűnik meg soha, szívünkben éltek tovább! Tiétek a szerető emlékezet – miénk az emlékező kegyelet!

Mészáros Ágnes

NYERTES PÁLYÁZATOK

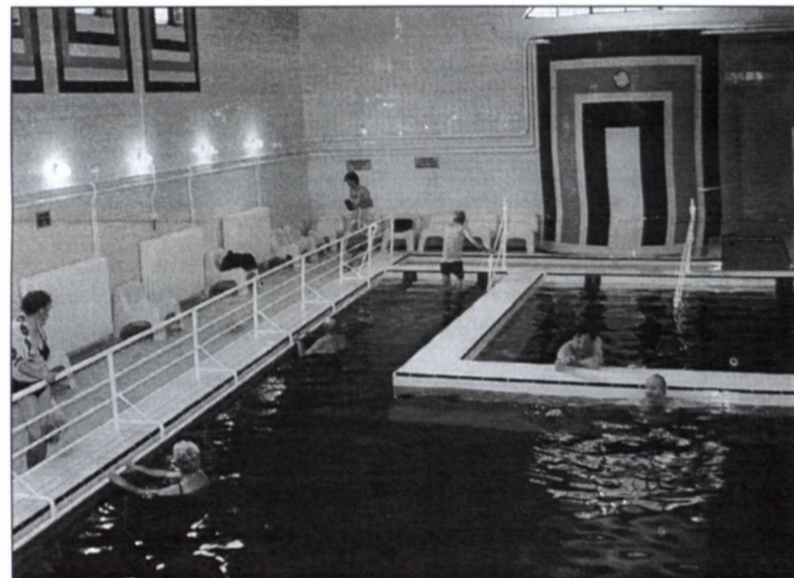
Újabb fejlesztési lehetőségek

A tervszerű és takarékos gazdálkodás a stabil alapokat teremti meg, de komoly fejlesztések megvalósításához az önkormányzat anyagi forrásai korlátozottak. Napjainkban elengedhetetlen a külső források felkutatása, amelynek egyik legelterjedtebb formája a különböző pályázatokon való részvétel. A kiegészítő források megszerzéséért egyre több település száll versenybe. Nagyatádon több fejlesztés is egy-egy pályázaton nyert támogatás eredményeként valósult meg. Az önkormányzat helyzetéről és törekvéseiről Ormai István polgármestert kérdeztük.

– 1997-ben a Somogy Megyei Területfejlesztési Tanács 11,5 millió forintos támogatásával építették meg a Városi Strand új termálmedencéjét. A gyógyfürdő elodázhatatlan felújításához 25,9 millió forintot nyertünk. Immár ez a munka is befejeződött. Mindkét beruházás szorosan kapcsolódik a termálvíz, a gyógyvíz hasznosítási feltételeinek javításához, az idegenforgalmi lehetőségek jobb kihasználásához. A pályázati forrást ezekhez a fejlesztésekhez tavalyi pályázatokon nyertük.

Az előbbiekhöz szervesen kapcsolódik a kemping bővítése. Erre a célra az idén nyújtottunk be sikeres pályázatot. A Területfejlesztési Tanács 14,5 millió forintos támogatást hagyott jóvá, amelynek segítségével jelentős előrelépés történhet ezen a területen is.

A Városi Strand új termálmedencéjének átadását követően érzékelhetően megnőtt a kemping forgalma. A jövő év elején megkezdődik a kemping



bővítése, amelynek eredményeként, már a következő szezonban jobb körülmények között fogadhatjuk a városunkba látogató turistákat. Közel egy hektáryi közművesített területtel bővül a létesítmény, új közösségi helyiségeket, mosdókat alakítunk ki és a lakókocsival érkező vendégek számára kiépített pihenőhelyek létesülnek.

– Milyen más területen és milyen sikerrel pályáztok városunk?

– A szennyvízhalózát befejezéséhez 4,5 millió forintot kaptunk. Ez a munka a napokban befejeződik, s ezzel a város teljes területe csatornázott lesz. A város és a régió legnagyobb egészségügyi intézménye a kórház technikai fejlesztéséhez 3,4 millió forintot nyertünk. A kórház gépek és műszerek beszerzé-

sére fordíthatja ezt a pénzt. Bár pályáztunk, de nem nyertünk támogatást a közvilágítás fejlesztéséhez. Itt a jelenleginél korszerűbb izzókra cseréltük volna a meglévőket, amellyel jelentős költségmegtakarítást érthetünk volna el.

Az Útalap Kezelő Igazgatósághoz nyújtottunk be pályázatot kerékpárút létesítéséhez, de ennek az elbírálása még nem történt meg.

(Folytatás a 3. oldalon)

A Kossuth utcai polgári házak

Régi, maga az utca, mégis milyen reményt keltően fiatal... Új, impozáns házak keltik fel az ember érdeklődését a keleti soron. A valamikor a minőséget idéző, itt-ott még felbukkanó keramitkocka helyét díszes burkolat váltotta fel, amelyet a meghagyott fák lombja árnyékol. Lombhullásig e között kutatjuk a tagoltan díszes, változó karakterű homlokzatokat is. A hajdan volt Greller kalapos műhelye, a Somogyi köteles háza, Bárányék fogalomháza lett rádióműszerész üzlete és műhelye, Szabóék vegyeskereskedése, Krivácsék angol úri szabóháza, Maraiék mészszerke. Sárdi József vegyeskereskedése, Farkasék szíjártó és Kovács Ferenc kötélgyártó műhelye, valamint - a teljesség igénye nélkül! - a Lehoczky pékség, meg a Placsek Manó vegyeskereskedése helyén ma is a kor igénye szerint, a vá-

ros részbeni éltetői, az üzletek és lakások települnek.

Mert hogy a településhez kötődő polgárok hisznek saját erejükben, a ránk hagyott értékek őrzése mellett, újakkal gyarapítják a várost is. Újabb és újabb részletek lesznek láthatók, folyamatosan változik és gazdagodik az utcakép. Az egymás mellett álló emberi léptékű épületeknek, „kibontva” – egyenként is – külön jellegük van. Az üzletek – ajtajukban egykor a boltos kalapolt –, a kirakatok, történelmi atmoszférát idéznek, amelyekben talán már most is vissza, „kiszón” a boltos figyelmét, előzékenysége, udvariassága - a szakma tradíciói. A kirakatok építészeti elrendezése, a bennük kiállított tárgyak izléses bemutatása maga is fontos városképi elem. És ma még e harmóniát nem zavarja semmi! A teliratok, a reklámok maguk is a tunk-

cióra utalóan a homlokzatok velejárái. Egyelőre jó ízléssel megformált szép példái láthatóak az utcasoron, amelyek így részei is az épületeknek. Az utca elején, a mára közkedvelté vált pirogránit csobogó után megjelentek a „külső” teraszok is, sajátos hangulatot kölcsönözve az utca egy-egy részletének, ahol a levegőn, a napon fogyasztás közben lehet megpihenni, rendezvénnyel adni. Mindezt élvezet nyújt a szemlélő számára, ha nem is lesz külön nevezetessége az útkönyveknek. Amúgy pedig jól érzékelhető, ha átmeneti időre is, a súlypont eltolódás a Széchenyi térről a Kossuth utca irányába.

Bizvást reménykedhetünk a méltó folytatásban, amely szép keretét adja a már régen közművesített területnek. És reméljük egyre több lesz a klasszikus értelemben vett városi polgár és az általuk épített polgárház Nagyatádon.

Hubay Sándor



A bodvicai állomás

A vasút a legjelentősebb szárazföldi közlekedési eszközként 1830-tól volt ismert Európában. Magyarországon az első vonal Budapest és Vác között 1846-ban nyílt meg. A kiegyezés (1867) után meggyorsult a vasútépítés. 1890. Augusztusában (107 éve) megindult a Somogy-szob–Barcsi helyi érdekű vasút. Lábodra, Gorgetegre, Kuntelepre, Csokonyavisontára, Barcsra nemcsak a nagyatádi állomásról, hanem a bodvicai megállóhelyről is el lehetett jutni. Az épület, vagy bakterház ma is látható. Helyiségei az iroda, váróterem és a szolgálati lakás. Az udvaron építettek fel a nyári konyhát, állattartásra pedig az ólakat. Jelenleg lakóház a rendeltetésére. Itt sorompókezelő és jegykiadóként teljesített szolgálatot Farkas Lajos, Filó Imre, Kiss Ferenc, Páros György, Vucskics József. Május elsején orgonával felviragozva futott be a gőzös, a kíváncsi diákok öröme. Gyakran a bodvicai megállóhelyről utaztak tanulmányi kirándulásra Lábodra és Barcsra az iskolák tanulói.

1976. december 31-én indult utoljára a járat Toth József szolgálata mellett. Lábodon pezsgős üdvözléssel búcsúztatták el a szerelvényt Várnai Imre jelenlétében. A nagyatádiak még egy utolsó nosztalgia-utazásra sem gondoltak, mert nem értettek egyet a járat megszüntetésével. 1977. Január elsejétől tel-

„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK



tették el a szerelvényt Várnai Imre jelenlétében. A nagyatádiak még egy utolsó nosztalgia-utazásra sem gondoltak, mert nem értettek egyet a járat megszüntetésével. 1977. Január elsejétől tel-

sen felszámolták a vasútvonalat, felszedték a síneket, de ott áll mementóként a parkerdőben a 75161 számú mozdony: – a végállomás Nagyatád.

Györe Béláné Sipos Ilona

A Habsburgok képeslapokon

A közelmúlt rangos eseményei sorába tartozott az utolsó magyar király unokájának, egyszersmind hazánk rendkívüli és meghatalmazott nagykövetének, Habsburg Györgynek az esküvője. A lakhelyeül Magyarországot választó ifjú pár esküvője az átlagember számára meghökkentő, de fölelemelő érzés is volt.

A nagyatádi képeslap-gyűjtő Sasvári Tibornének személyes élménye kötődik a királyi herceggel. Négyszer volt alkalma találkozni a főherceggel, aki két esztendője szívesen vállalkozott Csurgón a Habsburgokról szóló képeslapkiállítás megnyitására. Többek között ezt írta a Csurgó és Környéke c. helyi lap: „Közösen kiérlett, hosszú együttműködés eredménye ez a siker, amelyből egyenlő súllyal osztozik a megnyitott Habsburg György főherceg, Sasvári

Tiborné, a gyűjtő és a 200 tabló 330 képeslapján meglevő történelem, a méltó környezetet biztosító, mai kulturális missziót teljesítő „első iskola” épülete.”

– És tudott még mindig meglepetést okozni számára?

– Igaz, azzal a képpel, amelyen Ferencz József és a két éves trónörökös, György főherceg édesapja van rajta. „Ezt a képet eddig nem ismertem” – így kiáltott fel.

– Milyen személyes benyomásai vannak többszöri találkozásai alapján?

– Hogy saját autójával, egyedül jött a kiállításra, önmagáért beszél. Az akkor harminc éves méltóság nagyon szimpatikus, barátságos és érdeklődő ember benyomását kellette. Úgy éreztem, felhatalmazást kaptam rá, hogy a tavaszi eljegyzésére – amelyet levél-



ben szívélyesen megköszönt – gratuláljak. Azt hiszem nem kell titkolnom: Szeretném egy alkalomra Nagyatádra is meghívni...
(H.S.)

ELŐDEINK

Egerszegi Sándor (1878–1952)

sú park épségének, szépségének védelme is feladata volt. Abban az időben a garázdaság ismeretlen volt a nagyközség központjában. Ha akadt is rendbontó, kötelessége volt atadnia az illető személyeket a felsőbb hatóságnak. A község háza irodai szolgálata is igénybe vette munkáját. A postai kézbesítés (adóív, különféle értesítés) a kötelességéhez tartozott. Az évi négy kirakodó vásáron is felügyelt, az állatvásáron a mérlegházban a mázsálón a bélyegzőt kezelte. Piaci napokon a Széchenyi téren, a mai Atád Áruház előtt a helypénzt szedte. Gyűléseken, rendezvényeken, ünnepek, búcsúk alkalmával is komolyan végezte el szolgálatát. A legnehezebb volt az éjjeli járőr szolgálat, a nappali mellett. Gyalogosan jó időben könnyebb volt, de zivatarban, hóesésben is fáradhatatlanul, keményen helyt kellett állnia. Nem egyszer meglepte gyermekeit télapóként megjelenve bajuszára fagyott apró jégcsakállal. 60 évvel ezelőtt a rend őrei sokat tettek a „virágos Nagyatádról”, mely a béke, barátság, szeretet szigete lehetett. Munkatársai voltak: Beleznai Ferenc, Horváth Vendel, Krosztics János, Roznik György, Roznik István, Tihanyi Ferenc, Vránics János. Édestestvére volt Károly

bácsi a postás, ő Lenkei néven szerepelt, mindketten a Lőcsei utcában laktak. Nagyatádon kötött házasságot Acél Máriával (1888–1960), akinek édesapja jó nevű iparos volt a Kossuth utcában. Berelt lakásban kezdtek életüket a Zrínyi utcai Csatos házban. A 20-as évek elején tax kolccsonnal epült fel szerény háza a Lőcsei utcában. Gyermekei: Sándor (1915), Géza (1922), Ilona (1923), Rózsa (1926), Katalin (1930). Ma számos utóda: unokája, dédunokája él szerte az országban. Akkoriban havi fizetése mellett harmados földművelést is vállalva tartotta el családját.

A történelem végigszárguldozott az emberség életén, ő is átszenvedte ezeket az éveket. Élete nem lehetett egyhelyben tartózkodás, hanem továbbutazás, amely lelkiileg megviselte. 67 évesen erdőkerülőként Hokamalomban és Kivadáron talált munkát természetbeni juttatással. Végül 1947. Január elsején havi rokkantsági nyugdíját főtorzósrmesteri rendfokozattal 40 Ft-ban állapították meg. 5 év múlva 74 évesen agyvérzésben hunyt el. Hűségét szolgálat, emberi humanum, tisztelet mindenkiel szemben, ez jellemezte személyiségét.

Györe Béláné Sipos Ilona

HÍREK

A FÜGGETLEN KISGAZDAPÁRT ELNÖKE, Dr. Torgyán József, Barkóczy Gellért képviselő és Kis-Bóli Tibor főtitkár kíséretében október 24-én délután Nagyatádra látogatott. Elsőként Ormai István polgármesterrel folytatott megbeszélést, majd a Művelődési Házban tartott nagygyűlést a kisgazda politikus. A kisgazdapárt választási esélyeit jónak íelve, a párt programjának egyes elemeit ismertette beszédében. A mezőgazdaság helyzetét elemezve elfogadhatatlannak tartotta, hogy nincs megfelelő hitelrendszere és nem készültek megfelelő országos és regionális programok. A politikai struktúra helyzetéről szólva elmondta, hogy az ország budapesti centralizáltján változtatni szükséges, s nagyobb teret kell engedni a regionális érdekek érvényesítésének.

A SZÉCHENYI-TERI KÖZÉPLETEK rekonstrukciós munkálatainak újabb állomása a Városi Könyvtár homlokzatának teljes felújítása. Az onkormányzat megbízása alapján ezt a munkát a Bagó és Társa cég végzi.

A JÓ IDŐ IS KEDVEZ a város belső úthálózatának korszerűsítéséhez. A szennyvízhálózat építési munkáinak befejezését követően hamarosan elkészül a henési városrész utcáinak teljes felületű aszfaltozása. Az úttest mellett félméteres szélességben nemesített padkát építenek. A Honvéd utca, az Ady-köz és a József Attila utca lakóinak közlekedési feltételei ezáltal lényegesen javulnak.

A SOMOGY MEGYEI KÖZÜTKELŐ KHT. elkészítette a Somogyi Béla utca teljes aszfaltozását. Ezzel egyidejűleg rendbe tették az útpadkákat és kitisztították az arkokat.

DR. KIS ZOLTÁN földművelési államtitkár az országban ma az egyik legvitatottabb kérdésben, hogy tudniillik szerezhet-e külföldi termőföldtulajdon, - segített az eligazodásban. A jelenlévők aktív részvételével többen kérdést fogalmaztak meg illetve elmondták véleményüket a haszonbérlettel, a hazai földszerek tervezett körével kapcsolatban csakúgy, mint a földterék, földpiac kérdéséről. Elhangzott az is: az Európai unióhoz való csatlakozás új helyzetet teremt a jogegyesítés és jogharmonizáció következményeként a földtulajdoni és földhasználati viszonyokban is.

MAGYARORSZAG HELYE A VÁLTOZÓ VILÁGBAN címmel Bod Peter Ákos közgazdász, a TIT országos ügyvezető elnöke tartott érdekes előadást a TIT nagyatádi székházában.

Nemzetek felettévé kezd válni az ország nyitottá vált világunk - mondotta egy sor, a mindennapjainkat érintő kérdés felvetésével, praktikus, létszerű megközelítésben. Kérdésekre adott válaszában kifejtette véleményét többek között a ma egyik legnagyobb nemzeti kérdésről, a NATO-hoz való csatlakozásról csakúgy, mint az EU-csatlakozási esélyünkről és remélt dátumáról, továbbá a földkeresről és az infláció várható alakulásáról.

AZ INTERNET BEVEZETÉSÉHEZ NYERT PÁLYÁZATOT a nagyatádi József Attila Kollégium. Az ország több mint 450 kollégiuma közül az idén harmincban telepítik a rendszer eléréséhez szükséges eszközöket. A kollégium 15 számítógépet és egy központi egységet nyert a pályázaton. A diákok számára már az idén elérhetővé válik így a világhálózat. Az intézmény tervei között szerepel, hogy délelőttönként a város általános iskolái számára nyújtanak lehetőséget a rendszer használatához, s az iskolai szünetekben a környező települések tanulói számára indítanak tanfolyamokat.

Nagyatád Ifjú Polgárai

Horváth Petra Dominika,
Hujber Noémi,
Verknan Dávid Ferenc,
Lengyel Anilla Katalin,
Reiter Fanni, Pécsék Szimóna,
Benke Nikolett

Örök hűséget fogadott

Percze Ildikó és Ternák Csaba
Horváth Erika és Vereb István
Takács Szilvia és Jancsik György
Moldvai Ágnes és Takács Péter
Bugá Mónika és Puskás József
Eröss Gabriella
és
Szabó János Árpád
Csemővics Anna
és
Mészáros János Gábor
Kozma Veronika
és
Kovács Attila Csaba
Lovász Gyöngyi és Druzsán Imre



A Vas megyei Egerváron született, Zavatzki Sándor néven anyakönyveztek, később magyarosította nevét. Fialtal korában egy nagybirtokon volt vincellér, később katonáskodott, Fiumében (Rijeka) is szolgált. Az első világháború után, Trianont követően került a megyébe. Segesden dolgozott, mint szőlész, majd áttelepült Nagyatádra. Goriczky Nándor főjegyzői kinevezése idején községi rendőrként alkalmazták. Akkoriban e munkakör nem volt könnyű, mert állandó szolgálatot, készenlélet kívánt. Reggel 8 órától délután 18 óráig dolgozott, kivéve az ebédelés idejét. A községi rendőr munkakörének központjában állott a közbiztonság: az emberek és objektumok védelme. A gyönyörű reneszánsz stílu-



Nagyatád belvárosa újabb színtellett gazdagodott. Elkészült a Posta előtti terület diszburkolata és új utcai bútorok kerültek ide. A burkolat az egyre népszerűbb ABeton elemeiből áll, amelyet a Termál Furdó felújításánál is alkalmaztak. A tavaszi folyamán még újabb kerékpártárolót helyez el itt az onkormányzat.

Nemzeti ünnepünk: október 23.

Téravatás és koszorúzás

(Folytatás az 1. oldalról)

Egész lenyemet átfomálta. „Ezzel az emberrel életre-halálra” fogadtam magamban. Majdnem úgy történt. Sor-som az 1953-as kormányprogram meghirdetése óta, a forradalom és a per idején mind mostanáig hozzákötődött.

41 éve ezen a napon kezdődött az a forradalom és szabadságharc, amely nemcsak nemzetünk kiemelkedő tette, de világtörténelmi méretű változásokat elindító láncszeme volt. Az 1990-es rendszerváltás sem jöhetett volna létre nélküle. A szabadon választott országgyűlés elsőként iktatta törvénybe az 1956-os forradalom történelmi jelentőségét. Azóta hivatalos állami ünnepként emlékezünk meg a forradalom és szabadságharc évfordulójáról. Ritka pillanat volt. Sokan úgy éreztük, visszakaptunk valamit a már hosszú időre elveszítettnek vélt történelemből. Hittük, éreztük a börtönben, az emigrációban, hogy katonai letip-rásunk ellenére erkölcs győztesek vagyunk a világ szemében.

Az utóbbi években tanúi lehettünk, hogy egyesek, másokat kizáró módon akarják kisajátítani a forradalmat. Pedig az igazság az, hogy nem egyedül ez, vagy az a felkelő csoport a kormányzat, a honvédség, a rendőrség, vagy a diákok csinálták 56-ot, hanem az egész nép összefogása hozta létre. Csapatmunka volt! Ezekből az összekapcsolódó láncszemekből tevődött össze a külföld által is hihetetlennek tűnő csoda, a forradalom győzelme.

1956. október 28-a a forradalom győzelmének napja. Nagy Imre legitímálja, állami szintre emeli a forra-

dalmat, amelyet immár a Szovjetunió is elismer és tárgyalásokat kezd vele. Ő lett a forradalom mindenki által elismert vezéralakja. Elér politikai és emberi életének csúcspontjára és itt szakítja meg a filmet, amelytől már a halálos veszély sem térítheti el. Felteszi életét egy ügyre, amely ügy indult, hogy nem is az ő ügye. Ha Kádáréknak azt mondja, hogy tévedett, ötvenhat épülete rommá esik szét. 56 akkor csak a lágeren belüli eltávolítás, házi tisztségűként kerül be a történelembe. A nemzet oltárára tette le életét. Az ő áldozatvállalása utotta az első rést azon a keleti bizánci építményen, amely eddig rendíthetetlennek látszott. Ezek a hajszálpredések vezettek az 1989-es felismeréshez, hogy ennek a szocialista típusú rendszernek hazánkban és a Szovjetunióban is lejárt a szavatossági ideje. Az 1953-tól haláláig eltelt öt év megsabta ennek a nemzetnek a történelmet s az újratemetés vált a rendszerváltás, az új korszak kezdetévé.

A szovjet és a magyar pártvezetés azt hitte, hogy ha kiirtják a forradalom vezetőit, szóvivő nélkül marad és majdcsak elnémul az igazság.

Nyugat nagy gondolkodói Albert Camus és társai szinte az első napokban felismerték a magyar forradalom világtörténelmi jelentőségét és erkölcsi nagyságát. Az eredménytelen tiltakozás nem rendíti meg Camust. „Nem hagyhatjuk magára az ártatlanságot, ha eltiporták is. Mindez egy lehetséges későbbi akció megalapozása. Nem könnyű méltónak lennünk ennyi áldozathoz.” Minden során átzikk, hogy a zsarnokság győzelme, az

elnyomottak veresége csak időleges lehet.

A napjainkban esedékes NATO csatlakozáskor eszünkbe jut, hogy a forradalom mártír miniszterelnöke 1956. November 1-én a lakosság követelésére „a magyar nép és történelem előtti mély felelősségérzettel áthatva” felmondta a varsói szerződést és kinyilvánította az ország semlegességét. Az orosz páncélosok három nap múlva megindultak és vérbefojtották a forradalmat. Bebizonyosodott, hogy egy kis ország semlegességét egyetlen nagyhatalom sem tudja garantálni a világháború felidézése nélkül. A semlegesség kinyilvánítása ennyit ér.

A történelmi tanulságot levonva nemzeti függetlenségünk és biztonságunk érdekében kell csatlakoznunk a NATO védelmi szövetségéhez.

Nem véletlen, hogy a NATO Csehországot, Lengyelországot és Magyarországot kérte fel, hogy az első körben csatlakozzon a NATO-hoz.

Ezek az országok bizonyították a varsói blokkon belül, Magyarország 1956-ban a forradalom és szabadságharcra, Csehország 1968-ban a prágai tavasszal és Lengyelország az 1956-os pozsnai felkeléssel és 1981-ben a Szolidaritás harcaival, hogy nem tetszik nekik a szovjet blokk által rájuk erőszakolt kényszerubbony.

Magyarország lakosságát sohasem kérdezték meg, hogy kíván-e tagja lenni a varsói szerződésnek. Most lehetőségünk nyílik a szabad vélemény nyilvánításra a NATO belépéssel kapcsolatban.

Anyaság. Szavakkal ki nem fejezhető áldott állapot, boldog érzés, azok számára, akik életük folytonosságát a gyermekükben látják. Meghitt családi élet, ahova az új jövevény várva-várva megérkezik, oda hol szeretet, megértés lakozik, ott hol béke és nyugalom fogadja ŐT. Várakozás - az év kilenc hónapjának, a Nő életének oromteli napjai. Születés - a találkozás pillanata, a maga gyönyörűségével leírhatatlan... egyben életre szólóan meghatározó is a mama és a baba számára is. Tudomásul venni és elfogadni az ÉLET jelenlétét, jelentőségét, tisztelni és szeretni azt, amely egyszeri és megismételhetetlen!

Édesanya és gyermeke első közös napjai olyan szoros kapcsolatértő hatásként jut kifejezésre érzéseikben, amely mindkettőjük számára pótolhatatlan.

A NŐ, aki ÉLET adója gyermekeinek, testének táplálója, lelkének gondozója is egyben!

1993-ban, az évet az Egészségügyi Világszervezet (WHO) és gyermekekért Világszervezet (UNICEF) az ANYATEJ VILÁG-ÉVÉNEK nyilvánította.

A világszervezet becslései szerint másfélmillió gyermek élete menthető meg, ha az édesanya anyatejjel szoptatja. A természet adta út: a béke, az egyensúly, a harmónia kultúrája!

A védőnők az anyatejes táplálás elkötelezettjei: ők a hivatásukból adódóan felkészítői segítségnyújtással képesek és tudnak eredményességet elérni. Kapcsolatuk a gyermekek váró szülőkkel, a gyermekágyas szoptató édesanyákkal, csecsemőkkel és kis-

Természetesen anyatejjel!

gyermekkel, illetve fiatalokkal olyan gondozási módszerek folyamatos bővítése, amely csak úgy lehetséges, ha az adott helyzet, körülmény, a gondozottak igényei és a legújabb szakmai ismeretek találkoznak. A családlátoga-

lamint a szülők első alkalommal városunkban rendezték meg lakóhelyük és a járás településeinek védőnői, várandós és édesanyái részére azt a nagyon szép és meghat., családias és közvetlenséget árasztó délelőtti, melynek mottója: „Természetesen anyatejjel!”

A művelődési ház színpadán megelevenedett színpadkép: édesanyák gyermekeikkel együtt játszanak, a foglalkozás, a spontaneitás, a nézők számára olyan világot varázsolt elénk, amit maga az élet is ír napról-napra!

Előadók, akiknek mondanivalójuk témájául a természetes táplálás semmivel nem pótolható fontosságát hangsúlyozták; a táplálás módszeréről, az időszak alatti párhuzamosan történő védekezésről; az édesapa jelenléte a családjáért, a közös felelősségvállalás és kotelesség-tudat mibenlétét illetően; a test egészségének megőrzését a mama és a baba védelmében.

Figyelemreméltó mindenképpen az, hogy a közönség körében városunk egészségügyi szakközépiskolájának diákjai, leendő szülők és egyben gondozók is helyet foglaltak, így gyakorlati és elméleti tapasztalatok együttes találkozásának lehettek szemtanúi.

A járás védőnői számára pedig követendő példaképp szolgálhat az a kezdeményezés, amelyet városunk védőnői nagy-nagy lelkesedéssel, hihetetlen szakmai szeretettel és rendkívüli odaadással, sikeresen szerveztek meg!

Mészáros Ágnes

Nagyatád a varasdi kiállításon



A közelmúltban a horvátországi Varasdon a vadászat és a horgászat témakörében kiállítást és vásárt rendeztek. A horvát megyeszékhelyen Nagyatád városát a Tourinform iroda munkatársai képviselték. A rendezvény tematikája hasonló a szeptemberben Nagyatádon első ízben rendezett kiállítás és vásárhoz. A Varasdi Turisztikai Központ szervezésében lezajlott rendezvényen a nagyatádi kiállítás kiemelkedő termékei, alkotásai mutatkoztak be. A nagyatádi standon kívül még két magyar cég mutatkozott be a rendezvényen. Az itt kezdődő kapcsolat eredményeként a jövő évi nagyatádi programra már jelezte Varasd városa a részvételi szándékát.

NYERTES PÁLYÁZATOK

Újabb fejlesztési lehetőségek

(Folytatás az 1. oldalról)

A tervezett kerékpárút a 68-as út mellett az újküti elágazótól egészen a Széchenyi térig szolgálja a kerékpárosok biztonságos közlekedését.

– *Az önkormányzat tulajdonában lévő városi kábeltelevíziós hálózat építésekor már számoltunk az esetleges további hasznosításával. A műsorszolgáltatás mellett ez a rendszer alkalmas számítástechnikai adatátvitelre is. A városi intézmények, gazdasági társaságok és magánszemélyek életében egyre meghatározóbb szerepet tölt be az információk gyors megszerzése és továbbítása. Ez a fejlesztés is alapvetően ezt a célt szolgálja. Többek között az egyik legdinamikusabban fejlődő világhálózat az Internet is elérhetővé válik így a kábelrendszeren keresztül. Ehhez a fejlesztéshez az Országos Műszaki Fejlesztési Bizottság 5,7 millió forintot, a Területfejlesztési Tanács 2,4 millió forintot biztosított.*

– *Mint már ez nyilvánosságra került, a tűzoltóság régi épületébe kerül a szociális gondozási központ a családsegítő szolgálat és a gyermekjóléti szolgálat, valamint a Mártírok utcai idősek klubja. Az egykori pártszékházban a Dózsa György utcai idősek otthona kerül elhelyezésre, amely a jelenleginél lényegesen jobb feltételeket teremt. Az intézmény befogadóképessége a duplájára nő, s így negyven gondozásra szoruló idős ember számára biztosít otthont. Jobb körülmények között 2-3 ágyas szobákat alakítunk ki és megfelelő ellátást nyújtó közösségi helyiségek létesülnek. A két ingatlan udvarában lévő parkot az itt élő emberek használhatják, és ugyancsak itt tervezzük tényleges garzonházak építését, amelyekben gondozásra szoruló idős emberek találhatnak otthont. Ennek a programnak a megvalósításához a Népjóléti Minisztérium 12,5 forintot, a Területfejlesztési Tanács 9,7 millió forintot biztosított. A beruházás fennmaradó hányadát az önkormányzat finanszírozza.*

– *A gazdasági élet meghatározó területe az ipari fejlődés. Mi a helyzet ezen a téren?*

– *Az Ipari Kereskedelmi és Idegenforgalmi Minisztérium az ipari park létesítési tervének elkészítéséhez hatszázharmincezer forintot biztosított. Ez a munka, amely magában foglalja a terület pontos kijelölését és a tervek elkészítését, előkészítés alatt áll. A terv 1997-ben elkészül az építési munkák jövőre kezdődhetnek.*

– *A fent említett pályázatokat az idén összesen 53 millió forintot nyert a város, amelynek legnagyobb hányadát 34 millió forintot a Megyei Területfejlesztési Tanács biztosította. Ez a forrás nélkülözhetetlen Nagyatád fejlődése számára. A jelenlegi helyzetben az egyik legfontosabb feladatunk, hogy valamennyi lehetőséggel élni tudjunk, amely a város számára a további fejlődést megalapozza.*

– *A város infrastrukturális ellátásának javítását szolgálja a kábeltelevíziós hálózat tervezett fejlesztése. Itt milyen nagyságrendű külső forrást sikerült megnyerni?*

– *A város infrastrukturális ellátásának javítását szolgálja a kábeltelevíziós hálózat tervezett fejlesztése. Itt milyen nagyságrendű külső forrást sikerült megnyerni?*

Pünkösöd M.

Értessítjük a lakosságot, hogy a II. félévi hulladékszállítási díjról szóló számlát és befizetési csekket 1997. október 15-ével kezdődően kézbesítjük.

Városgondnokság

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik adójuk 1 százalékával a Nagyatádi Művelődési Házat támogatták. Az intézménynek felajánlott összeg 71 693 Ft. A támogatást a nagyterem technikai eszközeinek fejlesztésére fordítjuk.

Köszönettel:

Szöke József
igazgató

Alkonyég felhői közt tündöklő nap...

Mindennapok egymásutánosságában a napkelte az érkezést, a nap lenyugvása a távozást idézi emlékezetünkbe.

Mindkettő természeti szépsége gondolatilag életünkhöz is hasonlítható: az érkezés a remény, a távozás az emlékezés. Emlék, emlékezet ott, ahol alkonyég felhői közt tündöklő a nap...

Október 1. Idősek Világnapja. Szerete a nagyvilágban, az esztendő ezen napján őket köszöntjük: feljük árad a szeretet, nekik adatik a tisztelet. Nagyatád Város Önkormányzata, a Gondozási Központ, a Művelődési Ház közös ünnepélyre hívta és várta ezen korú személyeit.

Az ünnep jelentőségét méltatva köszöntőjében Ormai István polgármester egyszerű, de szívhez szóló szavakkal többek között így fogalmazott. Jelképes

naptárunkban akár tovább is lapozhatnánk, de megállunk egy percre, mert az alkalom ad lehetőséget arra, hogy tiszteletet, nagyrabecsülést, szeretetet adjunk az időskorú embereknek.

Valójában milyenek is a nyugdíjasok? Bár mozdulataik lassúak is, beszédképességük korlátozott ugyan, de bölcsességük viszont nyugalmat és megfontoltságot sugároz.

Személyes találkozások adnak lehetőséget arra, hogy a derű és az optimizmus hangján megszólalva életükbe nyitott könyvként bepillantást nyerjünk.

Hosszú évtizedeken át végzett becsületes munkájuk a nyugdíjon túli életre is meghatározza céljaikat.

Nemzedékek felnevelésével a munka tiszteletére és szeretetére tanították utó-

daikat, mindezt tették városunk javára. „Figyelem irányul Önökre, számíthatnak ráink!” – ezen szép gondolat zárszóként hangzott el.

Majd színvonalas ünnepi műsor következett, melynek közreműködői:

A Praetorius énekegyüttes; a Babay József Általános Iskola táncosai; a Gyöngyvirág Óvoda kisgyermekei; a II Sz. Általános Iskola kisdíkjai; a Bárdos Lajos Általános Iskola „Rinya” táncegyüttese és énekkara.

Ezen kora őszi délutánon, ezen a szép ünnepen akik hozzájárultak ahhoz, hogy örömet szerezzenek lakóhelyünk idős polgárainak látható módon nagy-nagy szeretettel tették: hiszen az öröm szeretet, a szeretet cselekedete, egyben az öröm tette is!

Mészáros Ágnes

Oklevél a város fásításáért, - szépítéséért

A honfoglalás millecentenárium (1996) és az államalapító millenniuma (2000) méltó megünneplésére a Társadalmi Szervezetek Országos Szövetsége tavaly a települések fásítására, szépítésére országos programot hirdetett. Erre városunk önkormányzata is pályázott. Kiterjedt zöldterületeink, parkosított közterületeink, a fás-ligetes területek gondozása, pótlása, a virágosítás elismerést váltott ki, amelyet oklevéllel ismertek el a szeptemberi díjátadó ünnepségen.

1995-ben közel 800 fát és 2080 cserjét, tavaly 883 fát és 2279 cserjét ültet-

tek el a város közterületeire. A munka az idén sem állt le, ugyanis a tavasszal 310 fával és 1440 cserjével lettek gazdagabbak a város zöldterületei. És azt 660 négyzetméternyi virágosított felület gazdagítja. Ezek között található a két nagyméretű lombos fa, vagy a Sámánfa szoros részét képező nagyméretű bukkfa. Kialakulóban van a Szent Flórián téri park és elkészül a múzeumkert is. A postakörnyék rendezésén túl, folyamatos munkát jelent az új épületeivel gazdagodó Kossuth utca parkosítása, rendezése.

A gimnázium diákjainak felfedező munkáját dicséri a három, évszázados tolgya helyi védelem alá helyezése.

A város arculatát kedvezően befolyásoló tágas-szellős, virágos, fás közterületei, parkjai mellett kellemes benyomást keltenek a díszfákkal, virágokkal benépesült kiskertek és az intézmények belső udvarai.

A karbantartott játszótérek, a pihenőpadok és az itt-ott elhelyezett tarka virágtálak még inkább gazdagítják a városi öszipet.

(H.S.)

Tourinform

Európa szerte reneszánszát éli a falusi turizmus, a falusi vendéglátás. Aligha véletlen, hiszen a városba kényszerült, felgyorsult élettempót élő emberek természetes nosztalgiával vágyakoznak az emberléptékű, természetközeli életér felé. A szelíd lankájú Belső-Somogy déli részén fekszik egy erdők, rétek, szántóföldek által körülvett kisváros. Ez Nagyatád. Ez a hely, ahol pihenésre vágyó turisták csendet, nyugalmat, békességet és szelíd, közvetlen embereket találnak.

Mi Nagyatádiak tisztában vagyunk-e saját értékeinkkel? Benne élünk, nap mint nap ezt látjuk és megszokjuk. Nem vesszük már észre kisvárosunk szépségét, harmóniáját, a nyugtató zöld lombokat. Olyan város a miénk, ahol reggel madárcsicsergésre ébredünk, ha sétálunk vagy gombázunk az erdőben elfut mellünk egy őz, fácánkakasok röppennek a magasba.

De nem csak a természet szépsége miatt érdemes Nagyatádra jönni, Nagyatádon élnek, hiszen feszített víztükrű üszómedence, a pezsgőfürdő termálmedence - ugye milyen kellemes is az. Nem maradhat el a gyógyfürdők megemlézése. A város szívében a múltat idéző és a jövőbe tekintő elegáns létesítmény. A szoborpark rejtett értékei, amelyet a monumentális szobrok képviselnek. A három csillagos Hotel Solar, ami kiemel-

kedő jelentőségű egy ekkora városka idegenforgalmi értékei között.

Látjuk-e ezeket? A város tisztaságát, civilizáltságát?

A város egy turisztikai kincs! Akár falusi turizmus, gyógyturizmus, lovas- vagy kerekpárturnizmus.

Az önkormányzat céljaként tűzte ki a

mányzata többek között azért alapította a Tourinform irodát, mert neki szánta az élénkítő szerepet a turizmus fejlesztésében. A tourinform rendszernek az a feladata, hogy legyenek olyan pontok az országban, ahol megállhat a turista és az egész ország turisztikai kínálatáról egy teljes képet tud kapni. Pillanatnyilag úti-



turizmus fejlesztését, a lehetőségek jobb kiaknázását. De ez csak akkor válik valóvá, ha mi, lakók is akarjuk ezt. Tiszta, érintetlen környezet, amilyen a miénk, az okoturizmus alapja lehetne. Egyszerűbb az igény a külföldiek körében is az ilyen tájakra. Nagyatád Város Önkor-

nyvekből, turisztikai kiadványokból, szaklapokból, folyóiratokból tudja tájékoztatni az érdeklődő turistákat, vagy az utazni, kirándulni vágyó helybelieket. Mind Nagyatád és vidéke, mind az egész ország területéről vannak prospektusai, szórólapjai több nyelven - német, angol, olasz, horvát... -, amit az érdeklődők rendelkezésére tud bocsátani. Mindemellett városnévképet (pl. Nagyatád, Marcali, Baja...), képeslapokat és érméket árusít.

Információt tud nyújtani az egész országra kiterjedően Magyarország jelentős természeti értékeitől kezdve, a szálláshelyeken - az ötszintes szállodáktól az ijjusági házakig -, az aktív pihenési lehetőségeken, a gyógyturizmuson, az étkezési lehetőségeken, a közlekedésen át többek között hazánk fontosabb rendezvényeiről, eseményeiről, kongresszusairól.

Ha ez a rendszer jól működik, akkor folyamatosan egy újabb és újabb kínálatra kell bővítenie. 1997. Végére készül el a turisztikai szervezeti rendszer korszerűsítésére vonatkozó prog-

Népszerű a gyermeknéptánc

A magyar föld népének művészete kezdetektől napjainkig hagyományokon formálódó, emberi közösség ízlésvilága által meghatározott művészeti tevékenység. Tárgykorába tartozik a néptánc, a népzene, a népköltészet, a díszítő művészet, a színháték.

Szűkebb pártán, Somogyország néptánc hagyományai tovább éltek apáról fiúra és napjainkban is megőrizték jellegzetességeiket. Városunkban ezen irányú törekvés az általános korú gyermekek körében ad lehetőséget és kínál alkalmat arra, hogy ezen irányban tevékenységüket kibontakoztathassák.

RINYA Néptáncsoport-lakóhelyünk sokak által ismert népszerű művészeti együttese. Vezetője, Mayer Károlyné, akinek vallomásából kirajzolódik a néptánc szeretete, a gyermekközösség időről-időre formálódó egysége.

1992. október 1-jével megalakult csoport fenntartója a Nagyatádi Művelődési Ház. A gyermekek a város iskoláiból alkotják a közösséget, melynek taglétszáma jelenleg 34 fő.

A gyermek néptánc oktatásának hagyományteremtő funkciója van e dunántúli kisvárosban. A „RINYA” táncosai életvidám, lendületes előadásait élvezheti a művészet kedvelő közönség a rendezvényeken: a Nagyatádi Búcsún, a Tavasszi Fesztiválon, a Kultúra Napján, a berzencei falunapon.

Szakmai szempontból a gyermekjátékokon át fejlődik ki a közösség, a táncsoportra tervezett gyermektánc egy-egy tájegységet megjelenítő megtanulásához.

A néptáncsoport minden évben részt vesz az Együdt Árpád emlékére rendezett területi megyei gyermek-néptánc versenyeken. A szakmai zsűri pozitív véleménye erősítette meg mind a művelődési ház igazgatóját, mind a gyermekcsoport, mind a szülőket abban, hogy az anyagi nehézségeket leküzdve érdemes folytatni a néptánc tanulást!

A táncsoport 1996. július 7-én Erdélybe, Csíkszerdára kapott meghívást

az „EZEREGY SZÉKELY LEÁNY” Nemzetközi Néptánc Találkozóra – Somogy megyét a „RINYA” képviselhette. A Népviseletek Szemléjén történő felvonulások alkalmával kitűnt a táncsoport egyszerű, de izléses somogyi viseletével. A fellépéseken könnyedebb, dinamikus előadásokkal felhívták magukra a figyelmet. A fakultatív kirándulások, a Kárpátok gyönyörű látványa, a Békás-szoros telelhetetlen élményt nyújtott számukra.

Ebben az esztendőben, augusztus 29-31. között az Észak-olaszországi Tricesimo város ROSADE FURLANE (harmatcsepp) táncsoport vendégeként, nemzetközi folklór fesztiválon vettek részt. A napfényes Itália két tengerparti városában, Lignanóban és Gradóban is tapsolhattak a csoportnak. Életre szóló kedves emlékekkel térhettek haza a szülőföldre. A két csoport között kialakult kapcsolat folytatásaként 1998-ban városunk vendégei lesznek. A „RINYA” önálló rendezvényei is hagyományt teremtettek városunkban. Ilyen a harmad alkalommal megrendezett TAVASZ NÉPTÁNCGÁLA, ahol önálló műsort mutattak be.

Harmadik alkalommal ez év november 8-án Néptánc-bál lesz a II Sz. Iskola aulájában, ahol a táncosok szülei és baráti köre, a csoport ismerősei és a támogatók szórakozhatnak. A rendezvény célja, hogy ilyen formában, ezen módon a RINYA támogatását anyagi hozzájárulással segítsék.

Minden kedves érdeklődőt tisztelettel hívnak és várnak!

A néptáncsoport sikerei meghatározója elsősorban a gyermekek rendkívüli szeretete a tánc iránt, a közösség összetartó ereje, végső soron, de nem utoljára pedig a művészeti vezető elkötelezett segítő szándéka és szakmai tudása, amely életben tartja és tovább viszi Nagyatád városának néptánc hagyományait!

Mészáros Ágnes

FELHÍVÁS

Nagyatád Város Polgármesteri Hivatala értesíti a város lakosságát, hogy 1997. december 31-ével befejeződik Nagyatád városban a szennyvízcsatorna-hálózat építése.

A 89/1991. (VII.12.) Korm. sz. rendelet 1. §-a alapján ha a magánszemély a közműfejlesztéshez – új közmű építéséhez, illetve meglévő közműkapacitás növelése érdekében annak bővítéséhez – pénzbeli befizetéssel hozzájárul, az állami költségvetés az erre a célra befizetett összeg **15 %-át visszatéríti.**

Ebben az évben befizetett hozzájárulás esetén a Polgármesteri Hivatal a befizetés igazolása után e rendeletben előírt határidőn belül **visszatéríti a befizetés 15 %-ának megfelelő összeget.**

1998. január 1-je után nincs lehetőség a szennyvízcsatorna rákötés esetén a 15 % kedvezmény igénybevételére.

ram, ami Nagyatádot és annak regionális környezetét is magában foglalja. Ennek része egy országos számítógép hálózat. Ez egy kétoldali rendszer. Egyrészt központi rendszerrel kapja az adatokat, másrészt, ami új keletkezik Nagyatádon vagy környékén, azt a nagyatádi Tourinform táplálja be a rendszerbe és kerül be az egész országos hálózatba. Ezt adatgyűjtéssel lehet kielégíteni, s ezt végzik az iroda munkatársai. A város és környéke nevezetességeit és vendéglátó egységeit veszi számba. Persze nem elegendő egy országos számítógép hálózatra felkerülni ahhoz, hogy megismerjük a városunkat a Magyarországon más területén élők, illetve a külföldiek. Az egyik legjobb ajánlólevél egy izléses, illusztrációban gazdag, minden igényt kielégítő prospektus, képeslap vagy egy érdeklődést felkeltő szórólap. Ennek megtervezése és elkészítése is az iroda feladatai közé tartozik.

A hatékony fejlesztés érdekében szükség van a környező községek polgármestereinek összefogására. Ezen okból alakult meg a Rinyamenti Területfejlesztési Önkormányzati Társulás, ami Nagyatádot és másik 17 községet foglal magában. Ennek keretében tartott fórumok alkalmával felméri, megbeszéli, megvitatják a lehetőségeket. Az eddigi tervek mind a falusi turizmus fejlesztésének irányába mutatnak. Fel kell tárnai az erdőinket a nagyközönség előtt. Kerékpár kölcsönzési lehetőségei merültek fel. Fel kellene élesíteni a régi szakmákat, pl. a kézművesipart.

Persze még nagyobb investáláson kell gondolkodnia a városnak. Meg is fogalmazódott egy alternatíva. A gyógyfürdő karbantartása és készen tartása

mellett gondolkodni kell azon, hogy hol lehetne, helyileg másutt, egy magas színvonalú, a gyógyturizmussal összekapcsolódó, nagy kapacitású fejlesztést megindítani. A gyógyfürdő már nem tud terjeszkedni és nem is alkalmas a központ a további területnöveléssel járó fejlesztése. A parknak meg kell maradnia közösségi zöldterületnek. A terjeszkedésre született alternatíva egyik része a strand közelében, bár a strand funkciójától egy kicsit elválasztva, de a gyógytáskától el nem szakadva, egy új alapon nyugvó létesítmény létrehozása. A másik javaslat szerint a kastélyt és a kastélyparkot kellene erre felhasználni. Ahhoz, hogy Nagyatád városa egy nevezetes, ismert gyógyhellyé váljon, az a millió lenne a legmegfelelőbb. A kastély melletti tavat nem annyira horgászásra, mint inkább - csónakázó tó egy kis sétánnyal - pihenésre, szabadidős tevékenységekre lehetne használni.

Ezeket a turisztikai lehetőségeket azoknak az embereknek kell látni, akik itt élnek a környéken. Látni kell az önkormányzat vezetőinek, a képviselőknek, a vállalkozóknak és a helyi lakosoknak. Egy olyan városban, ahol az idegenforgalom fellendítése érdekében új létesítmények sorra megnyithatják kapuikat, ott jól látják a helyiek, hogy mit kell tenni az a turizmus fejlesztése céljából.

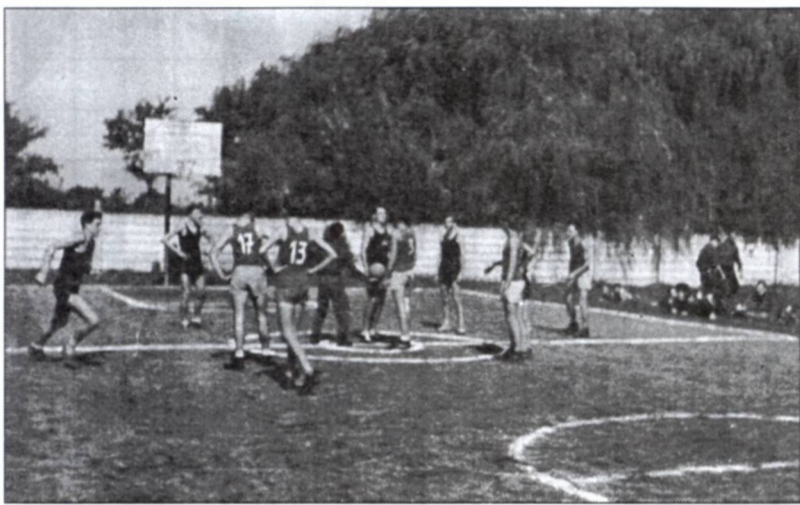
A Balaton vonzáskörzetéből kieső Belső Somogy maga alakítja ki azokat a speciális programokat, amik itt lehetőségként a rendelkezésére állnak. Reményeink szerint sikerül úgy összeállítani ezeket a programokat, hogy az ide látogató magyarok és külföldiek számára is érzékelhető lesz, hogy érdemes Nagyatádon eltölteniük a szabadidőjüket.

Pókos Katalin

Kosárlabdázás Nagyatádon II.

Az előző számban a női kosárlabdázásról tájékoztattuk Önöket. Egy kis hiába is csúszott a cikkbe, hiszen az egyik csapat fényképét technikai okok miatt nem tudtuk közölni.

Az első edző Józsa Gyuri volt. A képen láthatók a csernagári pályán: Knapp Ottó (13) Kárpáti Jenő (17) Füzessy Ferenc (3) Karbuczki Imre és Kutor József. Rajtuk kívül játszottak



Az ötvenes évek elején nem csak nők kosaraztak a városban. Férfiakból is összejött egy csapat. Akkoriban hat-nyolc csapat volt a megyében, többnyire ők is salakon játszottak. Méretes tornaterem talán csak egy volt a megyében. A fiatalberek az általános iskola tornatermében gyakoroltak vagy a csernagári salakpályán. Ott játszottak a bajnoki meccseiket is sok szurkoló biztatása mellett.

még: Szalai János, Horváth Imre, Bogár László, Gál Imre, Harsházi Andor. Egy ízben a megyebajnokságot is megnyerték. Közülük néhányan az NB-II-be is felkerültek, mint pl: Knapp Ottó a SZEAC-ba.

Az ötvenes években nem csak a magyar labdarúgás, hanem a Kosárlabdázás is világszínvonalú volt. Budapesten 55-ben Európa bajnokságot nyertünk. Azóta sok víz tolt le a Dráván,

a világ elhúzott mellettünk. Az igazi kosárlabda csemegét az amerikai profi bajnokság jelentette, de ebből Kelet-Európában nem sokat láthattunk. Szerencsések voltak azok, akik a jugó határ közelében laktak, hiszen a Zágráb 2-n igazi világszínvonalú játékok nézhettek a Jugoszláv bajnokságból.

A berlini fal ledöntése után mi is bekapcsolódtunk a műholdas adásokba. Az Eurosport adása óriási lökést adott a sportág népszerűségének. Azóta sokkal több kosárlabdát pattoztató gyereket láthatunk városunkban is. Ma már huszonevesek azok a nagyatádi fiatalok, akiket "megfertőzött" ez a sportág. Az utóbbi két évben már fölmerült annak az igénye, hogy elinduljanak a megyei bajnokságban. Nem volt, aki vállalja a velük való foglalkozást, így esett rám a választásuk. Beneveztem a megyébe. Az idei évben 25 csapat indult a megyebajnokságban, három osztályban, feljutásos, kétfordulós rendszerben rendezik a mérkőzéseket. Csak hat vidéki csapat szerepel a 25 csapat között. Nekünk vidékieknek az utazás lebonyolítása is elég nagy gondot jelent, hiszen minden meccset Kaposváron kell játszani. Szerencsére elég sok vállalkozó segítette a beindulásunkat, melyet ezúttal is köszönünk. Az első összecsapáson túl vagyunk. Amérikózt megnyertük, de sajnos az egyik kulcsjátékunk komoly sérülést szenvedett. Ennek ellenére a bajnokságban igyekszünk helytállni.

Cimmerman Béla

ANDERNACH 1997.

A nagyatádi Ady Endre Gimnázium már jó ideje kitűnő kapcsolatot tart fenn a németországi Andernach egyik iskolájával. Évek óta sikeresen működik a két intézmény között a diákcsere program. Mi is azon szerencsés tanulók közé tartoztunk, akik idén ősszel elutazhattak a Bonn közelében fekvő, Rajna menti városba.

Szeptember 14-én délután gyülekeztünk iskolánk előtt. A körülbelül másfél napos út elég fárasztó volt, bár többször megálltunk. Hosszabb pihenőt Nürnbergben tartottunk. Andernachba 15-én este érkezünk. Jól esett, hogy egy kis fogadással vártak bennünket. Itt viszont láthattuk a tavalyról már ismert partnereinket, akikkel később hazamentünk a családokhoz.

Másnap egy játékos vetélkedő formájában megismertük a várost. Még a délután folyamán kimentünk a weiberni szabadidőközpontba és az éjszakát is ott töltöttük. Ekkor ismertették velünk a projektunka témáját, amivel még sok deledőt elöltöttünk. Feladatunk az volt, hogy elképzeljük és illusztráljuk a világot és az életet 2025-ben.

A németországi gimnázium és tanítási rendszer is érdekes volt számunkra. Az iskola nagyobb és otthonosabb, a tantermek modernek, jól felszereltek. A diákok az órákon sokkal felelősebbek és aktívabbak, egyébként (sokkal) felszabadultabbak mint mi.

Nagy élmény volt számunkra a bonni kirándulás, bár útközben nem igazán tudtuk megtekinteni a híres temp-

lomokat, várakat a hatalmas köd miatt. A volt fővárosban megnéztük a követségeket és a történelmi múzeumot, mely a II világháborútól napjainkig mutatta be az eseményeket. Utána szabadidőt kaptunk. Mindenki azt csinálhatott, amit akart. Hetvégén a családok szerveztek nekünk programot.

Következő héten ellátogattunk Mainz városába. Ez volt az utolsó közös kirándulásunk. A városban megnéztük a római legiőstabor maradványait, amely Mogontiarcum néven ismert, a Dómot, ami a XI-XII. századig készült. Végül, de nem utolsó sorban a Gutenberg múzeumot mutatták meg nekünk. Itt bemutatták a könyvnyomtatás hosszú folyamatát, azt, hogy a középkorban milyen módon készült el egy lap nyomtatása (színezéssel). Kellemes volt a családok vendégszerete és gondoskodása. Nagyon jó volt, hogy esténként is találkozhattunk csoporttársainkkal.

A programot egy búcsúest zárta, ahol bemutatták a projektünkön elkészített rajzokat, munkákat. Elköszöntünk a németektől és elindultunk haza. Visszafelé meg megálltunk az ausztriai Mayerlingben. Tíz nap után, csütörtök délután fél öt körül érkezünk haza és életünk lassan visszazökken a régi kerékvágásba. Mindannyian jól éreztük magunkat. Reméljük, hogy a két iskola között fennmarad a jó kapcsolat és más diákok is részt vehetnek egy hasonló programban.

Simonics Gina,
Simon Zsuzsa 3. A

„Van öt perce?”

A Zene Világnapjára

Általában egy-egy évforduló vagy ünnepi esemény a megemlékezések legváltozatosabb formáit kínálja számunkra. Különösen nehéz eltalálni a legmegfelelőbb hangot és mondanivalót akkor, amikor művészetről, ráadásul a szavakkal és fogalmakkal annyira nehezen megfogható zenéről van szó.

Talán ez a bizonytalanság vezet oly gyakran a közterek szélén táncoló fennkölt szóhasználat zavarba ejtő sokaságához, ami bizony nem sokat használ a zene ügyének.

Ha valamiről, akkor a zenéről már minden lehetséges szépet és jót elmondtak. Az esetek többségében azonban úgy érzem, hogy a szavak mögött kevés a cselekvésre ösztönző erő, a zene megismerésére és befogadására irányuló készletesség, az a felkelte intellektuális kíváncsiság, amely egészséges esetben a bennünket körülvevő világ minden jelenségének és megnyilvánulásának megértésére, a velük kapcsolatos tudás birtoklására irányul. Közvetlen tapasztalat, hogy a felsőfokú jelzők tomege még azok több-

ségét is elriasztja a zeneművészet közeléből, akik előítélet mentesen befogadási készséggel közelednek feléje.

Vannak, akik sejtik, de kevesen tudják azt, hogy a zene mindenki számára egy második anyanyelv lehet és e sajátos nyelvezet „megértésére”, bár különböző szinten, mindenki képes. Reális esélye van annak, hogy a zeneművészet is napjaink közígyasztási cikkei közé tartozzon, a szó legjobb értelmében, bár kedvezőtlen pozíciói már a startnál világgóssá válnak, mivel nehezen tűri a külsőségeket, a harso-gást és a nagy lármát Alapvető közege a csend, amelyben valahol érzelmeink legmélyén reagálunk arra, amit mond. Akusztikusan végtelenségig beszennyezett környezetünk ezt a belső csendet tépi darabokra. Ebben az állapotban nem csoda, ha felfogására hivatott érzelmeink lassan felmondják a szolgálatot, vagy csak csökevényesen működnek. Azonban szerencsénk, még nem sorvadtak el!

A zene elképesztő mértékben szövi át egész életünket, hiszen sem ünnep, sem gyász nem képzelhető el nélküle. A zene ugyanúgy ott van a keresztelőkön, mint temetésünk napján. Éppen ezért, már régen, életünk oly természetes közegévé kellett volna válnia, amilyen természetesen lélegzünk vagy beszélünk. Tény azonban, hogy a hozzávezető úton a kezdő lépéseket nekünk kell megtenni.

Az első lépés talán ott kezdődik, amikor túltesszük magunkat a primitív értékrendet diktáló agresszivitása nyomán kialakult előítéleteken és gátlásokon. A második pedig ott folytatódik, ha nem zárjuk el feltétlenül a rádiót azért, mert művészlemezek torognak, mert hát ugye, milyen dolog is Mozart-ot vagy Beethoven-t hallgatni(!), ha majd fiataljaink között nem a gúny és szégyen, valamint közösségük elleni árulás tárgya lesz egy hangversenyre elmenni, ha majd ahelyett, hogy odébb kapcsolna, minél

Konferenciák háza

Szent-Iványi - Binder napok



Ismét tudományos műhellyé vált egy időre a nagyatádi művelődési ház. Október 9-10 között több, mint 150 résztvevő számára nyújtott színvonalas programot a Magyar Zoonózis Társaság, a Kaposvári Állategészségügyi Intézet és az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat nagyatádi intézete szervezésében zajlott konferencia. A tudományos találkozó alaptémáját az állatokról az emberekre terjedő betegségek elleni védekezési módok, lehetőségek elemzése és a legtrésőbb kutatási eredmények ismertetése alkotta. A jó körülmények között zajló konferencia, a plenáris ülések és a kerekasztal-megbeszélések zökkenőmentes lebonyolítása a helyi szervezők munkáját dicsérette.

több embernek többször is lesz öt perce például arra is, hogy a TV „Van öt perce?” című műsorában egy-egy remekművet meghallgasson...

Próbálkozzunk! Hátha ezeknek az öt perceknek és nyitottságunknak eredményeként egyszer csak egész életre szóló élmény lesz a jutalma.

A Zene világnapján nem csak kegyeleti aktus, hanem kötelességünk is emlékezni az előadó művészet azon írásaira, akik közül egyre többen távoznak el közülünk. Ők voltak az előadó művészet e század eleji tényko-

rának utolsó képviselői. Közöttük van Solti György, Végh Sándor, Sz. Richter, Czifra György és még rajtuk kívül nagyon sokan. Művészetük vakító fényével itt világitottak és világitanak körülöttünk.

Mi zenészek, minden erőnkkel változtatlanul azon szeretnénk dolgozni továbbra is, hogy ez a vakító fény soha, senki számára se essen az érzékelhető tartományon kívülre.

Kenedi Tibor

MINI SZÍNHÁZBÉRLET '97/98 NAGYATÁDON A MŰVELŐDÉSI HÁZBAN

November 10-én 19 órakor

Plautus:

A HETVENKEDŐ KATONA

vígjáték két részben

HEVESI SÁNDOR SZÍNHÁZ ZALAEGRSZEG

December 6-án 19 órakor

Hervé:

NEBÁNCSVIRÁG

három felvonásos nagyoperett

HEVESI SÁNDOR SZÍNHÁZ ZALAEGRSZEG

Január 27-én 19 órakor

Dario Fo:

NEM FIZETÜNK, NEM FIZETÜNK!

bohózat sok zenével két részben

HONVÉD KAMARASZÍNHÁZ BUDAPEST

A bérlet ára 1400 Ft, mely két részletben is megvásárolható november 10-ei és január 15-ei határidővel.

Érdeklődni a 351-497-es telefonszámon lehet.

Bérletárusítás: október 30-ától

Nagyatád-Chicago

Szakmai tanulmányút Amerikában

Több időzónán át jutott az Amerikai Egyesült Államokba a KLM 611-es járata, amely a Papír és Nyomdaipari Egyesület szervezésében igen nagyszabású nyomdaipari kiállításra vitte a 28 tagú magyar, benne a három tős nagyatádi nyomdászok kis csoportját. A Michigan-tó déli csücskén lévő, a rendkívüli forgalmi adottságokkal rendelkező, az eget ostromló felhőkarcoló amerikai városok egyikébe, az USA nagyvárosába Chicagoba vezetett útjuk.

Az élményről Takács Ferenc a Nagyatádi Nyomda Kft. ügyvezető igazgatója tájékoztatta lapunkat: A „legek” városában 90 ezer négyzetméteren, ezer kiállító mutatta be szeptember 3-10 között több mint 300 ezer látogatónak, a legkorszerűbb technikákat és technológiákat. A bemutató idején tartott CONCEPTS elnevezésű konferencián 118! előadónak számoltak be a szakemberek a szakmai újdonságokról.

– A PINT 97/COUNVERFLEX - USA kiállítás maga is szponzorok segítségével jött létre?

– Igen, három vezető amerikai szövetség támogatta.

– Miben rejlik a nagy érdeklődés titka?

– Abban látják, hogy számos cég tervezett az idén termelés bővítő és technológiát korszerűsítő beruházást.

– Tudható-e, hogy a nyomdaipar mely

területén terveztek bővítést az idén a világban?

– Igen. A nyomdagépek 48, a prepress berendezések 66, a kötetes berendezések 53 és a termelés-bővítés 29%-ot képviselnek.



– Mi volt leginkább az úti céljuk? Mit láttak meg?

– Amennyire lehetett, megismerni hol tart a világban a nyomdaipar gépeinek, eszközeinek színvonala, egyáltalán hol tart ma a világ nyomdászata.

Érdekes volt számunkra a Chicago Sun - Time Szerkesztőségének megtekintése is, amelyben 400 szerkesztő és riporter

készíti naponta 500 ezer példányban a 100-120 oldalas lapot. Aztán egy nyomda-üzemben láthattuk a digitális formakészítés és nyomtatás műveletét.

– A szakmai programok mellett sikerült-e látni valamit Amerikából?

– Szabadidőnkben igyekeztünk körülnézni Chicagóban, a legtöbb szökőkút, a legnagyobb lakóházak, a leghosszabb út nagyvárosában.

Kanadában, Torontóban a Pack-Ex 97 csomagolási kiállítás volt érdekes, amelynek az élelmiszer-, gyógyszer-, kozmetikai-, ipari termékek csomagolása, feldolgozása volt a témája. És természetesen volt szerencsénk a 49 m magas Niagara vízesést is látnunk, amelyen az USA és Kanada osztozik.

(Hubay S.)

Megújult a gyógyfürdő

Vendégeket vár a város szívében

Rovid nyári szünet után újra birtokba vehették a fürdőt a pihenésre, gyógyulásra, felírulásra vágyók. A százzal közel egyszáz termalfürdő története szorosan kapcsolódik Nagyatád fejlődéséhez. A város központjában az évszázados vadgesztenyefák árnyékában létesült fürdő messze földről csalogatja városunkba látogatóit. Igazi kuriózum a város szívében egy ilyen létesítmény.

Az idő vasfoga alaposan megkoptatva berendezéseit, látható és kívülről láthatatlan nyomokat hagyva maga után. A rendszeres látogatók örömmel tapasztalhatják a rekonstrukció eredményét. Az épület kívül és belül egyaránt megszépült, az elavult berendezéseket kicserélték. A fürdőzők számára a legszembetűnőbb változás, hogy vala-

mennyi medence új burkolatot kapott és az épület belseje frissebbé, tisztábbá és esztétikusabbá vált. A külső medencét övező díszburkolatos utak harmonikusan szövik át a park fáival határolt pihenő területet. A szauna melegéből az átriumos medence hideg vizébe merülők teljesen megújult környezetben lubickolhatnak.

Bár az avatatlan szemlélő számára nem szembeötlő, mégis fontos szerepet tölt be az üzembe helyezett új kút, amellyel megoldódott a létesítmény önálló vízellátása és a gázáltalános berendezés cseréje. A rekonstrukciós munkák elvégzéséhez 26 millió forintot megyei területfejlesztési tanács pályázatán nyert városunk.

Az avató ünnepségen az Országos Területfejlesztési Központ regionális



igazgatója Dr. Ormosy Viktor örömmel beszélt a város fejlődésének látható jeleiről, arról hogy Nagyatád a nehéz gazdasági körülmények között sem „adta meg magát”. PM

FELHÍVÁS

Nagyatád Város Polgármesteri Hivatala értesíti a szülőket és a diákokat, hogy továbbra is lehetőség van kedvezményes helyi autóbussz-berlet vásárlására. Minden diák az iskolájában 100 Ft-os díj ellenében megvásárolhatja a havi diákberletet. A berlet korlátlan számú utazásra jogosít.

A menetrendet az alábbiak szerint közétesszük. Az 1-es viszonylat útvonalán változtatás nem történik. A 2-es útvonal az alábbiak szerint módosul: Honvéd u. – Szabadság u. – Árpád u. – Kossuth u. – Baross G. ú. – Koltovszári u. – Autóbussz-pályaudvar – Somogyiszobai u. – Mező u. – Somogyi B. u. – Koltovszári u. – Autóbussz-pályaudvar – Baross G. u. – Kossuth u. – Árpád u. Szabadság u. – Honvéd u.

Információ: ☎ 351-457

Szerkesztőbizottság: Hubay Sándor, Szőke József, Pünkösöd Márton
Fotók: Nyerlucz Károly, Pünkösöd Márton, Durgó Tibor

Felelős kiadó: Ormai István
Készült: Nagyatádi Nyomda Kft. üzemeiben
Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271908 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!

MÚZEUMI HÍRADÓ

JELENLEGI KIÁLLÍTÁSAINK:

Múltidéző – állandó helytörténeti kiállítás

Az ötvöskönyi várkastély régészeti leletei (1998. március 1-jéig)

Ehető és mérgező gombák képeslap- és gombapreparátum-kiállítás

A régi Nagyatádi Erdőbirtokosság története (eredeti iratok másolatai és 1866-os térképek)

Nagyatád és környéke erdőterületének, és az erdők fajaj összetételének változásai az elmúlt száz évben – diagramokon és térképeken

(Az utóbbi három kiállítás 1997. november 6-ig látható)

A MÚZEUMI NYITVATARTÁS:

Hétfőn, szerdán, csütörtökön és pénteken délelőtt 10-12, délután 15-17 óráig. Vasárnap délután 14-18 óráig. A kedd és a szombat szünnap.

A KÖZELJÖVŐRE TERVEZETT KIÁLLÍTÁS:

Karácsonyra szeretnénk a múzeumi karácsonyfá mellé régi (lehetőleg századunk első feléből származó polgári) játékokból, mesekönyvekből, gyermekeket ábrázoló régi fényképekből kiállítást rendezni. Ezúton is kérjük mindazoknak a segítségét, akik a témához kapcsolódó anyaggal rendelkeznek, szíveskedjenek a kiállítás időtartamára a múzeumnak kölcsönadni vagy odaajándékozni

KERESZT REJTVÉNY

1	2	3	4	1	5	6	7	8	9	10	11	12
13				14						15		
	16			17		18				19		
20		21			22				23			
24	25		26					27				28
29		30		31				32			33	
34			35				36			37		38
39						40				41		
42					43				44			
				45							47	
48	49		50				51			52		53
54		55					56				57	
58						59				60		61
62		63			64				65		66	
68												

Megfejtendő: a vízsz. 1. alatti gondolat.

VÍZSZINTES

1. A beküldendő gondolat. 13. our souls (SOS). 14. Az egyik mondatrészt. 15. Kétfő. 16. Idegen előtagként: tavol-. 18. Latin főnévképző. 19. Ennivalója. 21. Vakbuzgó, türelmetlen ember. 23. Állatokat betanító személy. 24. Klasszikus kötőszó. 26. Munkabérek. 28. Marad. 29. Az egyik térítő. 31. Fogával tép. 32. A hét vezer egyike. 34. Élő. 36. Melyik helyen? 37. Román, régiesen. 39. Makó folyója. 40. Doktrína. 41. A mahagónihoz hasonló nemes fa (ékezet nélkül). 42. Pecunia non 43. Pest megyei város. 44. Formál. 45. ..., missa est. 46. Angol világos sör. 47. Varróeszköz (névelővel). 48. Szintén. 50. A szakács szörend megváltoztatása (nyelvtan). 53. Az oxigén és a nitrogén vegyjele. 54. Telít. 56. Olasz fűdőváros. 58. Lihegve siet. 59. Vezetőhangos ógorog hangsor. 60. Színes televíziós rendszer. 62. Láncfonalat erősít. 64. Erdei rágcsáló. 66. Vél, gondol. 68. A Pápai Szentszék.

FÜGGŐLEGES

1. Az einsteinum vegyjele. 2. Tanács, németül. 3. Körülvesz. 4. Házhely. 5. Fasiszta rohamosztag volt. 6. Másképpen, latinul. 7. Atyúfélek hímeje. 8. Spanyol exkirályné. 9. Páros árny! 10. Megsemmisítő hatályú tiltakozások. 11. Alkotórész. 12. Alacsonyabban lévő helyre tud nézni. 17. Bűtor jelzője. 19. Mézizű. 20. Unnepélyes, szertartásos. 22. Algériai kikötőváros. 23. Szomjoltó. 25. Szervíroz. 27. Van ilyen frizúra is. 30. Kutat. 33. Becézett Ilona. 35. Íme, oroszul. 36. Sereg. 37. Kaluga folyója. 38. Bolondító. 40. faciunt collegium (három alkotnak gyűlést). 41. Alifás telítetlen szénhidrogén. 43. Állam franciául. 44. Állati tehely. 45. Menekülészerűen fut. 46. Száraz, latinul. 49. Bolt, angolul. 50. Dél-amerikai ital. 51. Gépi kötással készült selyem, pamut vagy vékony gyapjú textilanyag. 52. Férfinév. 55. Az olasz és a magyar autójel. 57. Van ilyen fánk. 59. Enyves a keze. 61. Az USA kémelhárító szervezete. 63. Rövid angol férfinév. 64. Jelenleg. 65. Est!

9625 1

Zrínyi u. Strand – Kórház –
Petőfi u. – Béke u.

Menetidő	Megállóhelyek	Menetidő
0	Zrínyi u. Strand	13
2	Kápolna u.	11
3	Alkotmány u. óvoda	10
4	Kórház	9
6	Posta	–
7	Rinya Áruház	–
–	Kossuth u. 13.	5
9	Petőfi u.	4
11	Bodvica	2
13	Béke u.	0

ZRÍNYI U. STRANDTÓL INDUL:

Munkanapokon (hétfőtől péntekig):
6.40, 7.15, 7.45, 8.40, 11.40, 13.15, 14.10, 16.00, 17.00

Szabadnapokon (szombaton): 7.55, 10.25

BÉKE U.-TÓL INDUL:

Munkanapokon (hétfőtől péntekig):
6.55, 7.30, 8.00, 8.55, 11.55, 13.30, 14.25, 16.15, 17.15

Szabadnapokon (szombaton): 8.15, 10.45

9626 2

Henész – Posta – Autóbussz-állomás –
Konzervgyár – Posta – Henész

Menetidő	Megállóhelyek
0	Henész, forduló
1	Honvéd u. ABC
2	Henézi elágazás
3	Árpád u. ABC
4	Árpád u. iskola
5	Kossuth u. 13.
–	Rinya Áruház
7	Posta
9	Autóbussz-állomás, piac
11	Konzervgyár
12	Víztorony
13	Mező u. 100.
15	Somogyi Béla u.
17	Autóbussz-állomás, piac
19	Posta
20	Rinya Áruház
21	Árpád u. iskola
22	Árpád u. ABC
23	Henézi elágazás
24	Honvéd u. ABC
25	Henész, forduló

HENÉSZ, FORDULÓTÓL INDUL:

Munkanapokon: 6.40, 7.10, 7.40, 8.40, 13.10, 14.10, 16.10, 17.10

Szabadnapokon (szombaton): 7.50, 11.00

A szabadnapokon közlekedő járatok mindkét irányban érintik az autóbussz-állomást. A betérés négy perc menetidő-növekedést eredményez.



NAGYATÁDI HÍRLAP

KÖZÉLETI HAVILAP

Meghívó

Nagyatád Város Önkormányzata nevében
tisztelettel meghívom
városunk valamennyi időskorú polgárát az
IDŐSEK KARÁCSONYA
városi ünnepségére,
1997. december 23-án 14.30 órakor
a művelődési ház színháztermébe.

Ormai István
polgármester

A városfejlesztés programjáról

Az eddigi munka mérlege és a további feladatok

A képviselőtestület novemberi ülésén tárgyalta az 1995-ben elfogadott városfejlesztési program időarányos végrehajtásának helyzetét. A tervszerű, hatékony és versenyképes önkormányzati munka alapjait teremtette meg a program, amelynek részleteiről Ormai István polgármestert kérdeztük.

– Polgármester úr! Az önkormányzati munka anyagi feltételeinek megteremtéséhez a hatékony vagyongazdálkodás is nagymértékben hozzájárul. Mi a helyzet ezen a téren?

– A város tulajdonába került nagy alapterületű ingatlanok hasznosítási céljait egy több lépcsős konstrukció keretében határoztuk meg. Ezek az épületek az önkormányzati alapszolgáltatást biztosító funkciókat kapnak, ezzel korszerűbb és kedvezőbb feltételeket teremtve a munkához. Terveink szerint, kevesebb ingatlanon, célszerűbb elosztás mellett szeretnénk megvalósítani feladatainkat. Ezeknek az elképzeléseknek egy része már ismert a nyilvánosság előtt.

A régi tűzoltóság épületébe kerül elhelyezésre a Gondozási Központ, a Család és Gyerekvédelmi szolgálat és a Mártírok utcai Idősek Klubja. A döntést követően az átalakítási és felújítási terv elkészült. A felszabaduló épületek értékesítésre, bérbeadásra kerülhetnek.

A Széchenyi tér 3. sz. alatti épületben kerül elhelyezésre a Dózsa György utcai Idősek Otthona. Az átalakítás kiviteli tervei elkészültek. A felszabaduló régi épület szintén hasznosítható.

Ugyancsak az ésszerűsítés folytán került elhelyezésre a Városi Sportegyesület, a Polgárőrség, a Városrendőrség közhasznú részlege, a Városháza raktára és irattára a Kiszely u. 11. sz. alatti irodaépületbe.

A város új idegenturizmus létesítménye a Tourinform Iroda a gyógyszertárból leválasztott üzletrész egyik felében került kialakításra úgy, hogy ebben a helyiségben lehetőség van a Városrendőrség ügyfélszolgálatának működtetésére is. A terület másik fele alkalmas lehet a Vállalkozói Iroda elhelyezésére.

A beépített ingatlanjaink egy részét sikerrel értékesítettük, s ezzel egyrészt bevételre tettünk szert, másrészt a hasznosításuk is megoldódott.

(Folytatás a 2. oldalon)

KEREPLŐÁLLÍTÁS ÉS BORSZENTELES

Kilencvenöt éves kertbarát

A mezőgazdálkodás ezernyi gondja-baja mellett, talán a közösség erejében is bizva eli a maga – nem zajos, de – termékeny életét a nagyatádi kertbarátok. Még 1970-ben Bogárné János néhány kollégával, baráttal beszélgetéseket kezdeményezett a kertészkedésről. A Művelődési Ház életteret a munkájukhoz. 1973-tól már kertbarátkörként folytatták tevékenységüket, most már úgy tizenöt. Időközben teret nyertek a termény és termékiállítások, amelyeken a nagyatádi kertbarátok is bemutatkoztak. Úgy másfél évtizede, hogy Tamás Imre átvette a stafétabotot, elnöke lett az egyre terebélyesedő, szervezettebbé váló kertbarátkörnek, amelyet jelenlétükkel, munkájukkal a a feleségek is megtisztelnek. Kirándulásokon ismerkednek más-más tájakkal, emberekkel, kollégákkal. Színes a paletta. Kecskemét, Baja, Szekszárd, Zalaegerszeg, Dunaújváros, Mernye, Kőszeg, Szigetvár stb. útjaik egy-egy állomása, de vendégei Somlyóhegyen egy kedves napjának, Farkas Bertalan anyósának is. Aztán az egységessé kovácsolódott kör nagy fába vágta a fejszéjét: 1989-ben a vásárcsarnokban monstre kiállítást rendezett a dél-dunántúli találkozó keretében. És két alkalommal jelentős mennyiségben alma-adománnyal segítettek a menekülttábor lakóit.

– *Ki lehet a Kertbarátok tagja és milyen körből verbuválódnak?* – kérdeztük Tamás Imre elnököt.

– Tagjainknak otthon vagy a hegyben legyen akár egy darabka földje csupán, amit művel. Tagjaink között tudhatja magát. A kis híján száz tagot számláló kertbarátkörnek tagja a 95 éves (ma ő a legidősebb) ötvöskényi Hegedűs Imre bácsi, de – bár nyugdíjas a zome – szép számmal vannak közöttünk a 25-30 éves



korosztályból is. Vannak Lábodról, Taranyból, Somogyzoboról is. A segédi és csokonyavisontai tagjaink kiöregedtek.

– *Bizonvára már mindezek is vonzóak a kertművelők számára...*

– Igen, így van. De például a dunaújvárosiak Bachus-emléklappal kedveskedtek, akik innen merítették a jó példát, mára pedig 4-5-szorosára növekedett a létszámunk. Tapasztalatszerző útjainkon jutottunk például a tuskés és a banán uborkához, mi viszont az újdonságnak számító meglepetéssel szolgáltunk. Barátokra lettünk immár 5 éve Szlovéniában. A Lendváközi csesteiekkal tartunk immár szoros barátságot. Sok jó és hasznos ötlet származik tőlük.

A szőlőskertek kártevőinek elriasztására szolgáló kereplő ötlete is onnan származik, amit magam állítottam össze a műhelyemben. Jellemzően öksok-sok emléket, népszokást mentettek, őrizték meg az utókor számára. Ilyen többek között a Csentei Petőfi Sándor Művelődési Egyesület által

gyűjtött borünnep, a mustszenteles szertartása, amit örömmel vettünk át sok-sok vendég és a magunk örömeire is.

– *Minden meghívásnak eleget tudnak tenni?*

– Annak ellenére, hogy például támogatóink között tudhatjuk a világban ma jegyzett gyógyszer és növényvédőszer-gyártó cégek magyarországi képviselőit, nem tudunk mindenhova eljutni. Amúgy pedig a nyári tapasztalatszerző útjainkat télen előadások sorra követi. Így lehetett a népfőiskola megszervezése is.

Gép beszerzésével tagjaink bortereméből most már palackozni is tudunk, amit alkalmanként ajándékba adhatunk, no meg a Tavasz Fesztiválon reprezentálhatjuk termékeinket.

– *És most mire készülnek?*

– Az őv búcsúztatása, az újév köszöntésére készülünk, amelyet munkánk összegzésével és az esedékes zárszámadással január 4-én rendezünk meg.

Hubay Sándor

Új intézmény a gyermekek védelmében

A gyermekek jogainak érvényesítése és érdekeik védelme érdekében új regionális hatósági feladatokat ellátó szervezet kezdte meg működését a Városházán. November elsejétől Városi Gyámhivatal megyei szakmai irányítás mellett, a hatósági és ügytársolgálati iroda szervezetében önálló csoportként működik. Bolhás közseg kivételével az egykori nagyatádi járás településeire vonatkozóan ellátja a hatáskörébe utalt gyámügyek intézését.

Hofimáné Dr. Németh Ildikó jegyző elmondta, hogy az új szervezet feladatai közé tartozik a gyermekekkel való speciális foglalkozás, a gyermekek családban történő nevelésének segítése hatósági eszközökkel és ha ez nem lehetséges a gyermekek intézeti ellátásban történő elhelyezése. A Városi Gyámhivatal munkatársai végzik az állami gondoskodás regionális feladatait, s itt hozzák meg az ezzel kapcsolatosan szükséges intézkedéseket a gyermekek ideiglenes, átmeneti és tartós elhelyezésére.

Itt állapítják meg és tolyósítják az állami gondozásból kikerült fiatalok számára az otthonteremtéséhez nyújtott pénzügyi támogatást és a bíróságoktól 1998. január 1-től átkerül a gyermektartásdíj megelőlegezésével kapcsolatos eljárás lefolytatása is. A városban élő, anyagi okokból nehéz helyzetben lévő családok, gyermekeik ellátása érdekében a rendszeres nevelési segélyt felváltó rendszeres és rendkívüli gyermekvédelmi támogatást is itt kerthetik. Többek között gyámhivatali intézi a gyermekek örökbe fogadásával kapcsolatos ügyeket, és ellátja a gyámoltakkal, gondnokoltakkal és vagyonkezelésükkel kapcsolatos feladatokat is. A Városi Gyámhivatal vezetését megbízással Tamás Ferenc köztisztviselő látja el. Ez a szervezeti korszerűsítés összefügg a közigazgatás reformjával. Hasonló regionális szerep betöltése vár a nagyatádi polgármesteri hivatalra 1998. január 1-től, amikor a kiemelt építéshatósági ügyek intézése kerül a hatáskörébe.

PM.



A városfejlesztés programjáról

(Folytatás az 1. oldalról)

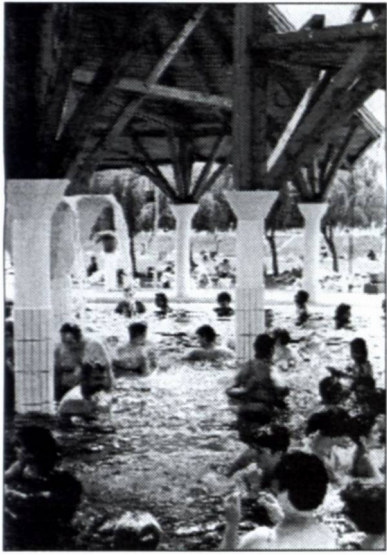
A használhatatlan, rossz műszaki állapotú és gazdaságtalanul felújítható épületeket, mint a volt MHSZ rádiós klubot, a Kodály utcai garázsokat, és a volt Bárány-féle házat lebontottuk.

Hasznosítható üzlethelyiségeinket és irodáinkat folyamatosan bérbe adtuk. Tartósan üres helyiségünk ebben az évben sem volt. Az új bérlemények alap bérleti díja 1997. évben nem változott. Az önkormányzati helyiségek bérleti díjai a szabadpiaci bérleti díjnál lényegesen alacsonyabb értéken kerültek megállapításra.

A vagyongazdálkodási munka megkönnyítése érdekében együttműködési megállapodást kötöttünk a Városi Földhivatallal. Az általuk rendelkezésünkre bocsátott számítógépes program és adatbázis Nagyatád bel- és külterületi teleknyomai adataiba közvetlen, azonnali betekintést biztosít.

Jelentősen bővítette a város fejlesztési lehetőségeit, hogy az önkormányzat és intézményei az elmúlt három évben összesen 794 millió forint pályázati támogatást nyertek el.

Az önkormányzati vagyon értékesítéséből, hasznosításából származó bevételt teljes egészében fejlesztési, felújítási célokra fordítottuk, ezzel gyarapítva a város vagyonát, javítva ingatlanjaink értékét.



Megítélésem szerint tovább kell folytatni ezt a munkát, amelynek a vagyunkkal való eredményes és célszerű gazdálkodás a célja. A felszabaduló épületeinknek, ingatlanainknak minél előbb szeretnénk megoldani a hasznosítását és továbbra is dolgozunk a külső pályázati források felkutatásán.

Az önkormányzati ingatlanok célszerű hasznosítása mellett a város elemei érdeke a gazdaság élénkítése, új munkahelyek teremtése. Mit tett ezen a téren az önkormányzat?

Az elmúlt időszakban valamennyi nagyatádi beruházásnál, fejlesztésnél, ahol az önkormányzatnak - eladóként, infrastruktúra kialakítójaként, tulajdonosként - szerepe volt, konstruktív, együttműködő, támogató magatartást tanúsítottunk. Az előbbieken említett vagyonhasznosításunk is segítette a fejlesztéseket.

A termelő vállalkozások Nagyatádra telepítése érdekében több tárgyalást folytattunk. Ebben jelentős előrelépés akkor lehet, ha az Ipari Park címet elnyerjük. Ehhez olyan dokumentációt, megvalósíthatósági tervet kell készíteni, ami szakmailag és gazdaságilag megalapozott, megfelel az érintett minisztérium rögzített szempontjainak. Ennek kidolgozásához pályázati támogatást kaptunk. A munkát megrendeltük, 1998. februárjára elkészül. Ez azt jelenti, hogy a következő évben a szükséges pénzügyi alapok megszerzésére, illetve a cím elnyerésére a pályázatainkat be tudjuk adni.

Az Industriale Elektrik Kft. telephelyének jelentős bővítéséhez adtuk együttműködő segítséget. Ezzel a cég 190 főre tud-

ta emelni a foglalkoztatottak számát. Kiemelten kezeltük a közhasznú és cél-támogatott foglalkoztatást. Egyrészt más munkáltatók munkaerő igényének kielégítését segítettük szervezőmunkával, másrészt az önkormányzat élt az alk-



malozási lehetőségével. A Városgondnokság és a Kórház a nagyobb létszámot foglalkoztató intézményeink. A jövedelem-pótló támogatásban részesülők közül 81 főt alkalmaztunk a törvényben előírt ideig, ezzel visszajuttatva őket a munkanélküli ellátásban részesülők közé. Közhasznú munkásként 88 fő foglalkoztatására került sor.

Valamennyi önkormányzati beruházásnál, felújításnál érvényesítettük, hogy megfelelő feltételek esetén nagyatádi vállalkozók végezzék el a munkákat. Ez az esetek döntő többségében érvényesült, ezzel munkát és jövedelmet biztosítva a nagyatádi embereknek.

Az üzletműködésre vonatkozó új rendeletek ez évi életbelépésével több alkalommal került sor vállalkozókkal való találkozásra, munkájuk segítése érdekében tájékoztatásukra. Rendszeresen találkozom a nagyobb gazdasági társaságok, vállalkozások vezetőivel, megismerve a foglalkoztatók helyzetét, tájékoztatva őket város gazdasági életének tennivalóiról.

Sikerrel megrendeztük a „Fák és Vadak” című tematikus kiállítást és vásárt. Ez az esemény az érdekelt nagyatádi gazdasági társaságoknak eredményes bemutatkozási és kapcsolatépítő lehetőséget teremtett.

Együttműködési megállapodást kötöttünk a Hotel Solar-ral amely azt a célt szolgálja, hogy a gyarapodó vendégtorgalom a gazdaságilag ezen területén növekedést hozzon.

Az önkormányzat által megvalósított infrastruktúrális és közterületi fejlesztések közvetlenül és közvetve a város gazdasági életének fejlődését is szolgálták. Elkészítettük magyar és német nyelven azt a gazdasági katasztert, amely tartalmazza a nagyatádi befektetési lehetősé-

szervezésén, s ebben a folyamatosan együttműködünk befektetés-szervező cégekkel. Támogatjuk a munkahelyteremtő beruházásokat, s kidolgozzuk a számukra adható kedvezmények feltételrendszerét. Rendszeres párbeszédet alakítunk ki a gazdasági élet szereplőivel, képviselőivel. A „Fák és Vadak” című tematikus kiállítás és vásár megrendezésének szintén gazdasági élénkítő szerepet szánunk. Az Ipari Park cím elnyerésére megalapozott pályázatot szeretnénk benyújtani, s a fejlesztendő iparterület kiválasztása után annak infrastruktúrális és közlekedési feltételeinek kialakítását is elvégezzük. A munkanélküliség csökkentése érdekében megkezdtük kidolgozni közmunka programunkat, amely sikeres pályázat esetén a Köz-munka Tanács támogatásával valósulhat meg.

A korántsem könnyű gazdasági feltételek mellett több beruházás és fejlesztés valósulhat meg. Melyek a legfontosabbak és milyen további fejlesztések várhatóak?

A legnagyobb beruházást a közel-múltban befejezett városi szennyvízcsatorna hálózat építése jelentette Szilárd burkolatú új utakat építettünk a Szabadkai, az Ámor és a Szentkirályi utcákban. Útalap készült a Liget, Ciklámen, Ibo-lya utcákban és az Ámor közben. Tovább folytatódott a Városi Televízió hálózatának kiépítése, ami mostanra csaknem 100 %-os a város területén. Megtervezésre került egy kétirányú kapcsolatra képes számítástechnikai adatátviteli rendszer megvalósítása, amelynek építése megkezdődött.

Az elmúlt időszakban 20 lakás bér-lőkijelölési jogával gyarapodott lakás-gazdálkodási lehetőségünk. Ebből öt már kiutalásra került, 15 lakás pedig az év végén jut birtokunkba.

Befejezéséhez közeledik a bérlakások értékesítése. A lakásértékesítési bevétel rendelkezésünkre áll, felhasználására 1998-ban sor kerülhet. Ezt a forrást lakásépítésre és épület-átalakításra egyaránt fordíthatjuk.

Megépült a Városi Strandon a 225 m² vízfelületű, pezsgőfürdőt és vízi-masszázszt is biztosító termálmedence.

Elkészült a Gyógyfürdő rekonstrukciója. A gépészeti berendezések, vezetékek cseréje megtörtént. Mind az öt medence oldalfal megerősítést és új burkolatot kapott. Új, az előírásoknak megfelelő feltöltési és ürítési rendszerek kerültek kialakításra. Új hideg vizes kút fúrására és üzembe állítására került sor. Elkészült a tetőszigetelés, a belső teljes körű szerelvény felújítás, testés-mázolás, és kisebb átalakítások.

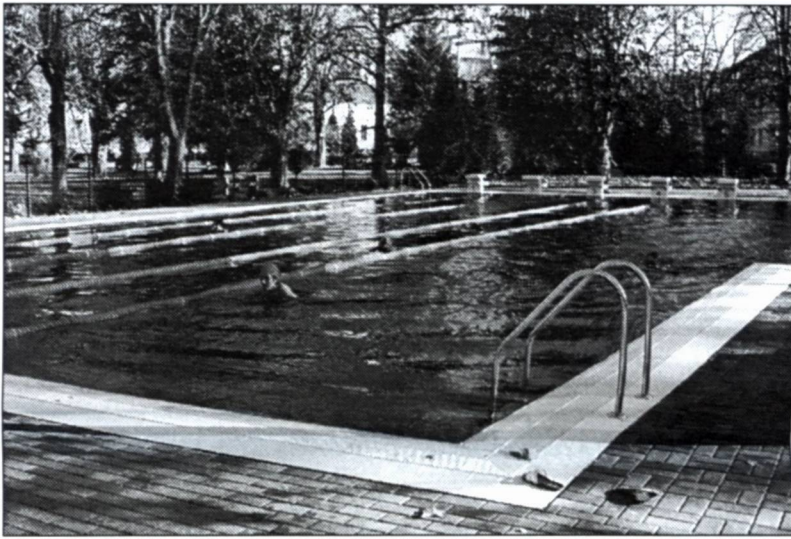
Elkezdődött az Egészségügyi Alapel-látó Központ kialakítása a kórház pavilon épületében. A kivitelezési munkák folyamatosan, ütemezés szerint haladnak. Elkészültével a szakterület elhelye-

alján a kivitelezésre irányuló közbeszerzési pályázat a pénzügyi forrás biztosíthatósága esetén elkészíthető és kiírható. A létesítmény helye a Szent István parkban kijelölésre került.

Elkészültek a Széchenyi tér 3. és a Széchenyi tér 4. sz. alatti ingatlanok átalakításának kiviteli tervei. Itt a Gondozási Központ, a Család és Gyermekejölési Szolgálat, a Mártírok utcai Idősek Klubja és a Dózsa György utcai Idősek Otthona kerül elhelyezésre. A kiviteli munkák megkezdéséhez pályázati pénzek állnak rendelkezésünkre. Megfelelő tor-rásbiztosítás esetén 1998. I. félévére - átadható a létesítmény. Ez a hely alkalmas arra, hogy a komplexum infrastruktúrájára építve az udvaron, parkban terítéses garzonházak épüljenek az idős emberek számára. A tervező munkája során ezt a fejlesztési lehetőséget is feldolgoztuk.

Megtörtént a József Attila Kollégium, a Szakképző Iskola és az Éltes Mátyás Általános Iskola széntüzeléses kazánjainak a lényegesen korszerűbb gázfűtés-re történő kiváltása.

Előkészítés alatt áll a kemping bővítése, amelyhez pályázati támogatást is nyertünk.



A termálfürdő felújított medenceje

A közterületek fejlesztése keretében díszburkolat készült a posta és az OTP előtt. Kialakításra került két új játszótér és új utcabútorokat helyeztünk el a városban.

A polgármesteri hivatalban az ügyintézői, adminisztrációs munka számítógépes végzésére figyelmet fordítva jelentős technikai fejlesztést valósítottunk meg. Ez több intézményünkénél is megtörtént a szükséges mértékben. Ezek a fejlesztések hatékonyan segítik az eredményes, hatékony munkavégzést, a gyorsabb és precízebb ügyintézést.

A fejlesztések mellett jelentős felújításokra, rekonstrukciókra is sor került. Melyek a legfontosabbak?

Jelentős nagyságrendű útfelújításra került sor a Honvéd és József Attila utcákban, a Szabadság téren, a Gorondi úton, az Ady közben. Folytatódott a járdafelújítási program. Ez a feladat jelen-

títésére is sor került a Rákóczi, Táncsics, Szabó Dezső és a Kolozsvári utcákban.

Elkészült a Zeneiskola homlokzatának a felújítása, és a Könyvtár tető és homlokzat-rekonstrukciója, valamint az Éltes Mátyás Általános Iskola tetőfelújítása. Megvalósult a Szakképző Iskola tornatermének külső, belső felújítása. Több épületen teljes körű, sok helyen részleges tetőszigetelésre került sor. Emellett nagy számú és értékű felújításokat végeztünk az önkormányzat ingatlanjain. Az épületeink, közterületeink állagának megővését a továbbiakban is természetesen végezzük.

A szakmai célprogramok közül az oktatásügyet elsők között említi a városfejlesztési program...

A továbblépés alapjait teremtette meg, hogy az önkormányzat megalkotta Nagyatád Város Kozoktatási Programját. Ebben megfogalmazta a szakterületre vonatkozó céljait, a tennivalókat. A város oktatási intézményhálózatának szerkezete nem változott, feladatainkat a jelenlegi struktúrában el tudjuk látni. A Gimnáziumban elkezdődött az egészségügyi operátor képzés a 13. évfolyamon és újra indult a levelező oktatás is. A 2. sz. Általános Iskolában beindult a

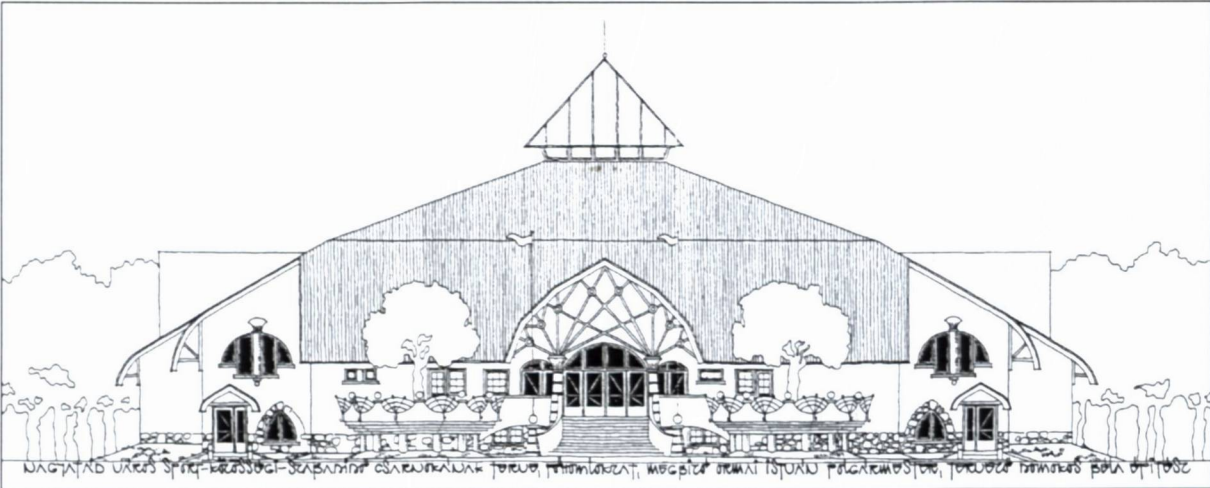
"falusi turizmus" képzés a 9. évfolyamon. Az iskolák készítik pedagógiai programjukat és folyamatos a pedagógusok továbbképzése. A gimnáziumban jelentős számítógépes fejlesztés valósult meg. Kialakításra került két számítógépes terem 16-16 számítógépes munkahellyel, Internet-csatlakozási lehetőséggel. A József Attila Kollégiumban 15 munkahelyes számítógépes terem kerül beállításra. A Babay József Általános Iskola Somogy megye egyik sport kiválasztó és felkészítő központja lett. Az intézmény hosszú távú utánpótlás bázissá és területi központtá válhat.

A Nemzeti Alaptanterv megvalósítása során a helyi pedagógiai programok és tantervek elkészítése és bevezetése mellett kiemelt figyelmet fordítottunk az oktatási intézményekre vonatkozó középtávú felújítási és beruházási terv elkészítésére, valamint az összehangolt taneszköz beszerzésekre.

Az egészségügy helyzetének javítása szintén a kiemelt célprogramok között kapott helyet. Mi történt ezen a téren?

A gyakorlatban megvalósult a Városi Kórház-Rendelőintézetnél 140 ágy megszüntetése. Tudtuk tartani azt a törekvésüket, hogy egyetlen szakma, egyetlen osztály sem szűnt meg, s ezzel nem csorbult a lakosság ellátása. Az intézményben a jelentős változás után egy lassú alkalmazkodási folyamat indult el. Megszűnt az infúziós labor, csökkent a foglalkoztatottak létszáma, elindult a racionális, célszerű és érdekelt-ségre is építő gazdálkodási gyakorlat kialakítása.

Terveink közé tartozik, egy koncepcionális fejlesztési program megfogalmazása és megvalósítása a kórházban, amelyhez hozzárendelhetőek az anyagi és szervezési eszközök. Bízom benne, hogy ennek a programnak az ele-



A tervezett városi sportcsarnok előlnézeti képe

geket. Ezt célirányosan terjesztjük. Eredményként több érdeklődő, tájékozódó cég jelentkezett. Ezt a munkát tovább folytatjuk. Dolgozunk termelő vállalkozások Nagyatádra történő telepítésének

zési problémái megoldódnak. Átadása 1998. I. negyedévében várható.

Alapos és sokoldalú előkészítés és egyeztetések után elkészültek a sportcsarnok kiviteli tervei. A dokumentáció

tős nagyságrendű és fontosságú, következetes továbbvitelt, ütemezett megvalósítást igényelő munka, amelyet természetesen tovább folytatunk. A járdák mellett a vízelvezető árkok felújítására, tiszt-

mét képezi az intézmény részvétele a regionális egészségügyi modernizációs programban.

Az Egészségügyi Alapellátó Központ megépítését és használatba vételét követően remélhetően a lakosság számára is érzékelhető minőségi változás történik. Jobb feltételek közé kerül a beteg-ellátás, a háziorvosi és gyermekorvosi munka.

- A kultúra és a sport fejlesztése komoly szakmai munkát igényel. Milyen eredményeket ért el a város ezen a területen?

- A város kulturális értékeit és eredményeit megőriztük. A Művelődési Ház művelődés szervező, közösségfejlesztő munkája eredményesen valósult meg. Elismerésre méltó az önszerveződő művészeti csoportok, közösségek gazdag, színes, értékes tevékenysége, amelyekhez mindig örömmel nyújtunk támogatást. Külön köszönöm mindazon csoportok munkáját, amelyek színvonalas tevékenysége külföldön és hazánkban egyre nagyobb elismerést szerzett városunknak. A Nemzetközi Faszobrász Alkotótelep vonatkozásában a megújulást, a változtatás irányát kereső kezdeményezések tapasztalhatók. Ennek folytatása és programja, feladata fogalmazása, megvalósítása jelent előrelépést. A Városi Múzeumban a szorosan vett várostörténeti gyűjtő, kutató és bemutató tevékenység előtérbe állítását tartom szükségesnek.

A városi sportegyesületek, szakosztályok kiegyensúlyozott feltételek között működnek. Tevékenységük folyamatos és eredményes. A reális keretek között biztosítottunk támogatást az egyes sportágaknak, versenyeknek. Kiemelkedő munkát végeztek és ilyen eredményt értek el a női kézilabdázók, a tekézők, a sakkozók, a cselgáncsozók és a triatlonisták, valamint diáksportolónk. Az őszi eredmények alapján jó esély megvan arra, hogy a bajnokság végén ugyanazt mondhassuk el labdarúgóinkról is.

Valamennyi területen tovább szeretnénk lépni. A várost reprezentáló művészeti csoportokat és eredményesen tevékenykedő sportszervezeteket kiemelten támogatjuk. Kezdeményezzük egy városi néptánc együttes és a városi zenekar létrehozását. A sport területén a legnagyobb előrelépést a Városi Sportcsarnok megépítése hozhat. Már a sportcsarnok megépítésének a szándéka is érzékelhető lendületet adott a város sportéletének. Az eredményes versenysportnak és az utánpótlás nevelésnek kívánunk elsőbbséget biztosítani.

- Nagyatád egyik legfontosabb vonzereje a kedvező idegenforgalmi adottságaiban rejlik. Mit tesz az önkormányzat ennek kihasználása érdekében?



Munkában a konzervgyár dolgozói

- A tavasz folyamán elkészült a város és környékének turisztikai lehetőségeit feltáró program, amely részletesen elemzi a térség adottságait, lehetőségeit és javaslatot tesz a további fejlesztések megvalósítására, a szükséges szakmai tennivalókra. Ebből a tervből is kitűnik, hogy városunk egyik jelentős fej-

lődési lehetősége a gyógy- és termál-turizmusban rejlik. Ehhez kapcsolódva az idén két jelentős beruházás valósult meg: a Városi Strand termálmedencéjének megépítése és a Gyógyfürdő felújítása. Mindkét beruházás a Megyei Területfejlesztési Tanács támogatta.

Szintén pályázati pénzből épült a turisztikai szervező és információs Tourinform iroda a Hild sétányon. Az iroda feladata a város és térségének turisztikai programjainak szervezése, segítése. Az ide látogató turisták informálása, idegenforgalmi kiadványok megjelentetése és minél szélesebb körben történő bemutatása, terjesztése.

Megjelentettünk egy városunkat bemutató turisztikai kiadványt és négyféle képeslapot, amelyek egy hosszú ideje meglévő hiányt pótolnak. A turisztikai kínálat gazdagítása és versenyképessége érdekében nagyon fontos a városközpont, a Szechenyi tér megújulása és a Városi Kemping tervezett bővítése.

Ezen a téren céltudatosan kell folytatnunk az elkészült program gyakorlati megvalósítását elsősorban a Tourinform Iroda eredményes működésével.



A Fák és Vadak Kiállítás és Vásár sok érdeklődőt vonzott

Tervezzük egy új városbemutató kiadvány, irodőprospektus és képeslapok megjelentetését, valamint a vendégeink számára is vonzó programjaink - mint a Tavasz Fesztivál, a Határtalan Játék, a Nagyatádi Búcsú, és a Fák Vadak című kiállítás és vásár - rendszeres megszervezését. A turisták jobb tájékoztatása érdekében új információs táblarendszert helyezünk el.

- A szociális gondoskodás és az időskorúakkal való törődés minden település alapvető feladatai közé tartozik. Mit ért el Nagyatád ezen a téren?

- Az időskorú, gondozásra szoruló felnőttek ellátását a Szociális Gondozási Központ végzi. Tevékenységi köre első-

zetés a házi segítségnyújtás és az idősök klubjaiban nyújtott nappali ellátás fontos elemei ennek a munkának

Az alapellátást biztosító Családsegítő Szolgálat a hatékony segítségnyújtás érdekében komplex esetkezelést végez. A szolgálat mentális, szociális, jogi és életvezetési problémák megoldását segíti.

Az ellátásra szorulóknak számának folyamatos emelkedése és a szociális, problémák erősödése, szükségessé tette a Családsegítő Szolgálat fejlesztését, s ehhez kedvező feltételt biztosított a Népjóléti Minisztérium pályázati támogatása, amelynek eredményeként 1997. november 1-jével létrejött a részben önálló Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat.

A szociális gondoskodás területén az egyik leggyakoribb segítő eszköz a pénzbeli támogatás. A szociális segélyezési rendszer jól működik, differenciáltan tudja kezelni a gyakoribb és az egyedi problémákat is. Az átfogó, egymással összefüggő elemek jól illeszkednek és egészítik ki egymást. Mindezt számítógépes feldolgozó, nyilvántartó és ellenőrző rendszer támogatja. A szociális célú pénzesz-



Üléseznek a program alkotói

sorai közvetlen és gyors információhozjárók. A testületi ülések közvetítése jelentősen segíti a döntések indokainak, összefüggéseinek és következményeinek a jobb megismertetését. Más szempontból, de fontos a Nagyatádi Hírlap megjelenése, hiszen ez minden háztartásba eljut. A városi televízióban és a Nagyatádi Hírlapban megfelelő szinten jelennek meg a város legfontosabb közéleti és kulturális eseményei, közérdekű közleményei, hirdetései, hírei és az önkormányzat fejlesztési törekvései, s ezáltal a lakosság is aktívabban kapcsolódhat be a város közéletének formálásába.

Folyamatosan dolgozunk a helyi sajtó szakmai, szerkesztési színvonalának fejlesztésén, azon hogy a közérdekű kérdések minél szélesebb körben ismertté váljanak a lakosság körében.

A sajtó mellett a másik legfontosabb csatorna a lakossággal való személyes kapcsolattartás. Ez az egyes városrészekben, az egyes feladatok előkészítése során tartott lakossági fórumok, gyűlések során valósul meg. Sokféle rendezvényen, programon veszek részt, ahol alkalmam nyílik az emberekkel való közvetlen találkozásra, beszélgetésre.

- Hogy miként ismerik meg városunkat a megyében az országban és a világban más-más szempontból de egyaránt fontos. Az arculatformálásban milyen eredményeket értünk el?

- A város arculatának kialakításában, Nagyatád megismertetésében a megyei lap fontos szerepet játszik. Számukra folyamatosan nyújtunk információt. További jelentős előrelépés ezen a téren a város megjelenítése az Interneten, Nagyatád folyamatosan fejleszhető honlapja-



nak elkészítése, ami már olvasható is a világhálón.

Továbbra is fontosnak tartom a megyei lappal való korrekt együttműködés fenntartását, a hatékony idegenforgalmi propaganda folytatását. Nagyatád értékeinek terjesztését, sokrétű bemutatását. Ezekhez szorosan hozzákapszódik a városi jelképeink következetes használata, a hagyományaink ápolása és a városi ünnepeink, kiemelt rendezvényeink színvonalas megszervezése és lebonyolítása. Az immár hagyományos városi rendezvények körét 1998-ban szeret-

nénk kiegészíteni az elszármazott nagyatádiak találkozóival is.

Az egyes eseményekhez kapcsolódva kialakultak azok a helyszínek, ahol ezek a programok, ünnepek zajlanak. Ebben jelentős előrelépés volt a Honfoglalás tereinek, illetve az 1956-os forradalom és szabadságharc emlékhelyeinek a kialakítása. Ezt a munkát tovább folytatjuk az emlékhelyek környezetének ápolásával, fejlesztésével.

- A térségi és nemzetközi kapcsolatok ápolásában milyen eredményeket ért el Nagyatád?

- Eredményesen működik a Rinyamenti Területfejlesztési Társulás. Együttműködésünk rendszeres és érdemi. Aktuális önkormányzati kérdéseket és hosszú távú elképzeléseket egyaránt megtárgyalunk. Részt veszünk a Somogy megyei Területfejlesztési Tanács munkájában, képviselve térségünk érdekeit, információkat szerezve, együttműködéseket építve.

A nemzetközi kapcsolatok terén folytatódott az érdemi és tartalmas együttműködés olasz testvérvárosunkkal. Új elemekkel gazdagodott ez a kapcsolat. Egy másik olasz város, Reana del Rojale vezetőivel is tárgyaltunk, elsősorban gazdasági kapcsolódási pontokat keresve. Két területen a partnerek konkrét üzleti kapcsolatba léptek. Horvátországban eszéki, varasdi, ferdinandovaci, kaproncai élő kapcsolataink vannak, amelyek továbbfejlesztésén jelenleg is dolgozunk.

- Összességében, hogy vélekedik a városfejlesztési programról? Beváltotta-e a terv a hozzá fűzött reményeket?

- Az elmúlt évek és az 1997-es esztendő is meggyőzően bizonyította, hogy

sorban az idősök, rokkantnyugdíjasok problémáinak komplex kezelésére és az aktív korú, foglalkoztatáson kívüliek ellátására terjed ki. Tevékenységük rendkívül fontos eleme az időskorúak közönségi életének segítése.

Az alapellátás keretében 210 fő részére biztosított napi egyszeri meleg étkez-

erre alapozva lehet következetesen dolgozni. Napjainkra körvonalazódtak az 1998. évi tennivalóink is, hiszen egy folyamatról van szó, amelynek egyik eleme az alapvető feladatok ellátása, másrészt olyan folyamatok elindítása, amelyek hosszabb távon hoznak eredményt.

Tapasztalatunk az, hogy az emberek figyelemmel kísérik munkánkat, javaslataikkal, észrevételeikkel megkeresnek bennünket és ezek jelentős része beépíthető terveinkbe. A program megvalósítása a lakossággal közösen történik.

Pünkösöd M.

Dr. Kóczyán Géza emlékére

Nagyatád diszpolgára – a fiatalon elhunyt gyógyszerész – Kóczyán Géza tiszteletére emlékülést tart Magyar Gyógyszerészeti Társaság országos és megyei szervezete és a Magyar Orvostörténelmi Társaság Népi Orvoslás Szakosztálya november 28-án városunkban. Az ülésen a „város patikusának” életművét és munkásságát jelentőségét elevenítik fel a résztvevők. (szerk.)

Már 10 éve, hogy váratlanul, megdöbbentő hirtelenséggel itt hagyott minket. Pótolhatatlan hiányt keltve családjában és barátai, tisztelői körében. Még csak 45 éves volt, de olyan személyiség, akire oda kellett figyelni. Határozott véleménye volt a körülvevő világról és ezt a véleményét akkor sem titkolta, ha a hatalom ezt nem vette jó néven!

Hatalmas memóriája megalapozta széles szakmai tudását, érdeklődése szinte határtalan volt. Szeretettel támaszkodott a több generációs családi gyógyszerész hagyományra és erről az alapról indulva vizsgálta környezetét. Nagy érdeklődéssel fordult már akkor a népi gyógyászat felé, amikor még messze volt az úgynevezett "zöld hullám". Föltérképezte Nagyatád, Tarany és a környék számos településének népgyógyászati szokásait és az általuk használt gyógynövényeket. Számos publikációja jelent meg ebben a tárgyban. Bekapcsolódott a határokon kívül élő magyarság szokásainak gyűjtésébe is, bár ez a tevékenység oly-

kor a hatalom részéről nemtetszést váltott ki.

Szakmai fejlődése is töretlen volt. Előbb szakgyógyszerészi, majd doktori fokozatot szerzett. Tagja volt számos szakmai és társ-szakmai tudományos társaságnak.

Mi, akik másfél évtizeden keresztül vele dolgoztunk, nemcsak szakmai kérdésekben találtunk benne társra, hanem a világlátás szempontjából is jó iskola volt vele dolgozni, hiszen állandóan arra ösztönözte környezetét, hogy kritikával szemléljük a körülvevő világot. A viták, melyekre készítette az öt körülvevőket, pontosabb tudásra, ön-és környezetvizsgálatra kényszerítettek minket. E tekintetben is fájdalmas űrt hagyott bennünk.

Élete állandó lobogásban telt, hiszen fáklya volt, és úgy is lobbant el, mint egy fáklya, hirtelen, mintha szél fújta volna el, s maradt utána a hiány, mely talán egy kicsit sötét és hideg is.

Gara István
gyógyszerész

KÖNYVTÁRI HÍREK

A nagyatádi Városi Könyvtár ez év nyarán 120 000 forintot nyert a Nemzeti Kulturális Alaptól videófilm-állománya bővítésére. Ezekből az újdonságokból néhány ajánlat:

FELNŐTTEKNEK

Evita – színes, szinkronizált, amerikai film.

Főszereplő: Madonna, Antonio Banderas.

A kebelbarát – Színes szinkronizált, amerikai film.

Főszereplő: Jim Carrey, Matthew Broderick.

Indokína – színes, feliratos, francia film. Főszereplő: Catherine Deneuve.

Tito és én – Színes, szinkronizált, francia-jugoszláv film.

A holló – Színes, szinkronizált, amerikai film.

Elveszett gyerekek városa – színes, szinkronizált, francia film.

Egy apáca szerelme – színes, szinkronizált, olasz-angol film.

Rend.: Franco Zeffirelli

Hárman párban – színes, szinkronizált, amerikai film.

Főszereplő: Melanie Griffith, Antonio Banderas

Las Vegas végállomás – színes, szinkronizált, amerikai film.

Főszereplő: Nicholas Cage



INTERNET-SZOLGÁLTATÁS A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN NAPONTA

(kedd és szombat kivételével)

9–12 és 13–15 óráig.

A számítógép használati díja 15 percnél 120 forint.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik adójuk 1 százalékával a Nagyatádi Diákokért Alapítványt támogatták. Az alapítványnak felajánlott összeg 153 052 Ft. A Kuratórium a támogatást a továbbtanulásukban szociális helyzetük miatt akadályoztatott tehetséges hallgatók részére használta fel.

Köszönettel: Gara István

Tanév közben jól jön a pihenés az igazgató számára akkor is, ha csak rövid időre veszik le a gondokat a válláról. Igaz, a választások nem voltak zökkenőmentesek. Választási csalásokról szóló hírek terjedtek el Nagyatádon – ahogyan ezt a SOMOGYI HÍRLAP megírta –, de végül a választási bizottságnak sikerült az érvénytelen szavazatokat kiszűrni. A 4. a osztály színeiben induló Kósa Lajos jr. alakíthatott a segítőivel tantestületet.

A nyitó értekezleten – amelyet természetesen a felújított tanárban tartottak – szóba kerültek az iskola egészét érintő, hogyan tovább, miért nem lehet és a pedagógiai program szerint a jövőben hogyan kellene oktatni, kérdések. Mindez barátságos teázgatás és kávézás közben történt. Másnapra összeállt a program. (Az ifjúság – meg kell vallani – konstruktív módon áll a kérdésekhez.)

A gyökeres reformok ugyan elmaradtak, de pénteken negyedikesek bemutató műsora feleltette ezt a hiányosságot. Az egészségügyi osztály – a 4. e – kezdte a műsort.

A színvonalas bemutatók szüneteiben a tanárok is kaptak feladatokat, többek között nekem a dohányzás káros hatásairól kellett beszélnem, illetve elmesélni: mióta nem tudok leszokni erről a káros szenvedélyről. A 4. a osztály bemutatkozása szintén sikeres volt. Nekem legjobban a Mr. Bean-jelenetek tetszettek, de a többi műsorszám is megmutatta, hogy nem félnek a szerepléstől és tudnak nevetetni és komolyan lenni egyaránt.

MÁSFÉL NAPI PIHENŐ

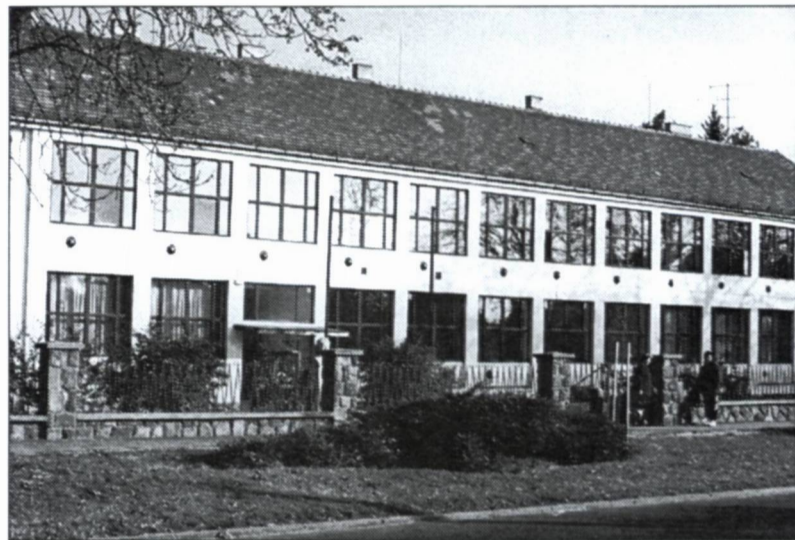
Diákigazgató-választás a gimnáziumban

Sajnos a 4. b adós maradt a bemutatkozással, pedig úgy gondolom ők is tudtak volna az egész osztályra jellemző profilt megmutatni. (Ez a lustaság?)

Számomra mindig jó érzés – és azt hiszem a kollégáim számára is –, amikor látják, hogy tanítványaik megteszik az el-

sor keretében – nem bántó módon – fogadták igazi diáktársakká a „kicsiket”, akik a végén elhangzott esküjükben megfogadták, hogy a gimnázium hagyományainak őrzői és jobbitói lesznek.

Remélem és kívánom, hogy ezek a rendezvények mindenki számára jelent-



ső önálló lépéseket, képesek a saját dolgukat – kis segítséggel – megszervezni. Mindig biztató számomra, hogy az érettségien és majd a nagybetűs ÉLET-ben is megállják a helyüket. A délutáni szecskaavatón ragadós humorral átított mű-

sék az Alma Mater-hez való kötődést és felnőtt korukban is szívesen emlékezzenek az itt eltöltött évekre, amelyek alapját adták annak, hogy a mindennapok során sikeresen éljék meg a saját életüket. **fk**

Életet az éveknél - éveket az életnek!

15 éves a Bodvicai Idősek Klubja

Az évek múlásával az ember életének napjai elérkezvén olyan időszakhoz, hol az aktív munkavégzés folytonossága, a fizikai és szellemi elvárások folyamatosága fokozatosan csökken.

Nyugdíjas kor eljött, ahol nagyanyók és nagyapók fáradt keze a küzdelmes hétköznapok után meg-megpihenni kényszerül, ahol a test nyugalomra vágyik. Gyermek és unokák szeretetével bearanyozva napjaik, boldogságban telnek el éveik. A családi tűzhely otthoni melege szeretet és a béke szigete...

Idősek Klubja. Közösség, hol az együtt töltött órák közelebb hozzák őket egymáshoz...

„Unnep nélkül a hétköznapok olyanok, mint a hosszú út vendégfogadó nélkül.” Tizenöt évvel ezelőtt Nagyatád városának Bodvicán élő időskorú emberek részére Öregék Napközi Otthonát avatták. Bensőséges ünnepség megható résztvevői lehettünk ott azon a napon, amikor emlékezésre jöttünk össze.

Az Idősek Klubja otthonosan, izlése- sen berendezett helyiségei meghitt környezetben várták a nénikéket, bácsikákat.

A klub szomszédságában működő óvoda kisgyermekének szívhez szóló műsora: játékos kórtáncuk, verseik, énekeik, az alkalomhoz illő szép ruhájuk méltóképpen elismerést érdemlő nyitánya volt a kedves eseménynek.

Horváth Feri bácsi, aki szintén tagja a klubnak, történeti áttekintést adott, majd saját verseivel szerzett kellemes meglepetést a jelenlévőknek. Bicsákiné Szabados Katalin - a klub létesítésétől vezetője a kisközösségnek. Szavai nyomán megismerkedhettünk azzal a tevékenységgel, amelyet végeznek nagy-nagy türelemmel: a jó közösségi élet kialakítása, az ügyes-bajos dolgok elintézése, az egyszeri étkeztetés biztosítása az ebéd kiszállításával, mindezen túlmenően közös programjaik, kapcsolatok más klubokkal, kézimunkázás.

Egészségi állapotuk ellenőrzését kéthetente Dr. Lévai Iván háziorvos rendelések formájában végzi, aki a délutáni kötetlen beszélgetésen emlékezett az elmúlt tíz év találkozásaira és köszöntötte a klub gondozottait.

Az ünnepséget megtisztelte jelenlétével Dr. Kisnemes János plébános úr is, aki nyolc éve minden hó első péntekjén lelki életük gondozója. Gond-



Az épülő bodvicai kápolna

latai az elmúlásról, a hit szeretetéről, az emberi élet belső értékeiről, az Istennel való kapcsolatról szóltak; arról, hogy remélhetőleg a jövő esztendőben átadásra kerül a templom Bodvicán.

Simonovics Józsefné, a Szociális Gondozási Központ vezetője köszöntötte a klub tagjait és dolgozóit. Tolmácsolta Ormai István polgármester jókívánásait és üdvözlét a 15. évforduló al-

kalmából. Röviden beszélt arról, hogy az önkormányzat fokozott figyelmet fordít az idős ellátórendszer korszerűsítésére, fejlesztésére. Az idős ellátás gyökerei a Bodvicai Idősek Klubjából eredtek 15 évvel ezelőtt, s ma már a személyes gondoskodás keretében 300 idős embernek biztosít ellátást az egyéni szükségleteknek megfelelően.

A Bodvicai Idősek Klubja eredményes működésével olyan szép sikeres éveket tud maga mögött, amely folytatásában méltó módon fejezi ki elhivatottságát a polgárok életének gondoskodásában.

Terveik valóra váltásában a klub irányítójának és munkatársainak – Vass Jánosné, Nagy József – együttes odaadó segítségével jöhetett létre. Tárgyutalmak adományozása részükre a végzett munkájuk méltó elismerése.

A délutáni beszélgetés feloldja a hivatalos délelőtti programot. Beszélnek önmagukról, a családról, a bajokról, a világról az életről, a magányról. Mondanivalójuk végtelen, csak az idő vége: titkaik vannak, amit még el tudnának mondani, csak legyen valaki, aki meghallgatná azokat, mert

„Az életünk: örök érkezés és örök távozás. A találkozás egy pillanat.”

Vigyázzunk rá, hogy időben érkezünk!

Mészáros Ágnes



„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”
(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A dohánybevéltó

A Dózsa György úton, kellemes park árnyékában arányosan elhelyezett gazdasági épületek, főnöki és tisztai lakások (tágas polgári villák) együttese Nagyatád felbecsülhetetlen ipari emléke. Magas kerítése, portával, kutyával őrzött bejárata, madárfüttyös fái gyermekkorunk titokzatos világa marad.

Az évezred végén nincsenek titkok; tudjuk, hogy a „dohányzás káros az egészségre”, küzdünk is ellene. De kétszáz éven át – míg a dohány hódító útja tartott – költők énekeltek róla:

Petőfi: „Befordultam a konyhára, Rágyújtottam egy pipára...”
Megfestették a művészek: Rippl-Rónai képén Piacsek bácsi szívja hosszúszerű csibukját, Csók István keresztapja pedig bőséges reggelije mellett mosolyog kis pipája mögöl.

„Az ibafai papnak fapipája van” című szójátékot mindenki ismeri. Végül századunk magyar filmvilágára a „Hamvadó kis cigarettavég...”

Hazánkban a dohánytermesztés a törökök által vált ismertté. Első írásos adat: Borsod vármegye tiltó rendelete 1671-ből. Somogyban Szulok volt a természet központja. A Württembergből oda települt nép szorgalma indította el a virágzást. Nagyatád környékének (főleg Mike) megfelelő éghajlati- és talajviszonyai alkalmasak voltak jó minőségű dohánytermesztésre. 1851-től a termelés és gyártás állami monopólium lett. Az ellenőrzés sértette a csempészek érdekeit, fegyveres harcokba is keveredtek a pénzügyörökkel.

Nagyatád központi fekvése, vezetőinek, termelőinek összefogása lehetővé tette, hogy a város 1908-ban dohánybe-

váltót létesített. Sokat segített propagandájával a helyi lap is.

A korzetben 2500 kh volt a dohánynal beültetett terület. A megye termelői községeinek száma 1945. előtt átlag 20, ebből fele a nagyatádi járásban volt.

A hivatal szakmai tanácsadással, ellenőrzéssel, szervezéssel foglalkozott. Szervezeti felépítése, megfélemlített területének ellátásához. Élén állt a főtiszt két helyettesével és legalább tíz fő képzett szakemberrel, akik közvetlen kapcsolatban voltak a termelőkkel és tiszteltek neveztek őket. Mellette az irodai munkát, főkönyvelő irányította 10-15 fős személyzettel.

A dohány szakkereskedés válogatását, osztályozását, simítását, csomózását és bálázását 200 munkás végezte - 95 %-ban nők.

Szükség is volt a nők finom kezére, hiszen az 1936-os Szabályzat így rendelkezett: „A leveleket ne simítsd, ne nyomkodd, hanem csak gyengéden lapogasd ki. Ügyelj arra, hogy az ujjaid hegye nyomokat ne hagyjon!” A Dohánybevéltó Hivatal zárt közösség volt, a fővároshoz tartoztak. Munkájukat, szórakozásukat maguk szervezték.

A hosszú idő alatt, míg működött (1908-1994) sokan dolgoztak falai között. Az első vezetők egyike volt Csikszentimrei és Csátószegi Gyorffy Sándor, sírfelirata szerint: ny. m. kir. dohányjövődéki főtiszt, Hahnel Ferenc fel-

ügyelő Várady Andor főtiszt – Szentpétery Ferenc helyettesével. A háború után Gavallér Andor, Fodor József, hosszú ideig Selmeczy István és végül Nagybocksay Tamás vezette a Hivatalt. A kiváló szakemberekből külön elismerést érdemel Józsa György a női kosárlabda csapat lelkes alapítója. A nők - akik közül többen a munkák irányítói is lettek: Nemes Juliska, Mariska és Rózszi, Varjas Rozika, Takács Juliska, Boda Annus, Lukács Mariska, Molnár Terus, Vass Kató, Kulcsár Sándorné, Széll Józsefné, Szelicz Juliska. Neveiket egy 1929-es jótékonyági bál meghívó örökítette ránk.



A dohány történetéhez hozzátartozik még, hogy a kezdetekkor virágoskertekben, dísznövényként ismerték. A török hódoltság idején szoktak rá a pipára elődeink, osztónozva az ipari termelést. Századunk elején még sokan szivaroztak, de a felgyorsult élet a cigarettagyártást erősítette. Hazánkban 1934-ben az 1 főre jutó cigarettafogyasztás 1 kg volt, míg, 1972-ben 2,5 kg - túlszámolva a világszínvonalat!

Magyarázat: A cigaretta olcsóbb és „kinek van ideje egy félórás szivart elszívni, még akkor is, ha az egy valószínű dohányipari remekmű!”

Napjainkban, mikor már nem működik a Hivatal, csak egy reményünk lehet: Nem pusztul el a nyugodt, kellemes park, megfelelő funkciót találnak Nagyatád szívében az értékes ipari műemlékek, üdülésre.

Nagné Gyánó Ágota

ELŐDEINK

Greller József (1893–1965)

- kalaposmester ajánlja Gyukits, Borsalino és saját gyártmányú kalapjait. Kossuth utcai üzletében. Alapítva: 1816-ban. (A nem saját termékek finom nyúlzsórból készültek, a Borsalino híres olasz márka volt.)

A hirdetésben említett fiú: Greller József, a szakma negyedik nemzedéke. Ő már az Ipartestület tagja, de elődei 1872-ig az „öreg céhbé”, illetve a „német céhbé” tartoztak.

Házuk a Kossuth utca elején hosszú (kb. 40 m) sárga földszintes épület, melyet többször átépítettek, a hetvenes évekig fennállt. Az udvar nagyon régi épületeiben folyt a műhelymunka, az üzlet pedig az utcára nyílt. Mindent árultak benne, amit a kor ízlése követelt. Alkalmi és mindennapi gyárilag készült fejfedőket, saját készítésű, puha gyapjúkalapokat.

A század elején még a „fehér munkát” (nemezelést) is maguk végezték, embert próbáló fáradsággal. A kártolt gyapjút langyos kénsavas vízben gyúrták, majd fekete festékfűrdőbe tették és tovább gyúrták, préselték, míg a szálak sima anyagá tapadtak.

Az első világháború után - melyben Greller József négy évig harcolt és, mint őrmester szerepelt - a változott a kalapdivat. Gyárban készült, különféle színű és súlyú (90-120 gr.) tompokat vásároltak a mesterek és ezekből keményítéssel, gőzzel formálták a kalapokat. Nemcsak üzletben árulták portékájukat, sűrűn jártak a környező vásárokat is. Segédkeket akkor már nem alkalmazták, nagy volt a család, mindenki segített. Felesége - négy gyermek nevelése és a háztartás mellett - ügyes munkatársnak bizonyult.

Nagné Gyánó Ágota



„Esik eső karikára, Kossuth Lajos kalapjára...”

Az idézett nótából egyértelműen kiderül: eső és kalap összefüggnek egymással. Évezredek óta védik fejüket az emberek a tűző naptól, fagytól, esőtől és a golyózáptól.

Őseink, míg északon éltek, télen lehajtható szélű prémsapkát, jó időben csúcsos szemüveget viseltek.

A honfoglalás után vették át a nyugati - enyhébb éghajlatnak megfelelő - kalapdivatot. Nyelvünkben a „kalpag” szó már a török hódoltság előtt ismert volt.

Nagyatád a XIX. században olyan településnek számított, ahol a parasztagadásokat már nem lehetett gyarapítani. Egyetlen beruházási lehetőséget az öltözködés kiszolgálása nyújtott. Nem véletlen, hogy az ipar szervezetében a ruházati cikkek jelentek meg legkorábban: csizmadiák, szabók, képfestők, szücsök és néhány kalapos.

A Greller család öse 200 évvel ezelőtt Münchenből költözött ide, mint sörfőző mester. Fia már kalapos, őt követte a szakmában két Ferenc, majd két József. A Nagyatád újság 1914-es számaiban található a hirdetés: Greller Ferenc és fia

HÍREK

A SZENNYVÍZPROGRAM lezárását követően került sor a Göröndi út több mint 1 km-es szakaszának felújítására. Nagyatád egyik legjelentősebb idegenforgalmi látványosságához, a Szoborparkhoz vezető új burkolatot kapott. Az aszfaltburkolat különlegessége, hogy finn technológiával, melegítés nélkül terítették az aszfaltot a kivitelezők. A speciális adalékanyag segítségével terített aszfalt költsége kb. 50%-a hagyományos módszerrel készült burkolatnak.

ÚJ VEZETŐ KERÜLT a Somogy Megyei Vállalkozási Központ nagyatádi irodájának élére Egyed Árpád személyében. Hét pályázó közül választotta ki a kuratórium az új vezetőt, aki november elejétől látja el feladatait.

AZ „ŐSZI NAPFÉNY” Nyugdíjasklub kiindulással egybekötött baráti találkozóra utazott Karádra. Útközben a csoport tagjai megálltak Somogyváron, megtekintették a megye első központját, az Árpád-kori bencés monostor romjait.

A Krisna-völgyben India ősi kultúrájának hazai követőit ismerhették meg.

Karádon a polgármester fogadta a Gergő Sándorné vezette klubot, mely első találkozóán vett részt a karádi hagyományörzőkkel. A nyugdíjasok megtekintették a település nevezetességeit, híres népművészeti hímeiket, a tájházat, Gárdonyi Géza emléktábláját, majd többórás közös műsorban kirobbanó sikert arattak a művelődési házban.

OKTÓBERBEN három héten át dolgoztak pályakezdő szobrászok a nagyatádi alkotótelepen. Az ő munkáikból nyílt tárlatnak a Városi Múzeum és a Hotel Solar adott otthont. Alkotásaikat január 6-ig tekinthetik meg az érdeklődők.

SIKERREL SZEREPELTÉK nagyatádi diákok a megyei könyvtár pályázatán. A „Mi könyvtárunk 50 év múlva” címmel meghirdetett rendezvényen a zsűri négy nagyatádi tanuló is elismerésben részesített. Díjat kaptak Bakos Edit, Dezső Lili, Kovács Gábor, és Dévényi József a Babay József Általános Iskola és a 2. sz. Általános Iskola tanulói.

A BABAY JÓZSEF ÁLTALÁNOS ISKOLA nevére emlékezik ezekben a napokban. A három napos színes rendezvénysorozat programjai között helytörténeti előadás, sportversenyek, élménybeszámolók, játékkészítés és irodalmi előadások egyaránt megtalálhatók. A változatos programok sorát az Iskolai „Ki Mit Tud” és a táncest zárja.

A HOTEL SOLAR, a Tourinform Iroda és a Nagybaráti Vadász Társaság képviselői a vadászati turizmus élénkítése érdekében Zágrábban jártak. Nagyatád és a régió vadászati és szálláslehetőségeiről adtak tájékoztatást a horvát főváros vadászatszervező irodái számára. A horvát szervezők decemberre ígérték a lehetőségek helyi megtekintését.

A VÁROSI SPORTEGYESÜLET október 22-én immár hetedik alkalommal rendezte meg hagyományos bálját. A jó hangulatú rendezvényen közel 300-an vettek részt. A 2. sz. iskola aulájában szervezett sportbál bevételéből az egyesület munkáját segíti.

A 8. számú választókerületben lakók számára

ORMAI ISTVÁN

polgármester

a körzet képviselője

LAKOSSÁGI FÓRUMOT TART,

amelyre

tisztelettel meghívja az érdeklődő polgárokat.

Helye: Ady Endre Gimnázium

Idője: 1997. december 3. (szerda) 17.30 óra

A VÁROSKÉPET GAZDAGÍTJA az új díszkivilágítás, amely Nagyatád nevezetességeit emeli ki. A honfoglalási emlékmű a Szent Rókus kápolnával, az evangélikus és a református templom estéknél fénybe öltözik. A program részeként a II. világháborús emlékmű díszkivilágítását is felújította az önkormányzat.

NAGYATÁDON TARTOTTA megyei honismereti találkozóját a Somogy Megyei Honismereti Egyesület. A rendezvényen a város honismereti mozgalma mutatkozott be, amelynek történetében kiemelkedő az új múzeum közösségformáló szerepe és a helytörténeti kiadványok jelentősége.

A KÁBELTELEVÍZIÓS RENDSZER további fejlesztésének lehetőségeit és a lakosság számára kínált programok, csatornák szerkezetének kialakítását tárgyalja a képviselő testület decemberi ülésén. A választott csatornákkal összhangban ekkor történi meg a jövő évre vonatkozóan a csatlakozási és előfizetési díjak megállapítása is. Az adók szerkezetének összetételét kapcsán a városi televízió ügyfélszolgálati irodája a 351-826-os telefonon folyamatosan várja a lakosság észrevételeit.

A JÖVŐ ÉV ISMÉT A VÁLASZTÁSOK ÉVE LESZ. 1998-ban országgyűlési képviselőket, polgármestert és helyi képviselőket választunk. A választási időszak előkészítése érdekében december elején tárgyalóasztalhoz ülnek a nagyatádi politikai pártok és szervezetek képviselői a helyi sajtó vezetőivel. A tárgyalás eredményeként várhatóan megállapodás születik a fenti szervezetek és jelöltek programjának bemutatására a helyi sajtóban.

SMVK Nagyatádi Tanácsadó Iroda aktuális híre

Tájékoztatjuk az érdekelteket vállalkozókat, hogy a Budapesti Vállalkozásfejlesztési Alapítvány és a Magyar-Orosz Gazdaságfejlesztési Alapítvány, a Moszkvai Vállalkozásfejlesztési Ugyonkság közreműködésével 1997. december 8-10 között, Orosz-magyar Gazdasági Fórumot és üzletember-találkozót szervez Budapesten.

A rendezvény célja:

- Tájékoztatást adni az orosz és a magyar vállalatoknak a két ország gazdasági, pénzügyi, adózási... stb. törvényeiről és fórumot biztosítani a jelenlévőknek, hogy felvessék az együttműködés gátló jelenségeket.

- Segíteni a két ország közötti gazdasági együttműködést, új kereskedelmi kapcsolatok létrejöttét.

- Hozzájárulni a különböző régiók közötti együttműködés kialakításához, fejlesztéséhez.

Amennyiben a meghirdetett fórum felkeltette érdeklődését, keresse fel irodánkat a további részletes információért.

Somogy megyei Vállalkozói Központ Nagyatádi Tanácsadó Iroda Nagyatád, Baross G. u. 9. II em. 212. szoba.

ÍRÓ-OLVASÓ TALÁLKOZÓRA várja az érdeklődőket a nagyatádi gyermekkönyvtár 1997. december 8-án 15.30 órakor. A találkozót vendége Marék Veronika, sok kedves történet szerzője.

Nagyatád Ifjú Polgárai

Kiskó Borbála Mária,
Torma Kristóf

Örök hűséget fogadott

Hermann Ernő Viktor
és Rattinger Mária Éva

Évszázadok tanúja az ötvöskőnyi hársfa

Nagyatádot a Balaton felől megközelítve a 68-as úton áthaladunk a szomszédos Ötvöskönyin. Szinte észrevét-



lenül érintjük az út mellett jobb oldalon a falu kastélyának parkját. Az utasnak nem tűnik fel - tábla sem jelzi -

hogy jelenleg ott kórház működik, pszichiátriai betegek rehabilitációját szolgáló intézmény, mely a nagyatádi pszichiátriai osztály részlege.

Kevesen tudják, hogy a kastély értékes épületétől északi irányban kb. 60 méterre az élő természet különös jelensége található. Itt él Magyarország egyik legrégebbi fája, egy többszáz esztendő hársfamutazsálem.

Történetéhez a falu lakóinak emlékeztetőiben számos, szeretettel megőrzött legenda fűződik.

A szájhagyomány szerint a fa a tatárjárás korában gyökerezik... egykor, évszázadokkal ezelőtt egymás közelében még hét hatalmas

hársfa állt. Talán azért nevezték a talut „Héthárs”-nak is.

A megmaradt hársfa törzse a századforduló környékén villámcsapás következtében megnyílt. Élő szemtanúk mesélik, hogy a két világháború között, nyaranta a kastély akkori urai a fa hűs odvában tarokk-partikat rendeztek.

A második világháborút követően egy család talált átmeneti otthonra benne. A fa ekkor kigyulladt, belseje szinte teljesen kiegett.

Súlyos sérülései és kora ellenére a hársfa évről évre, minden tavasszal kiszöldül, nyárra dús lombkoronát növeszt, virágzik, él. Itt él velünk hatalmasan és sérülten, védőn és segítségre szorulóva. Felkészve a túlélést és az örök újjászületést, üzenete nekünk és rólunk szól. Évszázadokon átívelő története elődeink története, a mi történelmünk.

A legendabeli Hét hárs nevet a Nagyatádi Városi Kórház Pszichiátriai Osztályának közcélú alapítványa őrzi, ápolva-segítve betegeinket és a területünkön tenmaradt szellemi-tárgyi értékeket.

Az ötvöskőnyi hársfa védetté nyilvánítása - a Hét hárs alapítvány kezdeményezésére - folyamatban van.

dr. Kovács Lajos

Országos Ady-napok Ráckeve

Országos diáktalálkozóra hívták Ady Endre nevét viselő intézményeket Ráckeve a nevadó születésének 120. évfordulójára. A rendezvényen a nagyatádi Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola 14 fős delegációja vett részt.

A szervezők előzetesen versenyeket írtak ki, amelyre az ország minden Ady-intézményéből érkeztek pályaművek. Volt irodalmi, rajz, valamint zenei pályázat. A delegáció azon tanulóinkból állt, akik a pályázatokon eredményt értek el, indultak a másnapi versenyeken és a bemutatkozó műsort előadták Ráckeven.

November 21-én pénteken délután egy órák indultunk a hosszú útra, egy mikrobusszal és egy személygépkocsival. A program este hét órák kezdődött a ráckevei Ady Endre Gimnázium igazgatójának a megnívójával. Ezt követte az ottani gimnázium tanulóinak a bemutatkozása, majd a meghívott intézmények diákjai mutatták be a műsorukat.

A nagyatádi gimnázium 4. a osztályos diákjai - két segítőtől - Agai Agnes: Nemzedék című művét adták elő, amely nagy sikert aratott. A műsor zárásaként - a hangulat oldására - a nagyatádi diákigazgató választáson már elhangzott Mr. Bean

paródiát láthattuk. Az előadás óriási tapsot kapott. Molnár László a ráckevei Ady Endre Gimnázium igazgatója megköszönte és gratulált a műsorban szereplő nagyatádiaknak. Az est további programja szerint táncház volt, amelyen mi is részt vettünk.

Másnap - szombaton - délelőtt kilenc órák kezdődtek az intézmények tanulóinak részvételével a vetélkedők.

Először a szavalóverseny 11 diákját hallgatta meg a zsűri, amely egyszemélyes volt - Jancsó Adrienn személyében, aki az egyik legkompetensebb hozzáértője a versmondásnak. Ebben a versenyben a zsűri értékelése alapján gimnáziumunk 4. a osztályos tanulója Kovács Petra harmadik helyezést ért el.

Az Országos Népdalversenyen Kiss Kinga indult a nagyatádi színekben. A szintén egyszemélyes zsűri - Böcze Bernadett enekesné - értékelése alapján első díjat nem adott ki, de a második helyezést Kiss Kinga produkciója nyerte el.

A rajzpályázatra beérkezett pályaműveket Patay László festőművész értékelte, kiemelve a beérkezett művek magas színvonalát, amely az alkotók fiatal korától független. Ezen a pályázaton a

nagyatádi Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola 2. a osztályos tanulója Merész Emese országos első helyezést ért el. A rajzokból álló kiállítás még két hétig megtekinthető a ráckevei Keve Galériában.

A rendezvénysorozaton mindenki örömmel vett részt, jól érezte magát és a nemes vetélkedők - ahogyan ezt a ráckevei igazgató is megfogalmazta - az erőink összeremésztését jelentik, alapját adják annak hogy hol tartunk, miben kell javítanunk és melyek azok a műveltségi területek, amelyek a jövő nemzedék számára fontosak.

Molnár László - a ráckevei igazgató - az első Ady-intézmények találkozásán még diákként vett részt. Ma is szívesen emlékezik erre az időre, egy dolgot nehezen felejt, azt: hogy akkor is és most is a nagyatádi gimnázium jobban szerepelt, mint a ráckeveiek.

Hiszem és tudom, hogy mindig lesznek olyan diákjaink, akik ezeket a hagyományokat továbbviszik és számomra is váratlanul sikeres produkciókkal örvendeztetik meg a környezetüket.

Tudom, ez nem a reklám helye és név szerint nem is említem azokat akik segítettek abban, hogy az intézményünk részt tudott venni ezen a rendezvényen: köszönjük a segítségüket. **ik**

aranyérmeket kapott; Hatvanban, az Olimpiai Reménységek Versenyén - európai szintű triatlonverseny - 4 fős csapatban szintén elsőként fejezte be a versenyt. Zalaegerszeg - triatlonranglista - első helyezette; Fadd-Dombori - triatlon Országos Bajnokságon ugyancsak arany érmet; az Európai Triatlon Szövetség (ETU) Belgrádban rendezett EUKOKIDS versenyén korcsoportjában első helyen végzett; Debrecen-Duatlon Diákolimpia győztese, öt országos bajnoki cím védője.

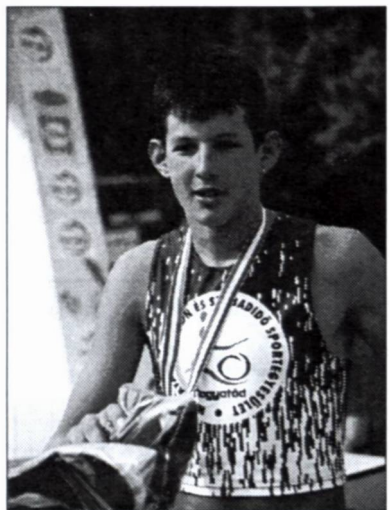
A 17 éves ifjú reménység sikerei eredményességét edzője, ifj. Dr. Herr Gyula a következőképp fogalmazta meg: tehetséges, szorgalmas, céltudatos versenyző, aki korához képest rövid idő alatt szép teljesítményeket mondhat magáénak.

Mindezek ismeretében ennek tudható, hogy érdeklődnek iránta az ország triatlon egyesületei, köztük a Győri GRABOPLAST Vízi Sportegyesület, - a sportág legeredményesebben működő szakosztálya is.

Vallomása terveiről, vágyairól megfontolt, tudatos, határozott egyéniség benyomását kelti, aki az edzéseken és a versenyeken tőle minden elvárható formában a legjobbat képes adni azért, hogy álmai valósággá váljanak!

Mészáros Ágnes

Sikert sikerre halmozott. 1996. október 13. Tata - Országos Duatlon Diákolimpia - nagy fölénnyel szerezte meg az elsőbbséget. Eredménye alapján bekerült a magyar ifjúsági utánpótlás



válogatottba, melynek tagjaként Tatán edzőtáborozáson vett részt.

1997. Bonyhád - az országos duatlon verseny 1. helyezette; 1997. Kecskemét - az Országos Diákolimpia

KERESZT REJTVÉNY

1	2	3	4	5		6	7	8	9	10	11	12	13
14						15		16					
17						18		19		20			
21						22				23		24	
						25	26					27	
						28		29				30	
32		33				34		35			36		37
38						39		40	41				
42						43	44		45	46			
						47			48		49	50	
51	52					53				54		55	56
57						58		59				60	61
62						63					64		65
66								67			68		
69											70		

A szürkével jelölt sorokhoz nincs külön meghatározás, ide olyan magyar helységnevek kerülnek, melyek egyben anyakönyvezhető férfinévek is.

VÍZSZINTES

1. Szobrot készítő. 14. Távoli előd. 16. Érzelmesen (adandó elő). 17. Folyós közet. 18. Latin főnévképző. 20. Gyengén termő búzafajta. 21. Svéd váltópéncz. 22. Arra a helyre szállít. 24. Nyugati katonai tömb. 25. Irodalmár. 27. ... Taylor. 29. Fedd. 30. A bibliai Júda egyik fia. 31. Bentről. 32. Italmérés. 35. Páros nyár! 36. Felfogás, vélemény. 38. Egyházi átok. 40. Uraskodó. 42. Tigris himntől és nőtény oroszlántól származó utód. 43. Római 6-os. 45. Az egyik pincér. 47. Antonov gépeinek betűjele. 50. Tova. 51. ... Max (film). 53. Egyféle házsapkák. 57. Ritka férfinév. 59. Terület jelzője. 60. Dalmát sziget. 62. Délelőtti időpont. 64. Lám. 65. Redőny. 66. Címke, árnyegy (ker). 68. Varázsló. 69. Tokajjal szemben lakik.

FÜGGŐLEGES

2. Hasonlító szó. 3. A Boleró szerzője. 4. Az egyik szülő. 5. A gallium vegyjele. 7. Fordított névelő. 8. Harcias nő. 9. -ből párja. 10. Algériai kikötőváros. 11. Helyhez köt. 12. Pápa közelében lakik. 13. Sokszor ismétlődő. 15. Szándékozó. 18. Erre a helyre. 19. Amennyi. 22. Fülérletű. 23. Japán kikötőváros. 26. Cromwell veje. 28. Hazai. 31. Mandzsetta. 32. A vízmélység meghatározására szolgáló műszer. 33. Egyre jobban növekszik a tőrfogata. 34. Az amerícium vegyjele. 36. A főnévi igenév képzője. 39. Belgrád melletti hegy. 41. Révedni kezd! 44. Bagdadi. 46. Cselekedet. 48. Isztambul városrésze. 49. Parányi. 52. Női név. 55. Idegen előtagként: szín-. 58. Dél-amerikai cserje. 61. Nép-vándorlás-kori lovas nép tagja. 63. Ad ... (a dologra). 65. Község Vác mellett. 67. Néma tűz! 68. Ásványi fűszer.

Együtt a henészi óvodáért

Óvodánk kisintézmény, két csoporttal működik, a költségvetés évről évre szűkebb, így önerőből kell megteremteni a lehetőséget ahhoz, hogy a gyerekek kényelmes, esztétikus környezetben töltsék napjaikat.

A nyár folyamán Csonka László vállalkozó felajánlotta: a beázó, meghibásodott tető megjavítását, térítésmentesen. Komoly anyagi kiadástól mentesítve ezáltal az intézményt. A tanév elején a szülői munkaközösség egyetértésével elhatároztuk, hogy október 18-án szülők-nevelők bálját rendezünk, melynek bevételéből az óvodai csoportszobákat szé-

pítjük. A szülők támogatták tervünket és a dolgozókkal közösen gyűjtötték a tombolatárgyakat. Köszönetünket szeretnénk kifejezni Nagyatád vállalkozóinak, akik felajánlásaikkal, valamint a résztvevőknek, hogy hozzájárultak a bál sikeres lebonyolításához. A bál bevételéből függönyöket, festékeket vásároltunk.

A játéktartók elavultak, tőredezettek voltak, most újjakra tudtuk cserélni.

Hétvégén az óvoda dolgozói, társadalmi munkában átesztették a megkopott óvodai bútorokat. A felújítást követő napon a gyermekek megilletődve léptek a megszépült csoportszobákba, és örömmel vették birtokukba.

Még egyszer köszönjük a lelkesedést, az összefogást, amellyel lehetővé tették terveink megvalósulását. A gyermekek mosolygós arca a bizonyíték, hogy megújult környezetben még jobb, kellemesebb óvodásnak lenni.

Az óvoda dolgozói

A 2. sz. választókerületben lakók számára

KISKÓ GYULÁNÉ
képviselő

lakossági fórumot tart,
amelyre tisztelettel
meghívja

az érdeklődő polgárokat.

A fórum vendége:
Ormai István polgármester

Helye: Bodvicai

Klubkönyvtár

Ideje: 1997. december 9.

(kedd) 17 óra.

Szerkesztőbizottság: Pünkösöd Márton,
Hubay Sándor, Szűke József
Fotók: Martinovich Ferenc, Pünkösöd Márton,
Durgó Tibor
Felelős kiadó: Ormai István
Készült: Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében
Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig.
271909 N. Ny. Kft.
ISSN 1416-0048
**KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG
ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!**



Közéleti folyóirat

Nagyatádi Hírlap

VII. évfolyam 11-12. szám

1997. december

Az év végén

Az év utolsó napjaiban a munkahelyeken, a hivatalokban, a családokban számvetést készítenek, s mindenhol végiggondolják: ismét elmúlt egy esztendő, milyen is volt?

Ha azokat a kifejezéseket keressük, amelyekkel az 1997-es Nagyatádot lehetne bemutatni, akkor elmondhatjuk: a városépítés, a kezdeményezés, a munka, a fejlődés jellemző Nagyatádra, de azt is, hogy nehézséget okoz a szociális bérlakások hiánya, a még mindig jelentős munkanélküliség, a pályakezdeők elhelyezkedési problémája. Ha körülnezzünk városunkban, akkor a megújulást, az élénkület, az előrelátást tapasztaljuk. Nagyatád életét sok-sok kezdeményezés, új ötlet, vállalkozás jellemzi. Azt is látjuk azonban, hogy hol vannak a hiányosságok, mit kell tenni, milyen feladatok vannak.

Az önkormányzat gazdalkodásának mérlege, hogy jelentős beruházásaink és építkezéseink mellett az intézményhálózatot és a várost zavartalanul működtettük. Úgy értünk az év végére, hogy minden pénzügyi kötelezettségünket teljesítettük, hitel nélkül, kiegyensúlyozott költségvetési merleggel zárjuk az 1997-es évet.

Nagyon fontosnak tartom, hogy a város polgárai folyamatosan érdeklődnek a közügyek, településünk dolgai iránt. Szívesen mondanak véleményt, tesznek javaslatot, és ezeket felhasználjuk munkánkban. Nagyatád társadalmi élete is megélénkült, számtalan közösség, civil szervezet, kulturális csoport, sportegyesület, alapítvány végez nagyon értékes és gazdag tevékenységet.

Az önkormányzat egy olyan munkát kezdett el 1994-ben, amelynek vannak napi megoldandó feladatai, éves programjai és hosszú távú céljai. Városunk jövőjét a gazdasági élet alakulása, fejlődése határozza meg. Az elmúlt év ebben is megerősödést és előrelépést hozott. A meglévő gazdasági társaságok továbbfejlesztése, erősödése mellett az a célunk, hogy új termelő üzemek letelepedését elérjük, és olyan feltételeket teremtsünk, amelyek a turizmus jelentős fejlődését eredményezhetik. Ezek jelenthetik a város gazdasági erejének növekedését és az itt élő emberek megélhetési körülményeinek javulását. Ezeket tartom a legfontosabb céloknak és ezek megvalósításáért dolgozunk a napi munkánk során. Nagyatád fejlesztését, építését, gazdagítását akarjuk tovább folytatni. Mindehhez kérem a lakosság együttműködését, közös gondolkodását.

Kedves Nagyatádiak!

Városunk valamennyi polgárának, családjának szép és kellemes karácsonyi ünnepeket, boldog és sikerekben gazdag 1998-as esztendőt kívánok.

Ormai István
polgármester



Több mint terv

Összefogás a Sportcsarnokért

Nagyatád város általános rendezési terve a Szent István park területén sportcsarnok építését jelöli. A csarnok a város lakóik igénye, hasonló nagyságrendű és jellegű települések többségében a sportcsarnok már megépült. A helyszín és elhelyezés a rendezési terv szerint adott, annál jobbat aligha lehet kitalálni. A városközpont közelsége, a parkosított környezet, a közutakhoz és gyalogos sávhöz való kapcsolódás, az ideális észak-déli hossztengetély lehetősége a sportcsarnokot egyéb közösségi rendezvények számára is alkalmasra tehetik - fogalmaz Domokos Béla tervező a sportcsarnok építési engedélyéhez készített műszaki leírásban. A terv mellett a helyszín kiválasztásában lényeges szempont volt az iskolák közel-

sege. A József Attila Kollegium, a Szaképző Iskola, a gimnázium, a Bárdos Iskola és a 2. sz. iskola tanulói néhány perc alatt eljuthatnak a Sportcsarnokba.

Egy évtizedes álom megvalósulása egyre közelebb kerül napjainkhoz. A beruházás nagysága és a város anyagi lehetőségei között mindeddig áthidalhatatlannak tűnt a szakadék. A képviselőtestület a tavalyi év végén döntött az előkészítő munka megkezdéséről és ezt követően már felgyorsultak az események. A sportegyesületek, sportolók, testnevelő tanárok és az iskola-igazgatók véleményét is kikérve több önkormányzati bizottság is tárgyalta a leendő sportcsarnokra vonatkozó javaslatokat.

(Folytatás az 5. oldalon)

Tűzoltókrónika: múlt, jelen és jövő

A BARÁTSÁG SZÁLAI

December közepéig száznolcvanhétszer csörrent meg a segélykérő telefon a nagyatádi tűzoltólaktányában. Lát-szólag nyugodt évet tudhatnak maguk mögött a város lánglovagjai. Ez azonban nézőpont kérdése...

– Mozgalmas évünk volt! – állítja Szabó Vilmos őrnagy, a városi parancsnok amikor felidézzük az év krónikáját. A nagyatádi lánglovagok száznolcvanhét vonulása között olyan tüzek is szerepelnek, mint a somogyvárbeli burgonyatarló egése, amely közel tizenötmillió forint kárral járt. A krónikás lapok azonban nem csak tragédiákról szólnak, hanem másféle történetekről is. A múlt emlékeit tisztelettel ápoló nagyatádi tűzoltók az idén rekordtávolságokat tettek meg. Majus 4-én, Szent Flórián napján St. Flonan am Innben jártak, ahol az osztrák tűzoltókkal együtt emlékeztek a tűzoltók védőszentjére. A felújított Csepel tűzoltóautóval, amellyel évtizedekig elődeik vonultak a lángok megterkezésére, egészen a dániai Ebeltől gúrtak el, ahol részesei lehettek a lánglovagok nemzetközi találkozásának. Többször megfordultak a szomszédos Horvátországban is, hiszen a bjelovári tűzoltókkal felévtizedes barátságot ápolnak. Ott voltak egymás unnepein, versenyein, focimerkőzésein. Néhány napja népes bjelovári küldöttséget fogadtak. Darko Lovrics, a Bjelovár megyei parancsnok kollégáival azért jött Nagyatádra, hogy együttműködési megállapodást írjon alá Szabó Vilmos őrnaggyal. A két ország tűzoltóinak papíron is szentesített barátsága azért is érdekes, mert a két ország között eddig még semmiféle hivatalos együttműködés sem volt. Darko Lovrics éppen ezért mondta, hogy a nagyatádi megállapodás mertoldkó lehet a két ország tűzoltóságainak életében. Jövőre éppen 125 éves lesz a bjelovári tűzoltóság. Szeretnék, ha ebből az alkalomból úgy találkoznának a két országos parancsnok, hogy hasonló tartalmú megállapodást írnanak alá. A nagyatádi nyilatkozat a barátság megszilárdítását jelenti. A jövőben rendszeresebbé teszik a találkozókat, s nem csak unnepeket fog-

nak együtt, hanem ha az élet úgy kívánja, akkor szakmai tapasztalatokat is cserélnek. Minden tűznek meg van a maga sajátossága, egyedi tanulsága, s ha ezeket átadják egymásnak, akkor senkinek sem kell a maga káran tanulnia. Vagy ha már abból tanult, akkor a másiknak ne kelljen.

– Tanulni a múlt emlékeiből is lehet – állítja Mayer József százados, szolgálat parancsnok, aki az elmúlt napokban Kispeti Arnold őrmesterrel közösen kiállítását rendezte az új laktányában a leg-

ságából született tűzoltóautóról, az MB 1234 AF TLF 4000 jelűről. Ilyen lesz a nagyatádi tűzoltók új gépjárműcskendője, amihez az önkormányzatnak és a környékbeli településeknek a segítségével jutottak hozzá a Belügyminisztérium idei pályázatán. Ez az autó része annak a tendernek, melynek keretében a kormány három év alatt 8,5 milliárd forintot fordít a magyar tűzoltóautó-park korszerűsítésére. Magyarországon naponta 320 gépjárműcskendőnek kell kiegészítésben állnia. Többesük elhaszná-



különbözőbb tűzoltó relikviákból. Képeslapok, sisakok, régi érmék, különböző egyenruhák, mini tűzoltó autók sorakoznak a tárlókban. Ez a kiállítás közügy lett a laktányában. Mindenki hozott magával valamilyen érdekességet. Kovács Tibor törzsszázlós a meppeni és az ebeltotti találkozón gyűjtött jelvényeket, karjelzéseket. Most elhozta őket a gyűjteménybe. Gazdagította a kiállítást egy-egy különlegességgel Tóth Zoltán fő-törzsmester, Málék József fő-törzsmester, Szabó Vilmos őrnagy, Horváth Csaba törzsmester, Bence Imre főhadnagy és Böhm Gyula őrmester is. A gyűjteményben ott látható egy fotó a Mercedes-Benz és Rosenbauer házas-

lódott, életkoruk eléri a 10-15 évet. Kuncze Gábor belügyminiszter december 12-én, az első 34 új tűzoltóautó átadásakor elmondta, hogy a három éves program keretében a gépjárműcskendők háromnegyedét kicserélik.

– Ez az autó már a huszonegyedik századot idézi, de kívánom, hogy minél kevesebbet kelljen igénybe venni, mert tüzet az ember nem nagyon kíván magának – mondotta Kuncze Gábor. A mindent tudó, félnehéz kategóriájú tűzoltóautó a legkorszerűbb technikai eljárásokkal készült. A tűzoltók karácsonyfája alá egyelőre csak a képe került, de az új év első felében várhatóan a maga valóságában is itt lesz. Nagy Jenő

Isten házával gazdagodik a bodvicai városrész

Hosszú évek kitartó munkájának eredményeként a r.k. katolikus templom belső munkái is elkészültek, mint ahogy az Ótvaskönyi templom is megújult. És a munkák folyamata nem szakadt meg. Templom épül a bodvicai városrészben.

– Miként fogant a gondolat? – ezt kerdeztük Dr. Kisnemes János esperes plébános úrtól.

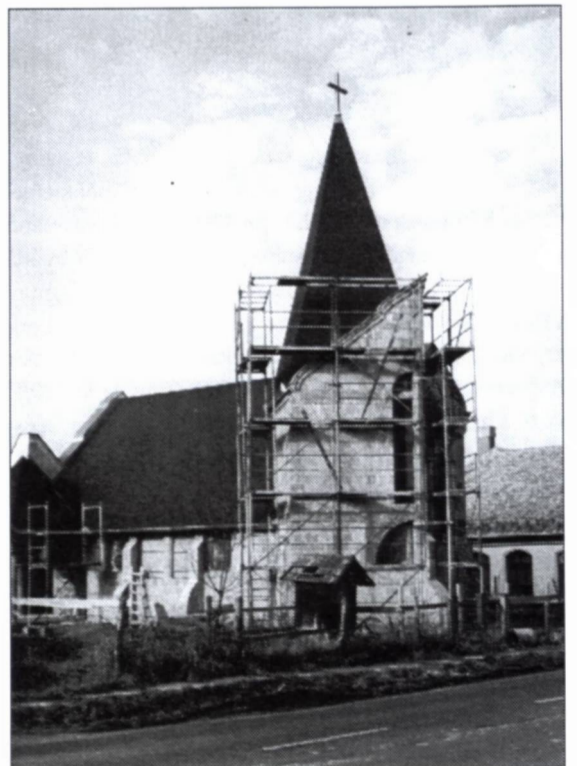
– Fontos momentum volt, hogy a városrendezési tervben szerepel az isten háza. És bár a bodvicai templomban volt még elvégezni való, tavaly előtt nyarutón a városrész lakói igent mondtak az építkezésre, egyben biztosítva támogatásukról.

– Ezzel elindultak az előkészületek?

– Igen. Elsőre megvásároltuk a telket és elbontottuk a rajta álló épületeket. Sok hasznos ötlettel, racionális helykihasználással egy impozáns templom tervei készültek el, ami a tervezőjét Domokos Béla építész munkáját dicséri.

A kétszáz személyes, kelet-nyugati tengelyű templomter mellett közösségi terem is készül, és jó helykihasználással a torony alatt kap helyet a sekrestye. Bagó László és építő szervezete kivitelezésében már tető alatt van az épület. A télen a szakipari munkák elvégzése lesz a feladat.

(Folytatás a 3. oldalon)



„Mindaz, amit tudunk, a múlthoz tartozik.”

(J. M. Wasik.)

MESÉLŐ KÉPEK

A zárda kápolnája

1923 ősen általános közóhaja, a jötevők segítségével megnyílt a Baross utcában a római katolikus leány elemi nép és polgári iskola. Papp M. Vilma főnöknő vezetésével a Keresztes Nővérek megkezdtek a 200 diák tanítását. Az igazgatói teendőket a Terences - atyák mindenkor házifőnöke látta el. 1936-ban Tóth M. Zenket nevezte ki igazgatónak a megyéspüspök. Nevezetes volt, az 1925-ös esztendő, ugyanis március 19-én, a haz vérszentjének, Szent Józsefnek ünnepén raktak le az iskola alapjait az udvarban észak-déli irányban. A felszentelése szeptember 13-án volt Dr. Rott Nándor megyéspüspök jelenlétében. Tóth M. Zenke főnöknő kirtartásának köszönhetően a püspök 30 millió koronát adományozott a mai 3. a. osztály tantermevel szemben lévő területen. A homlokzat felirata: AVE CRUX "Udvözlégy Kereszt!" A kápolna közepén lett elhelyezve a Jézus Szíve oltár, a háttér kárpitja bordó bársonyból készült. A főehér himzett oltarterítőt szorgos kezek készítettek. Hét réz gyertyatartó és több virággal teli váza díszítette az oltárt. (A fotó a Városi Múzeumban megtekinthető.) Az egyszerű berendezéshez tartozott néhány fapad is. Harmónium szolgáltatáshoz a zenekíséretet a vokális énekléshez. Ének és karének órákon egyhá-

zi műveket is tanultak a diákok. Tanárok: Kasztner M. Leontina, Horvath M. Gloriosa, Monostori M. Aranka, Sarlós M. Angelina. Szép őszi és tavaszi napokon napi miseket tartottak reggel 7 órakor a terences atyák és hitanárak. Emlékezeti litániák is. Az advent igazi hangulatát a hajnali misek adták meg. A róratekat csak a barokk



Udvar

Zárda

templomban tartották. Karácsonykor csodálatot keltett a betlehemi zenélő jászól a kis kápolnában. A lelkigyakorlatok alkalmával is használták a kápolnát: a betérok falai között elmélkedtek. Az udvari Mária szobrot a műbarlangban (grotta) az iskolaépület mellett helyezték el, ahol most az össze-

kötő folyosó van. Az intézményben ifjúsági egyesületek is működtek. Az Aucharisztikus Leányszövetség tagjai az I. - II polgári osztály tanulói lehettek. A Diák Mária Kongregációban a III.-IV. polgári osztály tanulói végeztek szép munkát. A tisztikar vezetésével, élen a prefektával négy karosztály működött: eucharisztikus, karitatív, missziós és sajtó. 1939 szeptemberétől a szövetség vezetését P. Rónai György hittanár, mint új igazgató, prézes vette át.

Hagyomány volt „Szent Erzsébet kosarának” felállítására is jótékonykodás céljából. A kisdíjak a Szivgárda szervezetbe toborultak. Az alábbi folyóiratok kerültek terjesztésre: Jézusom Óromom, Szent Antal Ifjúsága, Szívűjság,

A második világháborút végigszenvedte a kápolna, a sekrestye, a zárda és az iskola.

1950. június 10-én elszállították a nővéreket, a kápolnát raktarepületnek használták, majd lebontásra került.

Györe Beláné Sipos Ilona



ELŐDEINK

Harsányi Antalné Árvay Ilona Margit

(1885–1965)

gyermek az igazi utazás örömét meg sem ismerhette, de a valóságot így megközelíthette. Zöld üvegszekrényben helyezték el a játékokat: babákat, nyuszikat, labdákat, takockákat. Az ügyesebbek gittet is kaptak, amiből gyurmázhattak. A dalok és táncok hangszerekes kísérete örömteli hangulatot teremtett a csoportban. A nevelés központúság hatotta át az óvodai foglalkozásokat. A kicsi gyermekek a folyosón elhelyezett fogasokra helyezték kabátjukat, uzsonnatáskájukat. Megtanulták a mosdó, a zsebkendő használatát. A tízórai és uzsonna elfogyasztásánál kiemelten érvényesült az esztétikum. Rend és tisztaság honolt az egykori óvodában. Ket termes volt az épület, a munkaterem különösen szépen volt berendezve. Körös körül a zöld asztalok mellett új thonett-székek és öt kis ágy, amit egy helyi asztalos készített. Az ágyakban ágybetétek, izlées, szép takarók várták a kicsiket. Ha egy gyermek elalmosodott, azt lefektették, de nem volt kötelező mindenkinek pihenni.

Az óvodai megemlékezések közül hangulatos és áhítatos volt a karácsony megünneplése. Az egyik teremben alkalmi színpadot készítettek, hordókra deszkát helyeztek. Itt történt az éneklés, a hangszerekes bemutató, a verseles,

Karácsonyi vers 1914

Karácsonytán ezer gyertya,
tenyben ragyogó.

Kis Hindenburg csöpp kezében
harc lobogó.

Fakatonak sorakoznak, vigyázz!
Balra nézz!

Jézuska hozta ezt a sok szép
fávitézt.

Kardot kezbe, tramm, tramm, szól
a trombita.

Bucsúzz el a tabától ólom
regnata.

Hipp- hopp az ellenség messze tul
a Dnyeszeren.

Karácsonyi fababáknál szent
a győzelem.

A legszínvonalasabb volt az évzáró ünnepség, melyet áthatót a hazafias nevelés, így a külsőségekre is gondot fordított. Különböző életképeket állított össze. A műsort mindenkor a himnusszal fejezték be. Az udvaron rendezett ünnepségen sok vendég vett részt. Belépődíj nem volt, de önkéntes adományt juttattak az óvodának.

Férje, Harsányi Antal kőregyző is önzetlenül dolgozott az iskola- és óvodagy mellett Nagyatád társadalmi fellendüléséért. Az ötvenes évek kitelepítését is együtt vészték át. Özvegyen a rokonokhoz költözve, búcsút vett városunktól.

Györe Beláné Sipos Ilona

HÍREK



A Városi Kórház és Rendelőintézet technikai korszerűsítésére, új gépek beszerzéséhez 3 millió forint pótlólagos támogatást biztosított az önkormányzat. A környék településeit toborító Rinyamenti Önkormányzati Területfejlesztési Társulás hat-százezer forinttal járult hozzá az új műszerek beszerzéséhez. A fenti összegek és a már korábban elnyert celtámogatás két műszer beszerzését teszik lehetővé. A 6,3 millió forint értékű videokolonoszkóp egy modern diagnosztizáló és beavatkozó műszer, amelynek segítségével kisebb műtétek is elvégezhetőek. A lebegetetővel felszerelt újszülött újjalelészto asztal a kis súllyal született csecsemők életet mentheti meg. Ez a 2,4 millió forint értékű műszer arra az időszakra nyújt pótolhatatlan segítséget, amíg megerkezik a speciális műszerekkel felszerelt mentőautó, amely Pécse szállítja a veszélyeztetett csecsemőt.

TOBB MINT 560 CSALAD anyagi terheik könnyített az önkormányzat egyszerű karacsnyoi segély kiutalásával. Összesen 2,6 millió forintot fordított a város a rendszeres gyermekvédelmi támogatásban és a szociális segélyben részesülők támogatására, amely gyermekenként 3000 forintot jelentett és 710 kiskorút érintett.

A POLGÁRÖRSEG MUNKÁJÁT SEGÍTI az önkormányzat 50 ezer forintos támogatása, amelyről a költségvetés módosítása kapcsán döntött a képviselő-testület. A rendőrséggel és az örző védő szolgálatot ellátó vállalkozásokkal együttműködve, így továbbra is hatékonyan dolgozhatnak városunk közbiztonságának fejlesztésén. Ugyancsak 50 ezer forintos támogatást hagyott jóvá a képviselő-testület a PRO FAMILIA alapítvány munkájának segítéséhez.

A VÁROSI BÍRÓSÁG december 31-i ügyletfogadó napja az év végi ünnep miatt elmarad. Helyette január 7-én kereshetik fel panaszaiikkal a bíróságot. Január 14-én ismét lesz panasznap, majd ettől kezdve kéthetente tartanak ügyfélfogadást.

KARÁCSONYI NYUGDÍJAS TALALKOZÓT rendezett december 16-án a cérnagyárban a nagyatádi AFÉSZ. Százötven nyugdíjasnak számoltattott be a szervezetet jelenéről és terveiről Reimann Károlyné megbízott elnök. A nyugdíjas kereskedők karácsonyi ünnepségén fellepett a berzencei hagyományörző együttes is.

SZAZ ÉV UTÁN ismét van gyermekvédelmi törvénye a társadalomnak, amelynek minden más eleme mellett nagy érdeme, hogy megkülönböztetett szerepet kapott benne a megelőzés - mondta a nagy érdeklődés mellett december 27-én Nagyatádon tartott fórumon Beki Gabriella országgyűlési képviselő. Sorra véve a gyermekért való szülői, önkormányzati és kormányzati felelősség állomásait, mondandójának a családban tartásnak ige-

nye, az, hogy anyagi okból onnan az ki nem kerülhet. Hangsúlyozta: a rendszeres gyermekvédelmi támogatás pedig alanyi jogon jár! A napi aktuális és - praktikus kérdésre az alkalomra érkezett szakértő közreműködésével adott választ, a több mint százfőnyi résztvevő előtt.

DECEMBER 17-ÉN ALÁÍRTAK a választási kampányok időszakára vonatkozó megállapodást a nagyatádi politikai pártok, szervezetek és a helyi sajtó képviselői. A Városházán kötött szerződésben a felek a választási kampányok időszakára vonatkozóan rögzítettek a jelölt és programjuk bemutatásának szabályait.

ÜNNEPI PROGRAMMAL ZÁRJA az évet a Bardos Lajos Általános Iskola is. A Bardos-hét programjait december 15-én az iskolatörténeti kiállítás nyitotta meg. A továbbiakban a diákok feldíszítették az evőfolyamok karácsonyfáit és az ünnepi díszbe öltözött iskola tantermeiben a diákok megismerkedtek a játék és ajándékkészítés fortélyaiival. A vetélkedők szinte minden műfajban lehetőséget teremtettek a résztvevők tudásának, felkészültségének összemérésére. A programot ünnepi hangverseny zárja december 20-án.

JOBB FELTÉTELEK KÖZÖTT DOLGOZHAT a Vállalkozói Központ nagyatádi irodája. A Városházáról a Hild sétányra költözött a vállalkozókat segítő iroda a közelmultban megnyílt Tourinform Iroda mellé.

A BUDAPESTI SZEKELHÉLYŰ HSTI Ingatlan-szolgáltató Kft. Penny Market élelmiszer diszkontáruház létesítésére alkalmas területet kíván Nagyatádon vásárolni. A helyszíni vizsgálat alapján a cég az ajánlott lehetőségek közül az Árpád utca - Hunyadi utca és a Rinya patak által területet tartja erre a célra a leginkább megfelelőnek. Ezzel az elképzeléssel a képviselő-testület is egyetértett. A beruházás előkészületei tovább folytatódhatnak.

Nagyatád Ifjú Polgárai

Wirth Csaba, Varga Rudolf,
Szentgyörgyi Bence, Kiss Elek,
Béres János, Béres Mónika,
Liszko Máté Marcell

Örök hűséget fogadott

Milánkovics Ottó Tamás
és Nagy Gyöngyi
Marton Krisztián és Varga Brigitta

Napjaink jelenében a múlt történelme

- Kultúrájában él a nemzet -



Jelen események történései irodalmi múltunk emlékképeinek valóságú visszatükröződése. Nagyatád – Európa közepén, a Kárpatok ovezte Duna-Tisza táján, Somogyország „egy angyaltanyernyi” kisvároskájában, amely elterül a Rinya patak partján, imhol látta meg a napvilágot Babay József író.

Közel egy évszázad tavolában, egy huszadik századvegi iskola, névadójára, a város szülőterére emlékezve tisztelettel adózik. A Közoktatási és Modernizációs Központ által meghirdetett pályázatára nevezve a nagyatádi Babay József Általános Iskola a hagyományos „Babay-Nap” rendezvény-sorozatát kibővítve – áttogva az író életét – komplex módon kívánja megszervezni.

Ezen évben a két világháború közti Nagyatád életének bemutatása, kitekintéssel a jelentősebb eseményekre, volt a célja annak a háromnapos ünnepség-sorozatnak, amely programjaink összeállításában, kidolgozásában valamint megvalósításában a tanulóifjúság kezdeményező – készségére is számítani lehetett.

November 26-27-28.

Az ünnepi megnyitón Boros Balint igazgató köszöntötte az iskola diákságát, majd elkezdődhetett az oktatás az órarendnek megfelelően, az adott kor szemléiben, ahol a szaktanárok és tanulók közös munkái és ötletei valósulhattak meg.

Az iskola aulája adott helyett egy értékes kiállítás szemlélődő látogatóinak. Izeltető a kínálatból: Pesti Hírlap napjára – 1915; szolgálati cseledek – 1924; állami kenyérpótlás – 1942; tankönyvek – 1927, 1932; vitézségi érem, iránytű, gyermekjátékok, tenykepezőgép, tateknő, tintasüveg.

„Helytörténeti tükör” – Győre Beláné csupa szív lelkesedéssel kísért, nagy figyelmet érdemlő előadása rendkívül tanulságokkal szolgált valamennyiünknek. Horváth Attila történelmi „kitekintése” az iskola felső tagozatosai részére olyan világot tárt fel, amely számukra csak a történelem könyvekből ismeretes.

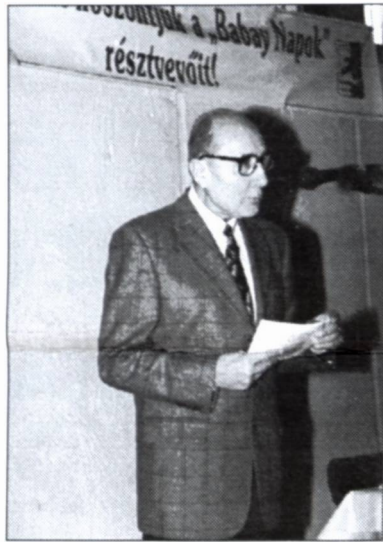
„Életképek a múltból” – alkotóműhelyek szorgos deákjai képzeletük fantáziája nyomán kedvükre valót hozhattak létre: pirított cukorból, szalmából. A gyermekek ügyességi versenye – „Pattanj bolha” – móka, kacagás kedves pillanataival öntelelt percek vidám hangulatát idézte. A Művelődési Ház közönsége esti mozielőadásán az író azonos című regénye nyomán készült filmváltozatának, a Gábor diáknak történetével ismerkedhetett meg.

A másnapi program a délelőtti órarendnek megfelelően rendben lezajlott: a szünetekben megszólaló kornak megfelelő zene archív felvételeken szintén a múltat idézte. Iskolaújságokon a rejtvenyek boldog nyertesének nevé olvashatták a tanulók. „Lógok a széken” – sportdélután keretében a rendezvény védnöke, a Magyar Olimpiai Bizottság alelnöke, Dr. Gyenesi István várta az érdeklődőket.

Az 1996. évi XXVI. nyári olimpiai játékok rendező városa az Amerikai Egye-

sült Államokban, Atlanta. Videofilm-összeállítás látványos, színes, öntelelt hangulatot árasztó képtelvételei az aranvolympiai eseményeit és „hétköznapjait” varázsolta vissza.

Béke – ahol hallgatnak a fegyverek: ez az olimpia eszménye, üzenete, melynek eredete a görögök földjéről indult és szélesedett világméretűvé, hogy áttogjon országokat és közeli-távolí világreszeket,



népeket és nemzeteket. Beszédében Dr. Gyenesi István örömmel szolt a nagyatádi sporttagozatos iskola neves sportolójáról, a városban eredményesen működő Nagyatádi Triatlon és Szabadidő Sportegyesület munkájáról.

A tanulók részére ajándékozott labdák bizonyára jó szolgálatot tesznek a kézilabda és futball mérkőzések résztvevőinek.



Ugyancsak a délutáni órákban mérhettek össze tudásukat a tanárok-diákok a kézilabdapályán: ahol a versenybírók Kakas János és Füzési Ferenc, a Pécsi Mecsek Kézilabda Klub volt válogatott játékosai voltak.

A rendezvény-sorozat zárónapján ünnepélyes keretek között az író születésének 99. Évfordulója alkalmából irodalmi összeállítással tisztelegtek emlékének. Versek, regényrészletek idéztek a tajat, az embereket, ahol városunk szülötte

egykoron gyermekkorát élte. Az eseményen részt vett Ormai István polgármester is, aki egyben fővédnöke a Babay Napoknak.

A délelőtti „Babay műhely” foglalkozásai: rajztúra készítés, rózsabot-faragás, régi játékok készítése; ezzel egy időben zajlott a műveltségi vetélkedő. A délutáni programokon kedves vendégeket köszönthettek az iskolában: Dr. Grétsy László, a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetem Irodalomtudományi Tanszékének professzora. „Nyelvhasználat és nemzeti tudat” – címmel lebilincselő, sokak által hasznos előadásnak mondható témakörben felejtethetetlen percekert szerzett hallgatóink. Marai Sándor író 1946-ban megfogalmazott gondolatait idézte:

„Nemzet nélkül nem lehet élni.

Nemzet nélkül minden értelmetlen!”

Együtt, egymással sorsközösséget vállalva lehetséges csak megmaradni, fennmaradni. Szülőföldünk a magyar haza – magyarnak magyar honban kell a magyar anyanyelvet apolni, nemzeti kincséket őrizni, megőrizni nemzedékről nemzedékre!

„Kultúrájában él a nemzet!” – a jelen a múltban gyökerezik, amelyre a jövő épülhet, így rendkívüli felelősségteljes feladat elé állítja a pedagógusi hivatás valamennyi dolgozóját.

Dr. Druzsán Ferenc szintén ugyan ezen felsőoktatási intézmény tanára, az Irodalomtudományi Tanszéken, akinek szülőhelye Tarany.

„A népi hitvilág Mikszáth kisprózájában” – előadása szintén sok érdeklődőt vonzott: helyi és vidéki általános iskolák tanárai és tanulói is képviseltették magukat.

Mesemondóversenyre hívták az alsó tagozatos kisgyermeket, majd az iskolai Ki Mit Tud? résztvevőinek tapsolhatott a lelkes közönség.

„Ótóri tea” – izletes sütemények, illatozó tea kortyolgatása mellett andalító zeneszámok idéztek fel a kor hangulatát – gyertyatényben.

A háromnapos ünnepségsorozat ideje alatt volt megtekinthető a rajzkiállítás, mely érdekes, fantázia-alkotta ügyes kezek munkáját dicséerte.

„En táncolnék veled” – táncest: zene, diszkórítmusban.

Az iskola menzájának heti étlapja korabeli étkek megannyi finom falatkáját kínálta fogyasztásra a tanulóifjúság számára.

Az utolsó napon városunk iskoláját megtisztelte látogatásával Babay Bernadette és egyik leánya: az író ma élő leszármazottai.

Örömmel tették eleget a szíves meghívásnak, tapasztalván mindazt, amit a pedagógusok és diákok névadójuk emlékére nagy-nagy lelkesedéssel és aktivitással megvalósítottak, ápolván hagyományként Nagyatád irodalmi múltját Babay József méltó örökében.

Mészáros Ágnes

Változások a kábeltelevíziónál

Tovább épül a rendszer

A lakossági igények felmérését követően 1995. szeptemberében megkezdődött a nagyatádi kábeltelevíziós rendszer kiépítése. Az első jelentkezők 1996. januárjától nézheték lakásukban az új rendszer adásait. A kábeltelevíziós hálózat a meglévő antennaközösségek csatlakoztatásával és az egyéni előfizetők bekapcsolásával közel két év alatt a város teljes területén elérhetővé vált. Jelenleg a nagyatádi háztartások több mint 60%-ban foghatóak az adásai. A korszerűsítés következő lépésője a teljes rendszer átépítése csillagpontossá, amely a jelenleginél lényegesen korszerűbb műsorelosztást tesz lehetővé. Az átépített hálózat a lakosság számára jobb minőségű veteli lehetőséget teremt és ekkor válik lehetővé az egyéni igényeknek megfelelő műsorsugárzás. A csillagpontos kiépítést követően lehetőség nyílik különböző összetételű műsorsomagok sugárzására, amely azt jelenti, hogy a felhasználók kiválaszthatják az igényeiknek és pénztárcájuknak leginkább megfelelő műsorokat, és ezeket nézhetik lakásukban.

Az előfizetői díj a rendszer kiépítésének kezdete óta nem változott. A csatlakozási díjak differenciáltan fizették a lakók, attól függően, hogy mint egy korábbi kisközösség csatlakozott a hálózathoz, vagy mint egyéni jelentkezőt lehetett kezelni. A jelenlegi díjszabás és szerződési feltételek mellett 1998. március 31-ig köthetnek szerződést a jelentkezők.

Április elsejétől a csatlakozási díj egységesen huszonháromezer forint lesz, amelyet 4 havi részletben lehet befizetni.

Az időközben életbe lépett média törvény következtében a rendszeren sugárzott adók után különböző mértékű jogdíjat kell fizetni. Ezek összege az előfizetői díjban jelenik meg. A kiépítést követően a napi működtetés során pontosan kiszámíthatóak a hálózat üzemeltetési költségei is, amelyek szintén az előfizetői díjban jelentkeznek. Többek között ezeket az alapfeltételeket is mérlegelnie kellett a képviselőtestületnek, amikor 1998-ra vonatkozóan megállapította a lakossági előfizetői díjakat. A javaslat 400 és 500 forint közötti díjmegállapítást tartalmazott, amelyek közül a bruttó 400 forintos havi díj fizetése mellett döntöttek a képviselők. Ez az összeg a rendszer üzemben tartására, a szükséges karbantartások elvégzésére, valamint az adók jogdíjának fizetésére elegendő. A lakosság teherbíró képességét is mérlegelve a testület úgy döntött, hogy a szükséges fejlesztéseket az önkormányzat finanszírozza.

Az ülésen a rendszeren látható adók összetételéről is döntöttek a képviselők. Itt az az elv érvényesült, hogy lehetőleg valamennyi magyar nyelvű adás vételét biztosítsák és ezek mellett minél több nyelv és műfaj képviseltesse magát.

Pünkösdi M.

1998. JANUÁR 1-JÉTŐL A NAGYATÁDI KÁBELTELEVÍZIÓS RENDSZEREN AZ ALÁBBI ADÓK LÁTHATÓAK:

- | | |
|------------------------|---------------------------------|
| 1. MTV 1 | (közszolgálati) |
| 2. MTV 2 | (közszolgálati) |
| 3. Duna TV | (közszolgálati) |
| 4. Nagyatádi Televízió | |
| 5. TV3 | (kereskedelmi) |
| 6. RTL-KLUB | (kereskedelmi) |
| 7. Z+ | (zenei) |
| 8. Spektrum | (ismeretterjesztő) |
| 9. M SAT | (kereskedelmi) |
| 10. HBO | (külön díjszabású mozicsatorna) |
| 11. Szív TV | (kereskedelmi) |
| 12. TV2 | (kereskedelmi) |
| 13. PRO 7 | (német) |
| 14. M6 | (francia) |
| 15. RAI 1 | (olasz) |
| 16. Eurosport | (angol, magyar - sportadó) |
| 17. CNN | (angol hírműsor) |
| 18. HRT | (horvát) |
| 19. RTL 1 | (német) |

Isten házával gazdagodik a bodvicai városrész

(Folytatás az 1. oldalról)

– Már együtt van a pénz a befizetéshez?

– Berendezés nélkül 24 millió Ft-ba kerül a beruházás. Az egyre apadó adományok mellett az önkormányzat 2,5 millió forinttal támogatta a munkát; külföldről valótalanul 5 millió forintot jutottunk, ami után vissza térítés is jár; nem így az adományokból készült munkák után.

– Avatására mikor kerülhet sor, amellyel immár centruma alakul ki a városrésznek?

– Reményeink szerint 1998. október 2-án, az őrangyalok ünnepnapján.

– Milyen lesz a templom-belső?

– A falakon szekő készül, amellyel a 92 éves, állami díjas ZÁVORY ZOLTÁN tanárt-művészt bíztuk meg. Vele kellemesen együttműködve, harmóniában végeztettük el a nagytemplom belső munkáit.

– A barokk, műemléki együttes rentház szárnyának miként alakul a jövője?

– Tulajdonosa a budapesti Ferencesrend Mariánus ága. Határozatlan idejű használatra a nagyatádi katolikus egyház kapta meg. Amúgy folyamatosan használjuk, gyűlések, ünnepségek, egyházi kiállítások színtere. Egyéb hasznosítás is szóba jött, pl. egy krónikus osztály létesítésének gondolata, de ez kútba esett. További ötleteket érlelünk.

– Így, karácsony ünnepének közeledtével milyen gondolatokat ébreszt a polgároknak?

– Az Advent a készülődés ideje. Az emberek emléjk fel a fejüket, s vegeyemek részt a nem pénzrel mérhető értékek létrehozásában. Tegyenek jót onzetlenül másokért. Munkahelyen, a családban ismerjék el hibáikat, s javítsák ki ezeket. Legyünk toleránsak egymás iránt és ne okozunk fájdalmat embertársainknak. A karácsonyi készülődés is ennek jegyében teljék.

Hubay Sándor

„...Nem feledkeztünk meg Önökről!”

Az egészségügyi dolgozók nyugdíjas találkozója

Nagyatád legtöbb embert foglalkoztató munkahelye a Városi Kórház. A közelmúltban az intézmény és az alapellátás nyugállományba vonult dolgozóit találkozóra hívták a Művelődési Háza. Dr. Frank Ferenc főigazgató-főorvos ünnepi köszöntőjében az egykoron végzett becsületos, hosszú évekig tartó munkájukról elégedetten szolt, hiszen valamennyien, valamilyen formában hozzájárultak ember-tarsaik gyógyulásához. A régi környe-

Jelen életünk gazdasági helyzetében a szomorú valóság a nyugdíjasokat is közvetlenül érinti: megélhetési gondjaik egyre fokozottabb mértékben, sajnálatos módon több és több embert elkeseredetté tesz. Életszínvonaluk ossztársadalmi szinten fokozatosan csökkenő tendenciát mutat. Ez a szomorú valóság az egészségügy vonatkozásában is megállapítható, azon oknál fogva, hogy a munkavégzésük esztendeje alatt a berek az egészségügy területén már akkor is az országos átlag alatt voltak. Ez a helyzet azóta sem változott lényegesen. Napigondok, problémák nagyon sokasodnak, a talpon maradás egyre nagyobb terhet ró az intézményre is. Változó világunk egyre válságos napjaiban az emberek egészsége is fokozottabb megpróbáltatásoknak van kitéve. Felgyorsult életritmusunk szervezetünket olyan helyzetbe állítja, melyet egyre nehezebb kivédeni, ellenálló képességünk egyre csökken.

Nyugdíjas kor sem a végleges nyugalmat hozta el az Önök számára sem. A családot való aggodás, a segítségnyújtás életük küzdelmes napjaiban nem a pihenés órái, hanem a tenni akarás, az aldozatvállalás nehezebb időszakai.

Az évenkénti együttes találkozók jó

alkalom lehetőséget kínálják arra, hogy felideződjének újra az együtt eltöltött szép napok. Legyen ez az alkalom arra, hogy ismét gondolataik a kórház felé irányuljanak. Maradjon meg ez a nap Önökben úgy, hogy érezzék azt: nem feledkeztünk meg a volt dolgozóinkról.

Az ajándékozás örömteli pillanatai boldog meglepedést hozott számukra: akik mindehhez segítséget nyújtottak a Szakszervezeti Bizottság, a Magyar Maltai Szeretetszolgálat helyi szervezete. A Magyar Vöröskereszt Papp Ferencné, Bagó Györgyné, Dudás Pálné, Balogh Antalné részére pénztalimat adományozott.

Az ünnepi esemény először a Gyöngyvirág Óvoda középső csoportos gyermekeinek kedves műsor összeállítására szerzett meghatott percek. Majd a Bárdos Lajos Általános Iskola alsó tagozatos diákjainak ének-kara előadásában csendültek fel szép dallamok. A Zeneiskola növendékei: Nemeth Gergely – zongora, Cseke Lilla – furulya, Horváth Zoltán – klarinét, Plecskó Edina – hegedű; színvonalas fellépésüket nagy tetszessel fogadta a közönség.

Nyugdíjas Klub létrehozása – ezen gondolat vetődött fel Dr. Frank Ferenc részéről, aki készséges együttműködését ajánlotta a létrehozásához, illetve működtetéséhez.

Remény tehát van azon irányban, hogy emberséges módon kifejezzük segítőkészségünket mások iránt, mert

„Ha mi nem vigyázunk egymásra, ki vigyázzon ránk?”

„Ha mi nem szeretjük egymást, ki szeressen minket?”

„És mikor, ha nem most?”

Mészáros Agnes



zet, munkatársak és nem utolsó sorban maga a munka életükben már a múlté ugyan, de emlékezni a mindennapokra, jóleső érzéssel hat mindannyiukra.

A ZELKÓ

44 év a vásárlók szolgálatában

A Zelkő-bolt – mert így emlegettük évtizedeken keresztül – fogalomma lett, ami kedves, előzékeny kiszolgálást, a mindenkorai körülményekhez mért áruválasztékot jelentett a városban. Zelkő Imre, mert róla van szó, egy „cégnél” letöltött 44 év után, öt esztendeje ment nyugdíjba.

– Rövidke visszaemlékezésre kértük...

– A tíu-polgáriskola elvégzése után T a r a n y b a n Rácz Antal vegyeskereskedésébe mentem kereskedő inasnak. A magánkereskedés bezárása után rövid ideig a taranyi ÁFÉSZ-boltban voltam, majd Nagyatádon a Népbolt egyik üzletében kötöttem ki. Ez akkor a Széchenyi téri presszó mellett, ma üres területen állt, ahol A-C-ig már majd minden kapható volt. Közel haroméves katonai szolgálat után a Népbolt Vállalat visszavett, kis idő múlva helyettes vezető lettem a Kosuth utcai, akkor a Kóczián-patika melletti fűszer-csemege boltban. Gácsi Lajos figyelt fel rám, akitől a szakma csinjat-binjat eltanulhattam. 1958-tól ideiglenesen a bolt vezetését is rám bízták, s 1992-ig nyugdíjazásomig vártam, hogy találjak helyettem valakit... Gyorsan elment ez a 44 esztendő.

– Sokan leshettek el Ön mellett a szakma fortélyát?

– Több mint száz kereskedelmi tanuló volt a kezem alatt. Csak kettőnek kellett elhagynia a pályát. Tartottak, de nem féltek tőlem. Mind-mind megáll-

ja a helyét, többen ma már boltvezetők.

– Sok szép üzlet nyílt azóta is. Nem fáj a szíve?

– A vállalkozás lehetőségeivel megadatott, hogy aki teheti kibontakozhasson és produkáljon. Hozzáértésen is múlik, hogy valaki a kiteljesedett konkurencia harcban spiccen maradjon.



Az igazán szép, izlésesen elrendezett üzletek, gazdag áruválasztékkal csalogatják a vevőket. Amúgy pedig nem fáj a szívem, de ha újra kezdeném, megint csak ezt csinálnám.

– Korábban milyen volt a karácsonyi készülődés?

– Egy hónappal előtte már telkeszülünk a nagy forgalomra. Volt idő, amikor - a citromot kivéve - a gyarmataru csak ebben az időszakban jelent meg a boltokban. Külső-belső díszben vártuk vevőinket. Nagy munkát jelentett, de hangulatát nem lehet elfelejtetni.

– Most a családban ki jár vásárolni?

– A feleségem, nem kis bosszúságára. Az életemet ott töltöttem, ez ma már nincs kedvemre.

– Mivel telnek a nyugdíjas évek?

– A családi ház körül mindig van tennivaló, de jól érzem magam a bodvicai szőlőben. Jó szomszédaimmal meg hanyjuk-vetjük a világ dolgait. És sok örömet okoznak az unokák.

Hubay Sándor



Sportolók és segítők

ELISMERÉSEK A VÁROSHÁZÁN

December közepén elérkezett a mérlegkészítés időszaka. Sportszervezeteink és sportolónk eredményes évet zárhattak. A legkiemelkedőbb teljesítményt nyújtó sportolók mögött is mindig ott dolgoznak a háttérben az edzők, felkészítő tanárok, és a társadalmi aktivisták. Az ő munkájuk nem olyan látványos, mint egy-egy sportoló sikere, de nélkülük jóval nehezebben születnek volna hasonló eredmények. A Városházán tartott ünnepségen Ormai István polgármester az ő munkájukat megkoszorúva elismerő okleveleket adott át. A bensőséges hangulatú ünnepségen a diák- és szabadidősporthoz tartozó végzett munkájukért elismerésben részesült: Somogyvári Ferenc, Jungling Károly, ifj. Dr. Herr Gyula, Ludán János, Hujber Jenő, Szamek Márta, Szakálné Pinter Mária, Tislér Zsuzsanna, Czimmermann Béla és Bicsáki Sándor. Az ünnepségen vehette át a Barcs-Virovitica Nemzetközi Futóverseny senior kategóriájának győztese, Szűcs Miklós a szép teljesítményért járó aranyérmét.

PM.

FELHÍVÁS

Nagyatád Város Önkormányzata a város „Patyolat” szolgáltatásának újraindítása érdekében a Centrál Mosodák Rt. marcali üzeme részére Nagyatád, Kiszely u. 11. (volt munkásórség) emeletén egy helyiség használatát biztosította.

A „Patyolat” felvevőhely megnyitására 1997. December 11-én került sor.

Minden csütörtökön 14 és 17 óra közötti nyitvatartással áll a lakosság rendelkezésére.



Közel 15 kiállító termékeiből és árucikkeiből válogathattak a vásárlók a művelődési ház „Aranycsengő” karácsonyi vásárán. A rendezvény kiserőprogramjai között szerepelt a Holló Együttes gyermekkoncertje, a SUTEV és a Barcsi Drávetaj Kft. termékbemutatója. A látogatók megkóstolhattak a Nagyatádi Konzervgyár kompotjait, és izelítőt kaptak a Bárdos Iskola énekkarának karácsonyi repertoárjából is.

1998. JANUÁRI MOZIMŰSOR

4. VASÁRNAP	VÁLTSÁGDÍJ Színes, feliratos amerikai film Főszereplők: Mel Gibson, Rene Russo	16!
5. HÉTFŐ	TÖRJÖN KI A FRÁSZ Színes, amerikai film Főszereplő: Michael J. Fox	
8. CSÜTÖRTÖK	MEN IN BLACK - SÖTÉT ZSARUK Színes, szinkronizált amerikai film Főszereplők: Tommy Lee Jones, Will Smith	
11. VASÁRNAP	HERKULES Színes, szinkronizált amerikai rajzfilm	
12. HÉTFŐ	KAPCSOLAT Színes, amerikai film Főszereplő: Jodie Foster	
15. CSÜTÖRTÖK	BEAN - AZ IGAZI KATASZTRÓFAFILM Színes, angol film Főszereplő: Peter Macnical	
18. VASÁRNAP	A FÉLELEM ORSZÁGÚTJÁN Színes, amerikai film Főszereplő: Kurt Russel	16!
19. HÉTFŐ	RESZKESSETEK BETÖRŐK 3. Színes, szinkronizált amerikai film	
22. CSÜTÖRTÖK	ŰRKAMIONOSOK Színes, amerikai film Főszereplő: Dennis Hopper	
25. VASÁRNAP	EVITA Színes, feliratos amerikai film Főszereplő: Madonna, Antonio Banderas	
26. HÉTFŐ	ÁLLJON MEG A NÁSZMENET Színes, amerikai film Főszereplők: Julia Roberts, Cameron Diaz	
29. CSÜTÖRTÖK	A HOLLO 2. Színes, amerikai film Főszereplő: Vincent Perez	
1. VASÁRNAP	ROMY ÉS MICHELLE Színes, amerikai film Főszereplők: Mira Dyrwino, Lisa Kudrow	

Az előadások este fél nyolckor kezdődnek.
Az ettől eltérő
vetítési időpontokat a filmeknél külön jelezzük.
A helyárakat a később megjelenő plakátokon írjuk.

Újabb üzletház Nagyatádon



Nagyatád egyik kereskedelmi központjában, a Piactéren újabb üzletház épül. Az 1000 m² alapterületű kétszintes épület földszintjén üzlethelyiségek, az emeleten irodák és szolgáltatóhelyiségek kapnak helyet. Az üzletház átadása 1998. szeptemberében történik. Az építető Atád Üzletház Kft. bízik benne, hogy a Kossuth utca tolymamos kiépülése mellett a Piactér továbbra is vonzó marad a kereskedők és vásárlók számára.

ÁRVERÉSI HIRDETMÉNY

Nagyatád Városi Önkormányzat Városgondnoksága az önkormányzat tulajdonában lévő feleslegessé vált gépeket, eszközöket nyílt árverés útján értékesíti.

gép, eszköz megnevezése	évjárat	induló licitár
kombikalapács	1993	25 000 Ft + 25 % ÁFA
habarcskeverő + szivattyú	1985	40 000 Ft + 25 % ÁFA
ablakdaru AD-200	1986	20 000 Ft + 25 % ÁFA
dongoló SL-2	1987	20 000 Ft + 25 % ÁFA
Polski Fiat A2W	1989	40 000 Ft + 25 % ÁFA
Görgős habarcskeverő	1988	15 000 Ft + 25 % ÁFA
Esztérgapád (kicsi)	1985	30 000 Ft + 25 % ÁFA

Az árverés helye: Városgondnokság telephelye, Nagyatád, Szabadság u. 17.
Időpontja: 1998. január 13. (kedd) 8 óra

A január 13-i árverés után megmaradó eszközök folyamatosan értékesítésre kerülnek minden kedden 8 órakor, 1998. március 31-ig a városgondnokság telephelyén.

Árveréssel kapcsolatos információ: Zavagyil Attila. Tel.: 82/351-477

Több mint terv Összefogás a Sportcsarnokért

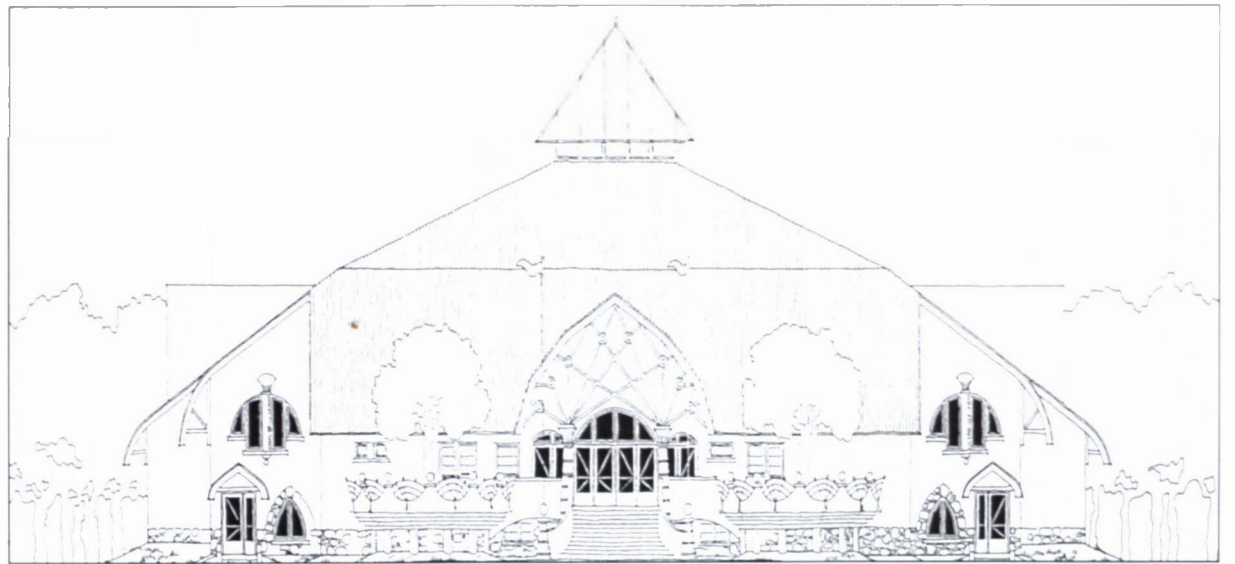
(Folytatás az 1. oldalról)

Több hasonló létesítményt is elemezve, végül sikerült azonos álláspontot kialakítani a szakembereknek. Ezt követően május 7-én ajánlattételi felhívást tett közzé a polgármesteri hivatal a sportcsarnok tervezésére. A felhívás részletesen taglalta az új létesítménnyel szemben megfogalmazott elvárásokat.

A pályázatok elbírálását végző zsűri a Domokos Kft. ajánlatát és vázlattervét fogadta el. A leendő sportcsarnok helyet biz-

tosított utcaból, s a gépjárműforgalom is biztosítható. A nagy létszámú közönség befogadására alkalmas töbejárattal a tervek szerint az épület északi oldalán nyílik. Az előterben ruhatár, pénztár és egy terasszal rendelkező büfé kerül kialakításra. Az épületben valamennyi funkcionálisan szükséges helyiség helyet kap. A sportterrel párhuzamosan, de külön bejáratú kétszintes automatatelepely lesz. A 24 méter széles és 46 méter hosszú sportter hossz tengelye-

gáló sporttevékenység támogatása és az eredményes sporttevékenység folytatásához szükséges feltételrendszer megteremtésének és működésének elősegítése. Fő feladatai között szerepel az új fedett és szabadterti sportlétesítmények létrehozásának és működtetésének támogatása. Ily módon az új sportcsarnok létesítésének egyik torzása lehet az alapítvány. A közalapítvány várja a gazdasági társaságok és magánszemélyek támogatását is. A szervezet támogatása adókedvezmény igénybevitelére jogosít, amelyről az alapítvány kezelője igazolást állít ki. A Sport Közalapítvány számlaszáma: 11743033-20027052.



tosított többek között a kézilabda, kosárlabda, tenisz, röplabda, kispályás labdarúgás, asztalitenisz, torna- és küzdősportok versenyeihez. A tervek szerint a létesítmény valamennyi sportág edzésének lebonyolításához alkalmas. Az intézmény gazdaságos üzemeltetéséhez azonban az is hozzátartozik, hogy a sport szentélyen túl igazi közösségi helyé is váljék. Vásárok, kiállítások, bálók, koncertek és más közéleti rendezvények egyaránt otthonra találnak itt. Az általános rendezési tervvel összhangban a park északi oldalán az aradi utcai lakótömbökkel párhuzamosan helyezhető el a létesítmény. A terület gyalogosan jól megközelíthető a par-

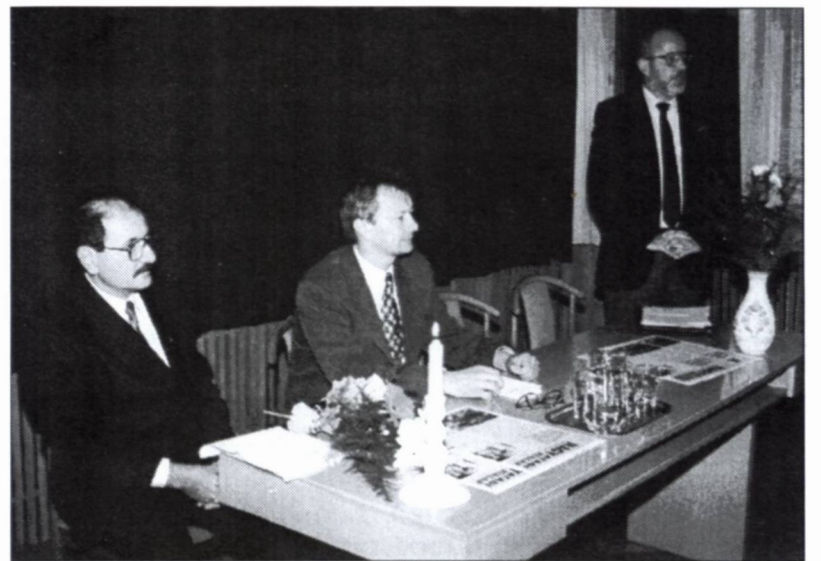
vel párhuzamosan, mindkét oldalon 400 néző befogadására alkalmas lelátó épül. A tervezők számára egy csomóképítés komoly kihívás, hiszen egy hatalmas felületet kell elegánsan és funkcionális feladatokat megteleltetni. A nyertes pályamunka külső megjelenésében is szép épület jól átgondolt terve, amelynek megvalósítása komoly költségigényű feladat. Nagyatád Város Önkormányzata többek között a fejlesztési forrás kiegészítéséhez Sport Közalapítványt hozott létre, amelynek indulásához ötszáz ezer forint támogatást biztosított. Az alapítvány célja az egészséges, aktív életmód kialakítását és népszerűsítését szol-

Már önmagában a sportcsarnok tervezésének ténye is érezhetően felelősköztet a sportágak munkáját. Megpezdült a sportélet, új szervezetek születtek és a meglévő egyesületek is bíznak sportolási feltételeik javulásában. Szakmai berkekben igazi összefogás korvonalazódik, amely remélhetően a lakosság nagy részének aktív csatlakozásához is elvezet. A szakemberek tolymamosan dolgoznak a műszaki megvalósítás előkészítésén és az anyagi fedezet megteremtésén. A képviselő-testület legközelebb az 1998. évi költségvetés tárgyalásakor, január ülésén foglalkozik ezzel a kérdéssel.

Pünkösdi M.

NAGYATÁD ELSŐ DÍSZPOLGÁRA

Emlékezés a dr. Kóczian Géza tiszteletére



megbecsülését tejezte ki Ormai István polgármester azzal, hogy megfogalmazta a találkozón azt a törekvést, hogy az első díszpolgárunkról egy teret, vagy utcát nevezzen el a város. Az értékes

hagyományok ápolásának részét képezi az is, hogy néhány év múlva gyermekeink ennek alapján feltehessek a kérdést: Ki volt dr. Kóczian Géza?

PM.

ÉRTESÍTÉS

A teletelrendszer korszerűsítésének következtében megváltozott a Városi Kórház és Rendelőintézet központjának hívószám. Az új telefonszám:

82/504-400

TÁJÉKOZTATÓ

A Saubermacher-Ryno Kft. tájékoztatja a lakosságot, hogy az ünnepek alatt az északi városrészben december 25 helyett december 24-én, január 1. helyett december 31-én történik a hulladék elszállítása.

A pályázatok eredménye

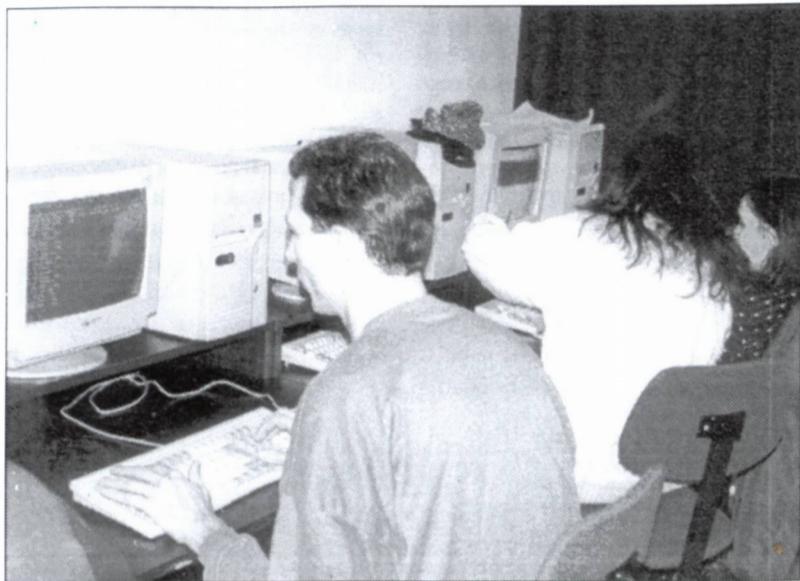
Anagyatádi Ady Endre Gimnázium és Szakközépiskola a Sulinet programban, valamint a Megyei Munkaügyi Központ pályázatán is támogatást kapott az oktatás korszerűsítésére. Október folyamán elkezdődött munkálatok - tantermek kialakítása, berendezés, számítógépek konfigurálása, stb. - a végéhez közelednek. A téli szünetben a végleges kialakítás is megtörténik és januártól már a korszerű multimédiás eszközökkel folytatható az oktatás.

A jelenleg meglévő mellé még egy számítástechnikai terem is rendelkezésre áll majd, ahol nemcsak számítástechnika órákat, hanem minden tantárgyhoz kapcsolódóan lehet majd foglalkozásokat tartani.

Az INTERNET elérési lehetősége januártól realizálódik. Lekereshető a hálózat segítségével, hogy tegnap hol volt toldreges, kikereshetők a házi feladatnak feladott részletek pl. Az elveszett paradicsomból, vagy levelet írhat az iskola tanulója az éppen Ausztráliában tanuló barátjának.

Veszélyei is vannak - itt a szülők figyelmét szeretném felhívni - vannak olyan adatbázisok, amelyekért, ha valaki adatokat kerítenet kell és ezek nem kis összegek pl. Dunántúl domborzati tér-

kepe kb. 6000 USD. Vannak más veszélyek is, ezek a rendszer adta lehetőségeken belül letiltásra kerülnek. Remélem, ezek felesleges felelmek és diákjaink ezen aggodalmak nélkül okosan „szoroznak”, és kihasználják mindazokat a lehetőségeket, amelyet a hálózat kínál a felhasználó számára. **ik**



Ez a divat

Az ember történetiségében az öltözködési szokások korról-korra változtak. A különböző irányzatok nemzetenként más és más módon jutottak kifejezésre a külsősegeket illetően: természetesen elsődlegesen mindig is, amit a divat diktál.

A Nagyatádi Művelődési Házban megrendezett közel háromórás színvonalas divatbemutatónak tapsolhatott a közönség. A művelődési intézmény fenntartásában működik Kuminecz Edit vezette ELIZABETH Divatstudio. Az Anikó, az FB Store, a Blue Silver, a Black Silver, az Elegant, a Glória újdonságait telvonultató hétköznapi és alkalmi ruhaköltemények nagy tetszessel fogadtattak. Ajánlásuk széles skálája az elegancia, az elegánsan sportos, fiatalos stílust képviseltek.

A harmonizáló színösszeállítású különféle anyagok változatos fazonban jelentek meg. Kínáltak valamennyi korosztály részére bőseges választékot nyújt: mindenki megtalálhatja a magának megfelelő ruhákat - lehetőségeik szerint.

Mészáros Ágnes



A Városi Kispályás Labdarúgó-bajnokság végeredménye

Városi Kispályás Labdarúgó Bajnokság az Atádchem Kft. támogatásával I. osztály

Agro-Hobby	-2.sz. Alt. Isk.	2	: 2
Dodimpex	-Herqles	1	: 2
Mester-Piktor	-Konzervgyár	4	: 6
Varjas-Renault	-Chardonnay	5	: 0

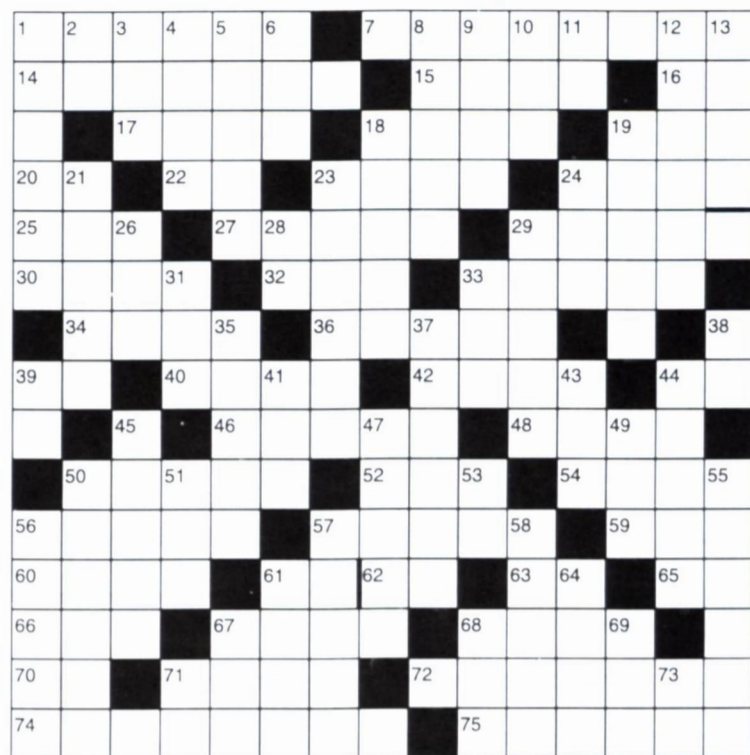
Csapatok	M	Gy	D	V	P	Gól
2.sz. Alt. Isk.	14	11	3	0	25	57 : 14
Dodimpex	14	8	2	4	18	58 : 28
Konzervgyár	14	7	1	6	15	37 : 39
Agro-Hobby	14	5	4	5	14	45 : 39
Varjas-Renault	14	6	2	6	14	47 : 43
Herqles	14	4	2	8	10	28 : 52
Mester-Piktor	14	3	3	8	9	38 : 66
Chardonnay	14	3	1	10	7	24 : 53

Városi Kispályás Labdarúgó Bajnokság az Atádchem Kft. támogatásával II. osztály

American Sport	-S.oliver	3	: 0
Cshont MFC	-Kitti Bufé	3	: 2
Fonalgyár	-Police	0	: 2
Kollégium	-Industrie	5	: 2
Szomszédok	-DRV	3	: 0

Csapatok	M	Gy	D	V	P	Gól
Police	18	15	0	3	30	64 : 31
American Sport	18	14	1	3	29	105 : 39
Szomszédok	18	12	3	3	27	94 : 55
Fonalgyár	18	11	3	4	25	76 : 38
Industrie	18	7	1	10	15	60 : 61
Kollégium	18	6	2	10	14	61 : 79
Kitti Bufé	18	5	2	11	12	46 : 57
Cshont MFC	18	5	2	11	12	36 : 76
DRV	18	3	2	13	8	24 : 68
S.oliver	18	3	2	13	8	28 : 90

KERESZT REJTVÉNY



Az ábraha irt szavak között tiz magyar helységnév van elrejtve. Megfejtendő a tiz helységnév.

VÍZSZINTES

1. Edesburgonya. 7. Vastag zsírszövet. 14. Csörs fuvola. 15. Egytája ige. 16. Páros nyaj! 17. Hari. 18. Földbe rejt. 19. Az egyik terítő. 20. Am. 22. Menni kezd! 23. Tevesen jegyz. 24. Hosszú nyelvű lándzsa. 25. Ur a Szomszédokból. 27. Plattni. 29. Fej. trefasan. 30. Mértani test. 32. A Solaris írója. 33. Kenyes (ügy) 34. Madrid. 36. A Kis-Szunda szigetek tagja. 39. Apincébe. 40. Az alpmérték tizedét jelenti. 42. Angol iskolaváros. 44. Talmi. 46. Menetel. 48. Letöltéstelen sósó az Atlasz hegységben. 50. A Bolero szerzője. 52. A nitrogén és az argon vegyjele. 54. Kairo lakója. 56. Szobor jelzője. 57. Fejvédő. 59. Mesterséges nyelv. 60. Balvány. 60. Mutatas közelre. 62. A nagy varazsló. 63. Kutrica. 65. Indíték. 66. Dob, hajt tájszóval. 67. Rendkívül szilárd, hőálló anyag. 68. és a detektívek. 70. A spanyol és a portugál autójel. 71. Békés megyei helység. 72. Elenken, lelkesen (adandó elő). 74. Tarka tollú, kis enekesmadár. 75. Erős szándék.

FÜGGŐLEGES

1. Megelégedett. 2. AAAAAAAAAAAAAA! 3. Ott, oroszul. 4. Elektromosság. 5. Szerb város. 6. Egyenlő részben. 8. Malycatéle dísznövény. 9. Hasonlító szó. 10. Kukucska. 11. Csont, latinul. 12. Makacs. 13. Szaja. 18. Alapvető. 19. Lilásrózsás festőanyag. 21. Az úttörők koszonese. 23. Az ipekakuana alkaloidja. 24. Mesterkelt testtartás. 26. Lám. 28. Messzire. 29. Artalmas. 31. Furdó, német földrajzi nevekben. 33. Piros, németül. 35. Az ebéd egyik fogása. 37. A cukorgyártás mellékterméke. 38. Létezik. 39. Tuzel. 41. Hűvelék. 43. Direkt termő borszölgő. 44. Felavató. 45. Mosdótál. 47.Jack (a brit birodalmi lobogó). 49. Három, oroszul. 50. Bolgár hegység. 50. -vel párja. 53. Az argentin autójel. 55. Volt pénzügyminiszter (Lajos). 56. Ritkás erdő. 57. Munkatárs bizalmas megszólítása. 58. Zúrnok. 61. Arat novel. 64. Peru fővárosa. 67. Angol világos sor. 68. Spanyol eskirányne. 69. Iráni romváros. 71. Felszeg! 73. Az egyik morzsehang.

Szilveszteri álhírek

Takarékossági és balesetvédelmi és turisztikai szempontok vezérelték az önkormányzat döntéshozóit, mikor rendeletben szabályozták, hogy a város területén 1998. január 1-től, gépjárművel kizárólag hátrameneti fokozatban lehet közlekedni. Az új rendelet bevezetésétől az átmenő forgalom lényegesen lassulást és ezáltal a balesetveszély csökkenését várják a előkészítésben közreműködő szakértők. Elsőként udvozolta a torkékvést a Nagyatádi Rendőrkapitányság, ahol ezzel megoldódik a helyi járórozés nehezítő akut probléma, hogy nincs elegendő kilométer biztosítva a gépjárművek futásához. Mivel hátramenetben nem halad a kilométeróra, így korlátlan időt tölthetnek a rendőrök a közutakon. Az SFOR-konvojok áthaladása esetén, egyenesen kiváló harcászati megoldásnak tartja az elképzelést az amerikai parancsnok, mert így nehezebben deríthető fel a járművek tényleges úti célja.

A szakszervezet nyomására valamennyi önkormányzati intézményben bevezetésre kerül a munkahely rugalmas megválasztása. A kötelező nyolc óra letöltése után a dolgozók szabadon választhatnak, hogy munkahelyükön vagy otthonukban végzik el napi feladataikat.

A Penny Market érdeklődését követően a Metro áruházlánc tulajdonosai is bejelentették üzletlétesítési szándékukat Nagyatádon. Megbízható lap-ertesulesek szerint a komoly beruházás alapvető célja a helyi kereskedők további bosszantása.

Szerkesztőbizottság: Pünkösdi Márton, Hubay Sándor, Szőke József

Fotók: Durgó Tibor, Pünkösdi Márton

Felelős kiadó: Ormai István

Készült: Nagyatádi Nyomda Kft. üzemében • Felelős vezető: Takács Ferenc ügyv. ig. 271910 N. Ny. Kft.

ISSN 1416-0048

KÉZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA!